imburgs agblad

Nobel oblige

Donderdag 12 juni 1986.

68e jaargang nr. 136.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredakteur: Ben Romijn. Adjunkt-hoofdredakteur: Jan Ros — Losse nummers *f* 1,25



van de adj. hoofdredakteur

■ Engeland, van oudsher het land van de engelen en andere mystieke wezens zoals U weet, is een heel ander land dan Nederland. Andere taal, andere gebruiken, andere dranken en héél ander eten, gestoomde schapemaag gevuld met gebakken koeie-uier of zoiets, enfin. Daar is nu iets gaande waarvan menigeen ten onzent nu nog aardig opkijkt, maar ja, je weet maar nooit, voor je 't weet zitten wij er hier ook mee! U herinnert zich misschien nog dat er sprake van is dat ooit, in de verdere toekomst, in de Kerk van Engeland vrouwen zullen worden toegelaten tot het priesterambt. Daarover heerst intussen in genoemde kerk een zodanig fors meningsverschil dat 't er dik in zit dat 't daarover tot een scheuring zal komen als 't doorgaat. Nu al werpen deze toekomstzaken hun schaduwen vooruit. Want wat is er gaande? Dit: dat het Lagerhuis, de Engelse Tweede Kamer dus, de g e b e d s tekst heeft afgekeurd die de anglikaanse kerk zich wenst voor de wijding van vrouwen tot diaken. 't Is een nette tekst, daar niet van, maar een scherp lezer zou erin een opening kunnen aantreffen naar een volgende stap: de wijding van vrouwen tot p r i e s t e r. Daar is het Lagerhuis, de Engelse Tweede Kamer dus, tegen. Derhalve gaat dat gebed niet door. Hoe dat kan dat de Tweede Kamer 't daarover voor het zeggen heeft? O, maar dat is in Engeland zo geregeld geworden toen Hendrik de Achtste en zijn maat Cromwell er met harde hand de oecumene tot stand brachten, zo'n eeuw of vier geleden. De Engelsen zouden er trouwens niet meer buiten willen, verzot als zij zijn op tradities. Goede morgen, onthutste gelovigen, zullen wij dan voorlopig maar liever de schapemaag en de koeie-uier aan ons voorbij laten gaan ?

Het weer

Aanvankelijk veel bewolking en plaatselijk nog kans op een buitje, 's middags zonnige perioden en vrijwel overal droog. Middagtemperatuur van 16 tot 19 graden. Zwakke wind.
Vrijdag t/m zondag: vriendelijk en warmer.

VANDAAG:

zon op:	05.19	onder:	22.00
maan op:	09.28	onder:	01.22

MORGEN

zon op:	05.19	onder:	22.01
maan op:	10.45	onder:	01.41

Dief

Een 24-jarige Eindhovenaar stal in de nacht van dinsdag op woensdag een fiets uit de etalage van een rijwielhandel.
Toen hij daarop wilde wegrijden viel hij letterlijk op zijn gezicht omdat aan de fiets nog geen trappers zaten. Desondanks nam de man zijn buit mee. Enkele straten verder probeerde hij de fiets voor een schappelijk prijsje aan een willekeurige voorbijganger te verkopen. En opnieuw had de man pech: de voorbijganger was een politieman in burger. Toch stond het al heel lang vast: gestolen goed gedijt niet.

Algemeen bestuur ABP mogelijk ook in Heerlen



Tuut tuut... Dat is snel!

Proefmodel voor ruimtevliegtuig in 1993 gereed

WASHINGTON – De VS zullen naar verwachting van president Reagan in 1993 een proefmodel klaar hebben voor een ruimtevliegtuig, ondanks de ramp met het ruimteveer Challenger. Het Amerikaanse staatshoofd verklaarde gisteren dat Amerika doorgaat met de plannen om een bemand ruimtestation te bouwen.

Volgens de president staan de VS „op de drempel van een roemrijke periode". Hij beloofde het Amerikaanse ruimtevaartprogramma „veilig en betrouwbaar" te maken, en iets „waarop we trots kunnen zijn". In een voorbereide rede voor aanstaande astronauten zei Reagan dat de VS het volgende decennium hun bemande ruimtestation in een baan om de aarde zullen hebben. Van het ruimtevliegtuig, door de president 'Oriënt-express' genoemd, omdat het binnen enkele uren naar Tokio vliegt, zal mogelijk binnen zeven jaar een prototype vliegen.

Massale arrestaties aan vooravond herdenking 'Soweto' verwacht

'Vreselijk drama dreigt in Z-Afrika'

Van de redactie buitenland

LONDEN – De uit zeven leden bestaande Gemenebestgroep die is belast met het proberen te stichten van vrede in Zuid-Afrika, heeft gewaarschuwd dat de republiek voor het ergste bloedbad staat dat de wereld sinds de Tweede Wereldoorlog te zien heeft gekregen.

In haar lang verbeide rapport dat vandaag officieel het licht ziet, zegt de zogeheten 'Eminent Persons Group' (EPG) dat de 49 landen van het Gemenebest onmiddellijk gemeenschappelijke stappen moeten ondernemen om te voorkomen wat zij aanduidt als een verschrikkelijk drama.

Het 116 bladzijden tellende rapport gaat niet zover volledige economische sancties tegen Zuid-Afrika aan te bevelen, zoals de meeste Gemenebestlanden willen. Groot-Brittannië staat vrijwel alleen in zijn afwijzing.

Diplomaten hebben gezegd dat zij het uiteenvallen van het Gemenebest vrezen, als premier Margaret Thatcher niet kan worden overgehaald tot wijziging van haar standpunt.
Een hooggeplaatste woordvoerder van het kabinet van premier Thatcher bevestigde dat men daar het rapport ernstig bestudeerde, maar dat men er gekant bleef tegen algemene sancties tegen de regering in Pretoria.

De woordvoerder zei dat hij het uiteenvallen van het Gemenebest niet waarschijnlijk achtte, als premier Thatcher niet bijdraaide. Groot-Brittannië heeft kolossale financiële en commerciële banden met Zuid-Afrika en Thatcher heeft het gebruik van sancties als ondoeltreffend afgewezen.

Botsingen

De bloedige botsingen tussen groepen Zuidafrikaanse zwarten in de krottenwijken rond het vliegveld van Kaapstad zijn gisteren voortgezet. Sinds maandag zijn bij het conflict zeker 22 mensen omgekomen. De zwarte bisschop Desmond Tutu van Johannesburg heeft zijn bemiddeling aangeboden en tracht de partijen te bewegen tot het staken van de vijandelijkheden.

De Zuidafrikaanse blanke regering besprak gisteren opnieuw manieren om de 27 maanden oude zwarte opstand tegen het apartheidssysteem te onderdrukken. Dagbladen en politici speculeerden verder dat de regering de staat van beleg zal uitroepen of duizenden zwarte militanten zal oppakken aan de vooravond van de tiende verjaardag van de opstand in Soweto op 16 juni. Politie en politici vrezen daarbij een massale uitbarsting van geweld.

- **Verrassing in Mexico: Marokko stuurt Portugal naar huis**
- **Engeland handhaaft zich door zege op Polen**
- **België, Mexico en Paraguay ronde verder**
- **Veendam in eredivisie**
- **Van Elteren hoog op Europese boksranglijst**

De Koning wil eind juni een akkoord

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Informateur Jan de Koning streeft er nog steeds naar voor het eind van deze maand een akkoord te hebben bereikt over het te voeren regeringsbeleid in de komende vier jaar. Voor het jeugdjournaal zei hij gisteren te hopen niet meer dan de geplande vijf weken nodig te hebben. Daarvan zijn nu twee en een halve week om.

Gisteren besteedden de onderhandelaars het grootste deel van hun tijd aan de sociaal-economische problematiek. Ongeveer de helft van het tweede voorstel van de informateur is nu behandeld. Vrijdag hoopt De Koning zover te zijn dat hij zijn eindvoorstel op dit onderwerp kan formuleren.
Vandaag praten De Koning, Nijpels en De Vries over een van de moeilijkste onderwerpen van de formatie: de euthanasie. Stukken liggen daarbij niet op tafel, noch van de beide fracties noch van de informateur zelf. Wel zullen de specialisten van de beide fracties Borgman (CDA) en Dees (VVD) bij dit gesprek aanwezig zijn.
Probleem bij deze discussie is het ontbreken van een advies van de Raad van State over dit onderwerp. Nog steeds kan of wil de Raad van State geen enkele indicatie geven omtrent het tijdstip waarop dit advies te verwachten is.



● *Meteen nadat hij zijn speech tot de afgevaardigden van het Israëlische parlement had beëindigd, verscheurde een woedende rabbijn Kahane de Oostenrijkse vlag.*

Daling mei: 12.000

Nu 685.900 werklozen

Van de redactie binnenland

DEN HAAG – Het aantal werklozen in ons land is in mei met 12.000 gedaald tot 685.900. Het aantal geregistreerde vacatures steeg met 600 tot 31.300. Dit blijkt uit gisteren gepubliceerde cijfers van het ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid.

Gecorrigeerd voor seizoensinvloeden bedroeg het aantal werklozen ingeschreven bij arbeidsbureaus 718.100. De daling met 12.000 (niet gecorrigeerd) is groter dan op basis van de seizoensinvloeden mocht worden verwacht (4.900). De helft van de daling, gecorrigeerd, komt voor rekening van de bouw.
De daling (niet gecorrigeerd) heeft zich alleen voorgedaan onder mannen. Eind mei stonden 438.900 mannen geregistreerd (min 14.400) en 247.000 vrouwen (plus 2.400).
Bij de mannen nam vooral het aantal werklozen in de leeftijdsgroep 25 tot 40 jaar af. Bij vrouwen in de zelfde leeftijdsklasse deed deze ontwikkeling zich in mindere mate voor.

Hevige emoties in Knesseth tijdens debat over Waldheim

Rabbijn scheurt vlag Oostenrijk aan repen

Van de redactie buitenland

JERUZALEM – In een zeer emotioneel debat heeft het Israëlische parlement gisteren unaniem zijn afgrijzen kenbaar gemaakt over de verkiezing van de wegens zijn oorlogsverleden omstreden Kurt Waldheim tot president van Oostenrijk. De emoties liepen zo hoog op dat een afgevaardigde een Oostenrijkse vlag tevoorschijn toverde en die aan repen scheurde.

Minister Yitzhak Shamir van buitenlandse zaken noemde de Oostenrijkse verkiezingsuitslag „zeer treurig en kwetsend". Waldheim, die door het Joods Wereldcongres ervan wordt beschuldigd betrokken te zijn bij oorlogsmisdaden op de Balkan, toen hij daar als inlichtingenofficier in Hitlers leger diende, is het presidentschap van een Europese staat niet waardig, aldus Shamir. „Hoe is het mogelijk dat een volk dat zichzelf graag als beschaafd presenteert, de verkiezing van een dergelijke man tot zijn president rechtvaardigt?" hield de minister het parlement voor. „Hoe kan heel Europa, dat doordrenkt is met het bloed van 30 miljoen joden, in het gerede komen met een stand van zaken waarin een man met zo'n verleden president is van één van zijn staten".

Ontsteltenis

Alle parlementariërs toonden zich ontsteld en verbitterd dat meer dan de helft van de Oostenrijkers voor Waldheim heeft gekozen. De militante ultra-nationalistische afgevaardigde Meir Kahane haalde een Oostenrijkse vlag tevoorschijn en scheurde die woedend aan stukken. Een overlevende van de concentratiekampen pleitte vóor het doorsnijden van alle banden met Oostenrijk.

Shamir gaf overigens niet aan of en wanneer Israël zijn ambassadeur naar Oostenrijk terugstuurt. Deze werd na Waldheims verkiezing naar Israël teruggeroepen.
Deportaties

In Wenen verklaarde de gekozen president gisteren in de Tweede Wereldoorlog verhalen over deportaties van joden te hebben gehoord terwijl hij in Nederland bij vrienden op bezoek was, of terwijl hij op verlof was in Wenen. Op de eerste persconferentie na zijn verkiezingsoverwinning zei Waldheim op de hoogte te zijn geweest van verhalen over deportaties, maar dat hem niet is verteld waar de deportaties plaatsvonden.

De Oostenrijker onderstreepte nog eens „noch een nazi noch een oorlogsmisdadiger" te zijn. Hij zei erop te vertrouwen dat een onderzoek hem van alle „boosaardige" beschuldigingen vrij zal spreken.

Weer congres Nobelwinnaars in Maastricht

MAASTRICHT – Meer gestructureerd dan vorig jaar wil de wetenschappelijke uitgeverij Kaos dit najaar in Maastricht een congres van Nobelprijswinnaars houden. Vier Nobelprijswinnaars hebben zitting genomen in een voorbereidingscommissie en komen in die hoedanigheid het komend weekeinde naar Nederland.

● Zie verder pagina 19

Ingangsdatum nieuw stelsel wellicht 1/1/87

Van de redactie binnenland

DEN HAAG – Het nieuwe stelsel van sociale zekerheid wordt definitief niet op 1 oktober van dit jaar ingevoerd. De Eerste Kamer behandelt de wetsvoorstellen pas op 21 oktober en trekt er maximaal twee dagen voor uit. Een woordvoerster van de Eerste Kamer heeft dit gisteren desgevraagd meegedeeld. De invoeringsdatum wordt dan vermoedelijk 1 januari volgend jaar. Tijdens de behandeling in de Tweede Kamer werd dit al gesuggereerd, toen 1 oktober als zeer moeilijk haalbaar werd beoordeeld.

Een woordvoerder van het ministerie van sociale zaken zei dat de stelselherziening zeker niet met terugwerkende kracht toch al op 1 oktober wordt doorgevoerd. Het is volgens hem niet gebruikelijk dat het ministerie wetswijzigingen met daarin negatieve inkomensgevolgen met terugwerkende kracht invoert. De behandeling in de Eerste Kamer wordt daarom afgewacht.

muziek film beeldende kunst theater literatuur

met de kleine en de grote

redactie ios frusch. tel.: 045-739277

NEVER SAY NEVER AGAIN.

Regie: Irving Kershner; met: Sean Connery, Klaus Maria Brandauer, Max von Sydow, Barbara Carrera, Kim Basinger e.a. In: H5 Heerlen, Roxy Geleen en Royal Echt.

Largo is de topagent van Spectra, een ongrijpbare internationale misdaadorganisatie. Hij baadt in geld en weelde, maar dit vindt hij niet voldoende. Gedreven door zijn machtswellust wil hij de wereldheerschappij en hiervoor verzint hij een even gedurfd als volmaakt lijkend plan. Door een officier van de Amerikaanse luchtmacht in zijn greep te krijgen, lukt het hem twee kruisraketten met de daarbij behorende kernkoppen te bemachtigen, en dreigt hij met de buitgemaakte wapens Washington en de Oosterse olievelden te vernietigen. De wereld staat voor een crisis en dus is dit het moment om de beroemde geheim-agent James Bond in te schakelen. Bond's voornaamste eigenschappen zijn moed, intuïtie, vindingrijkheid en zijn kunst om vrouwen te verleiden. Hierdoor lukt hem al gauw wat anderen niet gelukt is: hij vindt het spoor van Largo, maar heeft nog geen bewijzen dat Largo inderdaad de dief van de kruisraketten en de leider van het komplot tegen de wereld is. Dus besluit Bond zich in het hol van de leeuw te wagen. Door zijn talrijke vrouwelijke relaties komt hij in contact met Largo. Largo beseft dat Bond hem door heeft en er begint een 'kat-en muis'-spel. Largo schijnt in het voordeel te zijn, want hij beschikt over een machtige misdaadorganisatie, terwijl Bond het spel vrijwel alleen moet spelen. Hij wordt door Largo ontvoerd naar een onherbergzame streek maar weet toch weer te ontsnappen, waarna een grimmige confrontatie tussen hem en Largo's bende volgt. Zoals altijd in noodsituaties, wordt het optreden van Bond steeds listiger en stoutmoediger en na een adembenemende climax weet hij op het laatste moment de kernkoppen van de kruisraketten en Largo en diens bende onschadelijk te maken.

SPIES LIKE US.

Regie: John Landis; met: Chevy Chase en Dan Aykroyd. In Royal Heerlen.

Ook volwassenen hebben jongensdromen. Zo zijn Austin Millbarge, chef van de decodeerafdeling van het Pentagon en Emmett Fitz-Hume, voorlichter bij Buitenlandse zaken dolgelukkig als zij te horen krijgen dat ze aangesteld zijn als Geheim Agent bij de Dienst van de Verenigde Staten.

Tijdens hun opleiding moeten ze zich verdedigen tegen Ninja's, tests ondergaan die Hercules niet had kunnen volbrengen en wordt er met scherp op hen geschoten. En dan eindelijk zijn ze klaar voor actie, denken ze!!!

Ze zien zich al als een soort James Bond, maar het valt wel 'iets' tegen als ze gedropt worden boven een afgelegen gedeelte van Pakistan. Het wordt nog moeilijker voor hen als ze worden aangezien voor chirurgen die zijn uitgezonden door de Verenigde Naties. Goed moeilijk wordt het pas als zij in die rol de broer van een doodzieke Khan moeten opereren aan zijn blinde darm. Onnodig te zeggen dat dit wat uit de hand loopt en ze overhaast de vlucht moeten nemen.

Na contact te hebben opgenomen met hun opdrachtgevers worden ze naar Rusland gestuurd in het woeste Pamirgebergte. Ze hebben totaal niet in de gaten dat ze als lokvogels gebruikt worden om de aandacht van een paar echte geheim-agenten af te leiden, die opdracht hebben een Russische lanceerbasis te bezetten. Nadat een van de echte agenten gedood is, moeten zij de overgebleven agent wel helpen bij het uitvoeren van de levensgevaarlijke opdracht. Hoe zij daarin slagen zou zelfs James Bond tot tranen toe beroeren. Van aandoening of van het lachen....aan U de beoordeling.

Gemma Wildenberg

● *Sean Connery in een voor hem gebruikelijke pose*

Teeken en Haagmans in Bonnefantenmuseum

MAASTRICHT – Morgenavond opent Alied Ottevanger in het Bonnefantenmuseum van Maastricht de tentoonstelling met schilderijen van Toon Teeken en Fons Haagmans. Deze tentoonstelling, die uit ca. 50 werken bestaat, is te zien t/m 20 juli.

Heerlenaar Toon Teeken en Fons Haagmans uit Schinnen werkten twee keer samen: in 1980 beschilderden zij de kantine van de Maastrichtse Toeleveringsbedrijven; in 1980/81 tekenden zij samen naar mannelijk model. Deze historische raakvlakken hebben hun sporen nagelaten op hun individuele ontwikkeling. Heerlenaar Toon Teeken laat zich inspireren door zijn direkte leefomgeving, die hij weergeeft in een expressionistisch idioom; Fons Haagmans uit Schinnen stileert figuren tot universele tekens, neergezet in een zorgvuldig gecomponeerde beeldtaal. De aandacht voor schilderkunstige verhoudingen tot de menselijke figuur staat centraal in het werk van hen beiden. In het werk van Fons Haagmans zweven organische en geometrische vormen op het eerste gezicht doelloos rond op een schijnbaar decoratieve achtergrond. Bij nadere beschouwing blijkt dat de beeldtaal is ontstaan uit een steeds verdere reducering van vormen van het menselijk lichaam. Bij Toon Teeken verschuift de aandacht meer naar de relatieve autonomie van ieder lichaamsdeel. Hier wordt (bijvoorbeeld in het drieluik 'ledematen' uit 1985) op directe wijze uitgebeeld, hoe het bewustzijn de zwaarte van een hand of voet ervaart.

● *'Doorkijk' van Toon Teeken*

Video in het Kritzraedhuis

SITTARD – Een half jaar geleden werd de restauratie van de St.Petrustoren in Sittard voltooid. De VVV Sittard heeft over deze werkzaamheden een video-beeldverhaal gemaakt, waarin een en ander nog eens de revue passeert. Vooral het plaatsen van het torenkruis, een spectaculair karwei, dat in de ochtend van de 19-de augustus plaats vond, komt uitgebreid in beeld. Het video-beeldverhaal, dat een half uur duurt, is doorlopend te zien in het Kritzraedhuis in Sittard op zaterdag 14 juni en zondag 15 juni van 14.00 tot 16.30 uur.

Jo Manders in galerie Vinken

NUTH – In galerie Jac Vinken in Nuth exposeert t/m 12 juli Jo Manders. Het is de eerste expositie van deze Brabantse kunstenaar, die in Nuth werken laat zien waaraan een lange ontwikkeling is voorafgegaan. Hieruit blijkt dat Manders, een nonfiguratieve schilder, geen genoegen meer neemt met een knappe techniek alleen. De onderscheiden periodes van deze groei zijn op deze expositie duidelijk te onderschijden. Galerie Vinken is geopend van dinsdag t/m vrijdag van 9.00 tot 18.00 uur en zaterdag van 9.00 tot 17.00 uur.

Werk Piet Berghs in Eck en Wiel

ECK EN WIEL/GELEEN – De Geleense beeldhouwer Piet Berghs, bij velen bekend als de man van de prachtige beelden in de Botanische Tuinen in Kerkrade tijdens het WMC 1985, neemt momenteel deel aan een grote expositie in de beeldentuin van galerie De Beerenburght in Eck en Wiel. 25 beeldhouwers exposeren daar ieder drie werken zowel binnen als buiten. Van Piet Berghs zijn (tot half augustus) enkele kleine plastieken te bewonderen. Wie van kunst houdt en een vrije dag op nuttige en aangename wijze wil besteden kan dus terecht in dit Utrechtse gehucht.

● *Kleur bij de tapir, te zien in het Roermonds Gemeentemuseum*

Dier en kleur

ROERMOND – Door de tentoonstellingsdienst van het Rijksmuseum van Natuurlijke Historie te Leiden is in het Gemeentemuseum van Roermond een tentoonstelling ingericht met als onderwerp 'Dier en kleur'. De tentoonstelling schenkt aandacht aan kleuren in de dierenwereld en de belangrijke rol, die kleuren in het leven van dieren spelen. Die kleuren berusten voor een groot deel op de aanwezigheid van pigmenten, maar soms worden ze veroorzaakt door speciale structuren, bijvoorbeeld bij vogelveren en vleugels van vlinders. 'Dier en kleur' laat zien hoe het kleurpatroon bij veel dieren tijdens de groei verandert en welke functies de kleuren bij de diverse diersoorten kunnen vervullen: van schutkleur en herkenningsteken tot waarschuwing en intimidatie.

Het Gemeentemuseum in Roermond is geopend van dinsdag t/m vrijdag van 11.00 tot 17.00 uur, zaterdag en zondag van 14.00 tot 17.00 uur.

Exposities in Kasteel Hoensbroek

HOENSBROEK – Kasteel Hoensbroek heeft voor de vacantieperiode een deel van zijn kostbare koper-, tin- en wapencollectie in vitrines bijeengebracht. In de Groene Kamer van het slotgebouw zijn de fraaiste voorwerpen van deze verzameling tentoongesteld. Op de zolder boven de Groene Kamer is een kleine expositie ingericht met foto's over de restauratiewerkzaamheden van kasteel en bijgebouwen uit de periode 1930-1940. Deze expositie is nu actueel, omdat ook in 1986 ingrijpende restauratiewerkzaamheden zullen plaatsvinden in het Slotgebouw. Kasteel Hoensbroek is dagelijks geopend van 10.00 tot 17.30 uur.

in gesprek

Voor de lezersrubriek 'in gesprek' ziet de redactie gaarne ingezonden brieven van lezers tegemoet. Deze dienen beknopt te zijn geformuleerd. Nodeloos lange brieven worden ingekort.
Gepubliceerde brieven vallen buiten de verantwoordelijkheid van de redactie. In alle gevallen worden die brieven zonder meer terzijde gelegd die bij inzending niet zijn vergezeld van naam en adres van de inzender.

● Snoek bijt

In het LD van 7 juni staat een stukje: „Snoek bijt sportvisser". Dat gaat over een sportvisser Willems die vorige week donderdag aan de vijver bij kasteel Strijthagen in Landgraaf eerst door een snoek in de vinger werd gebeten toen hij zijn handen afspoelde in het water – en later deze (of een andere...) snoek ving. Dit was een goede afstraffing, want het snoekseizoen gaat landelijk pas open op 1 september. Tevens was deze snoek op Strijthagen met 62 cm ook nog ondermaats, want hier bedraagt de maat minimaal 70 centimeter. Er zijn door bekende snoekvissers als Doek, Jansen ea. wel snoeken gevangen van meer dan een meter lengte. Dus was de snoek van de heer Willems maar een peuleschilletje. Schrijver dezes is het vorig seizoen kampioen geworden met een karper van 93 centimeter, met als beloning een beker. Dit is dan Strijthagen.

NIEUWENHAGEN **De Boer**

● Bisschop 4

Een laatste keer wil ik mijn stem laten horen betreffende bisschop Gijsen. Het wordt langzamerhand vervelend te moeten ervaren hoe deze monsignore probeert in de belangstelling te blijven. Zelfs een kardinaal Simonis moet het afleggen tegen de publiciteit die deze bisschop kennelijk prefereert. Ik vraag mij dan ook in alle ernst af of mensen als mgr. Bluijsen, Moors ea. hoogwaardigheidsbekleders het dan allemaal fout hebben gedaan.

Ik herinner mij nog de woorden van de inmiddels overleden vader van mgr. Gijsen, die bij de benoeming van zijn zoon als bisschop van Roermond woordelijk uitspraak: „Deze jongen heeft een stel hersens om bang van te worden". Wij katholieke Limburgers zijn er intussen achter gekomen hoe waar deze woorden zijn. Deze bisschop is gewoon niet in staat om met mensen, die een andere mening hebben als hijzelf en die toch ook katholiek zijn, te communiceren. De wil van bisschop Gijsen is wet.

Nu kunnen de voorstanders van mgr. Gijsen zich er wel weer op beroepen dat hij niets anders doet dan de tien geboden na te leven, maar ieder weldenkend mens moet toch zo nuchter zijn om te begrijpen dat wetten die 1986 jaar geleden zijn opgesteld, anno 1986 niet meer voor honderd procent van toepassing zijn. Zoals wij uit de bijbel weten is ieder schepsel door God zelf geschapen. Daar behoren dan ook de homofiele mensen bij. Waar haalt mgr. Gijsen dan het recht vandaan deze mensen te veroordelen?

HEERLEN/PALEMIG **J. C. Delhaes**

Hooikoorts

Telling 10 juni:
85 per kubieke meter. Vooruitzichten zeer ongunstig.

Oplossing van gisteren

- a - - a - i -
d r a g l i n e
- m a i l - n o
t o r n e n - s
b e d - s o l -
- d l a - d i e
r i g i - e s p
- g - r e n t e

puzzel van de dag

deel van een uur; vreemd; meisjesnaam; schoft; gesneden stier; zoogdier; lidwoord; streling; proost; voor alle anderen; wintervoertuig; vlees e. stokje; garnituur; plant; onheilsgodin; Chinese munt; rondhout; verharde huid; kunstenares; sint

BIOSCOPEN

● BRUNSSUM

Filmhuis: Afzien, di 20.30 uur.

● ECHT

Royal, Microroyal: Never say never again, do t/m di 21 uur, zo ook 18.30 uur. Teen wolf, do t/m di 20.30 uur, zo ook 18 uur. Ladies in lace, do t/m di 23 uur.

● GELEEN

Roxy: Never say never again, do t/m di 20.30 uur. **Anders:** The Protector, do t/m di 20.45 uur.

● HEERLEN

Royal: Spies like us, dag. 14.30, 18.30 en 21 uur. **Rivoli,** The Jewel of the Nile, dag. 16, 18.15 en 20.30 uur. Tom en Jerry, za zo en wo 14 uur. **Maxim:** Out of Africa, dag. 15 en 20 uur. **H-5:** Never say never again, dag. 14.30 en 20.30 The Protector, dag. 18.45 en 20.45 uur, do vrij ma en di ook 14.15 uur. Hot Bubblegum de lepot in, dag. 14 19 en 21 uur. Tiroler sliporgies, dag. 14 19 en 21 uur. Sophie's dag 14 en 20 uur. **Filmhuis:** Afzien, za 20 en 22.30 uur, zo 20 uur. Los motivos de Bertha, zo. 22.30, ma. 20 en 22.30 uur.

● NEYTHUYSEN

Royal: Hot Chili, za 20 zo 18.30 uur. 'N Pikant klusje, za 22.30 zo 21 uur. De troetelbeertjes, zo 16 uur.

● KERKRADE

Wijngracht-theater: Weird Science, za zo 20.30 uur. Donald Duck's tekengrabbelton, za en zo 15

● MAASTRICHT

Mabi: Out of Africa, dag. 14, 17 en 20.30 uur. Falling in love, dag. 14 18.30 en 20 uur. Wittnes, dag. 14, 18.30 en 21 uur, beh. za zo en wo 18.30 en 21 uur. Donald Duck's verjaardagspartijtje, za zo en wo 14 uur. Delta Force, dag. 14 18.30 en 21 uur. **Filmhuis,** Maccheroni, do t/m wo 20 en 22

● ROERMOND

Royal: Out of Africa, dag. 20. Miami supercops, wo 14.30 uur. **Royaline:** Iron Eagle, dag. 20.30 uur. Taran en de toverketel, zo wo 14.30 uur. **Filmhuis:** El Norte, zo 20.30 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: Iron Eagle, dag. 22.15 uur. Tirolers weten van hete wanten, dag. 00.30 uur.

● SITTARD

Forum: Blastfighter, do t/m di 20.30 uur. Het smaragdgroene oerwoud, do t/m di 20.45 uur. **Filmhuis Sirkel:** El Norte, do 21 uur. Purple rose of Cairo, zo 21 uur. Afzien, wo 21 uur.

EXPOSITIES

● BRUNSSUM

D'r Brikke Oave, Lindeplein. Foto's van Fotogroep '68. Tot 15 juni, open ma t/m vr 14-17 en 19-21 uur, zo 14-17 uur.

● GELEEN

Art Galery Capel, Rijksweg centrum 14. Werk van H.P Steegman. Van 5 t/m 23 juni, open ma t/m vr vanaf 13 uur, za vanaf 10 uur, (zo 8 van 13-17.30 uur).

● HEERLEN

Stadsgalerij, Uilestraat 1. Van de bekenden: het allerbeste. Tot 30 juni, open di t/m vr 12-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Abitare,** Kruisstraat. Beelden van Jacqueline Klinkers. T/m 29 juni, open do (13-21 uur), vr (13-18 uur) en za (10-17 uur) en op afspraak. **Art to take,** dr. Poelsstraat 28/30. Werk van Siiri Spronken, Marietje van der Linden-Mazèl, Thomas Junghans en Albert van Sous. T/m 6 juli. Open wo t/m za 12-17 uur. **ABP-gebouw.** Werk van Thea Houben, Peter Schuyren en Tietsia Eggen. Open zo 22 juni van 13-17 uur.

● HERKENBOSCH

Galerie Spreuwenberg, hoofdstraat 27. Gouaches van Lou Thissen. T/m 22 juni, open vr t/m zo 14-17 uur.

● HOENSBROEK

Fotogalerie 68, poortgebouw kasteel. Foto's van Nico Jesse. Tot 29 juni, open ma t/m vr 10-12 en 13.30 -17 uur; za en zo 13.30-17 uur. **Kasteel, groene kamer.** koper, tin en wapens; **zolderkamer.** Foto's restauratiewerkzaamheden kasteel. Open dag. 10-17.30 uur.

● HOENSBROEK

Galerje Erenstein. Japanse schilderingen. Tot 29 juni, open za en zo 14-17 uur.

● MAASTRICHT

Galerie De Blauwe Olifant, St. Servaasklooster 38. Poppen uit het oude japan. Tot 12 juli, open do t/m za 13-18 uur. **Galerie Dis,** Tafelstraat 28. Schilderijen en lichten van Margriet Rood. Tot 7 juli, open wo t/m zo 13-18 uur. **Jan van Eyck-academie,** Academieplein 1. Bespiegelingen van Anja Maas. T/m 13 juni. Schilderijen van Svanborg Matthiasd. T/m 22 juni. Video installatie van Dorus Nijholt. Van 16 t/m 27 juni. Tekeningen van Elly Strik. Van 21 juni t/m 13 juli. Open op werkdagen 9-22 uur, 21 en 22 juni en 12 en 13 juli 14-17 uur. **Universiteitsbibliotheek,** Bonnefantenstraat 4. Eindexamenwerk studenten Stadsacademie monumentale en keramische vormgeving. T/m 5 juli, open ma t/m vr 9-21 uur, za 9-13 uur. **Tuinen hoofdgebouw RL,** Tongersestraat 53. Beeldteken, voormalige studenten Piet Killaars. T/m 5 september, open ma t/m vr 8.30-17.30 uur. **Universiteitsgebouw Randwijck,** Peter Debeyplein 1. Fotoclub Contrast met eindexamenwerk studenten Kunstacademie. T/m 4 juli, open ma t/m vr 8-21.30 uur. **Galerie Peer,** St. Bernardusstraat 33. Tekeningen en voorstudies voor de gouvernementspanelen van Gertie Bierenbroodspot. Tot 22 juni, open vr t/m zo 14-17 uur. **Signature,** kapoenstraat 24. Schilderijen van Antoine Frederix. T/m 22 juni, open wo t/m vr 11-18 uur, za 11-17 uur, zo 13-17 uur. **Stadsbibliotheek,** Nieuwenhofstraat. Bezig met natuur. T/m 14 juni, open tijdens openingstijden bibliotheek. **Natuurhistorisch Museum,** Bosquetplein 7. Grote griezels, metaalplastieken van spinnen en insekten. T/m 15 augustus, open ma t/m vr 10-12.30 en 13.30-17 uur. Zo 14-17 uur. **Vitrines Preekherengang.** Werk van Gène en Tietsia Eggen. Tot 23 juni. **ROZ,** Bankastraat 3. Schilderijen van Rudy Beerens. Tot eind juni, open 10-18 uur. **Salon Felix,** Wijckerbrugstraat 16. Schilderijen en objecten van Hub Pasmans. Tot 30 juni, open dag tijdens winkeluren. **Het Bassin,** Bogaardenstraat 40 B. Installaties van Nederlandse, Belgische en Duitse kunstenaars. T/m 24 juni. **Bonnefantenmuseum,** Dominikanerplein 5. Schilderijen van Toon Teeken en Fons Haagmans. Van 13 juni t/m 20 juli. Open ma t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Farsivivo,** Stenen Brug 8. Olieverven en gouachès van René van Keeken. T/m 6 juli, open do t/m zo op winkeltijden.

● NUTH

Galerie Vinken, Stationsstraat 10. Schilderijen van Jo Manders. T/m 12 juli, open di t/m vr 9-18 uur, za 9-17 uur.

● ROERMOND

Gemeentemuseum, Andersonweg 8. Werk van Frans Peters. T/m 29 juni, open di t/m vr 10-12 en 14-17 uur, za en zo 14-17 uur. Dier en kleur. T/m 31 augustus, open di t/m vr 11-17, za en zo 14-17 uur. **Galerie Wansink,** Neerstraat 76. Schilderijen van Frans Peters. Tot 30 juni, open wo t/m zo 13.30-17 uur. **Hotel de la station,** Stationsplein. Schilderijen van Joan S Verheyen. Tot 23 juni.

● SCHIMMERT

Hof van Oensel, Haagstraat 5. Schilderijen van Chantal Claeys en brons en keramiek van Han van Soest. Tot 15 juni, open vr en za 14-18 uur, zo 15-17 uur.

SITTARD

Kritzraedthuis, Rosmolenstraat 2. Schilderijen van Raymond Art en beelden van Jan Verschoor. Van 14 t/m 6 juli, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur.

STEIN

Gemeentehuis. Werk van 14 in Stein geboren kunstenaars. T/m 22 juni, open ma t/m vr tijdens kantooruren, za en zo 14-17 uur.

● VALKENBURG

Kasteel Oost, Oosterweg. Beelden van Hans Berghuis. T/m 15 juni, open dag. 14-17 uur.

de glanzende gletsjer

Toch wel ... Ontvoerd!
SNIK ... BOEHOEOE !!
Boeoehoe ... Onze prof is dood !
Stil, Wiske, dat weet je niet ... Je moet de feiten niet erger maken !
BOEOEOEHOE !!
Je zit al bij het hotel.
BOEHOEEH!

51

52

© Standaard Uitgeverij, Antwerpen-Weesp

panda

IK STEL ME VEEL VOOR VAN DEZE INZAMELING TEN BEHOEVE VAN VERGEETACHTIGEN, BAASKE!
MENEER PANDA! ONS ZILVEREN KOEKJES-SCHAALTJE !!
IK WAS ER AL BANG VOOR.. HET STEEKT UIT HET COLBERT VAN MENEER GOEDBLOED.
W-WAT ZEGT GE D-DAAR?!
HET IS WAAR! IK HAD VERGETEN DAT DIT NIET VAN MIJ WAS! DOOR DIE GEHEUGENSTOORNIS ZAL MEN MIJ NOG EENS BESCHULDIGEN VAN DIEFSTAL!

13-176

recept

h. meijer

Varkensfricandeau met tuinkruiden

Benodigdheden voor 4 personen: 500 à 600 g varkensfricandeau, zout en peper, 100 g boter, 1 uitje of sjalotje, 1 takje dragon, 1 takje verse tijm, 1 teentje knoflook, 1 eetlepel grof gesneden kervelblaadjes, 1 eetlepel fijngesneden bieslook of peterselie, 1 eetlepel citroensap, 2 dl droge witte wijn, 1 theelepel aardappelmeel.

Kerf met een mes de vetrand van de fricandeau enige malen in. Droog het vlees met een doek of keukenpapier en wrijf het in met zout en peper. Verhit in een braadpan ¾ deel van de boter. Laat het vlees in de hete boter rondom dichtschroeien. Hittebron temperen en het vlees rustig verder laten braden. Van tijd tot tijd keren en regelmatig met braadvocht bedruipen. Sjalotje of uitje fijnhakken. Aan braadboter toevoegen en heel licht fruiten en leg er dan de takjes tijm en dragon bij. Voeg het citroensap en de licht verwarmde witte wijn toe. Deksel op de pan leggen en vlees nog 20 minuten zachtjes laten stoven. Van tijd tot tijd een scheutje water toevoegen. Vlees daarna uit de pan nemen en op een warme plaats tenminste een kwartier laten rusten. Braadvocht zeven en licht binden met het aardappelmeel en enkele minuten zachtjes laten pruttelen. Breng de saus op smaak met zout en peper en knijp het teentje knoflook uit. Roer er de gesneden tuinkruiden door. Snij het vlees daarna in plakken en schenk er een deel van de saus over, de rest er apart bij serveren.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.
Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886
Bijkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	04494-46868
Hoensbroek	045-218555
Kerkrade	045-452932/455506
Maastricht	043-254477
Schaesberg	045-311719
Roermond	04750-18484
Sittard	04490-15577
Valkenburg	04406-15045

Telex:
redactie 56123
overige afdelingen 56078
Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 67,75
per maand ƒ 22,60

Mysterie met twee doden

In een bos bij de Gooise gemeente Huizen is gisteren een man gedood door een politeman, toen hij met deze een vuurgevecht aanging. Later op de dag trof de politie in de kofferbak van een geparkeerde auto in het bos het stoffelijk overschot aan van een andere man. Hij was door het hoofd geschoten, waarschijnlijk met hetzelfde wapen als waarmee de eerste man op de politieman had geschoten.
De rechercheur was poolshoogte gaan nemen, nadat er een telefonische melding was binnengekomen dat er in het bos schoten waren gehoord. De politieman raakte tijdens de schietpartij aan zijn arm gewond. De politie van Huizen wil geen nadere mededelingen doen over de identiteit van de slachtoffers.
Op een persconferentie zei hoofdinspecteur C. Rebel totaal in het duister te tasten omtrent de achtergronden van de schietpartij. Rebel weigerde in het belang van het onderzoek mededelingen te doen over de achtergronden van beide slachtoffers. Op geluiden als zou het gaan om een afrekening in de wereld van de verdovende middelen, werd door de hoofdinspecteur niet gereageerd.
Foto: leden van de technische recherche bij het stoffelijk overschot van de man die dodelijk werd getroffen door een kogel uit een politierevolver.



Industriebond FNV sluit uitbreiding van acties niet uit

Staking Akzo: weinig invloed op produktie

Van de redactie binnenland

UTRECHT – De gisteren begonnen staking bij de Akzo-vestigingen in Emmen, Hengelo en Delfzijl heeft vooralsnog weinig invloed op de produktie. Hoewel de Industriebond FNV aan het eind van de middag ruim 1.200 stakers van de ochtend- en middagploegen had geregistreerd –eenvijfde van het totaal aantal werknemers in de drie vestigingen – is alleen bij Akzo Zout Chemie in Hengelo de produktie van zout stilgelegd.

De Industriebond FNV wijst er op dat pas zaterdag, als alle ploegen zijn opgekomen, duidelijk zal zijn hoeveel leden aan de stakingsoproep gehoor hebben gegeven en wat de gevolgen voor de produktie zullen zijn. „Het afbouwen van de verschillende produktieprocessen varieert van twee uur tot een volle week, dus is het nu te vroeg om te stellen dat de staking weinig gevolgen heeft", aldus een woordvoerder van de industriebond. De bond hoopt met de staking te bereiken dat de directie van Akzo Nederland opnieuw over de cao wil onderhandelen en betere afspraken over arbeidstijdverkorting en loonsverhoging wil maken.

Het Akzo-concern vraagt zich af hoe Industriebond-bestuurder Schermer bij de bewering komt dat door het stilleggen van de zoutproduktie in Hengelo binnen enkele dagen een gebrek aan keukenzout zou ontstaan. „Er is altijd een mogelijkheid om aan zout te komen. Bovendien houden we van consumptiezout grote hoeveelheden aan, dus van een gebrek is geen sprake", aldus de woordvoerder.

Reactie

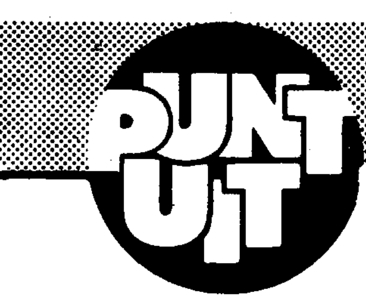
Akzo houdt het er op dat gisteren in totaal 500 tot 600 werknemers in staking zijn gegaan. Volgens het chemieconcern geeft Schermer ook een „volstrekt verkeerde voorstelling van zaken", als hij spreekt over dreigende uitsluiting, het naar huis sturen van werkwilligen zonder doorbetaling van loon. Bij uitsluiting geldt dat de werkgever weigert werk aan te bieden door een bedrijf stil te leggen en ook weigert loon uit te betalen. Daarvan is geen sprake, aldus Akzo-woordvoerder M. Overdiep.

Er kan hoogstens door de staking een situatie van overmacht ontstaan, als een bedrijf wordt lamgelegd en ook de werkwilligen niet meer aan het werk kunnen. „Zo'n situatie zal niet ontstaan als de staking op dit beperkte niveau doorgaat. Akzo zal bovendien proberen te voorkomen dat werkwilligen zonder doorbetaling naar huis moeten. Zonodig zullen we mensen elders aan het werk zetten en zorgen dat de grondstofleverantie niet in gevaar komt", aldus Overdiep.

De Industriebond FNV sluit niet uit dat de staking volgende week wordt uitgebreid.

'Kinderen vergeten groep'

DEN HAAG – Kinderen zijn naar schatting viermaal gevoeliger voor radio-actieve straling dan volwassenen. Toch wordt daar bij het bepalen van stralingsnormen geen rekening mee gehouden. In het stralingsnormenadvies van de Gezondheidsraad uit 1984 vormen kinderen een vergeten groep. Dat heeft stralingsdeskundige drs G. Nooteboom gisteren in Den Haag gezegd bij de presentatie van een informatiekrant over de kernramp in Tsjernobyl van de Vereniging Milieudefensie.
Nooteboom meent dat er gegoocheld wordt met cijfers over straling. In een aantal gevallen worden volgens hem onvergelijkbare getallen gebruikt. Het 'is naar de mening van Nooteboom belangrijker aandacht te geven aan de risico's voor de gezondheid. „Kinderen zijn veel stralingsgevoeliger en verdienen op ethische gronden extra bescherming. Als zij rond hun 23ste levensjaar aan kanker sterven, is dat toch iets anders dan sterfte rond 65 jaar van de 42-jarige man die als model wordt gebruikt voor de omrekening van Becquerels en rems in een gezondheidsschaderisico".
De gratis informatiekrant 'Nooit meer Tsjernobyl' wordt in een eerste oplage van 10.000 verspreid. Het blad geeft volgens de milieu-organisatie antwoorden op de meest voorkomende vragen die werden gesteld na de kernramp in de Sovjetunie.



Zonnebanken

● *Voorzichtig gebruik van zonnebanken kan vervelende huidreacties voorkomen. De kans op huidkanker is niet volstrekt uit te sluiten, maar hoeft bij bruiningskuren niet groter te zijn dan bij zonnestraling in de open lucht. Dit staat in een advies van de Gezondheidsraad aan de overheid. Naar schatting laten per jaar een miljoen Nederlanders zich een of meer keren bestralen. De commissie van de Gezondheidsraad heeft een norm voor het gebruik uitgewerkt door uit te gaan van de gebruikelijke verschillen in bestraling door de zon. Matig gebruik van de ultra-violettoestellen wordt toelaatbaar geacht. De bestraling hoeft niet hoger te zijn dan die bij enkele weken 'zonvakantie' in zuidelijke streken. Ook het verschil in bestraling door de zon tussen mensen die voortdurend buuten werken en binnenwerkers is groter. Blootstelling aan ultra-violette straling (afkomstig van de zon of kunstmatig opgewekt) verhoogt het risico op huidkanker. Dat geldt ook voor het gebruik van UV-toestellen voor bruining.*

Zwaar beroep

● **Zeven van de tien Nederlanders vinden dat leerkrachten een zwaar beroep hebben. Zij moeten zich teveel bezighouden met allerlei zaken die niets met lesgeven te maken hebben. Naar hun oordeel worden leraren wel goed betaald en hebben zij goede arbeidsvoorwaarden. Dit zijn enkele uitkomsten van een opinie-onderzoek dat het bureau Lagendijk in opdracht van de Katholieke Onderwijsvakorganisatie (KOV) onder 1.066 Nederlanders van 18 jaar en ouder heeft uitgevoerd.**

ANWB-actie

● De ANWB-actie „Maak van thuisblijvers geen spoorzoekers" lijkt succes te hebben. Reden voor de toeristische organisatie in samenwerking met de wereldomroep en de PTT de actie het komende zomerseizoen voort te zetten. In het gebouw van de wereldomroep in Hilversum werd gisterende campagne voor deze zomer gepresenteerd. Gedurende negen weken zal de ANWB aan de vijf grootste grensposten in ons land op vrijdag en zaterdag enveloppen uitdelen aan vertrekkende Nederlanders.
Daarin zitten onder meer de telefoonnummers die nodig zijn om vanuit het buitenland naar ons land te bellen. Ook zijn de frequenties vermeld waarop de wereldomroep de oproepen van de alarmcentrale uitzendt.
Het succes van de vorige acties meet de ANWB onder meer af aan de daling van het aantal oproepen via de kranten en de radio.

Noodlanding

● ***Een Boeing 737 van de Ierse luchtvaartmaatschappij Aer Lingus, die van Dublin op weg was naar Milaan, heeft een nood****landing moeten maken op de luchthaven van Stuttgart nadat brand was ontstaan in een van de motoren. Het toestel landde veilig en nadat de motor was uitgeschakeld werd het vuur automatisch gedoofd.*

Fout

● **De plotselinge stijging van de radioactiviteit die maandagavond enkele uren werd gemeten in het zuiden van Finland is vermoedelijk het gevolg van foute metingen. Dit heeft het Finse nationale centrum voor bescherming tegen bestraling gisteren laten weten.**

Air Holland

● De afdeling rechtspraak van de Raad van State heeft het besluit van minister Smit-Kroes van Verkeer en Waterstaat vernietigd dat Air Holland verbood vanaf Schiphol te vliegen. Met deze uitspraak is tevens het beroep verworpen van KLM, Martinair en Transavia tegen het besluit van de minister Air Holland een vergunning te geven voor het uitvoeren van chartervluchten. Niet alleen heeft de Raad van State daarmee het bestaan van Air Holland als chartermaatschappij bevestigd, maar deze onderneming tevens het recht gegeven van Schiphol gebruik te maken. De schriftelijke uitspraak is deze week verschenen.

'Tsjernobyl'

● *Het Landbouwschap zal het Landbouw-Economisch Instituut vragen een berekening te maken van de schade die land- en tuinbouw hebben geleden als gevolg van de kernramp eind april in Tsjernobyl. Het zal bovendien de bedrijven individueel benaderen met de vraag hoeveel schade zij hebben geleden en de bedrijven adviseren deze schade bij de overheid te claimen. Het Centraal Bureau van de Tuinbouwveilingen in Nederland schatte het omzetverlies eerder op zeker f 30 miljoen. Vijftig tot honderd voornamelijk glastuinbouwbedrijven dreigen hierdoor over de kop te gaan.*

Ere-doctoraat aan W Mandela toegekend

UTRECHT – De Rijksuniversiteit Utrecht heeft Winnie Mandela gisteren een ere-doctoraat in de rechtsgeleerdheid toegekend. Zij krijgt het doctoraat voor haar verdiensten op het gebied van de mensenrechten. Mandela kon, vanwege de beperkingen die haar door de Zuidafrikaanse regering zijn opgelegd, zelf niet in Utrecht aanwezig zijn. Rose Motsepe van het Brusselse kantoor van het African Nationale Congress (ANC), nam namens haar het eredoctoraat in ontvngst.
Omdat de Utrechtse universiteit dit jaar 350 jaar bestaat werden 12 ere-doctoraten uitgereikt. Een van de nieuwe ere-doctoren was de Poolse historicus Bronislaw Geremek, die evenmin als Winnie Mandela zelf naar Utrecht kon komen. Geremek werd in 1985 ontslagen als studieleider van het Historisch Instituut van de Poolse Academie van Wetenschappen, omdat hij wegens zijn banden met de vakbond Solidariteit bij de Poolse autoriteiten in ongenade was gevallen. Zijn vrouw was namens hem naar Utrecht gekomen.

Protest van werkers in psychiatrie

DEN HAAG – In het Haagse Congresgebouw worden vandaag 4000 werkers uit psychiatrische ziekenhuizen verwacht. Ze zullen protesteren tegen „de voortdurende en inmiddels onverantwoorde bezuinigingen op de budgetten". Volgens de organisatoren, directies en ondernemingsraden, is het de grootste manifestatie op dit gebied die ooit werd gehouden.

Wegens de actie „Gek Gekort en Dolgedraaid" wordt vandaag in de meeste psychiatrische ziekenhuizen beperkt gewerkt volgens minimale roosters. Patiëntenorganisaties zijn voor dit evenement niet uitgenodigd.
Volgens de actievoerders is de psychiatrische patient meer dan wie ook de dupe van de bezuinigingen. Er is nauwelijks tijd voor persoonlijke aandacht voor patiënten. Personeelsleden moeten sneller gebruik maken van verhoogde medicatie (toediening geneesmiddelen) en zelfs van isoleercellen. De klok wordt teruggedraaid; kleine afdelingen worden opgeheven, de ouderwetse grootschalige asiels dreigen terug te komen.
De werkdruk is sterk verhoogd, terwijl op de salarissen de laatste jaren 10 procent is gekort. Daardoor zijn grote problemen ontstaan bij het werven van verpleegkundigen.

Weer 22 doden in Sri Lanka

COLOMBO – In Sri Lanka zijn gisteren bommen ontploft in twee autobussen en voor een bioscooptheater. Minstens 22 mensen vonden de dood en 82 personen werden gewond.
De aanslagen op de bussen in de oostelijke stad Trincomalee en de bioscoop in Colombo waren de jongste uitingen van geweld in de burgeroorlog rond de afscheidingseisen van de Tamil-minderheid.De doden vielen allen bij de ontploffingen in Trincomalee. Twaalf gewonden vielen bij de ontploffing acht uur later in Colombo.

Meer rijken kiezen voor duurdere reizen

Veel Nederlanders kunnen niet met vakantie gaan

Van de redactie binnenland

LEIDSCHENDAM – Veel Nederlanders, vooral de minder draagkrachtigen, zullen ook dit jaar ondanks het herstel van de economie op vakanties blijven bezuinigen. Hetzelfde geldt ook voor buitenlanders die naar Nederland komen. De zogenoemde hogere sociale klassen in ons land zullen daarentegen meer en duurdere vakanties in het buitenland kiezen. Vooral de verre bestemmingen zijn bij deze groep populair. Een en ander zal dit jaar resulteren in een ongekende hoogte van het tekort op de reisverkeersbalans van ƒ 6,1 miljard. Het Nederland Bureau voor Toerisme NBT schrijft dit in zijn Prognoserapport 1986 dat gisteren is gepubliceerd.

Het inkomend toerisme zal dit jaar met 3 procent dalen. Dit komt vooral door het massaal wegblijven van de toeristen uit de VS (min 20 procent) en Canada (min 10 procent), die samen dit jaar voor een inkostenderving van ƒ 275 miljoen zullen zorgen. Uit Europa komt 2 procent meer toerisme naar Nederland.
De reisverkeerbalans is het verschil tussen wat buitenlanders in Nederland besteden en Nederlanders in het buitenland. In 1985 bedroeg het tekort op de reisverkeersbalans nog 5,4 miljard gulden. Het jaar daarvoor 4,8 miljard.

Korte vakanties

Dit jaar zal het aantal korte vakanties van Nederlanders in eigen land met 5 procent toenemen. Het aantal lange vakanties zal daarentegen met 2 procent dalen. Het aantal vakanties in het buitenland stijgt met 2 procent.

Dat veel mensen ook dit jaar niet met vakantie zullen gaan, komt doordat in het vrij besteedbaar inkomen, dat voor de vakantiekeuze van belang is, geen grote veranderingen zijn opgetreden. Dit blijkt ook uit de stabiele vakantieparticipatie (het deel van de bevolking dat op vakantie gaat). Nog steeds gaat 31 procent van de Nederlandse bevolking niet op vakantie. Dit percentage verandert dit jaar - ondanks eerdere voorspellingen - niet, aldus het NBT.

Kritische kanttekeningen van FNV en CNV

VNO pleit voor herinschrijving van werklozen

Van de redactie binnenland

DEN HAAG – De werkgeversorganisatie VNO heeft het voorstel gedaan iedereen die zichzelf als werkloos beschouwt via een uitgebreide vragenlijst de kans te geven zich opnieuw als werkloos in te schrijven. Op die manier kan aan de onduidelijkheid over de werkelijke omvang van de werkloosheid in ons land een einde komen. De herinschrijving moet worden uitgevoerd door het ministerie van Sociale Zaken. De vragenlijst wordt samengesteld in samenwerking met werkgevers- en werknemersorganisaties.

Volgens VNO-voorzitter Van Lede moet worden afgerekend met de onduidelijkheid over de omvang. In de samenleving wordt betwist hoe groot het totale aantal werklozen is en hoe dat is onderverdeeld. „Wij als VNO hebben al lang beweerd dat de harde kern van werklozen het grootst is en dat er maar een klein gedeelte van hen beschikbaar is voor de arbeidsmarkt. De laatste cijfers van het ministerie van sociale zaken wijzen daar ook op. Het ministerie registreert om en nabij de 500.000 werklozen van wie 400.000 tot de harde kern behoren. Dan dienen wij ons dus te concentreren op de scholing en niet op arbeidsduurverkorting", aldus Van Lede.
Mensen die de kans niet grijpen zich opnieuw in te schrijven verspelen volgens het VNO-plan hun kans op een uitkering. De herinschrijving zou volgens de werkgeversorganisatie in het najaar moeten plaatsvinden. Een uitgebreide voorlichtingscampagne op de televisie en in de kranten moet daaraan vooraf gaan. De resultaten zijn dan bekend voor de cao-onderhandelingen van 1987. Als inderdaad zou blijken dat scholing het grootste probleem is bij het bestrijden van werkloosheid, moet worden bekeken in hoeverre iemand die onwillig is tot (her)scholing daartoe kan worden gedwongen.
De vakcentrales zijn het met het VNO eens dat de registratie van werklozen moet kloppen, maar plaatsen kritische kanttekeningen bij het voorstel voor herinschrijving. De vakcentrale FNV vindt het naar „etikettering" rieken als alle werklozen zouden worden gedwongen zich opnieuw bij het arbeidsbureau te laten inschrijven. „Als de heer Van Lede zich kwaad maakt over de kwaliteit van de registratie, dan wil de FNV hem op een nog nijpender administratieprobleem wijzen: dat van de leegstaande vacatures. Nog steeds komt het voor dat vacatures niet bij het arbeidsbureau worden aangemeld", aldus de FNV.

Het CNV verwijst naar de werkgroep van Stichting van de Arbeid en overheid. „Als het de bedoeling van het VNO is om op deze manier onder de 500.000 werklozen te komen en daarmee het akkoord van 2 mei tussen Stichting van de Arbeid en kabinet over scholing en vorming onderuit te halen, dan zal het VNO ons op zijn weg vinden", aldus een woordvoerder van het CNV.

Waarschuwing VNO

DEN HAAG – Het maatschappelijk ongeduld de lonen weer te verhogen nu het beter gaat met de Nederlandse economie, moet worden ingetoomd. Binnen de eigen landsgrenzen is er weliswaar nu een redelijke loonontwikkeling, internationaal moeten we uitkijken.

Deze „niet geringe" waarschuwing liet voorzitter Van Lede van de werkgeversorganisatie woensdag horen. De exportpositie van ons land is door de loonmatiging verbeterd. Die verbetering werd echter grondig versterkt door de gunstige valuta. Op het ogenblik daalt de dollar en internationaal hebben we nu weer te maken met een loonkostennadeel.

'BV voor veel ondernemers ontoereikend'

Van de redactie binnenland

WOERDEN – Het Nederlands Christelijk Ondernemersverbond NCOV vindt dat het nieuwe kabinet de omzetting van een besloten vennootschap in een eenmanszaak fiscaal aantrekkelijker moet maken.
Secretaris Bosman van het NCOV zei gisteren voor een gehoor van bakkers dat de BV als rechtsvorm van een klein bedrijf voor veel ondernemers niet langer „toereikend" is.

Sinds een aantal maanden zijn ook BV's verplicht een financieel jaarverslag te publiceren. Bovendien zullen eigenaren en grootaandeelhouders van BV's in de nabije toekomst persoonlijk aansprakelijk kunnen worden gesteld voor schulden aan de fiscus en de bedrijfsvereniging. Thans is de BV als zodanig aansprakelijk en als er geen geld in zit, kan een faillissement volgen.
Samen met nog een aantal andere op stapel staande maatregelen maakt dit de BV minder interessant voor kleine en middelgrote ondernemers, meent Bosman op basis van onderzoek.
Een ondernemer die zijn BV wil opheffen en terug wil naar de eenmanszaak of vennootschap onder firma (VOF), krijgt eerst de belasting op bezoek voor de fiscale eindafrekening. Wie van zijn eenmanszaak een BV wil maken kan dat zonder meer doen. Bosman bepleit nu dezelfde 'geruisloze' overgang voor de stap van BV naar eenmanszaak.

ROYAL
Heerlen, tel. 714200

CHEVY CHASE — DAN AYKROYD

Ze zijn gestoofd en bovendien halfgaar leve de Nationale Veiligheid!

TOP GEHEIM (S)PIONNEN
SPIES LIKE US

RIVOLI
Tel. 715922

The Jewel of the Nile
Ze zijn terug!! Na ROMANCING THE STONE. Een nieuw weergaloos avontuur!!
Dagelijks om 4.00 ☆ 6.15 ☆ 8.30

MAXIM
ingang Royal Theater

prolongeert nog 7 dagen — 10e week
Films zien kan een feest zijn. en dit is een feest
Dagelijks om 3.00 ☆ 8.00
OUT OF AFRICA

Twee grandioze films die u beslist niet mag missen.

ROYAL dagelijks om 2.30 : 6.30 : 9.00 uur

ONS VOLLEDIG PROGRAMMA KUNT U DAGELIJKS VINDEN OP DE GOUDEN GIDS TELETEKSTPAGINA 303.

H5
ZIE OOK PAG. 304 OP DE KABEL-TV VAN HET NET HEERLEN-KERKRADE.

5 THEATERS IN 1 • 5 THEATERS
5 Zalen met een voor "elk wat wils"-programma. Dat is H5, de meest komplete bioscoop van het Zuiden.
TEL. 045-713030

SOPHIE'S CHOICE
Deze moedige, schitterend geschreven roman werd op magistrale wijze verfilmd.
H5 KLASSIEKEN - SERIE
MERYL STREEP bekroond met een Oscar voor de Beste Actrice
Dag. 2.00 - 8.00 uur. "Klassieken"prijs f 7,50

NEW YORK HEEFT EEN NIEUW WAPEN... ...EEN SMERIS DIE DE MISDAAD OP Z'N EIGEN MANIER BESTRIJDT.
JACKIE CHAN The PROTECTOR
HET SHANGHAI MYSTERIE
Dag. 6.45 - 8.45 uur.
Do.-Vr.-Ma.-Di. ook 2.15 uur.

DE ALLERNIEUWSTE !!
Hot Bubble-gum de boot in!
Dag. 2.00 - 7.00 - 9.00 uur.

SEAN CONNERY is JAMES BOND 007
muziek MICHEL LEGRAND
titelsong LANI HALL
lyrics ALAN en MARILYN BERGMAN
NEVER SAY NEVER AGAIN
ZEG NOOIT MEER NOOIT
Dag. 2.30 - 8.30 uur.

Uitbundige jool in frivool Tirol
TIROLER SLIPPERTJES
Dag. 2.00 - 7.00 - 9.00 uur.

MATINEE
BILLIE TURF CONTRA KWEL
Za.- Zo.- Wo. 2.15 uur.
Matineeprijs f 5,-

PASSAGE
WEYERSPASSAGE 32 TEL: 045-716331
DAGELIJKS DOORLOPEND VANAF 14.00 UUR
18 JAAR
Coming together
HARDE PORNO!

AUTOKINO SCHAESBERG
Film-info. dag en nacht 045-321075

Do. t/m Wo. 22.15 u.
Het Wachten is Voorbij.
Zijn vader wordt gegijzeld.
Zijn regering kan geen kant op.
Dus besluiten ze er alleen op af te gaan in een paar geleende F 16's.
IRON EAGLE
GEBOREN OM TE VLIEGEN

Do. t/m Wo. 00.30 u.
'n Vrolijke Safari onder Tiroler Rokjes
Tirolers Weten van Wanten

Club Pallas vraagt nog enkele DAMES, tel. 04454-1195.

Club Rustica vr. nog enkele MEISJES. Van de Weyerstr. 9 Kerkrade-West, tel. 045-412762 of 215876.

Goed uitziende BARDAMES gevraagd. Tel.: 045-222748 of 454936.

PRIVECLUB Geleen vr. met spoed een meisje. Inl. 04494-42313.

Part-time KAPSTER gevraagd. Kapsalons W. Fober, Heufkestr. 112, Brunssum, 045-256223.

Delmach machine- en staalbouw Nederland BV zoekt met grote spoed ervaren ELEKTROMONTEURS. Zonder ervaring is het onnodig te solliciteren. Sollicitaties na telefonische afspraak. Sleperweg 15, 6222 NK Maastricht, tel. 043-633258.

MEISJE gevraagd voor privéhuis, tel. 04494-53024.

FRITUREHULP gevr. m/v met ervaring. Melden na 12 uur 045-224509.

Club PARIS vr. dames voor middag- en/of avonduren. Tel. 04492-1873.

Hotel 't Centrum, Buiten de Poort, Grendelplein 12-14, Valkenburg, 04406-15333 vraagt: KELNER of serveerster en handige studente voor de bediening, werkster voor afwas en keuken, 's morgens van 8-14 u. en 's avonds van 17-22 u., handige keukenhulp. Minimum leeftijd voor deze functies plm. 20 jaar. Bellen na 19.00 uur.

METSELAARS gevraagd (liefst in ploegverband) voor werk in omg. Keulen-Duitsland. Tel. contact op nemen onder een van de volgende tel.no. 04132-63571, 04120-24368, 04132-61641.

Aangeb. betrekkingen

BARDAMES gez. café-bar de Hoek Voerendaal. Ma. t/m vrijd. Aanmelden vanaf 20.00 uur. Tel. 045-750924.

Gevr. METSELAARS voor langdurige proj. in Duitsland. Duitse sociale voorzieningen. Gebr. Houben. Tel. 04455-2067 na 18.30 uur.

LEERLING-KAPPER-(STER) gevr. Haute Coiffure Simon, Emmastr. 6a, Nieuwenhagen, tel. 045-312667.

ONDERAANNEMER gevr. voor metselwerk in Duitsland, omg. Köln. Tel. 04455-2067.

Gevr. voor as. maandag groot werk in Duitsland enige ploegen METSELAARS. Hoog loon, goede soc. voorz. Tel. 05987-22287.

Gediplomeerde STRATENMAKERS gevr. Tel. 04493-1038.

FRITUREHULP gevr. mnl. of vr. met ervaring, lfst. m. kennis v. keuken, br.o.nr. SB 492, L.D. Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Gevr. mod. HERENKAPSTER/KAPPER. L. Theunissen, Valkenburgerweg 12, Heerlen, 045-712727.

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

ROLLUIKEN en kunststof of houten ramen uit eigen fabriek zeer voordelig. Door de vakman geplaatst. J. Veldhuizen, Smedenstraat 6, Kerkrade, tel. 045-454729.

ZANDSTRALEN. Meubels, velgen, auto's, gevels, uitkappen en voegen. Tegen vocht impregneren. Tel. 045-259492, 218363, gebr. Timmermans.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK, met de langste schriftelijke garantie. Tel. 045-224459.

Schilders kunnen nog BUITENWERKZAAMHEDEN aannemen. Tel. 045-210020.

"GVL" GEVELVERZORGING. Gespecialiseerd in gevelrenovatie. Vochtwering met 10 jr. schr. gar. Voor inl. 045-251467.

Let op! Dakdekkersbedrijf Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Ook PVC dakgootbekleding. 045-312817 of 325793.

Ontstoppen
en reinigen van riool of afvoer. Riarex Heerlen. Tel. 045-716425.

Alle schilder-/behangwerk VAKKUNDIG uitgevoerd. Tel. 045-353134.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating, ook tuinaanleg. Vrijbl. pr.opg. 045-326159.

ONDERHOUDSBEURT, centr. verw., incl. gasbesp. afst. Loodgieterswerk en c.v. Vrijbl. prijsopg. 045-352993-229096.

Ervaren SOLOGITARIST zoekt allround dansorkest, 04498-54117 na 17 uur.

Wand- en VLOERTEGELWERK? Bel de vakman. 04490-26061.

Metselaars
gevraagd voor werk in Duitsland, Nederlands verzekerd. Firma Lahaye. Tel. 045-318154.

Nette verkoopster
gevr. voor de zaterdag. Tevens invallen met vrije dagen van onze vaste medewerksters. Zonder erv. onn. te soll. Niet ben. 21 jr. Luxe Bakkerij Peter Broekmans, 04492-1404.

STADSSCHOUWBURG HEERLEN

Openingstijden:
ma. t/m vr. 10.00-15.00 uur;
za. 10.00-12.00 uur;
één uur voor aanvang.
Tel. 045-716607

Zaterdag 14 juni — 20.00 uur
ROTTERDAMS PHILHARMONISCH ORKEST o.l.v. **Jean Bernard Pommier**; solist **Nai Yuan Hu**, viool - **Beethoven**-programma. *f* 35,–; *f* 32,–; *f* 29,–; CJP/Pas 65 *f* 18,–; P.p. *f* 3,50 (abon.voorst.nr. 126).

Zondag 15 juni — 12.00 uur
Vaderdagconcert - DAME BLANCHE. *f* 6,–; paspoorthouders en kinderen tot 14 jaar *f* 4,50; P.p. *f* 3,50; inkl. koffie/lim.

Oud vernieuwen? VERBOUWING - renovatie? Bel 04490-26061.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit, vakmanschap: stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

Heggen knippen, TUINVERZORGING enz. Bel 045-272093 na 18.00 uur.

Voor het leggen van OPRIT en terras, bel 04490-26061.

Te koop aangeboden

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

Stereo-, video- en TV-MEUBELS, boeken- en ladenkasten, ortom alle soorten kleinmeubelen in eiken, geloogd of in de was na keuze. Vraagt kostenloos katalogus. Motke-Vefato, Printhagenstr. 3 Kleingenhout-Beek tel. 04402-73044.

Iets te koop en u wilt niet leuren? Ruil 't in zonder veel te zeuren. „AAA-WINKEL" Rumpenerstraat 116 Brunssum

PVC-kunststof SCHROTEN tot 7 mtr lengte in 17 verschillende kleuren, div. breedtes voor binnen- en buitenwerk. Div. afwerkingslijsten. Ook voor dakgootbekleding op maat gezaagd en thuisbezorgd. Tevens leverancier van rolluiken, J. Veldhuizen, Smedenstraat 6, Kerkrade, tel. 045-454729.

KLEURENTEEVEE. Grote sort. met garantie. Alle merken vanaf *f* 175,–, zw./wit-t.v. vanaf *f* 75,–, RTV v. Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt, ITT vanaf *f* 195,–, Radio/TV Frank B.V., Bokstr. 33, H'heide, tel. 045-213432.

Heden verkoop van gebr. MEUBELS (spotprijzen), slaapkamers, bankstellen, kasten enz. Af 12 uur. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

GRASZODEN 1e kwal. *f* 3,95 p.m2. Gratis thuisbez. Tel. 045-713357.

Uw meubels nieuw bekleed STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, tel. 045-443771.

Reclame maken? SHIRT-RECLAME; een blijvende reclame tegen eenmalige kosten. Reclame-T-shirts, protest-T-shirts, sweaters, glans sportshirts en aanverwante artikelen. Linnen tassen, 1000 stuks *f* 1,69 (goedkoopste van Nederland). Geborduurde emblemen min. afn. 50 stuks. Voor info: Vespo Sittrd. 04490-20303.

Goede KLEUREN-TV'S zeer grote sort. alle bek. merken v.a. *f* 195,– met garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

KACHELS, nu speciale zomerkorting en vanaf *f* 200,–. De Kachelsmid, Walem 21 Klimmen. Tel. 04459-1638.

speciale aanbieding GRINDTEGELS 60/40 *f* 3,50 p.st.; idem rood/wit of zwart/wit *f* 4,75 p.st.; trottoirtegels 60/40 *f* 3,70 p.st. Er zijn ook tegels in de maten 50/50 en 40/40. Ook betonplaten en palen, voor schuttingen e.d. Creugers Economiestr. 46 Hoensbroek (bij Herschi). Tel 045-213877.

STABIELE schutting. Voor al uw tuinhout Houth Impreg 045-751687/226067.

te k. teakhouten SCHRIJFBUREAU en compl. gr. Oosthoek encyclopedie. Pannesheiderstr. 1, Kerkrade.

Te k. GERANIUMS en fuchsia's 10 st. *f* 8,50; perkplanten va. 25 st. voor *f* 5,-; dikke asperges *f* 1,95 p. kg; p.k.; tomaten *f* 1,95 p. kg; sinaasappels 4 kg *f* 5,-; aardbeien *f* 3,50 p. kg; perzikken *f* 8,50 p. kg.; kersen; bloemkool *f* 1,50 p. st.; witlof *f* 1,50 p. kg. H. Timmermans, Julianastraat 15 Merkelbeek.

KLEURENTELEVISIE en video te koop, bijzonder mooi toestel. 045-454628.

Te k. zware 5-drs. barok SALONKAST, petroleum hanglamp, ant. zw. barok bureau, bronzen ant. klokkenstellen, oude barok. eethoek, renfiets merk Janssen, nw.pr. *f* 2700,- nu *f* 850,-. Nassaustraat 38 Kerkrade, tel. 045-458908.

U zoekt gebruikte meubels zo goed als nieuw? MEUBELHANDEL Lei Römer Einderstraat 46 (verlengde Uterweg), Nieuw-Einde -Heerlen-Nrd. tel. 045-215716.

Super voordelig STOOKHOUT 12 m³ op maat gez. en thuisbezorgd *f* 595,-. Minder ook mogelijk. Tel 045-215716 tussen 10.00 en 18.00 uur.

Te k. COSMOVOX F30 electr. orgel met ritm. box en afsl. kap; Franklin allesbrander. 045-422035.

Te k. eiken BANKSTEL + eethoek + kasten + hoektafel, pr.n.o.t.k. 04492-2681.

Magazijnverkoop
Rechtstreeks van fabrikant naar konsument. U betaalt bij ons 30 - 40 - 50 of 60% minder voor nieuwe, overjarige of lichtbeschadigde apparaten, zoals: wasautomaten, diepvriezers, koelkasten, kleurenteevee's, videorecorders, stereoapparaten enz. enz.
Bijvoorbeeld: dubbeldeurs koelkast, 250 ltr. van *f* 898,– voor *f* 498,–
Nergens goedkoper en met volle garantie.
Tevens witte pomp met elke dag de laagste benzine- en dieselprijs.
De Witte Hal
Geerweg 9, Sittard, tel. 04490-18162
Achter het station, over de ijzeren brug.

JA IK WIL

geld lenen tegen een voordelig tarief. Snelle afhandeling meestal in één dag. Direkt doen.

PERSOONLIJKE LENINGEN

Netto in handen	Eff. jaarrente bij	24 mnd. term. bed. alle lpt.	30 mnd. term. bed.	36 mnd. term. bed.	48 mnd. term. bed.	60 mnd. term. bed.
f 6.000,–	12,3	f 281,46	f 231,50	f 198,29	f 156,97	f 132,41
f 11.000,–	10,9	f 509,52	f 417,87	f 356,90	f 281,00	f 235,77
f 14.000,–	10,9	f 648,48	f 531,83	f 454,24	f 357,63	f 300,08
f 18.000,–	10,9	f 833,76	f 683,79	f 584,02	f 459,81	f 385,82

Ook andere looptijden en bedragen zijn mogelijk. Overlijdensrisico is gedekt tot f 20.000,–. Geen bijkomende kosten.

CMV Bank Brunssum, Kerkstraat 294, tel. 045-251043.
Van maandag t/m vrijdag zijn wij ook 's avonds tot 21.00 uur telefonisch bereikbaar: 045-251043 (Hr. Bartels).

CMV BANK — Voordelige geldleningen met persoonlijke service.

Gun vader z'n slipper!

Nu kopen is extra voordelig lopen!

Makkelijke zweedse muil
Om zo in te stappen.
In de kleuren lichtgrijs en naturel.
Maten 40 t/m 46

Normaal 39.95 nu 24.95
ECHT LEDER

PRESBURG — Heerlen: Saroleastraat 38.
Bervoets — Heerlen: Homeruspassage 3.

V&D stapelt weer voordeel op voordeel.

't Is altijd weer verrassend hoe voordelig V&D eigenlijk is. Ook als het gaat om de gewone dagelijkse boodschappen. Koffie, thee, melk, broodbeleg; allemaal even scherp geprijsd. Loopt u bijvoorbeeld onderstaand lijstje maar eens door. Bovendien zijn er nog de interessante weekaanbiedingen waarmee ze ver onder de prijs duiken. Kunt u toch mooi uw voordeel mee doen.

Altijd laag geprijsd:

- **Roodmerkkoffie snelfiltermaling.** Pak 250 gram — 4.55
- **V&D merk theezakjes.** Doosje 20 x 4 gram — 1.25
- **D.E. Pickwick tea for one.** Doosje 20 x 1.5 gram — 1.19
- **Ceylon thee.** Pak 500 gram — 5.95
- **Chocodrank.** Fles 1 liter — 98
- **Vanille Vla** houdbaar. Pak 1 liter — 1.19
- **Roomboter** Pakje 250 gram — 2.29
- **Eru goudkuipje smeerkaas** 100 gram — 1.09
- **ZNZ Koffieroom** Fles 252 ml — 1.49
- **Klop Klop topping** Doosje 2 x 40 gram — 99
- **Dole ananasstukjes** Blikje 234 gram — 99
- **Reddy zonnebloemolie** Fles 1000 ml — 3.79
- **Pizza Margherita (Diepvries)** 300 gram — 1.98
- **Puntbroodjes** Zak 10 stuks — 1.29
- **Gepelde tomaten** Blik 500 gram — 79
- **Appelsientje** Pak 1 liter — 1.69
- **Goudappeltje** Pak 1 liter — 1.49
- **Salerno fritessaus** Pot 600 ml — 1.69
- **Fancy Pink zalm** Blik 220 gram — 2.59

Unox burgers
Keuze uit Hamburgers, Beefburgers, Shoarmaburgers, Mexicanburgers en Uienburgers.
Pak 160 gram. Per stuk ~~3.08~~ 2.49

Smith's Superchips
naturel of paprika.
Zak 90 gram ~~1.29~~ 1.09

Smith's Chipito kaas.
Zak 70 gram ~~1.00~~ 85

V&D merk tomatenketchup. Fles 340 ml ~~1.42~~ 1.19

Gesorteerde Roomboterkoekjes
Keuze uit 13 soorten.
Per 250 gram ~~2.50~~ 1.95

Campina vanille- of aardbeienijs
Pak 1 liter ~~1.98~~ 1.69

Pizza Superiore
400 gram ~~3.99~~ 3.59

Slijterij

Vaderdag-tip

Henkes Jonge jenever
1000 ml ~~18.75~~ 17.95

Remy Martin Cognac V.S.O.P. 350 ml ~~30.95~~ 27.95

Châteauneuf du Pape 1983 A.C. Terre Blanche Een stevige volle rode Franse wijn. Heerlijk bij wild, rood vlees en hartige kaas.
Per fles ~~18.50~~ 15.50

Fruit

Nieuwe oogst Granny Smith
Fijne handappel. Per kilo 1.98

Altijd vers

Magere kalfslapjes
500 gram ~~11.45~~ 8.95 Kilo 15.90

Kalkoenfilet
Per 100 gram ~~1.99~~ 1.59

Artland Aufschnitt gekookte worst
Keuze uit: Schninkenleberpastete, Truffelleberwurst, Wildschweinpastete en Bierschinken. Vers gesneden.
Per 100 gram ~~1.79~~ 1.39

Goudse kaas jong belegen
Vers van 't mes.
Per kilo ~~10.90~~ 8.90

Kernhem Een romige dessertkaas vers van 't mes.
Per 100 gram ~~2.20~~ 1.85

Traktatie van onze banketbakker

Gevulde koek met 100% amandelspijs bereid Per stuk 95
Roomboterkoek. Per stuk 95
Bitterkoek. Per stuk 80
Cocosmakroon. Per stuk 80
Nu 5 koeken naar keuze 3.75

Hap eens in een Hollandse Nieuwe ★
Ook deze week bij V&D: overheerlijke Hollandse Nieuwe.
Per stuk, met of zonder uitjes 1.95

Fruit- en vleesaanbiedingen geldig t/m zaterdag 14 juni 1986. Overige aanbiedingen t/m woensdag 18 juni 1986.

★ Geldt niet voor vestiging in Sittard, Brunsum en Kerkrade.

VROOM & DREESMANN

6180A

Groter verlies voor Alfa Romeo

ROME – Alfa Romeo SpA, de houdstermaatschappij van het Italiaanse autoconcern Alfa Romeo, heeft in 1985 een verlies geleden van 400 miljoen gulden. In 1984 bedroeg het verlies 160 miljoen gulden.

De autosector van Alfa deed het nog slechter. Alfa Romeo Auto SpA moest een verlies incasseren van 630 miljoen gulden, na een verlies van 228 miljoen gulden in 1984. Alfa verkocht vorig jaar 165.800 auto's, veertien procent minder dan in het jaar daarvoor.

Er zijn op het ogenblik onderhandelingen aan de gang over deelneming van het Amerikaanse autoconcern Ford in Alfa Romeo. De verkennende besprekingen moeten voor 20 .. zijn afgerond. Dinsdag lieten Alfa-functionarissen in het Italiaanse parlement weten dat samenwerking met Ford de voorkeur verdient boven samenwerking met Fiat, omdat het laatstgenoemde concern als eis stelde dat Alfa zijn produktiecapaciteit verkleint. Ford wil Alfa daarentegen saneren zonder aan de produktiecapaciteit te komen. Het overleg tussen Fiat en Alfa Romeo liep eind vorig jaar overigens stuk.

Dixons verhoogt bod op Woolworth

LONDEN – De Britse onderneming Dixons heeft haar bod op het warenhuisconcern Woolworth verhoogd van 1,27 miljard tot 1,9 miljard pond sterling, ongeveer 7,2 miljard gulden. Dixons heeft een internationale keten van winkels voor consumentenelektronica en foto- en filmartikelen en is in Groot-Brittannië de grootste in zijn soort.

Het eerste bod werd in april uitgebracht en zou door de stijging van de aandelenkoersen naar aanleiding van het bod nu 1,5 miljard pond sterling, 5,7 miljard gulden, waard zijn.

Een jaar geleden nam Dixons de elektronica-keten Currys over voor .. miljoen pond, tegen de huidige koers 945 miljoen gulden. De onderneming bezit nu 300 eigen vestigingen en 500 Currys-winkels. Op het ogenblik heeft Dixons al ongeveer .. miljoen aandelen Woolworth in bezit, bijna drie procent van het totale aantal.

Engeland niet in de EMS

LONDEN – Groot-Brittannië is op het ogenblik niet van plan om toe te treden tot het Europese Monetaire Stelsel (EMS). Dit heeft premier Margaret Thatcher dinsdag in het Lagerhuis gezegd. Volgens Thatcher zou toetreding tot het EMS betekenen dat Groot-Brittannië de mogelijkheden beperkt om maatregelen te nemen als de koers van het pond onder druk komt te staan.

PESO STIJGT

MEXICO – De Mexicaanse peso steeg dinsdag en woensdag duidelijk in waarde. Op de vrije markt werd woensdag 635 tot 640 peso voor een dollar betaald, nadat de munt maandag in waarde daalde tot .. peso voor een dollar tegen 520 peso een week eerder.

BEURS-OVERZICHT

Kalm

AMSTERDAM – Ook woensdag is de Amsterdamse effectenbeurs kalm haar eigen weg gegaan, zonder zich veel aan te trekken van een voortgaande daling in Wall Street. De stemming was verdeeld, maar onder invloed van wegingsfactoren sloot de algemene ANP-CBS-index toch wat hoger. Veelal bleven de koersverschillen per saldo betrekkelijk klein. Akzo echter kon de dag ƒ 2,50 hoger afsluiten op ƒ 167,50 en Hoogovens ƒ 1,10 hoger op ƒ 42,60. Kon. Olie werd 90 cent duurder op ƒ 193,50.

In de financiële sector zakte Middenstandsbank flink weg, maar de schade kon worden beperkt tot ƒ 1,70 op ƒ 205. VNU begon zwak, maar eindigde ƒ 2,50 beter op ƒ 330. Volker Stevin won ƒ 1,20 op ƒ 41,20, Heineken ƒ 2 op ƒ 170,50 en Gist-Brocades ƒ 1,50 op ƒ 285,50. Nedlloyd, die dinsdagmiddag al begon op te lopen, legde nu nog ƒ 3 aan de koers toe op ƒ 178.

Lokaal

Op de lokale markt mocht weer worden gehandeld in verffabriek Brink Molyn. Het in financiële problemen geraakte bedrijf, waarvoor Akzo belangstelling heeft getoond, kwam ƒ 8 hoger weer in de handel op ƒ 55. De blijvend optimistische uitgever Wolters Samsom, die een claimemissie heeft aangekondigd, steeg ƒ 4,20 op ƒ 95,70. Bij Sanders Behang werden de halfjaarcijfers beloond met een vooruitgang van ƒ 7 op ƒ 385. Boskalis rukte ƒ 1,50 op naar ƒ 17, ACF ƒ 10 naar ƒ 340 en Borsumij-Wehry ƒ 25 naar ƒ 840.

Niet meer aantrekkelijk voor eenmans- en kleine bedrijven

Veel ondernemers willen van BV af

WOERDEN – Het Nederlands Christelijk Ondernemersverbond NCOV vindt dat het nieuwe kabinet de omzetting van een besloten vennootschap in een eenmanszaak fiscaal aantrekkelijker moet maken. Secretaris Bosman van het NCOV heeft gisteren voor een gehoor van bakkers gezegd dat de BV als rechtsvorm van een klein bedrijf voor veel ondernemers niet langer toereikend is.

Sedert begin van dit jaar zijn ook BV's verplicht een financieel jaarverslag te publiceren. Bovendien zullen eigenaren en grootaandeelhouders van BV's in de nabije toekomst persoonlijk aansprakelijk kunnen worden gesteld voor schulden aan de fiscus en de bedrijfsvereniging. Thans is de BV als zodanig aansprakelijk en als er geen geld in zit, kan een faillissement volgen.
Samen met nog een aantal andere op stapel staande maatregelen maakt dit de BV minder interessant voor kleine en middelgrote ondernemers, meent Bosman op basis van onderzoek.
Een ondernemer die zijn BV wil opheffen en terug wil naar de eenmanszaak of vennootschap onder firma (VOF), krijgt eerst de belasting op bezoek voor de fiscale eindafrekening. Wie van zijn eenmanszaak een BV wil maken kan dat zonder meer doen. Bosman bepleit nu dezelfde 'geruisloze' overgang voor de stap van BV naar eenmanszaak.

Een onderzoek van het KNOV, de grotere broer van het NCOV, liet in februari zien dat slechts drie procent van de ondernemers overweegt de BV op te heffen voor een eenmanszaak of een VOF. Twintig procent wist het niet en 77 procent vond het niet nodig, omdat het belastingtarief voor een BV voor hen gunstiger is dan de inkomstenbelasting bij een eenmanszaak.

Economische groei West-Duitsland vertraagd

WIESBADEN – In het eerste kwartaal van dit jaar is de economische groei in de Bondsrepubliek duidelijk vertraagd, aldus het Westduitse bureau voor de statistiek. Het bruto nationaal produkt was in de eerste drie maanden van 1986 1,6 procent groter dan in de eerste drie maanden van vorig jaar, terwijl het in het derde en vierde kwartaal van vorig jaar respectievelijk 3,3 en 2,4 procent groter was dan in de overeenkomstige periodes van 1984.

De grootste impuls voor de groei in het eerste kwartaal van dit jaar kwam van het particuliere verbruik, dat reëel groeide met 3,5 procent. In de twee kwartalen ervoor namen de consumptieve bestedingen toe met 2,8 en 2,5 procent. De bijdrage van de buitenlandse handel in de groei, dat wil zeggen het overschot in het handels- en dienstenverkeer, was maar weinig groter dan in het eerste kwartaal van 1985.
Volgens het bureau voor de statistiek begint de situatie op de arbeidsmarkt duidelijk te verbeteren. In de eerste drie maanden van dit jaar nam de beroepsbevolking toe met één procent of 248.000 mensen. Het aantal werklozen nam af met 0,6 procent ofwel 16.000 mensen en bedroeg in het eerste kwartaal 2,53 miljoen.

'RAAD VAN COMMISSARISSEN MOET OPSTAPPEN'

Jaarvergadering Pie Medical in teken van fors verlies in VS

MAASTRICHT – De jaarvergadering voor aandeelhouders van Pie Medical, leverancier van medisch diagnostisch apparatuur, gisteren in Maastricht stond in het teken van de forse verliezen die de onderneming vorig jaar in de Verenigde Staten leed. De commissarissen werd verweten te laat te hebben ingegrepen. Secretaris H. Dubbeldam van de stichting Rechtsbescherming Verstrekkers Risicodragend Kapitaal, zelf aandeelhouder, zei dat zeker bij een jong bedrijf als Pie Medical behoorlijk toezicht noodzakelijk is. Dubbeldam drong gisteren aan op het aftreden van de raad van commissarissen maar daaraan gaf de vergadering geen gehoor.

„De raad van commissarissen moet ook zijn consequenties trekken en opstappen. Als we met een schone lei beginnen moet er ook een nieuwe raad van commissarissen komen", aldus Dubbeldam. Hij zei dit naar aanleiding van het vertrek eerder dit jaar van W. Claessen, mededirecteur van Pie Medical, die – zoals directeur B. Alberts gisteren nog eens verklaarde – 'zijn conclusies trok uit het incident' in Amerika. Alberts zei dat het verlies over 1985 in de VS was opgelopen tot ƒ 2,1 miljoen op een jaaromzet van ƒ 11,5 miljoen.
Ir.A. v.d. Klooster, commissaris bij Pie Medical, zei dat de raad niet sneller had kunnen ingrijpen. Hij onderstreepte dat de commissarissen telkens stappen ondernamen als nieuwe gegevens uit de VS daartoe aanleiding gaven: „We zijn met die informatie ook telkens naar buiten gekomen. We hebben vlot en juist gereageerd".

Bindend

Dubbeldam nam verder geen genoegen met het feit dat met ex-directeur Claessen geen bindende afspraken zijn gemaakt over het eventuele afstoten van zijn aandelen in Pie Medical. De voormalige directeur heeft nog een belang van 17,34% in het Maastrichtse bedrijf. Op de woorden van Alberts dat daarover slechts een 'onderlinge' afspraak is gemaakt zei Dubbeldam: „U heeft zeker nooit een erfenis meegemaakt. Dan leer je je vrienden wel kennen". Alberts, die 'geen angst heeft dat Claessen actie onderneemt', zegde toe dat hij zal proberen alsnog tot een bindende afspraak te komen. Als Claessen zijn aandelen zou 'dumpen' zou dat gevolgen kunnen hebben voor de koersvorming. Pie Medical werd in '84 geïntroduceerd op de parallelmarkt.

Directie en aandeelhouders zeiden eerder dit jaar bij de bekendmaking van de verliezen in VS dat die een incidenteel karakter dragen en dat werd gisteren nog eens benadrukt. Alberts: „De verkoop in Amerika is weer in handen van dealers gegeven. In 1985 waren veel eigen verkopers in dienst genomen. Nu zijn de vaste kosten, met name voor de salarissen, sterk gereduceerd. Een herhaling van deze calamiteit is menselijkerwijs uitgesloten. De onderbroken groeilijn wordt voortgezet. De vooruitzichten zijn na de recente introductie van een nieuw type scanner weer gunstig. Ons lange termijnplan in onaangetast".

Pie Medical verwacht de verliezen die ook begin dit jaar nog in het buitenland werden geleden nog in '86 goed gemaakt worden. Het personeelsbestand blijft volgens Alberts dit jaar op een constant niveau.

Nieuwe manager bij Sphinx

MAASTRICHT – Op 21 mei is R. Pijsel benoemd tot algemeen manager van de huishoudelijke artikelen divisie van Koninklijke Spinx (aardewerk en sanitair) in Maastricht. Laatstelijk werkte Pijsel als onder-directeur bij V&D.

Levensstandaard Australiërs moet lager

SYDNEY – De levensstandaard in Australië moet omlaag omwille van de economische situatie. Dat is de mening van de premier van Australië, Bob Hawke. Hij zei dat hij bereid is zijn politieke carrière op spel te zetten voor harde bezuinigingsmaatregelen die noodzakelijk zijn voor het herstel.

Werknemers krijgen dit jaar op zijn best een kleine inkomensverhoging . De voor september aangekondigde belastingverlaging gaat niet door. Op de openbare diensten zal fors worden bezuinigd en de regering begint binnenkort een promotiecampagne voor Australische produkten.
Australië kampt met een snelle toename van het tekort op de handelsbalans. Volgens Hawke wordt die veroorzaakt door een combinatie van een sterke daling van de prijzen van de voornaamste Australische exportprodukten wol, graan, ijzererts en steenkool, en een sterke stijging van de prijs van de importprodukten. „Deze verslechtering van de ruilvoet leidt tot een vermindering van onze levensstandaard met drie procent", aldus Hawke.

Het tekort op de betalingsbalans is in de afgelopen tien maanden opgelopen tot 22,7 miljard gulden. Bovendien is de inflatie verdubbeld tot 9,2 procent, heeft de Australische dollar 20 procent van zijn waarde verloren en is de buitenlandse schuld gegroeid tot 91 miljard gulden.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 11-6-1986 om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 27.580-ƒ 28.080, vorige ƒ 27.900-ƒ 28.400; bewerkt verkoop ƒ 29.490, vorige ƒ 29.820.

ZILVER: onbewerkt ƒ 390-ƒ 460, vorige ƒ 390-ƒ 460; bewerkt verkoop ƒ 490, vorige ƒ 490.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,45	2,57
Engelse pond	3,62	3,92
Belgische frank (100)	5,34	5,64
Duitse mark (100)	110,50	114,50
Italiaanse lire (10.000)	15,50	17,50
Portugese escudo (100)	1,55	2,05
Canadese dollar	1,74	1,86
Franse franc (100)	34,00	37,00
Zwitserse frank (100)	134,50	139,00
Zweedse kroon (100)	33,50	36,50
Noorse kroon (100)	31,75	34,75
Deense kroon (100)	29,00	32,00
Oostenr. shilling (100)	15,80	16,30
Spaanse peseta (100)	1,65	1,90
Griekse drachme (100)	1,50	2,20
Finse mark (100)	47,00	50,00
Joegoslav. dinar (100)	0,40	0,90
Ierse pond	3,28	3,58

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	2,48675-2,48925
Pond sterling	3,7975-3,8025
Duitse mark	112,59-112,64
Franse frank	35,32-35,37
Belgische frank	5,5115-5,5165
Zwitserse frank	136,715-136,765
Japanse yen	149,92-150,02
Italiaanse lire	16,385-16,435
Zweedse kroon	34,795-34,845
Deense kroon	30,385-30,435
Noorse kroon	32,975-33,025
Canadese dollar	1,78875-1,79125
Oostenr. shilling	16,0270-16,0370
Ierse pond	3,4050-3,4150
Spaanse peseta	1,7570-1,7670
Australische dollar	1,7125-1,7225
Hongkong dollar	31,80-32,05
N.Zeeland dollar	1,38-1,39
Antilliaanse fls.	1,37-1,40
Surinaamse fls.	1,37-1,41
Saoedi riyal	66,20-66,45
Eur. ECU	2,4180-2,4230

INDEX Amsterdam ANP CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	285,4	286,1
Algemeen-lokaal	296,4	297,4
Internationals	273,6	273,9
Industrie	279,7	280,9
Scheep- en luchtvaart	225,1	228,3
Banken	409,6	408,5
Verzekering	704,1	699,2
Handel	284,4	285,2
CBS-oblig. index	114,3	114,2
Rendem. staatslening waarvan 3-5 jaar	6,41	6,42
5-8 jaar	6,17	6,18
8 jaar en langer	6,43	6,44
nieuwste drie	6,40	6,40
rend. BNG-leningen	7,00	6,98
rend. bankleningen	-	-
rend. spaarbrieven	6,24	6,23

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van gistermiddag):

Akzo 167,20-167,60 (167,50)
Kon. Olie 192,60-193,40 (193,50)
Philips 54,90-55,10 (55,00)
Unilever 464,50-465,00 (465,00)
KLM 49,00 (48,80)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1842.03	775.38	183.94	705.01
Hoogst	1854.68	782.13	185.13	710.15
Laagst	1825.75	764.88	182.89	697.94
Slot	1846.07	774.63	183.78	705.64
Winst/verlies	+8.88	+0.50	+0.31	+2.29

beurs van amsterdam

Binnenl. aandelen

AEGON	110,30	110,20
Ahold	87,10	87,20
Akzo	165,00	167,50
A.B.N.	576,50	577,00
Alrenta	151,70	151,70
Amev	81,00	80,90
Amro-Bank	107,20	106,80
Ass. R'dam	130,50	129,80
Bührm.Tet.	177,00	177,00
Dordtsche P.	183,50	182,70
Elsevier	212,00	212,50
Fokker	92,00	92,00
Friesch Gr.H.	43,50	43,30
Gist-Broc.	284,00	285,50
Heineken	168,50	170,50
Heineken H.	150,50	152,00
Hol.Bet.Gr.	147,50	148,00
Hoogovens	111,50	112,60
KLM	49,70	48,80
Kon. Olie	193,60	193,50
Nat. Nederl.	86,40	85,70
N.M.B.	206,70	205,00
Nedlloyd Gr.	175,00	178,00
Océ-v.d.Gr.	495,00	494,50
Ommeren Van	35,20	34,80
Pakhoed Hold.	52,00	52,30
Philips	54,70f	55,00
Robeco	92,70	92,20
Rodamco	140,30	140,00
Rolinco	84,90	84,30
Rorento	50,20	50,00
Unilever	465,00	465,00
Ver.Bezit VNU	327,50	330,00
Volker Stevin	39,00	41,20
Wessanen	284,50	285,00

Converteerbare obligaties

5 ABN 85-95	119,20	119,00
8 Asd.R.84-92	142,00	142,00
6¾ Amro 73	137,00	137,00
idem uitgel	-	-
8¼ A.I.R.85	119,00	118,10
6½ Bobel 86a	125,00	123,00
11 Bredero 81	118,00	116,50
6¾Br/Mol85	98,50	98,00
6¼Bührm.73	162,00	162,00
7¼Bührm.76	215,00	215,00
7 CreditLBN 74	104,00	101,00
7¼Furness73	98,40	98,50
6 Hoogov. 85	162,50	164,70
8¼Holec85	135,00	135,00
8¾ KNSM 75	115,10	115,00
8¾ KNSM 75 u	-	-
8¾ KBB 75	174,00	175,00
9 Meneba 74	104,50	105,00
7¾ Nutr.72	377,00	386,00
6½ Nijv.85	223,00	225,00
10 Pont 74-89	103,10	105,00
7½ Proost71	225,00	223,00
6½ Rol.67	101,00	101,00
8 Sanders 72	175,00b	182,00
8¾ S'ma 76	680,00	-
14 SHV 81	176,00	177,50
8¾ Stevin76	104,00	104,00
9 VMF-Stork 76	141,00	143,00b
8½ Volker78	104,90	104,90

Binnenl. aandelen

ACF-Holding	330,00	342,00
Ahrend Gr. c	101,50	100,00
Asd Rubber	12,50	12,45
Amst.Rijtuig	709,00	700,00
Ant. Brouw.	140,00	-
Ant. Verff.	240,00	-
Audet	194,00	190,00a
Aut.Ind.R'dam	99,00	99,50
BAM-Holding	110,60	113,50
Batenburg	1600,00	1660,00
Beek, Van	165,00	174,00
Beers' Zonen	242,00	239,00
Begemann	74,00	72,00
Belindo	386,00	387,00
Berkel's P.	32,90	34,00
Blyd.-Will.	78,50	76,50
Boer De, Kon.	173,00	171,00
Bols, Kon.	151,50	150,00
Borsumy Wehry	815,00	850,00
Boskalis W.	15,50	17,00
Braat Bouw	170,00	170,00
Breevast	220,50	220,50
Breevast c	221,00	220,50
Bredero	212,00	211,00
Bredero c	212,00	211,00
Br./Molijn c	63,00	56,00
Burgman-H.	2245,00	2230,00
Calvé-Delft c	632,00	620,00
Calvé pref.c	3420,00	3420,00
Centr.Suiker	60,80	60,80
C.S.M. cert	60,50	60,10
Ceteco	350,50	351,00
Ceteco cert.	352,00	353,00
Chamotte Unie	50,00	52,50
Cindu-Key	87,50	89,30
Claimindo	384,00	383,00
Cred.LBN	94,00	94,50
Desseaux	168,50	169,00
Dordtsche pr.	179,50	179,50
Dorp-Groep	290,00	288,00
Econosto	121,80	122,80
EMBA	575,00	590,00
Eriks hold.	297,00	294,50
Furness	49,00	48,50
Gamma Holding	299,00	303,00
Gamma pref	26,00	25,70
Gelatine D.	180,00	180,00
Gerofabriek	60,00a	-
Geveke El.	93,00	92,20
Geveke T.H.	47,00	47,00
Giessen-de N.	202,00	202,00
Goudsmit Ed.	103,50	110,00
Grasso's Kon.	[illegible]	232,00
Grolsche B. c	65,00	67,50
GTI-Holding	119,00	121,00
Hagemeyer	64,00	66,00
Hoek's Mach.	163,70	164,50
Holdoh Hout	295,00	290,00
Holec	37,70	37,70
Holl.Am.Line	991,00	980,00
H.A.L. c.pr.	960,00	945,00
H.A.L. Tr. b	964,00	945,00
Holl.Sea S.	2,72	2,77
Holl. Kloos	535,00	532,00
Hunter D.	61,90	61,20
Hunter D.pr.	5,10	5,00
IHC Caland	17,70	17,60
Industr. My	129,80	130,80
Ing.Bur.Kondor	525,00	523,00
Intern.-Muller	78,50	78,80
Kempen & Beg.	152,00	161,00
Klene's Suik.	965,00	965,00
Kluwer	268,00	277,00
KBB	82,20	82,00
KBB (cert.)	82,20	82,00
KBB (pref.)	32,00	31,00
Kon.Ned.Pap.	146,50	146,00
Koppelpoort H.	401,00	405,00
Krasnapolsky	153,00	153,00
Landré & Gl.	408,00	414,50
Leidsche Wol	215,00	217,00
Macintosh C.	95,00	95,50
Maxwell Petr.	451,00	460,00
Medicopharma	89,50	88,80
Meneba	102,50	102,50
MHV Amsterdam	11,00	11,30
Minihouse	56,30f	54,70
Moeara Enim	855,00	855,00
M.Enim OB-cert	11200,00	11000,00
M.Enim WI-cert	2380,00	2380,00
Mulder Bosk.	90,50	90,00
Multi Func.C.	33,00	33,00
Mynbouwk. W.	110,00	110,00
Naarden Int.	59,00	59,00
Naeff	220,00b	-
NAGRON	43,60	43,00
NBM Bouw	13,30	13,35
NEDAP	297,00	298,00
Ned.Springst.	15300,00	15700,00
Norit	291,50	300,00
Nutricia	264,00	274,00
Nyv.-Ten Cate	152,50	151,00
OTRA	410,00	403,00
Palembang	230,00	235,00
Palthe	156,00	153,00
Pont, Kon.	51,00	56,00
Porcel. Fles	137,00	135,50
Pronam	79,50	79,00
Proost en Br.	553,00	562,00
Rademakers	29,00	29,00
Ravast	37,00	39,00
Reesink	500,00	500,00
Riva	3250,00	3200,00
Riva (cert.)	3255,00	3250,00
Rommenhöller	1900,00	1850,00
Samas Groep	80,50	84,00
Sanders Beh.	378,00	385,00
Sarakreek	38,00	38,40
Schuitema	825,00	826,00
Schuppen	137,00	137,00a
Schuttersv.	125,00	124,00
Smit Intern.	31,10	31,80
Sporth.Centr.c.	119,70	119,00
Telegraaf De	348,00	347,50
Text.Twenthe	161,00	162,00
Thomass.Dr.-V.	39,90	40,00
Tulip Comp.	56,00	54,80
Tw.Kabel Hold	714,00	718,00
Tw. en Gudde	78,50	80,00
Ubbink	246,00	243,00
Ver.Glasfabr.	875,00	870,00
VMF-Stork	299,00	300,50
Verto	66,00	66,30
VRG Gem.Bez.	132,20	132,50
Wegener's	94,40	93,80
Wegen. cert.	94,20	93,80
Westhaven Asd	349,00	349,00
Wolters Samsom	91,50	95,50
Wyers	63,00	62,30

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	340,00	341,00
ABN Beleg.f.	52,90	52,80
Alg.Fondsenb.	256,00	258,00
America Fund	302,50	298,00
Amvabel	116,00	115,20
Bever Belegg.	32,20	32,20
Bin.Bel.f.V.	144,50	144,50
BOGAMIJ	152,00	152,40
BOGAMIJ div.86	-	-
Chemical Fund	22,50	22,00
Colon. Growth	31,80	31,50
Eur.Ass. Tr.	9,30	9,30
Goldmines (1)	1038,00	1040,00
Holland Fund	72,80	73,30
Interbonds	628,00	628,00
Japan Fund	40,10	40,50
Lev.Capit.H.	247,50	244,00
MK Int.Vent.	61,20	61,20
N.Y.Ind.Ind.	1830,00	1830,00
Obam, Belegg.	188,00	187,50
Orco Austr. M.	43,70	43,10
Rentalent Bel.	1230,10	1229,90
Rentef.Ned.W.	104,00	103,80
Rentotaal NV	27,40	27,60
Sci/Tech	14,75	14,65
Technology F.	33,50	33,00
Tokyo Pac. H.	181,00	180,50
Unico	87,60	87,50
Vance,Sanders	18,00	18,00
VIB NV	82,10	82,10
Viking Res.	37,20	37,60
Wereldhave NV	178,00	178,50

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84(1)	109,40	109,40
3½ EngWarL	42,00e	42,50f
9 EIB 75-90	102,80	103,00
7¾ EIB 72	100,10	100,20
5¾ EIB 65	99,60	99,70
4 Norsk Hyd37	92,50	-
6¼ Rothmans	123,00	-

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Signal Ind	45,20	43,80
Amer. Brands	83,00	82,00
Amer. Expres	60,60	59,40
Amer. Motors	3,80	3,90
Am.Tel.& Tel.	24,00	24,30
Ameritech	124,50	123,30
Amprovest Cap.	175,00	173,00
Amprovest Inc.	323,00	323,00
ASARCO	17,70	17,40
Atl. Richf.	53,20	53,20
BAT Industr.	3,75	3,78
Bell Atlantic	66,50	66,20
Bell Res.Adlr	4,30	4,60
Bell South	55,10	55,30
Bethl. Steel	15,90	15,70
Boeing Comp.	59,00	60,50
Burroughs	59,40	58,75
Chevron Corp.	40,00	39,80
Citicorp.	58,65	58,10
Colgate-Palm.	40,50	40,30
Control Data	24,60	24,00
Dow Chemical	56,80	57,30
Du Pont	83,40	84,25
Eastman Kodak	59,70	59,50
Exxon Corp.	59,00	59,00
First PacInt	0,66	0,66
Fluor Corp.	17,70	17,00
Ford Motor	52,10	52,30
Gen. Electric	78,90	79,80
Gen. Motors	75,80	76,70
Gillette	41,60	42,00
Honeywell	76,70	78,10
Int.Bus.Mach.	147,50	148,00
Intern.Flavor	45,75	44,50
Intern. Paper	61,25	60,90
ITT Corp.	43,80	44,30
Litton Ind.	81,00	79,80
Lockheed	52,90	52,50
LTV Corp.	5,50	6,10
Minnesota Mining	106,50	107,00
Mobil Oil	30,75	30,90
N.Am.Phill.	42,70	42,70
Nynex	61,70	62,70
Occ.Petr.Corp	27,20	26,80
Pac. Telesis	50,50d	50,20
Pepsico	33,00	33,60
Philip Morris C.	67,50d	67,00
Phill. Petr.	10,25	10,30
Polaroid	65,00	64,60
Quaker Oats	70,50	70,50
RCA Corp.	66,50	-
Reynolds Ind.	48,10	48,50
Saralee	63,50	63,10
Schlumberger	31,00	30,60
Sears Roebuck	47,00	46,00
Southw. Bell	96,50	95,40
Sperry Corp.	74,90	74,90
Tandy Corp.	40,70	40,20
Texaco	32,25	32,75
Texas Instr.	126,00	126,70
Union Carbide	22,15	21,50
Union Pacific	57,00	53,80
US Steel	21,50	21,70
US West	50,20	50,40
Warner Lamb.	57,75	56,90
Westinghouse	52,00	53,10
Woolworth	45,70	45,50
Xerox Corp.	57,00	56,70

slotkoersen/optiebeurs

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	36,00	35,50
Am. Home Prod.	209,00	207,00
Am. Motors	9,60	9,90
ATT Nedam	59,50	58,50
ASARCO Inc.	36,20	40,00
Atl. Richf.	134,00	134,00
Boeing Corp.	150,00	-
Burroughs	140,00	145,00
Can. Pacific	30,00	29,00
Chevron Corp.	99,00	98,00
Chrysler	91,50	90,00
Citicorp.	146,30	143,00
Colgate-Palm.	101,00	101,00
Control Data	61,00	63,00
Dart & Kraft	147,00	143,00
Dow Chemical	141,00	140,00
Eastman Kodak	155,20	147,00
Exxon Corp.	149,00	148,00
Fluor Corp.	45,00	44,20
Gen. Electric	199,00	198,50
Gen. Motors	191,50	194,00
Gillette	226,50	-
Goodyear	78,00	78,00
Inco	33,40	33,50
I.B.M.	380,00	372,00
Int. Flavors	113,00	110,00
ITT Corp.	112,30	110,00
Kroger	130,00	128,00
Lockheed	134,00	132,00
Merck & Co.	476,50	486,70
Minn. Min.	270,00	270,00
N.Am.Philips	106,00	105,00
Pepsi Co.	83,00	84,50
Philip Morris C.	165,00	170,00
Phill. Petr.	24,30	24,00
Polaroid	154,20	153,00
Procter & G.	194,50	191,50
Quaker Oats	170.00	170,00
RCA Corp.	313,00b	-
Schlumberger	76,50	76,00
Sears Roebuck	118,30	116,50
Shell Canada	38,50	37,50
Sperry Corp.	185,50	184,00
Tandy Corp.	100,00	98,50
Texas Instr.	316,00	317,50
Union Pacific	135,00	136,00
Un. St. Steel	52,00	52,00
Westinghouse	129,50	130,00
Woolworth	228,50	223,00
Xerox Corp.	148,00	144,00

Certificaten buitenland

AEG Telef.	13,00a	-
Deutsche B.	815,00	802,00
Dresdner B.	428,00	423,00
Hitachi (500)	770,00	770,00
Hoechst	269,50	272,00
Mits.El.(500)	400,00	400,00
Nestlé	8300,00	-
Siemens	622,00	630,00

Binnenland (niet officieel genoteerd)

RSV. cert	7,60	7,60
7½ RSV 69	59,70	59,70

Euro-obligaties & conv.

10¼ Aegon 85	104,30	104,30
11⅞ Aegon84	106,30	106,30
10½ Aegon82	105,80	105,80
13 Amev 85-89	106,00	106,00
13 Amev 85-90	106,30	106,20
10 Amev85	106,00	106,00
11 Amev 86	105,90	106,00
13 Amro-Bank82	114,00	113,50
10¾ Amro 83	105,50	105,30
10½ Amro 86	103,90	103,25
5¾ Amro 86	97,80	97,80
9 BMH ecu 85-92	106,50	106,00
11 CC Rabo83	108,75	108,75
9 CCRabo 85	111,50	111,50
7 CCRabo 84	100,00	100,00
11 DSM 84	105,50	105,50
8¾ DSM 76	100,50	100,50
8¼ DSM 77	100,50	100,50
10½EEG-ecu 84	105,10	105,10
9¾EIB-ecu 85	112,00	112,00
12¼HlAirl.F	105,70	105,70
HollAirl.warr.	48,00	48,00
12 NIB(A)85-90	101,70	101,70
12 NIB(B) 85-90	110,00	110,00
11¼ NGU 83	109,50	109,50
11¼ NGU 84	106,20	106,20
10 NGU 83	106,50	106,50
NGU warr.	7,50	7,50
NGU warr. ecu	18,00	18,00
8¾ Phil. 86	96,00	96,25
6¾ Phil.83	95,10	94,80
14¼Un.Becumy 86	104,00	105,00
9¾ Unil.80	100,50	100,50
4¾ Akzo 69	193,00	193,00
5½ Amro 69	397,00	-
5¾ Gist 69	495,00	500,00
5¼ Hoog.68	171,00	173,00

Parallelmarkt

Alanheri	15,70	15,60
Asd Opt.Tr.	47,50	48,00
Crown v.G.	121,00	123,50
Datex Hold.	60,30	59,40
De Drie Electr.	36,00	35,00
Dentex Groep	44,90	45,90
DOCdata	165,00	160,00
Hes Beheer	302,00	298,00
Kempen	325,00	325,00
Melle	208,30	-
Pie Med.	31,00	30,00
Polynorm	95,00	101,00
Text Lite	41,50	43,00

OPTIEBEURS

akz	C	jul	160,00	185	9,90	10,00
akz	C	jul	170,00	300	3,20	4,70
akz	C	jul	180,00	343	1,70	1,80a
akz	C	oct	160,00	192	15,50	16,50
akz	C	oct	170,00	307	9,30	10,00
akz	C	oct	180,00	201	6,00	4,30
akz	C	oct	190,00	201	3,00	4,00b
akz	P	jul	140,00	424	0,40	0,20
akz	P	jul	170,00	457	7,00	5,30
akz	P	oct	160,00	140	5,20	4,10
akz	P	oct	170,00	294	9,00	7,00
dgx	C	jun	250,00	523	3,00	2,40
dgx	C	jun	255,00	505	1,00	0,70
dgx	C	sep	265,00	176	5,90	5,20
dgx	P	sep	265,00	217	5,50	4,30
gis	C	jul	300,00	141	2,00	3,70
ho	C	jul	100,00	257	12,30	13,00
ho	C	jul	105,00	143	8,30	10,00
ho	C	jul	115,00	201	2,10	3,70
ho	C	jul	120,00	164	1,00a	1,70
ho	C	oct	105,00	147	12,00b	13,50a
ho	C	oct	115,00	206	7,10	8,00
ho	C	oct	120,00	164	4,70	5,30
klm	C	jul	50,00	302	2,30	2,00
klm	C	oct	55,00	137	2,00	2,00
klm	P	jul	50,00	283	2,20	1,70
klm	P	oct	56,00	154	7,00	[illegible]
ned	C	jul	170,00	147	8,00b	11,50
ned	C	jul	180,00	282	3,00	4,90
ned	C	oct	180,00	162	9,50b	11,90
ned	P	jul	180,00	180	9,50a	7,00
nla	C	feb	140,00	350	1,00a	1,80
nls	P	nov	110,00	300	0,40a	0,30
nn	P	jul	90,00	141	4,40	4,90
phi	C	oct	55,00	251	4,70	4,70
phi	C	oct	60,00	530	2,00	2,00
phi	C	oct	65,00	225	1,00	1,70
phi	C	jan	60,00	336	3,00	3,00
phi	P	jul	55,00	273	1,40	1,30
phi	P	jul	60,00	243	5,10	5,00
phi	P	oct	55,00	160	2,30	2,00
phi	P	oct	60,00	274	5,80b	5,90
phi	P	jan	55,00	348	4,00	3,00
phi	P	jan	60,00	264	6,50	6,20
phi	P	jan	65,00	175	10,00	10,00
rd	C	jul	190,00	176	7,40	7,20
rd	C	jul	200,00	205	2,00	[illegible]
rd	P	oct	190,00	135	4,10b	[illegible]
rd	P	oct	200,00	296	11,00	11,00

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
16.30 Vrouw zijn. Praatprogramma voor vrouwen, gepresenteerd door Noor van Haaften. Vandaag: Vrouwen in de zending.
16.55 D'r kan nog meer bij. Kinderprogramma.
17.30 Journaal
17.46 Tijdsein-Buitenland. Actualiteitenprogramma.
18.00 Daktari
Amerikaanse serie die zich afspeelt in het Wameru wilddierenreservaat. Afl.: Gevaar voor Paula. Met: Marshall Thompson, Cheryl Miller, Yale Summers en Hari Rhodes. De loop van de rivier wordt gewijzigd door gebruik van dynamiet. Niemand weet dat Paula zich daar in de buurt bevindt.
18.50 Familie Robinson. (The Swiss Family Robinson). Tekenfilmserie. Afl.: Bij de vleermuizen thuis.
19.10 EO Familiedag - Kinderfeest
20.00 Journaal
20.28 De trek van de witte pelikaan. Natuurfilm over de witte pelikanen die nestelen in de Donau-delta in Roemenië. In september en oktober gaan ze naar Afrika om te overwinteren om in het voorjaar weer terug te keren naar hun broedplaatsen.
21.15 Muzikale ontmoeting. Jan Mulder, orgel en Henk Graaf, klarinet vanuit de Allemanskerk te Oudkarspel spelen werken van Mozart, Rimsky-Korsakov, Lemmens, Grieg en Saint Saens.
21.40 Tijdsein. Actualiteitenmagazine.
22.10 De wonderlijke mierenwereld van Australië. Natuurfilm uit de serie 'Wildlife'. Een team van de Engelse televisie maakte prachtige opnamen van de bulldogmier die zich weet te handhaven in tropische regenwouden en verlaten woestijnen maar ook boven de sneeuwgrens.
22.40 Mag is eens met je praten. Feike ter Velde praat met Ebbo Buurma, wereldreiziger, zeeman en vader.
23.10 Journaal
23.15 -23.20 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

10.30 -10.50 Telebord: Tema in Groepsverband (4-herh.)
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Turken. Informatief programma voor Turken in Nederland.
18.30 Sesamstraat. Kleuterprogramma.
18.45 Jeugdjournaal
19.00 Journaal
19.12 Amsterdam en de Olympische Spelen 1992. Serie programma's over de kandidatuur van de stad Amsterdam voor de Olympische Spelen 1992, gemaakt door Mart Smeets en Martijn Lindenberg.
19.55 W.K. Voetbal
Rechtstreeks verslag van de wedstrijd Brazilië-Noord-Ierland. Commentaar: Kees Jansma.
21.50 W.K. Voetbal
Samenvatting van de wedstrijd Spanje-Algerije. Commentaar: Alain Coninx.
22.30 Journaal
22.45 Den Haag vandaag. Parlementaire rubriek.
23.00 -23.05 Nieuws voor doven en slechthorenden

Duitsland 1

0.00 -09.00 Von sechs bis neun. Voetbal bij het ontbijt. Reportages en informatie vanuit Mexico. Tevens **Nieuws en weerbericht**
.10 -09.40 Die Sendung mit der Maus. Kleuterprogramma.
.45 ZDF-Info: Arbeit und Beruf. Informatieve serie over werkgelegenheid.
.00 Nieuws en dagthema's
.23 Die Montagsmahler. (herh.)
.10 Manfred Krug: Krumme Touren. Drie vrolijke verhalen met in de hoofdrol Manfred Krug.
.50 Umschau
.10 ZDF Magazin
.55 Persoverzicht
.00 Nieuws
.15 Mexiko gestern und heute. Reportages en kommentaren over de W.K. Voetbal '86.
.00 ●● Teletekst
.20 Nieuws
.30 Tiere vor der Kamera. Der schnelle Sommer der Eisfüchse. Reportage over het leven van de poolvos in het noorden van Alaska.
.15 Die Abenteuer von Tom Sawyer und Huckleberry Finn. Kinderserie naar de roman van Mark Twain. Afl. 17: Auf dem Mississippi.
.40 Fussballschule. Voetballessen voor de kinderen. Afl.: Aanvalspitsen.
.15 Mexiko-Magazin. Reportages en informatie over de W.K. Voetbal '86.
.45 Nieuws
.55 Hier und Heute. Nieuws, actualiteiten en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
.35 Het zandmannetje. Kleuterprogramma.
.25 Mein Freund Winnetou. Avonturenserie voor de jeugd. Afl.: Ein junger Komansche.
.50 Detektivbüro Roth. Misdaadserie. Afl.: Der neue Stoff.
.57 Programma-overzicht
2.00 Nieuws (met ondertiteling)
2.15 Votum - Das Fernseh-Hearing. Programma met kiezers en verkozenen.
21.00 Der 7. Sinn. Verkeerstips.
21.03 Rendezvous der Clowns
Feestavond n.a.v. de prijsuitreiking van de Prix Jeunesse International 1986, vanuit het Cuvillié-theater in München. M.m.v. René Kollo en Ferrucio Cainero (Italië), David (USA), Gardi Hutter (Zwitserland) e.v.a.
22.30 Tagesthemen. Actualiteiten.
23.00 Kennedy
Engelse televisiefilm in 4 delen naar het boek van Reg Gadney. In de hoofdrollen: Martin Sheen, John Shea, E.G. Marshall e.a. Afl. 1: Het is november 1960. Samen met zijn campagnevoerders, enkele vrienden en zijn familie bekijkt J.F. Kennedy de uitslagen van de verkiezingscampagne.
00.15 Nieuws
00.20 -00.25 Nachtgedanken. Beschouwing door Hans Joachim Kulenkampff.



Duitsland 2

09.45 -13.30 Zie Duitsland 1
15.40 ●● Teletekst
15.56 Programma-overzicht
16.00 Heute
16.04 Feste feiern mit ausländischen Mittbürgern. Documentaire serie. Afl. 5: In een Turkse familie.
Aansl.: **Heute-Schlagzeilen**
16.35 Der Stein des Marco Polo. Avontuur in Venetië. Italiaanse jeugdserie. Afl.: De ezel. Met: Nicola di Pol, Chioara Doardo, Giuseppe Tonini e.a.
17.00 Heute
Aansl.: **Aus den Ländern,** regionaal nieuws.
17.15 Tele-Illustrierte. Gevarieerd magazine met actualiteiten, sport en amusement.
17.45 Der rosarote Panther. Amerikaanse tekenfilmserie.
Aansl.: **Heute-Schlagzeilen**
18.20 Wanderjahre. Duitse tv-serie. Afl.: Madonna auf Abwegen. Met: Rainer Schmitt, Eric Bergkaut, Pierre Franckh e.a. Als Jan en de professor een dorpje binnenkomen ontmoeten ze een adembenemende schoonheid, die een barok, engelachtig beeldhouwwerk vervoert in haar kleine autootje.
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 ZDF-WM-Studio Mexico
W.K. Voetbal, met om 20.00 rechtstreekse reportage vanuit Guadalajara van de wedstrijd **Noord-Ierland - Brazilië.** Commentaar: Rolf Kramer. Of: rechtstreekse reportage vanuit Monterrey van de wedstrijd **Algerije - Spanje.** Commentaar: Günter-Peter Ploog.
(In de pauze om 20.45 **Heute-Journal)**
21.45 ZDF-WM-Studio Mexico. Samenvattende reportage van een van de boven genoemde, maar niet rechtstreeks uitgezonden wedstrijd.
22.30 Filmforum. Filmstadt München. Reportage.
23.15 Je lausiger die Zeiten...
Britse filmstudenten presenteren komedies. 1. ■ Mind your own business, van Joey Pisano. 2. Liebe Mutter, van Michael Caton-Jones en Karl-Walter Lindenlaub. 3. Benidorm '64, van Curtis Radclyffe. 4. ■ One day for my baby, van Chris Fallon. (Originele versies met Duitse ondertiteling).
00.45 -00.50 Heute

Duitsland 3/WDF

07.55 Gymnastik im Alltag (10)
08.10 Schooltelevisie
09.10 Die Sendung mit der Maus. Kleuterprogramma.
09.40 -12.10 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
18.00 Telekolleg II: Cursus Natuurkundige technologie. Les 12.
18.30 Die Sendung mit der Maus. Kleuterprogramma.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en sport.
19.45 Raamprogramma van de regionale studio's
20.00 Nieuws
20.15 ■ Film am Donnerstag: Mein Mann Godfrey
(My man Godfrey). Amerikaanse speelfilm uit 1936. Met in de hoofdrollen: William Powell, Carole Lombard, Alice Brady e.a. Regie: Gregory La Cava. Irene Bullock weet de hopeloze en dakloze Godfrey mee te nemen naar betere kringen. Zij biedt hem een baan als butler aan.
21.45 Theo Jörgensmann. Filmreportage van Christoph Hübner over de klarinettist Theo Jörgensmann en zijn woonplaats Bottrop.
22.15 Das andere Land. Reportage over buitenlandse kunstenaars in Duitsland.
23.00 Kino '86. Das Schöne sieht mann so schlecht. Fragmenten en teksten uit films, met commentaar van Peter Handke.
00.10 -00.15 Nieuws

Duitsland 3/SWF

08.20 -10.15 Schooltelevisie
17.30 Telekolleg: Natuurkundige technologie. Les 12.
18.00 Die Sendung mit der Maus. Kleuterprogramma.
18.30 Professor Seifenblasen. Kleuterprogramma. (herh.)
18.37 Show mit Ix und Yps
18.58 Nieuwsoverzicht
19.00 Abendschau Blick ins Land. Nieuws, actualiteiten en reportages uit de regio.
19.26 Zandmannetje. Kleuterprogramma.
19.30 Abgeordnete Angelina
(L'onorevole Angelina). Italiaanse speelfilm uit 1947 van Luigi Zampa. Met in de hoofdrollen: Anna Magnani, Nando Bruno, Ave Ninchi e.a. Angelina wordt woordvoerster van haar buurt om betere woonsituaties te verkrijgen. Als hun huizen bij een overstroming onder water komen te staan, bezetten zij de nog niet gereed zijnde sociale woningen.
21.00 Neues um 9
21.15 Landtag aktuell. Samenvatting van de Landdag met studiogasten.
21.45 Gossliwil. Essays over landbouwcultuur en economie, over werk, bezit en tijd. Afl. 3.
22.30 Halleluja Broadway (3). Optreden van het Israël National Musical Ensemble, vanuit het oude operagebouw in Frankfurt.
23.00 -23.05 Nieuws

België/TV 1

17.55 Journaal




● *MARTIN SHEEN en BLAIR BROWN als John F. Kennedy en zijn vrouw Jacqueline in het eerste deel van de Engelse tv-serie "Kennedy" - Duitsland 1, 23.00 uur.*

18.00 Tik Tak. Kleuterprogramma. (herh.)
18.05 Plons. Animatieserie voor de kleuters. Afl.: Plons trekt eruit. (herh.)
18.10 De snorkels. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Het onding - Vang ik jou of vang jij mij?
18.35 Allemaal beestjes. Natuurdocumentaire. Afl.: Kruis of pijl. Over geslachtsbepaling bij dieren. (herh.)
19.05 Juke Box. Kort muzikaal intermezzo.
19.10 Kwizien. Tips voor koken en lekker eten. Vandaag: Ananasbavarois. Presentatie: Etienne Cocquyt.
19.25 Uitzending door derden. Programma van de stichting Syndicale Omroepvereniging.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Kunst-zaken. Actualiteiten uit kunst en cultuur.
20.20 Dempsey en Makepeace
Engelse politieserie met in de hoofdrollen Glynis Barber, Michael Brandon, Ray Smith e.a. Afl.: Moord op een model.
21.10 Panorama. Actualiteitenrubriek.
22.00 Dallas
Amerikaanse tv-serie met Barbara Bel Geddes, Linda Gray, Larry Hagman e.a. Afl.: Ondanks dat zijn olie-imperium op instorten staat is J.R. opnieuw gelukkig met Sue Ellen. Hij moet een concurrent uitkopen. Het kartel doet zijn intrede en Cliff krijgt het aanbod daaraan mee te doen. Om zijn belofte aan Jamie na te komen weigert hij echter. Mandy kan J.R. niet voor zich terugwinnen. De ouders van John Ross zijn weer samen en de aanwezigheid van Ben brengt roept voor enkele Ewings vreemde herinneringen op.
22.45 -23.05 Journaal en Coda: 'Polonaise' van J. Offenbach, uitgevoerd door Monique Laperre en Carlo Schmitz, cello-duo.

België/TV 2

19.00 W.K. Voetbal Mexico, met om:
19.00 Marokko-Portugal. Samenvatting met commentaar van Kees Jansma. Aansl.: Samenvatting van de wedstrijd **Engeland-Polen** met commentaar van Alain Coninx.
19.45 Algerije-Spanje. Rechtstreekse reportage met commentaar van Alain Coninx.
21.50 Noord-Ierland - Brazilië. Uitgestelde reportage met commentaar van Kees Jansma.
23.25 -23.40 Algerije-Spanje. Samenvattende reportage met commentaar van Alain Coninx.

België/RTBF 1

14.10 -14.30 Schooltelevisie
18.00 Vacatures ONEM
18.15 La boîte aux images. Kinderprogramma met tekenfilmpjes. Vandaag: Nils Holgerson, Dare Dare Motus en De Smurfen.
19.00 Ce soir. Regionaal magazine.
19.30 Journaal
20.00 Josepha
Franse dramatische komedie uit 1981 met in de hoofdrollen Miou Miou, Claude Brasseur, Bruno Cremer e.a. Regie: Christopher Frank. Michel en Josepha zijn acteurs maar hebben nog geen groot succes gehad. Als Josepha hoort dat Michel een minnares heeft gehad voelt ze zich verraden en laat hem in de steek, ondanks dat haar dat moeilijk valt. Ze ontmoet de paardenfokker Régis die gescheiden leeft van zijn vrouw en een rustig leventje leidt met zijn dochter Babette. Als Michel door een ongeval de kans krijgt een belangrijke rol te spelen kan hij dat niet zonder Josepha omdat hij nog steeds van haar houdt.
21.50 La crise commence demain
Informatieve serie over de economische crises in Europa. Afl. 2: Tsukuba mon amour. Presentatie: Jean-Michel Briou en Jean-Marie Putmans.
22.45 Nieuws
23.10 -23.20 Les chrétiens dans la vie sociale. Politieke uitzending.

België/RTBF 2

17.30 Mexigoal: W.K. Voetbal. Uitgestelde reportage vanuit Guadalajara van de wedstrijd Marokko-Portugal. Commentaar: Frank Baudoncq.
19.00 Politieke uitzending. Les chrétiens dans la vie sociale.
19.30 Journaal (met gebarentaal)
19.50 Mexigoal: W.K. Voetbal
Rechtstreekse reportage van de wedstrijd **Brazilië - Noord-Ierland** met commentaar van Frank Baudoncq.
22.00 -23.55 Spanje - Algerije. Uitgestelde reportage met commentaar van Pierre Depré.

SSVC

12.40 The Flumps. Tekenfilmserie voor de kinderen (De Smurfen).
13.00 Schools: Seeing and doing/All year round.
13.35 GEMS. Tv-serie.
14.00 Nieuws en weerbericht
14.20 -15.05 Falcon Crest. Amerikaanse tv-serie over de machtsstrijd tussen twee wijnbouwersfamilies in Californië. Afl.: Recriminations.
16.20 Birthday time. Aansl.: The giddy game show.
16.35 Play school/Birthday time
17.00 Scooby Doo. Tekenfilmserie voor de kinderen.
17.20 Pop around. Quiz over popmuziek met live optredens. Presentatie: Gary Crowley.
17.40 Blue Peter. Kinderprogramma met Simon Groom, Janet Ellis en Peter Duncan.
18.10 I've got a secret. Tom O'Connor vraagt aandacht voor vijf mensen die er opmerkelijke geheimen op na houden.
18.45 Nieuws en weerbericht
19.00 Emmerdale Farm. Tv-serie.
19.25 Scott free. Zesdelige serie over mensen die hun eigen stukje vrijheid vonden in Schotland. Afl. 4: Baron of Towie Barclay.
19.55 World Cup '86. Rechtstreekse reportage vanuit Guadalajara van de wedstrijd Noord-Ierland - Brazilië.
22.00 Nieuws en weerbericht
22.30 -23.20 Horizon. The new face of leprosy. Er doen allerlei verhalen de ronde over de gevreesde ziekte lepra. Veel daarvan is niet waar. Toch zijn er op dit moment over de hele wereld nog 12 miljoen slachtoffers van deze ziekte.

SKY Channel

08.45 -13.15 ●● Sky Trax, met om:
08.45 First Run
09.15 The Pat Sharp Show
10.00 Monsters of rock
10.45 The All American hot 100
11.45 The Pat Sharp show
12.30 Young, free and single
13.15 Jump
14.15 Skyways. Dramatische tv-serie.
15.05 A country practice. Dramatische tv-serie met Anne Tenney, Shane Withington, Brian Wenzel en Lorrae Desmond.
16.00 -17.30 ●● Sky Trax, met om
16.00 The Pat Sharp show
16.45 Jensen's dimensions
17.30 The great Video Race live
18.30 The tales of Wells fargo. Amerikaanse westernserie. Afl.: Manuel.
19.00 The Lucy show. Komische tv-serie met Lucille Ball. Afl.: Lucy the philanthropist.
19.30 World cup report. W.K.-Voetbalnieuws.
19.45 Green acres. Komische serie. Afl.: Happy birthday.
20.15 Charlie's Angels. Detectiveserie. Afl.: Angels on campus.
21.15 A gift to last. Dramatische tv-serie met o.a. Gordon Pinsent, Gerard Parker en Janet Amos.
22.10 ■ The Untouchables. Amerikaanse misdaadserie met Robert Stack als Eliott Ness. Afl.: The underground court.
23.05 -01.00 1986 US Open Golf Championship. Rechtstreekse reportage vanuit de Shinnecock golfclub in Long Island.

Music Box

01.00 07.00, 13.00 en 18.00 The Gaz Top Show. Nieuwe videoclips en de Gaz top running trivia quiz.
02.00 08.00, 14.00 en 19.00 The Amanda Redington Show. Amanda presenteert videoclips.
03.00 09.00, 16.00 en 20.00 The Nino Firetto Show. Nino presenteert de beste videoclips.
04.00 10.00, 15.00 en 21.00 The Martin Buchanan Show. Martin presenteert nieuwe videoclips.
05.00 11.00, 17.00 en 22.00 The Simon Potter Show. Nieuwe videoclips en de elpee- en compact-disc hitlijsten.
06.00 12.00 en 24.00 The Shadow. De mysterieuze man heeft weer enkele verrassingen in petto.
23.00 The Power Hour. Programma met hardrock muziek. Gast: de Engelse rockster Gary Moore.

● *RENÉ KOLLO, één van de muzikale gasten in het feestelijke programma "Rendezvous der Clowns" - Duitsland 1, 21.03 uur.*

TV 5

16.05 Projection privée. Cultureel magazine over Françoise Dolto, psychologe en schrijfster.
16.45 Machinations. Tv-serie van B. Gantillon, deel 1. (herh.)
17.45 Apostrophes. Literair magazine van Bernard Pivot. Thema van vandaag: De ster en de debutanten.
19.00 Champs-Elysées. Artistiek magazine met informatie over liedjes, film, theater en mode.
20.15 Aujourd'hui en France. Programmaserie over het hedendaagse Frankrijk.
20.20 Machinations. Tv-serie, deel 2: Teleurgesteld onthult Berger tegenover Meyer de geheimen van de multinational.
21.20 Projection privée. Cultureel magazine met het tweede deel van het portret over Françoise Dolto.
22.00 -22.30 Journaal

FilmNet

17.00 Tales of the gold monkey. Tv-serie. Afl.: A distant shout of thunder.
17.50 Logan's run. Amerikaanse science-fiction film van Michael Anderson uit 1976. In de hoofdrollen: Peter Ustinov, Michael York en Farrah Fawcett. De politieman Logan probeert te ontsnappen aan het systeem.
19.45 Voyagers. Tv-serie. Afl.: All fall down. Bokser Joe Louis heeft geen zelfvertrouwen meer. Jeffrey en Bogg proberen hem daar overheen te helpen.
20.35 Shout at the devil. Amerikaanse aktiefilm van Peter Hunt uit 1976.
22.30 Exposed. Amerikaanse thriller uit 1983 met o.a. Nastassie Kinsky, Rudolf Nurejev, Harvey Keitel en James Toback.
00.10 -01.50 Starting over. Komische Amerikaanse speelfilm van Alan J. Pakula uit 1979. In de hoofdrollen: Burt Reynolds, Jill Clayburgh, Candice Bergen en Charles Durning. Journalist Phil leeft gescheiden van zijn vrouw. Een opgewekte kleuterleidster probeert hem te helpen bij de problemen die hij als gevolg daarvan heeft.

Europa TV

17.30 Weerbericht en programma-overzicht
17.35 Kinderprogramma. Met o.a. Tik Tak, animatieserie.
17.45 Programma-overzicht
17.50 Europa Count Down. Popmuziekprogramma gepresenteerd door Adam Curry.
18.30 Weerbericht
18.40 Sports Report: W.K. Voetbal Mexico 1986.
19.50 World Watch, weerbericht en programma-overzicht
20.00 Europa Report Special: A closer look at a European issue.
20.30 Marc Laforet. Muziekprogramma.
21.05 Focus on European Culture: Holland Festival '86.
21.25 Sports Report
22.55 World Watch en weerbericht

RTL-Plus

17.00 -18.15 Jetzt ist Feierabend. Gevarieerd programma met om:
17.01 Gewinn zu Beginn
17.05 Die Springfield story. Tv-serie met o.a. Charita Bauer, Christopher Bernau, Kathleen Cullen, Lezlie Dalton en Maureen Garrett. Regie: Harry Eggart.
17.30 Stars, Tips und Spiele
17.35 Popeye. Amerikaanse tekenfilmserie.
17.40 Stars, Tips und Spiele
17.54 6 Vor 6 - RTL Aktuell
18.00 RTL-Spiel
18.05 Stars, Tips und Spiele
18.15 Starmix. Axel Fitzke presenteert tophits.
18.35 Komm doch mal in die Küche. Culinaire rubriek. Vandaag: Schnelle Pfannengerichte aus Reste.
18.53 7 vor 7 - Die Bilder des Tages. Nieuws en weerbericht.
19.15 Viva Mexico. De W.K.-stamtafel van RTL.
20.05 Knight Rider. Amerikaanse avonturenserie met David Hasselhoff, Edward Mulhare en Patricia McPherson. Afl.: Der Militärputsch.
20.50 RTL-Spiel
20.55 Filmvorschau
21.05 Sie kamen zu viert um zu töten
Italiaanse speelfilm uit 1969 van Miles Deem.
22.37 Popeye. Amerikaanse tekenfilmserie.
22.45 Neu im Kino. Filmtips van Isolde Tarrach.
23.05 Weerbericht
23.08 Horoskoop
23.13 -23.15 Betthupferl

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
●● = stereo of 2-kanaaltoon

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 51, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46
België/TV 1: 10 en 44
België/TV 2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8
België/RTBF 2: 28 en 42
RTL-Plus: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: Satelliet
Music Box: Satelliet
Europa TV: Satelliet
TV 5: Satelliet

RADIO

Kabel- en CAI-abonnees:
voor kanalen zie schema exploitant

Radio 1: 95,3 en 100,3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
ROZ: 95,3 en 100,3 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en 39 (93,7 - 97,5 en 97,9 kHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) - FM: 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,26 m (6090 kHz)

RADIO

Radio 1

07.03 Auto in? AVRO aan! (7.15 Jeugdradiojournaal. 7.30 AVRO's Radiojournaal). 8.15-8.30 W.K. Voetbal journaal). 09.05 Arbeidsvitaminen. (9.50-10.00 Snotneus Ahoy). 12.05 De burgemeester is jarig. 12.56 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 13.08 Middageditie AVRO's Radiojournaal. 14.05 Toppers van toen. 15.05 Muziek met Meta op Radio 1. 16.05 Echo-politiek. 17.08 Echo-magazine. 18.05 Pierement. 18.30 Da Capo. 19.02 KRO's country time. 19.55 Maria ter Steeg. 20.02 Voor wie niet kijken wil. 22.02 Hoorspel. 23.05 Met het oog op morgen. 0.02 Stof tot nadenken. 1.02 EO's Country uur. 2.02 Voor wie niet slapen kan. 3.02 Zingen in de nacht. 4.02 Muziek Motief. 5.02-7.00 Ontbijt met Spek.

Radio 2

07.03 Het levende woord. 07.10 Vandaag... donderdag. 8.03 Hier en Nu. 8.54 Ontmoeting, meditatie. 9.03 Plein Publiek. 10.30 Kletsmajoor. 10.40 Het blijft Hollands. 11.30 De groeten thuis. 12.40 Middagpauzedienst. 13.03 Hier en Nu. 13.20 Het beste uit Globaal. 16.03 Studio 55. Programma voor ouderen. 17.03 Hollandse hits. 19.00 Zie Radio 1.

Radio 3

07.03 De Havermoutshow. 09.03 De Hugo van Gelderen Show. 11.03 De Europarade. 12.03 50 Pop of een envelop. 14.03 De Polderpopparade. 15.03 De TROS presenteert de Nationale Hitparade. 18.04 De Avondspits. 19.02 Ferry Maat's Soul Show. 21.02 De CD en L.P. Show. 22.02 TROS Country. 23.02-24.00 Sesjun.

Radio 4

08.02 Veronica's Meesterwerken op CD. 11.00 Muziek voor miljoenen. 13.02 Holland Festival Journaal. 13.10 Nederland Muziekland klassiek. 14.00 Metronomium. 15.30 Zeggen en schrijven. 16.00 Het Portret. 18.02 De Beweging. 20.02 Liszt Pianoconcours 1986. 23.02-24.00 Muziek van nu.

Radio 5

09.02 NOS-Sportief. 09.25 Waterstanden. 09.30 Nou en... 10.00 M/V Special. 10.30 De Zonnebloem. Gezondheidsprogramma voor patiënten, gebruikers en cliënten. 11.00 50+. 12.05 Sporen in het achterland. 12.30 Derde wereld. 13.10 Kruispunt. 13.30 Boekenwijsheid. 13.43 Thuis in de synagoge. 14.00 Schoolradio. 15.00 Glas in lood. 16.00 Zo kan het ook. 16.30 Een leven lang. 17.00 Er zijn grenzen. 17.30 Hobbyscoop. Overheidsvoorlichting: 17.46 Uitzending voor de landbouw. 17.56 Mededelingen. 18.10 Marktberichten. 18.15 Scheepspraat. 18.30 Lezen voor de lijst. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers (19.00 Turks. 19.20 Marokkaans. 19.50 Spaans. 20.00 Portugees/Kaapverdiaans). 20.30 Leidinggeven. Les 2. (herh.) 21.00 Bonjour, tout le monde, les 5. 21.30 Klussen. Les 12.

ROZ

07.15-07.59 Ochtendeditie: Nieuws, actualiteiten, weerbericht en muziek. 08.05, 09.02, 10.02, 11.02 en 12.02 ROZ-Nieuws. 12.05-12.59 ROZ-tussen de middag: weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 13.05, 14.02, 15.02, 16.02 en 17.05 ROZ-Nieuws. 18.02 Weerbericht. 18.05 ROZ-Actueel en weerbericht. 18.20-18.59 Het geheim: Een programma rondom kunst.

BRT 2

5.30 De eerste ronde. Muziek, spelletjes en de juiste tijd. 9.00 Muziekboetiek. Amusementsmuziek uit alle genres. 10.03 Parkeerschijf. Veel muziek en allerlei tips (met om 10.30 In het spionnetje - cursiefje). 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1986. 13.10 De middagpost. Verzoekplatenprogramma, met om 13.30 Het schurend scharniertje. 14.00 Hitbox. Top 30-hits van gisteren en morgen. 17.00 Focus. 17.10 Radio Twee. (met om 17.10 Poptelefoon en om 19.10 Funky town). 22.05 Boem Boem. Zwarte en blanke pop van vroeger en nu. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listening muziek.

Belg. Rundfunk.

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.30 Besinnliche Worte. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.00 Presseschau. 9.05 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 13.00 Frischauf. 14.05 Informationen und Tips für die Frau. 14.15 Schulfunk. 14.30 Intermezzo. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF-Aktuell. 18.40-20.00 Jazz.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva, das Leben findet täglich statt. 15.00 Ententanz. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 Sportshop. 18.00 RTL-Tagesthemen. 18.08 Prima. 19.00 Luxemburg 1331. 22.00-01.00 Traumtänzer. Musik zum Träumen.

NCRV-voorzitter Thijmen Jansen tijdens voorjaarsvergadering in Hilversum

'Invloed populaire TV-series mag niet onderschat worden!'



Playback/ Soundmix-wedstrijd

KUNRADE/VOERENDAAL – Tijdens de tweedaagse kermis op 5 en 6 juli in en rondom het Trefcentrum Kunderhoes wordt op zaterdagavond een professionele playback- en soundmixwedstrijd gehouden. De deelnemers(sters) die meedingen naar geldprijzen, een juryrapport en een oorkonde, worden beoordeeld door een jury bestaande uit Jean Innemee en Bert Salden.
Voor een intermezzo met discodansen, rock and roll en Zuidamerikaanse dansen zorgen leerlingen van de dansschool 'On Beats and Bars' uit Maastricht. De dansmuziek wordt verzorgd door de viermans-formatie 'Kappes' uit Kerkrade.
Kandidaten voor deze Playback-/Soundmixwedstrijd kunnen zich tot 25 juni aanstaande opgeven bij de heer L. Ramaekers, Bongerd 23 te Voerendaal, ☏ 045–752776. De inschrijving (toesturen van een wedstrijdreglement) kost vijf gulden.



● *NCRV-voorzitter THIJMEN JANSEN*
....„Van ons mogen adverteerders komen, als ze maar de programma-inhoud bepalen"...

(Van onze rtv-redactie)

HILVERSUM – „Wij hebben niets tegen adverteerders. De pepermuntfabrikant mag alle ruimte krijgen in de kerkbode. Als King maar niet de Koning blijkt te zijn waar om de preek en de liturgie draaien. Anders gezegd: van ons mogen de adverteerders komen als ze maar niet de programma-inhoud bepalen".

NCRV-voorzitter Thijmen Jansen besteedde gisterochtend tijdens de voorjaarsvergadering van zijn verenigingsraad geheel volgens verwachting veel aandacht aan het fenomeen commerciële televisie. Hij wees op de tegengestelde visies op de omroep van CDA en VVD. „Ik ben daar voor de nieuwe regeerperiode bepaald niet gerust op. Want", zo zei Jansen, „er hangt een eigenaardige dreiging boven ons hoofd. Er zijn mensen die openlijk verklaren dat al ons idealisme en ons spreken over normen en waarden in de omroep onzin is. Het gaat, zeggen zij, om geld. Als er maar veel aan de omroep verdiend wordt, is het hele volk gelukkig. Dat is tenminste een duidelijk verhaal".
„Maar de kiezers hebben daar op 21 mei wel afdoende mee afgerekend. Daarnaast hebben echter ook mensen die zeggen een ideële omroep te willen steunen en die juist daarom commerciële omroep in Nederland willen invoeren. Die dreiging is veel ernstiger".

Mentaliteit

De NCRV-voorzitter hield zijn gehoor verder voor dat de invloed die populaire televisieseries hebben op de mentaliteit en het gedrag van mensen niet onderschat mag worden. „Wij kunnen dergelijke programma's niet tegenhouden, maar wij willen wel een tegenwicht bieden. Hetzij door er een direct protest tegen te laten horen, hetzij door zelf nadrukkelijk ook in ontspannende zin aanwezig te zijn".

„En dan niet door mensen te tonen op wie de zondeval geen vat gekregen lijkt te hebben maar wel door reële menselijke situaties te bieden waarin begrippen als naastenliefde, zorg voor de ander en trouw, betekenis hebben. En dat willen wij niet doen op een net met curiosa, gesubsidieerd uit de pot Monumentenzorg, maar middenin de televisiewerkelijkheid, waarmee miljoenen Nederlanders iedere dag oog in oog zitten".

NEDERLANDSE TOP VEERTIG

HEERLEN – Een overzicht van de Nederlandse top veertig zoals die vrijdagmiddag weer tussen 15.00 en 18.00 uur te beluisteren valt bij Veronica op Radio 3. 'Good old' Sam Cooke blijft ook deze week lijstaanvoerder en Limburger René Schuman stijgt met 'But where my love' opnieuw twee plaatsen. Tussen haakjes staan in dit overzicht weer de posities van vorige week.

1	(1)	Wonderful world - Sam Cooke
2	(2)	Bad boy - Miami Sound Machine
3	(7)	What have you done for me - Janet Jackson
4	(6)	J'aime la vie - Sandra Kim
5	(11)	On my own - Patty Labelle & Michael McDonald
6	(4)	A different corner - George Michale
7	(3)	Rock me Amadeus - Falco
8	(8)	There'll be sad songs - Billy Ocean
9	(13)	Thought you were on my side - Cock Robin
10	(12)	But where my love - René Schuman
11	(5)	Live to tell - Madonna
12	(14)	Sledgehammer - Peter Gabriel
13	(19)	Turn your love around - Mai Tai
14	(9)	Iedereen doet 't - Robert Long
15	(10)	Dictator - Centerfold
16	(24)	We don't have to take - Jermaine Stewart
17	(30)	What a fool believes - Doobie Brothers
18	(16)	A kind of magic - Queen
19	(23)	You to me are everything - Real Thing
20	(15)	Living doll - Cliff Richard and Young Ones
21	(17)	Quiet Eyes - Golden Earring
22	(28)	I heard it through the grapevine - Marvin Gaye
23	(18)	Your love - The Outfield
24	(31)	Greatest love of all - Whitney Houston
25	(21)	A love bizarre - Sheila E
26	(26)	The finest - SOS Band
27	(34)	Touch me - Samantha Fox
28	(27)	Look away - Big Country
29	(20)	You gotta be mine - Novo Band
30	(36)	For the longest time - Satisfy
31	(22)	Have you ever had it - Style Council
32	(25)	Right between the eyes - Wax
33	(- -)	Lessons in love - Level 42
34	(- -)	Hoe j't ok doet - Normaal
35	(37)	Addicted to love - Robert Palmer
36	(38)	In the middle of the ...... - I've got the bullets
37	(- -)	A question of lust - Depeche Mode
38	(- -)	Hands across America - Voices of America
39	(35)	Never as good as the first - Sade
40	(- -)	These dreams - Heart.

'Houdt u van dieren?'

Nieuwste elpee Toon Hermans: inmiddels 10.000 exemplaren

HEERLEN – Ter gelegenheid van de 75ste verjaardag van Prins Bernhard op zondag 29 juni is recentelijk bij Phonogram de elpee 'Houdt U van dieren?' van TOON HERMANS verschenen. De eerste tienduizend exemplaren van dit album, waarvan een deel van de netto-opbrengst is bestemd voor het Fonds van Natuur Educatie van het wereld Natuur Fonds, zijn inmiddels over de toonbank gegaan.

Op de A-kant van de plaat stelt Toon Hermans het publiek de vraag: 'Houdt U van dieren....en welke dieren heeft U?'. Rond de antwoorden uit de zaal heeft hij toen voor de vuist weg een ruim 20 minuten durende conférence opgebouwd, die uiteraard slechts één avond over het voetlicht ging (Nijmegen, stadsschouwburg). U kunt op deze plaat beluisteren tot welke resultaten dit heeft geleid.
Hermans: „Ik hoop dat U met plezier naar deze ongebruikelijke wijze van conférence - een nouveauté in het Nederlandse entertainment - zult luisteren, ik heb het met veel plezier gedaan".
De andere kant van de plaat is een collage van theaterliedjes, gekozen uit One Man Shows tussen 1964 en 1985, afkomstig uit de privé-collectie van Toon Hermans.



● *Deze foto siert de voorkant van de hoes van de recente elpee van Toon Hermans.*

POP CORNER

Limburgse pop hanteert strijdbijl voor Indianen in nood

'Hopi-Aid' in Sittard

door rené van zandvoort

SITTARD – De 'aid-concerts' zijn nog steeds niet van de lucht. Zelfs de Amerikaanse boeren worden niet vergeten, nu countryzanger Willie Nelson zijn Farm Aid-project is gestart. Maar ook dichter bij huis worden de noden van diverse groeperingen niet vergeten, al worden die noden soms wel erg ver van huis gezocht. Zo ook de Stichting Nanai uit Sittard. Zij houdt morgenavond in gemeenschapshuis De Oase aan de Bachstraat 51 een benefietconcert waaraan vier Limburgse popgroepen meewerken (zie Popagenda) voor de ....Hopi-Indianen!

Nanai is de Nederlandse Actiegroep voor Noord-Amerikaanse Indianen en aangezien de roodhuiden ernstig in hun bestaansmogelijkheden worden bedreigd in hun eigen grondgebied in Arizona, is een 'Indians aid concert' volgens Nanai een prima gelegenheid de helpende hand te bieden. De opbrengst van het benefietconcert komt ten goede aan de **Techqua Ikachi**, de nieuwsbrief van Hopi-indiaan **James Kootshongsie**, die het lot van zijn stam wereldwijde bekendheid wil geven. Techqua Ikachi betekent 'land en leven'.
Maar de nieuwsbrieven van James zullen geen lang leven meer beschoren zijn indien er niet snel geld bijeenkomt voor porti- en drukkosten. Het benefietconcert in Sittard nu moet daaraan bijdragen. Een gedeelte van het benodigde geld moet worden bijeengebracht via een sponsorloop, voorafgaand aan het concert. Daartoe hebben zich de leerlingen van de tweede klassen van het **Bisschoppelijk College** en de **Serviam Scholengemeenschap** in Sittard bereid verklaard.
De activiteiten vormen de afsluiting van een Indianenproject op beide scholen, waarin tijdens de lessen aardrijkskunde, maatschappijleer, katechese, tekenen en handvaardigheid uitvoerig aandacht is besteed aan de situatie van de Hopi-Indianen. Kaarten voor het concert (*f* 3,-) zijn in voorverkoop verkrijgbaar bij platenhandel **Siva** in Sittard.



● *De formatie Penthouse uit de Oostelijke Mijnstreek, eveneens belangeloos meewerkend aan 'Hopi-Aid'.*

Met Pinkpop naar Roskilde

GELEEN – **Buro Pinkpop** reist met bussen naar het festival dat **Pinkpop** als grootste in Europa heeft overvleugeld. Niet **Werchter** maar **Roskilde** in Denemarken, zestig kilometer buiten Kopenhagen gelegen, is momenteel hét festival op het vasteland van Europa. Een driedaags mammoetevenement dat vorig jaar 50.000 bezoekers per dag trok en niet alleen popmuziek maar ook 'dorpjes' met workshops, activistengroepen, theater en vele andere zaken kent. Voor programma zie Popagenda. De busreizen kosten *f* 295,- per persoon inclusief entrees, camping en boottocht. Vertrokken wordt op donderdag 3 juli om 23 uur vanaf station Sittard. De bus is volgens planning maandag 7 juli om 13 uur weer terug op die plaats. De sluitingsdatum voor inschrijvingen is maandag 30 juni om 12 uur. Voor die tijd moet het geld zijn overgemaakt op rekening 1705.64.614 t.n.v. Buro Pinkpop met vermelding 'Roskilde', dan wel contant zijn betaald op Buro Pinkpop zelf. Komende maandag wordt beslist of de reis überhaupt doorgaat.

Conincx Pop

ELSLOO – Op 12 juli wordt voor de vierde keer in successie het openluchtfestival **Conincx Pop** gehouden in de wei van **Jozef Roebroek** aan de Sanderboutlaan in Elsloo. Liefst 65 (!) bands hebben zich voor dit sterk aan populariteit winnende gebeuren aangemeld, maar 58 van hen moesten worden teleurgesteld. Vorig jaar kwamen er, ondanks de conurrentie van **Live Aid** op televisie, 1.300 fans opdagen, hetgeen de kwalificatie '**Klein Werchter**' opleverde. Om 13 uur wordt gestart (zie Popagenda). De organisatie is in handen van Vriendenkring **De Zeiveraire.**

100 PK voor Rud A Dub Dub

MAASTRICHT/AMSTERDAM – Het Maastrichtse **Rud A Dub Dub** is de eer te beurt gevallen om op zaterdag 21 juni in de **Melkweg** op te treden in het kader van '**100 PK, Pop in Nederland**', een festival dat wordt georganiseerd door de **Stichting Popmuziek Nederland**. Vanaf 15 uur zullen daar tien groepen uit negen verschillende provincies aantreden, allen aangesloten bij popcollectieven, waarvan tien jaar geleden het eerste werd opgericht. Een jubileumpje dus. De Amerikaanse auteur **Reebee Garofalo**, schrijver van '**Rock 'n' roll is here to pay**' zal een inleiding verzorgen over de politiek en geschiedenis van de muziekindustrie in zijn land en onder leiding van popjournalist **Stan Rijven** zal er worden gediscussieerd. De hardrockers van **Vengeance** sluiten de dag af.

Magische Queen

Zorgde **Queen** altijd al voor verrassingen (zie **Live Aid**), deze keer is het de nieuwe langspeler **A Kind Of Magic** die verbazing wekt. Hoewel het eerste deuntje van deze zwarte schrijf doet vermoeden dat de heren een vervolg op **Flash Gordon** hebben gemaakt, bij verdere beluistering blijkt dat anders uit te pakken. Toch mag niet vergeten worden dat ook dit produkt gedeeltelijk filmmuziek is voorr **Highlander** en **Iron Eagle**. Maar hoewel Queen duidelijk voor een andere benadering heefr gekozen, blijft het typische Queengeluid overeind. De Engelse viermansformatie wijzigde enkele jaren geleden de koers toen besloten werd ook nummers van de hand van andere Queen-leden te spelen. En zelfs nummers die niet van de hand van **Mercury** of **May** zijn, verschijnen tegenwoordig al op single. A Kind Of Magic is het geesteskind van **Roger Taylor**. Het nummer Pain Is So Close To Pleasure wordt erg hoog gezongen door Freddy Mercury en klinkt niet altijd even mooi. I Want To Live Forever wordt zelfs met violen en een trompetsolo verfraaid. Maar ook ditmaal houden hardrock en melodieuze popsongs elkaar prima in evenwicht. Friends Will Be Friends is weer echt de oude Queen en zou ook gepast hebben op een van de eerste succesvolle Queenalbums als A Night At The Opera. Mogelijk dat dit produkt van Mercury en **Deacon** de volgende hitsingle wordt.

ANITA THIJSSEN

★★★ POPAGENDA ★★★

JUNI

- **12-6: GROENOORDHALLEN LEIDEN: QUEEN, INXS (UITVERKOCHT)**
  Evenementenhal Groningen: Cock Robin (★)
- 13-6: De Oase Sittard: J. J. King, Tax Free, Blue Summer, Penthouse (20 uur)
  Feesttent Scharn: The Run
- **14/15-6: NÜRBURGRING: ROCK AM RING met RICK SPRINGFIELD, INXS, SIMPLE MINDS, SURVIVOR, THE CURE, THE WATERBOYS, UB 40, SIMPLY RED, FEARGAL SHARKEY, FINE YOUNG CANNIBALS, CHRIS REA, THE ALARM, JAMES TAYLOR, ROD STEWART, COCK ROBIN, TALK TALK, THE DAMNED, TEN TEN, STARSHIP (☏ 0949-6920115; 04499-1592)**
  OOC Venlo: Marc Riley & The Creepers
  La Rochelle Roggel: Gé Reinders Band (22 uur)
- **17-6: VORST NATIONAAL BRUSSEL: QUEEN, INXS (☏ 0932-23459050)**
- **19-6: AHOY ROTTERDAM: MARILLION (★)**
  GROENOORDHAL LEIDEN: QUEEN (UITVERKOCHT)
- **21-6: ASTA CULTUURCENTRUM BEEK: BEEKPOP MET BATON ROUGE, RAVAGE, ZEB HAWKINS BAND, CASUAL TOY, NOSMO KING (19 UUR)**
- **23-6: EVENEMENTENHAL GRONINGEN: TALK TALK (★)**
- **25-6: EDENHAL AMSTERDAM: SUNSPLASH-FESTIVAL: BLACK UHURU, DENNIS BROWN, YELLOWMAN, THE WAILERS (★ 19 UUR)**
- **29-6: PARKPOP DEN HAAG: FRANKIE MILLER, GIL SCOTT-HERON, INXS, THE BANGLES, I'VE GOT THE BULLETS, DO-RE-MI, TEN TEN, MAXI PRIEST, MADNESS**

JULI

- **4/5/6-7: ROSKILDE-FESTIVAL DENEMARKEN: O.A. ERIC CLAPTON & BAND, ELVIS COSTELLO & THE ATTRACTIONS, BIG COUNTRY, MADNESS, THE CULT, LLOYD COLE & THE COMMOTIONS, METALLICA, FEARGAL SHARKEY, THE WATERBOYS, KATE & ANNA MCGARRIGLE, THE MEN THEY COULDN'T HANG. MEZZOFORTE, IMPERIET, BAP, ANNE LINNET & MARQUIS DE SADE, CLAW BOYS CLAW, BLUE IN HEAVEN, NEW MODEL ARMY, THE NOMADS**
- **5/6-7: TORHOUT/WERCHTER: THE WATERBOYS, ROBERT CRAY BAND, SIMPLY RED, LLOYD COLE & THE COMMOTIONS, TALK TALK, UB 40, SIMPLE MINDS, ELVIS COSTELLO & THE ATTRACTIONS (11 UUR)**
  LORELEI-FESTIVAL: MAGMA, LEE AARON, NAZARETH, STATUS QUO, RORY GALLAGHER, JETHRO TULL
- **11-7: DEN HAAG: NORTH SEA JAZZ FESTIVAL (★)**
- **12-7: DEN HAAG: NORTH SEA JAZZ FESTIVAL (★)**
  CONINCXPOP ELSLOO: SPLENDID ISOLATION, 'T DERDE MERG, SOS BIKINI, THE SPANKS, PARKWAY AVENUE, VILLA VISÉ, LA VISAGE (13 UUR)
- **13-7: DEN HAAG NORTH SEA JAZZ FESTIVAL (★)**
  MÜNGERSDORF STADION KEULEN: QUEEN, MARILLION, GARY MOORE, LEVEL 42 (☏ 04499-1592)

★ kaarten verkrijgbaar bij VVV-kantoren Heerlen, Maastricht, Weert, Venlo, Roermond, Sittard.

ZO

Zo vlak voor de vakantie kan het geen kwaad even stil te staan bij wat luchtige zaak T-shirts. Overhemden en shirts. Polo's en blouses. Ze zijn er in alle maten, alle kleu

05201-920

Te koop aangeboden

Te k. grote SLAAPKAMER 1.80 bij 2.00 + ombouw + 3-drs. spiegelkast. Te bevr. tel. 045-224564.

Faillissement: BUREAUS, kasten, stoelen etc. nw. of gebr. al va. ƒ 195,–. Emly handelsond. 04498-54510.

Te k. prima TRIM-RACE-FIETS, 59 cm h., 12 versn. Staringstraat 8, Molenberg-Heerlen.

Mooi eiken BANKSTEL, 3-1-1, v.p. ƒ 775,–, eeth. rond, ƒ 325,–; salontafel ƒ 125,–. Tel. 045-324041.

Te k. originele VIDEO-FILMS, VHS, van part. Tel. 045-224845 na 19.00 uur.

Droog EIKENHOUT va. ƒ 700,–/m3. Tel. 045-270585.

TUINBIELSEN 2 m ƒ17,50 p.st., tuinplanken ± 20 cm. br. ƒ 2,–/m. eiken palen 250×7×7 ƒ 12,50 p.st. Houtzagerij Windels Brunssum 045-270585.

Eiken WANDMEUBEL goed onderhouden. 045-722554 na 6 uur.

Te k. mooie HOEKBANK ƒ 350,–; KTV ƒ 300,– en lage-drukboiler 10 ltr. ƒ 200,–. tel. 045-422223.

BANKSTEL eik. ƒ 295,–; bankstel rood fluweel ƒ 275,–; oma slaapkamer eik. ƒ 550,–; eik. eethoek ƒ 450,–; verder kasten, lampen en faillissement meubels. Verkoop af 12 uur Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Te k. SCHAAKCOMPUTER Challinger nw.pr. ƒ 1100,–, pr.n.o.t.k. 045-724008.

INBRAAKBEVEILIGING. Levering en montage van alle veiligheidsloten. Lips - Zeiss - Ikon - Nemef - Yale. Geurten, Hoensbroek, 045-212531.

Te k. ORGEL, Gem G 50, 2 jr. oud, tel. na 18 uur, 04492-3505.

Horeca-apparatuur: 6-pits gasfornuis Atag met dub. oven, warmkast, stof-waterzuiger, werktafel, vaatwasser, koffiezetapp. en espressomachines, noodverl. en brandbl.app. etc. etc. Handelsond. EFKA, O.L. Vrouwestr. 145a, Kerkrade, tel. 045-455815.

KINDERW., ribfl. combin. wandel (met draagriemen) en sportwag. chroom onderst. m. twee bakken, 1 jaar gebr. ƒ 200,–. 04490-10246.

Te k. eiken EETHOEK, 4 stoelen, uittrektafel, 2 armleunst. + buffetkast compl. ƒ 800,–, bankst. + tafel ƒ 750,–, bijzet boekenkastjes + 2 hanglampen, i.z.g.st. Spaarweiden 12, Ubach over Worms.

TEKENTAFEL z.g.a.n. Achter het Klooster 30, Nieuwenhagen, 045-315031.

Te k. BAGAGEWAGEN als nieuw ƒ 550,–, 1 aanhangwag. met torsi-as ƒ 500,–, Herenweg 182, Nieuwenhagen.

Te k. VELDBRANDSTENEN, tel. 045-457385.

2 MARKIEZEN te k. breed 3.10-2.75 hoog, i.z.g.st. Tel. 045-721297.

Koelkasten, diepvriezers en wasmachines - van Uden

Nu speciale zomerse aanbiedingen, koelkast 140 ltr. nu ƒ 298,–; dieovriezers 145 ltr. nu ƒ 478,–; wasmachine 5 kg nu ƒ 598,–. Eigen servicedienst. Van Uden, Hoofdstr. 10-12, Hoensbroek, tel. 045-212655/214793.

Textieldruk

in flockprint, intkdruk en foam, Coyco 045-444704.

Boels-kanteldeuren

Div. afm. in staal of hout bekleding met of zonder loopdeur vanaf ƒ 295,– incl. BTW. Stalen draaideuren geheel afgelakt, afm. br. 875×ho. 1875 mm. Incl. hang- en sluitwerk vanaf ƒ 225,– incl. BTW. Comandor afstandbediening vanaf ƒ 695,– incl. BTW. Boels-deuren EDCO BV, Nusterweg 80, Sittard, 04490-15252.

Pracht. gebogen met. + alum. ZONNEB. nw.pr. ƒ 2800,–, 2 ventilators, 10 nw. Wollf snelbr. + 10 res. snelbr., als nw. ƒ 1250,–. Jos Klijnenlaan 449, Geleen.

Te k. antieke ronde BALPOINTUITTREKTAFEL, 4 stoelen ƒ 1250,–; 5-drs. kleerkast, springboxbed met 2 nachtkastjes ƒ 750,–. Na 17 uur tel. 045-422088.

KOOPJE, weg. verh. ant. breughelse kast, dressoir, eethoek + 6 stoelen. Na 18.00 u. 045-218866.

KLEDINGREKK., kassa, Hermes gr. wandrek, 5 st. paneelradiatoren, camp. gasfles, compl. filmuitrust. m. geluid, waterski's, skivest + treklijn, typemach. Adler electr., 27 MC bakje, 4 stalen Louvre deuren, flex, boormach., AEG div. ladders. Europalaan 37, Vrieheide.

Te k. CAFE-INVENTARIS, 4 boxen, versterker, platenspeler, tuner, mengpaneel en bandrecorder, vaste pr. ƒ 1250,–, Pasweg 42, Schaesberg, tel. 045-312454.

Te k. ORGEL Kawai met ritmebox, met toebeh. Tel. 045-419689, vr.pr. ƒ 1300,–.

Faillissement IBM en Olivetti elek. SCHRIJFMACHINES al va. ƒ 350,–. Emly Handelsond. 04498-54510.

Te k. AQUARIUM 100x50x50 met 3 discus en andere vissen ƒ 300,–, Steengang 8, Schaesberg, na 20 uur.

2-p. stalen LEDIKANT m. vaste nachtkastjes en spiraal matras + boekenkast, tel. 045-323178 voor 13 uur.

Te k. KLEUREN-TV'S uit faillissementen. KTV v.a. ƒ 100,– tot ƒ 600,–. Op alle toestellen is garantie. Benelux Shop, Moltweg 41B, Kakert Schaesberg. 045-326160.

VLOERBEDEKKING, gordijnen en karpetten. Grote voorraad en voordelige prijzen. Vele coupons met hoge korting. Won.inr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld. Tel. 045-441346.

Zondag 15 juni SNUFFELMARKT Star-Lights Elsloo. Inl. 045-213386.

Te k. gevr. ANTIEK, grootmoederstijd meubelen, eethoeken, kasten, tel. 04754-6534.

Te k. gevr. def. KTV'S, tel. 045-223402, na 19.00 uur.

Te huur aangeboden

KAMERS te huur met voll. pension. Buttingstr. 24, Hoensbroek, 045-214804.

Gem. ZIT-/SLAAPK. m. douche, c.v., keuk., eig. ing. Pannesheiderstr. 1+19, K'rade.

Gem. KAMER te huur in Valkenburg, met huiselijk verkeer, voor oudere heer of dame. 04406-12875.

Te h. ruime zonnige ZIT-SLAAPKAMERS met gebr. v. zwembad, tel. 04459-2120.

Gemeub. APPARTEMENT t.h. Kampstr. 43, Heerlerheide.

KAMERS te h. gemeub. Pappersjans 40, Heerlerheide.

Te h. FLAT/appartement boven winkelcentr. Heksenberg, tel. 04490-20705 of 26107.

APPARTEMENT Beek-Centrum. 04750-35089.

Te h. uniek BEDRIJFSPAND voor veel doeleinden gesch. 04498-54340 na 20 uur.

GEMEUBILEERDE en gestoffeerde kamer te huur, eigen keuken, all-in. G.G. Bus, Pr. Hendriklaan 112, Brunssum, tel. 045-252000.

SITTARD: te h. op goede stand mod. halfvrijst. herenhuis met garage en tuin, ƒ 850,– p.mnd. Tel. 04490-25743.

KAMER te huur m. kitchenette ƒ 300,– all-in. Tel. na 13 uur 045-219222.

Gr. KAMER met wasgel. ƒ 300,– p.m. incl. Tel. 045-459604.

Onroerend goed

SNELLE VERKOOP van uw huis daarnaar streven wij bij onze bemiddeling. Vrijblijvende informatie: Troost Onroerend Goed, Heerlen. Tel. 045-717976.

Eurodak

maakt voor u isolerende, ventilerende en waterdichte daken met 10 jaar verzekerde garantie. Tel. 04494-48236 - 04492-3854.

HOENSBROEK halfvr.st. woning met o.a. nieuwe aanb. keuk., luxe badk. (extra toilet), 3 gr. slpks., kelder, serre, stallen, dak geïsol., gr. opp. 905 m2. Kooppr. ƒ 99.500,– k.k. Tel. 045-223646.

WOONHUIS te k. gevr. in Oostelijke Mijnstreek tot ca. ƒ 130.000,–, br.o.nr. 324 HK Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. gevr. in Heerlen-Z. WOONHUIS met min. 3 slaapk., in de prijskl. tot ƒ 150.000,–, br.o.nr. 323 HK Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Wij zoeken een WOONHUIS in Heerlen of dir. omg. Prijskl. tot ƒ 175.000,–. Spoedige aanv. gewenst. Br. o. nr. 322, Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

ABAZ onroerend goed en txatieburo zoekt woningen in alle prijsklassen: een groot aantal aanvragers kunnen wij met ons huidige bestand niet van dienst zijn. Wij maken vrijblijvend en gratis een taxatie van uw woning. Onze verkoopvoorwaardn zullen u zeker aanspreken. Bel voor nadere informatie ABAZ, de Doom 23, 6419 CW Heerlen, tel. 045-718731.

Te k. BRIARDPUPS v. part. Fauve en zwart. Tel. 045-271360.

Te k. ROTTWEILER pups m. stamb., beide ouders H.D. vrij. Tentoonstell. uitmuntend, tel. 045-319838.

Te koop GROENENDAELER 4 mnd. oud (goedkoop), tel. 045-210877.

Te k. YORKSHIRE-TERRIER pups met stamb. enz. 045-253044.

Jonge BOXERTJES met stamb., getat. + ontw. kl. geel + gestr. vader is kampioen. Tel. 043-219621 b.g.g. 09-3212454015.

D. HERDER, reu, 2 jr., niet v. kind. Na 18 u. tel. 045-418386.

KENNELBOUW Limburg heeft hekwerken voor honderen en tuinafz., onmidd. leverbaar. Marshallsingel 6, Heerlen-Vrieheide, tel. 045-226862.

Gratis af te halen jonge POESJES. Markt 36, Treebeek-Brs.

Te k. YORKSHIRE TERRIER 10 mnd., reu., pr. ƒ 350,–. Tel. 045-310098.

Te k. Mechelse HERDER 6 wkn. ƒ 200,–. Tel. 045-228997.

Auto's en motoren

APK-keuring onderdelen. Grootste assortiment direct uit voorraad leverbaar: 5500 knaldempers en pijpen, 5000 accu's „alle voertuigen", 1200 autovoorruiten, 1400 remblokken en remzadels (ruil), 600 schokbrekers, 400 remcilinders „remleiding" + slangen, 250 spiraalveren, 300 spoorstangeinden, 480 trekhaken, R BS autoverlichting. KERP B.V., In de Cramer 31, Heerlen, tel. 045-716951, 100 m naast ANWB-keuringsstation.

Te k. gevr. loop,sloop en SCHADE AUTO'S. Bet. red. pr. Gratis afgeh. tel. 045-753058 na 18 uur tel. 04405-2074.

Te k. gevraagd sloop- en SCHADEAUTO'S van 50 tot 4000 gld. 04490-19679.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Bet. red. pr. Gratis afgehaald. Tel. 045-750794.

Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. U belt - wij komen direct. Ook 's avonds, tel. 045-411480.

Wij bet. ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor UW AUTO (bedr. auto's). Schade of defect geen bezw. Ook sloop. Tel. 045-727742/723076.

SEAT- en Subaru-dealer A.C.H., Jeugrubbenweg 20 (bij Hommerterweg) te Hoensbroek, tel. 045-222455, biedt met gar. te koop aan: Seat Malaga 1.5 GL, '85; 1.2 L, '86; Seat Ibiza 1.5 GLX, '85; 1.5 GL, '86; Seat Ronda 1.2 L, '85; 1.2 GL, '85, 1.5 GL, '85; 1.6 GLX, '84; Subaru 1600 DL, '84 en '80; Subaru 1300 DL, '85 en '80; Citroën GS Spec., '83; Citroën Visa super, '80; Renault R 18 TS, '80; Renault R4 GTL, '79; Renault R5 GTL, '81; Opel Kadett, '76; VW Golf, '75; Mini Innocenti 120 L, '79; Peugeot 305 GL, '83; Peugeot 504, '78; Fiat X 1/9 sport, '76; Solara 1.6 GLS, '81; Horizon diesel, '83; Horizon 1.5 GL, '79; Horizon 1.3 LS, '78; Simca 1100 LX, '80; Simca 1308 GLS, '78; Sunbeam 1000, '79; Lada 1200, '78 en '77; Lada 1600, '83; Peugeot 104, '78; Toyota Corolla liftback, '81; inr. en fin. mog. Donderdag koopavond.

AUTO'S. Hallo, opgelet. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Te k. weg. omst. CITROEN GSA, type X3, bwj. '81, met stereo cass., trekh., km.st. 64.000, vr.pr. ƒ 3750,–. 045-252608, bellen na 18.00 u.

AUTOSLOPERIJ vraa loop-, sloop- en schadea to's. Hoogste prijs en vr waringsbewijs. Gratis afh len. 045-752997.

Te k. FIAT 132 2500 diese Vraagpr. ƒ 2750,–; Asco 1600, ƒ 1850,–. Kasteelstr. Brunssum.

Te k. voor liefhebber mo CHEVROLET Monza 2+ bj. '79, 1e eig. Tel. 044 18401.

Te k. MITSUBISHI Gala GL Wagon, '80; Toyota C rina DL, m. LPG. Ber hardstraat 12, Munsterg leen.

Te k. RENAULT 5 GT bwj. '79, i.pr.st. Tel. 04 721671.

Te k. OPEL Manta i 2 compl. Irmscher uitge bwj. '83, Eikstr. 47, Hrl., 04 752647.

Te k. BMW 633 CSI in mogl. moet weg! Gouve neurstr. 33, Heerlen.

Te k. CHEVROLET Mon APK. Tel. 045-712204.

Te k. FORD Taunus Com LPG. Tel. 045-712204.

Te k. OPEL Ascona 19 bwj. '77 met LPG, 4-dr APK ƒ 2450,–, 045-725884.

Te k. prachtige AUST Maxi in st.v.nw. ƒ 4500 Suttnerstraat 11, Stein.

Te k. HONDA VF 750 S '85, km.st. 6800 met Kraus kofferset als nw., pr.n.o.t. Tel. 04494-40802.

Terugname van financ ringsbank VOLVO 244 D bj. '80 ƒ 8950,–. 04498-545

Terugname van financ ringsbank Ford FIEST 1100 L bj. '83 ƒ 10.950,–. In 04498-54510.

Terugname van financ ringsbank BESTELBU Datsun Urvan diesel, bj. ƒ 9950,–. 04498-54510.

Te k. TOYOTA Celica, bw '76, APK-gekeurd, in st. nw., zeldz. mooie au vr.pr. ƒ 3500,–. Tel. 04 253910.

BMW 316, '82

Audi 100 CC 2.2 E, '83; Audi 80 Diesel, '81; Audi 100 C Diesel, '83; Audi 80 LS, '80; Audi 90, '85; VW Santa Royal, '84; VW Jetta Elan, '83; Jetta Export, '81; Je Diesel, '81; VW Polo CL, '82; VW Polo Classic, '82; V Polo C, '82; Passat L, '80; VW Passat CL, 5-drs., 6 mn oud; Passat Variant GL, '83; VW Golf, '78 t/m '84; G C, 5-drs., '84; Golf CL, '83; VW Scirocco GL, '81; BM 320, '79; BMW 316, '82; Ford Escort XR3, '82; Maz 323, '80; Mercedes 200 D, '82; Fiat Uno 55 S, '83; Pe geot 505 GR, '84; Renault 5 TL, '85; Golf D, '78 t/m '8 Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstra Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. v 9.00 tot 18.00 uur, za. van 10.00 tot 17.00 uur. Dond dag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Auto Zuid Geleen

Occasionmarkt met 120 auto's Minimaal ƒ 1500,– voor uw ou auto. Dins. 12 t/m maandag 16 ju Auto Zuid Geleen, Rijksweg Nr 125.

Te k. antieke PIANO ƒ 1250,–. Tev. rotan stoel aan veer ƒ 150,–. Tel. 045-724830.

Te k. mooie, oude PAARDEHAMEN, waterpompen en melkbussen. Tel. 04492-4623.

Te k. leren BANKSTEL, 2-3-zits, ƒ 700,–. Kantstr. 9, Ubach o. Worms.

Te k. Miele WASAUTOM. en AEG wascombi m. garantie. Tel. 045-325819.

Te koop TREKHAKEN voor alle types auto's, beneden 1980, met onderbouw en aansluiten ƒ 150,–. Tel. 045-229113.

CIRKELZAAGBLADEN. Widia, Ø 300 mm, vanaf ƒ 75,–. Geurten Hoensbroek, 045-212531.

Bankstelkussens

Uit voorraad leverbaar in div. bloemmotieven en effen kleuren, complete set à 10 stuks incl. vulling vanaf ƒ 395,-; rundlederen kussens in div. kleuren vanaf ƒ 998,-; rundlederen kuipkussens, rug en zit uit één stuk, dus geen geschuif meer, ƒ 395,- per stuk. Fuhren woninginrichting, Wannerstraat 14, Heerlen-Noord (Heerlerheide), tel. 045-222622.

Zonnehemels

groot- en detailhandel Van Erp B.V.
Zonnehemels vanaf ƒ 698,-, ƒ 998,-, ƒ 1198,-, ƒ 1498,- enz. De laagste prijs - de beste service - grootste sortering. Sittard, 04490-13531; Heerlen, 045-711300; Kerkrade, 045-456999.

Ramen en deuren

in kunststof en hardhout, iso-beglazing, rolluiken, houtskeletbouw. Interland-bouwelementen, Hommerterweg 35, Hoensbroek, tel. 045-213928.

SLEUTELSERVICE. Copiëren van cyl.-, auto-, kluis- en baardsleutels. Geurten Hoensbroek, 045-212531.

VOORDEUREN, stijldeuren, balkondeuren. Leverbaar in elke maat en houtsoort. Keuze uit 100 modellen in onze showroom. Ook compleet afgehangen. Geurten, Hommerterweg 27, Hoensbroek, 045-212531.

RAMEN, kozijnen, deuren, in elke maat en houtsoort. Met thermisch, pantser, normaal of sierglas. Geurten Hoensbroek, 045-212531.

DEURKLINKEN. In messing, brons, kunststof, hout, porselein. Keuze uit 100 modellen. Geurten Hoensbroek, 045-212531.

Te k. 2 WIJNFLESSEN à 60 ltr. à ƒ 35,– p.st. Tel. 045-412359.

Blousen, rokken, broeken, blazers

NU halve prijzen jonge mode

Piet Haan, Hoogstraat 98, Nieuwenhagen-Landgraaf.

Te k. gebr. kleding, z.g.a.n., maat 40-42, en ass., tassen, schoenen enz., alles 1e KLAS merken. 04454-1446.

Te k. v. privé jugendstill PARAVANT de 4 jaargetijden, geschilderd. 04454-1446.

Wegens overkompleet, antieke OPASTOEL. 045-215296.

Te k. weg. omst. geh. antieke INBOEDEL. Inl. 045-419046.

Te koop gevraagd

GOUD, zilver, sieraden. Wij betalen topprijzen, Fa. Sterling Sittard, Molenbeekstr. 3 (bij Markt), In- verkoop. 04490-28006/21472.

Wij bet. ƒ 500,- tot ƒ20.000,- voor uw auto (bedr. auto's) Schade of defect geen bezw. Ook sloop tel. 045-727742/723076.

Alle GOUD, zilver, munten, postzegels, brilj., bestekken etc. Vrijbl. taxatie, contante betaling. Groenstraat 109, Geleen.

Defecte KLEURENTELEVISIES vanaf '76 (typenummer vermelden). Tel. 045-723712.

KLEURENTELEVISIE, video en stereotoren gevraagd. Tel. 04406-12875.

SLOOPAUTO'S, tel. 045-216856.

SLOOPAUTO'S gevr. va. ƒ 200,– tot ƒ 1500,–, tevens kopen wij schrootwagens, tel. 04744-1981.

Te k. gevraagd VHS VIDEORECORDER in goede staat, tel. 045-727626.

Te k. gevraagd BREIMACHINE in goede staat, tel. 045-727626.

Te k. gevr. eik. BANKSTEL, eik. kast, slaapkamer, kristallen lampen en barok meubels. Na 12 u. tel. 045-214487.

Te k. gevr. KOELKAST, gasfornuis en diepvries. Na 12 uur tel. 045-214487.

Schaesberg ruime WONING te huur, 4 slpks., garage, enz. Huur ƒ 850,– p.mnd. Inl. tel. 045-214368.

Gemeub. KAMER te huur voor nette rustige mensen. Meld. na 12 u. 045-224509.

KEGELBAAN te h. met koud buffet mogelijk. Tevens kienzaal te h. Tel. na 18.00 uur 045-273146.

Net KOSTHUIS aangeboden voor nette, werkende man of student. 045-223318.

BARBECUES op gas te huur. Slagerij Jeu Lendfers, tel. 045-212395 H'broek.

HEERLEN. Te huur Sittarderweg/Grasbroekerweg: appartement. Woonkamer, keuken, balkon, badk., 1 of 2 slaapk., berging. Inl. 04494-43275.

Mooie dubbele gemeub. KAMER m. alle comf. v. nette werk, mensen nabij centr. Tel. afspr. 045-441208, Schaesbergerweg 43, Hrl.

Te huur gevraagd

Aank. studente gezondheidswetenschappen zoekt ruime rustige WOONRUIMTE in Maastricht of omgeving, 03438-12913.

Studente zoekt ETAGE of ruime kamer in huis te Geleen m. gebr. van keuken, douche en toilet, per 1-8-'86. 04490-25814.

Ruilen

Ruilen kl. EENGEZ.WONING te Eikenerv. teg. gr. eengez.woning elders in Heerlen. Tel. 045-719918.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

Dieren

HONDENTRIMSALON Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Spijl- of draadelem. v. het zelf samenstellen van uw hondenren of afrastering. Uit voorraad leverbaar, tegen concurrerende prijzen. Geïsol. nachthokken, puppyrennen, tuinpoortjes enz. Diarsma Bocholtzerweg 19 (industrieterrein) Simpelveld. Tel. 045-444917.

Te k. prachtige WELSH-TERRIERPUPS Tilly Busch, Putstraat 50, Sittard.

Te k. ROTTWEILER-PUPS, 8 wk., nog enkele erg mooie teefjes. 04494-49517.

Te k. jonge ROTTWEILER-REU 8 mnd., m. papieren, Markgravenstr. 64, H'broek.

Perzische COLOUR-POINTKATJES m. stamboom en ingeënt. Dr. Schaepmanstr. 51, Hrl.

Te k. nest ROTTWEILERS, prijs ƒ 375,–. C. Smulderssngl. 88, Caberg-Maastricht.

Te k. DOBERMANN pups Duitse afstamming, 10 weken, 04492-2975 na 18.00 uur.

BEDRIJFSAUTO'S. Nico Neis, Op het Veldje 44, Spaubeek, tel. 04493-4300.

Gebr. ONDERDELEN van recente schade-auto's alle merken. Tev. te k. div. jonge schade-auto's Deumens Haefland 20 Brunssum Tel. 045-254482.

Inkoop goede AUTO'S. Cont. geld. P. Joosten, Scharnerweg 3 Mstr. Tel. 043-627308.

Wij kopen alle luxe- en BEDRIJFSAUTO'S , bussen en caravans, motorhomes enz. Donny Klassen B.V. Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 Maastricht, na 20.00 uur 043-645529 Maastricht.

OPEL Rek. aut. '79 m. gas, 4-deurs i.z.g.st. ƒ 3650,–. Vijverstr. 72, Brunssum.



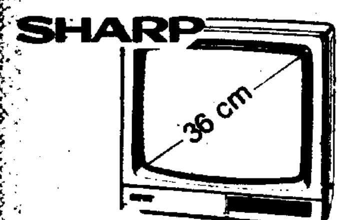
ZO'N KEUZE EN DAN OOK NOG DE LAAGSTE PRIJZEN

DEMONSTRATIEKLAAR AANGESLOTEN
- KLEINE HONDERD COMPACT DISC SPELERS V.A. 499
- RUIM HONDERD KLEUREN TELEVISIES V.A. 599
- RUIM HONDERD VIDEORECORDERS V.A. 69
- ZO'N VIJFTIG MIDI HIFI SYSTEMEN V.A. 69
- HONDERD RADIO/CASSETTERECORDERS V.A. 8
- ZO'N ZESTIG COMPUTERS V.A. 7
- ZO'N NEGENTIG AUTORADIO'S V.A. 8
- TIENTALLEN VIDEOCAMERA'S/RECORDERS V.A. 998

ALLÉÉN BIJ VOGELZANG

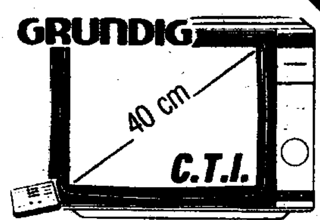
KOMT U ZELF MAAR KIJKEN...

TELEVISIE



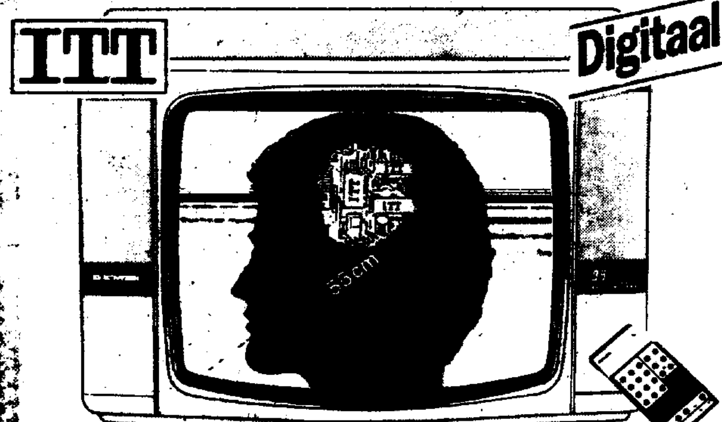
SHARP C3700 PORTABLE
KTV met high focus beeldbuis en een beeldformaat van 36 cm, 16 voorkeuzestations met LED display. Leverbaar in zwart, wit. **ADVIESPRIJS 849,-**

699



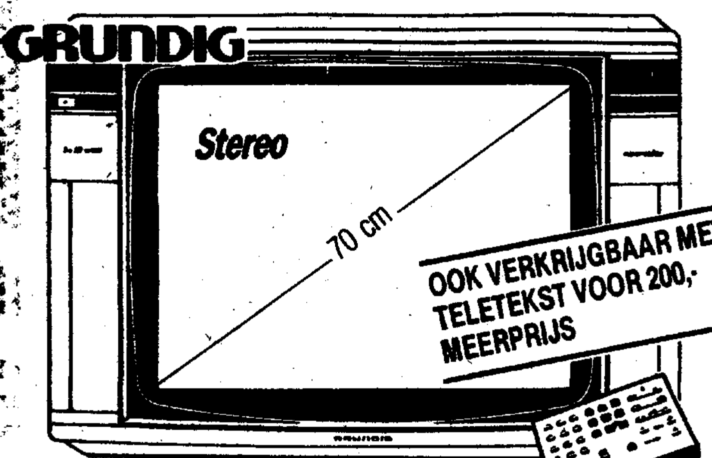
GRUNDIG P40-242 C.T.I. KTV
Nieuwste 40 cm flatsquare beeldbuis, Ingebouwde S-band tuner met een automatische zenderzoeksysteem van 29x voorkeuze. Met afstandsbediening. **ADVIESPRIJS 1699,-**

1099



ITT DIGIVISION 3476 STEREO KLEURENTELEVISIE
Volledig digitaal chassis, wat leidt tot een nog beter funktioneren en verfijnde geluids- en beeldweergave. Synthesizer tuner met 30 voorkeurzenders, S-band tuner, AV-ingang voor direkte video-aansluiting. In lava-grijs. Ingebouwde teletekst. **ADVIESPRIJS 2235,-**

1698



GRUNDIG ST-70 250 STEREO FULL SQUARE 70 CM KLEURENTELEVISIE
Nieuwe 70 cm full square beeldbuis (nieuw ontwikkelde vierkante beeldbuis), 99 kanalen tuner met S-band en 31x voorkeuze. HiFi stereo versterker met 2 x 20 Watt muziekvermogen. Externe aansluitingen zoals bandrecorder, hoofdtelefoon en video in/out. Inklusief draadloze afstandsbediening. **ADVIESPRIJS 2498,-**

VOGELZANGPRIJS: **1799**



ITT 3566 STEREO KLEURENTELEVISIE MET 63 CM "FST" BEELDBUIS
Nieuwe "ideale" beeldformaat van 63 cm met rechthoekig scherm. Een groot beeldoppervlak met geringe kastafmetingen. Tweeweg luidsprekersystemen met 30 Watt stereo muziekvermogen. S-tuner geschikt voor alle kabelnetten, 30 voorkeurzenders, 99 kanalen automatische uitschakeling aan het einde van de TV-uitzending. Hypersonic schakeling voor vergroting van de stereobreedte. Scart aansluiting voor o.a. videorecorder, computer, bandrecorder. Ingebouwde teletekstdecoder. Inklusief draadloze afstandsbediening. In lava grijze uitvoering. **ADVIESPRIJS 2358,-**

VOGELZANGPRIJS: **1998**



PHILIPS 27 CS 6895 STEREO KLEURENTELEVISIE
Nieuwe, 70 cm flatsquare beeldbuis voor een groter kijkgenot. Ingebouwde computer controlled teletekst met geheugen voor 1 pagina en 20 paginanummers. Verbeterde beelddefinitie door crispening en getint glasscherm voor beter kontrast bij veel omgevingslicht. Synthesizer tuner met 50 voorkeurzenders. HiFi versterker met 2 x 20 Watt muziekvermogen. Ingebouwd 2 luidsprekerboxen met 2-weg systeem. Scart aansluiting voor video in/uit en RGB voor homecomputer. S-tuner voor kabel TV. **ADVIESPRIJS 3599,-**

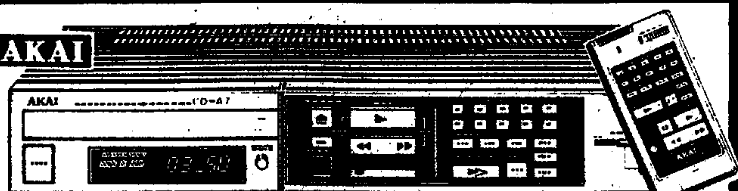
VOGELZANGPRIJS: **2998**

HIFI STEREO



ARISTONA CD 1005 (= PHILIPS CD-150)
Midi kompakt disk speler. Gemotoriseerd lade-systeem met verlichting en programmeerbaar tot maximaal 20 tracks in willekeurige volgorde. Snelzoekfunktie zowel voor- als achteruit snelheden. **ADVIESPRIJS 1100,-**

VOGELZANGPRIJS: **899**



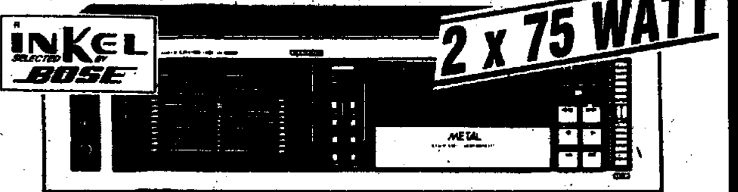
AKAI CD-A7 COMPACT DISC SPELER MET DRAADLOZE AFSTANDSBEDIENING
CD-speler met uitgebreid programmeermogelijkheden van vooraf geselekteerde muziekstukken. Volledig elektronische besturing, kwarts gestuurde motor en alle funkties met de draadloze afstandsbediening te bedienen. **ADVIESPRIJS 1668,-**

VOGELZANGPRIJS: **1199**



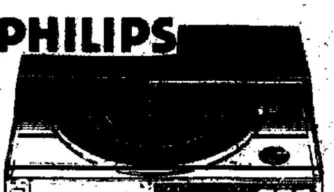
JVC KDX 3 REVERSE CASSETTEDECK
Autoreverse met logisch gestuurd mechanisme, Dolby B en C ruisonderdrukking, music scan muziekopzoeksysteem, LED piekmeters, timer startschakelaar, hoofdtelefoon en mikrofoon aansluitingen. **ADVIESPRIJS 660,-**

VOGELZANGPRIJS: **449**



BOSE/INKEL AD 2220 VERSTERKER
Grandioze versterker met **2x75 Watt** kontinu vermogen. LED vermogenmeters, schuifregelaars. **ADVIESPRIJS 799,-**

VOGELZANGPRIJS: **399**



PHILIPS FP 146 PLATENSPELER
Automatische platenspeler, tangentiale arm, frontbediening, tiptoetsbediening, computer gestuurd, 2 zoeksnelheden, herhaald afspelen, geïntegreerd element GP 330 ELM. Afm.: 10,4 x 42 x 33,6 cm

329



BNS E-12 LUIDSPREKERBOX
Nieuwe 2-weg basreflex luidsprekersysteem uit de BNS economic serie met goede specifikaties. Frequentiebereik 50-20.000 Hz en geschikt voor versterkers van 10 tot 80 Watt. In noten, zwarte of witte uitvoering.
PER STUK **198**

AKAI DIGITAAL RACK 2 x 45 WATT

AKAI PRO A 301 B

AKAI AP-A 201 B PLATENSPELER
Semi-automatisch, direkt aangedreven, soft-touch bediening, rechte toonarm, inklusief MD-element.

AKAI AT-A 301 B TUNER
Digitale kwarts synthesizer tuner met FM, AM, MG en LG, semi automatische afstemming, 16 voorkeurzenders, inkl. afneembare AM raam-antenne.

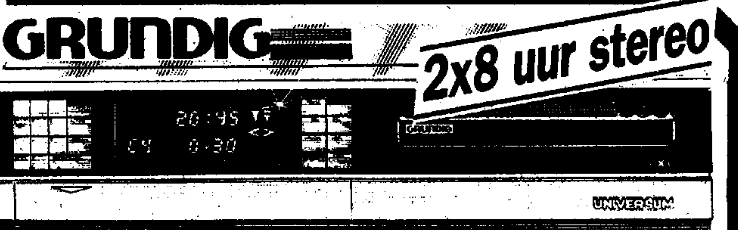
AKAI AM-A 201 B VERSTERKER
2 x 45 Watt Din, aansluitingen voor 2 groepen luidsprekers, stereo hoofdtelefoonaansluiting, soft-touch bediening, met LED-indikatie, loudness en tape monitorschakelaar.

AKAI HX-A 201 B CASSETTEDECK
Dolby B en C ruisonderdrukking, bandsoortkeuzeschakelaar voor alle soorten tape, 2 HD-koppen, soft-touch bediening en elektronisch geregelde gelijkstroommotor.

AKAI CUBE A OPBERGMEUBEL
Met glazen deur. **ADVIESPRIJS 1758,-**

VOGELZANGPRIJS: **1398**

VIDEO



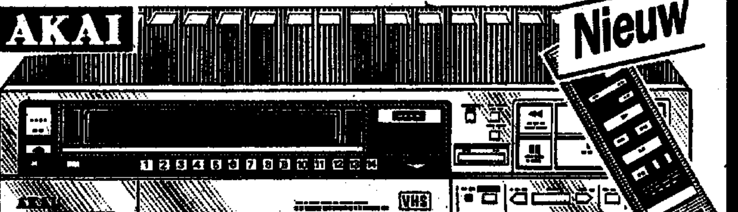
GRUNDIG 2280 STEREO VIDEORECORDER MET 2x8 UUR SPEELDUUR
Timer met 8 programma's in 364 dagen, perfekt stilstaand beeld, slow motion, dialoog computer. Superlange speelduur van 2x8 uur stereo. **ADVIESPRIJS 1799,-**

VOGELZANGPRIJS: **799**



SAMSUNG VD 510 VIDEORECORDER
Zéér voordelige VHS frontloader videorecorder met alle funkties. Een timer met 2 programma's in 14 dagen, S-tuner met 12 kanalen. **Los verkrijgbaar: draadafstandsbediening voor 79,-**

VOGELZANGPRIJS: **998**

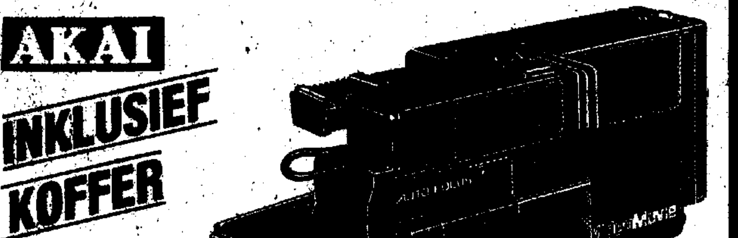


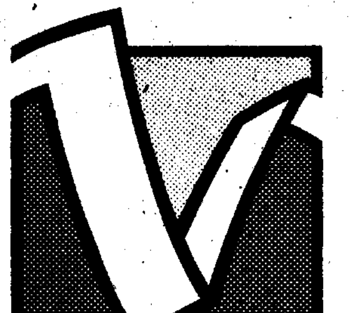
AKAI VS 115-EO VHS VIDEORECORDER MET AFSTANDSBEDIENING
Uitgerust met het "Higher White Clipper" circuit biedt deze videorecorder een buitengewoon kontrastrijk en helder beeld. Uiteraard met Akai's "Interactive Monitor System" (= gebruiksaanwijzing op beeld). 2 videokoppen voor storingsvrij stilstaand beeld, quick finder voor 7x versneld opzoeken, 14x voorkeuze, 14 dagen timer voor 4 programma's. Gratis Akai videowijzer. **ADVIESPRIJS 1668,-**

VOGELZANGPRIJS: **1498**

DE BEST GETESTEN KONSUMENTENTEST JUNI '86
LAAG GEPRIJSD BIJ VOGELZANG

ARISTONA 64 VR 63 (= PHILIPS VR 6462)	1279
HITACHI VT 64 MET DRAADLOZE AFSTANDSBEDIENING	1299
ITT VR 3916 VIDEORECORDER	1398
JVC HRD 140 VIDEORECODER	1499
GRUNDIG VS 380 VIDEORECORDER	2499

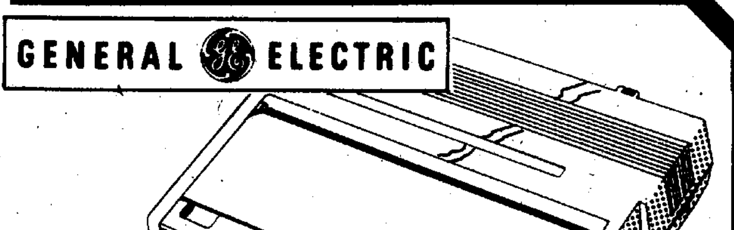




AKAI PVS-C4E CAMCORDER INKLUSIEF KOFFER
Portable video kamera met ingebouwde recorder. De kamera is voorzien van een 0,5 inch saticon opnamebuis met 6x motorzoom auto focus. De opname kan via de elektronische zoeker of via een televisie of d.m.v. een adaptor in een VHS recorder weergegeven worden. Gewicht inklusief accu 2,3 kg. Wordt geleverd met accu, schouderstatief, luxe opbergkoffer, video VHS-C cassette, acculader, oortelefoon, aansluitkabels naar TV en antenne switch. **ADVIESPRIJS 5499,-**

VOGELZANGPRIJS: **3998**

COMPUTERS



GENERAL ELECTRIC TXP 1000 PRINTER
Thermische 80 kolomsprinter. Matrix maximaal 9 x 16 in NLQ. Snelheid 50 tekens/sekonde. Interface standaard parallel centronics. **ADVIESPRIJS 999,-**

INTERFACE VOOR COMMODORE/ATARI ADVIESPRIJS 249,- **99**

VOGELZANGPRIJS: **399**



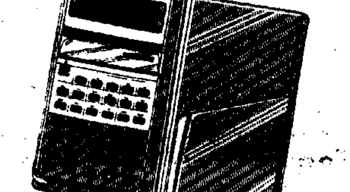
CITIZEN PRINTER VOOR COMMODORE
2 kleurenprinter voor Commodore 64 en Vic 20. 40 kar. per regel - matrix 5 x 7 snelheid 65 tekens per sekonde. Inklusief aansluitkabels. **ADVIESPRIJS 399,-**

99



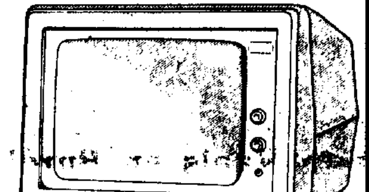
CANON T 22 A MSX PRINTER
Thermische MSX printer - dot matrix 5 x 7 met volledige MSX karakterset, snelheid ± 60 kar./sek. Inklusief kabels en netvoeding. **ADVIESPRIJS 599,-**

299



ELORG 51 REKENMACHINE
Een fraaie calculator met LCD display en behalve de basisfunkties ook de meeste wetenschappelijke funkties. Ideaal voor school, zeker voor deze prijs. **ADVIESPRIJS 29,95**

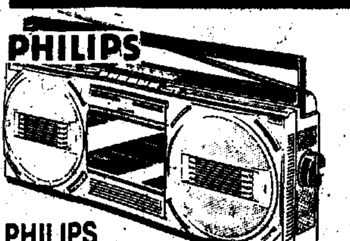
19⁹⁵



CIAEGI MONITOR
12" monitor met groen beeldscherm en een resolutie van 900 lijnen. Bandbreedte 20 MHz audio- en videoingang (DIN). **ADVIESPRIJS 599,-**

349

PORTABLES



PHILIPS D 8040 STEREO PORTABLE
Een fraaie portable met FM (stereo) en MG, piekvermogen 2 x 4 Watt, toonregeling, pauze, cue- en review, net- en batterijvoeding. **ADVIESPRIJS 279,-**

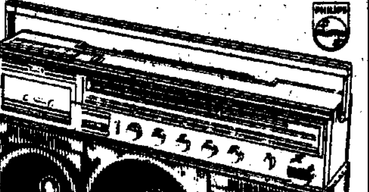
199



PHILIPS D 3300 KLOKRADIO
Elektronische klokradio met FM en MG. Met helderheidsregeling, repeteer- en sluimerfunktie en twee wektijden! Batterijgeheugen bij spanningsuitval. **ADVIESPRIJS 210,-**

129





PHILIPS D 8443 "TURBO" PORTABLE
Voor liefhebbers van een volle weergave is deze portable-set het neusje van de zalm! Met maar liefst 5 luidsprekers w.o. een 20 cm sub-woofer voor de laagste tonen! Radio met 4 banden (o.a. 2 x KG), bandteller, tapeschakelaar, lijn in- en uitgangen en nog veel meer - kortom - een hele dikke portable voor een klein prijsje! **ADVIESPRIJS 499,-**

VOGELZANGPRIJS: **379**

ACCESSOIRES



SONY MDR 10T HOOFDTELEFOON
uitstekende geluidskwaliteit en een frequentiebereik van 30-17.000 Hz. Inklusief verloopplug, gewicht slechts 27 gram! **ADVIESPRIJS 39,-**

29⁹⁵



ALECTO EQ 10 EQUALIZER
Stereo equalizer met maar liefst 2 x 10 regelbereiken van −12 tot +12 dB. Frequentiebereik 30-16.000 Hz. Uitgevoerd met defeat schakelaar (rechte karakteristiek). Voeding 220 V. **ADVIESPRIJS 249,-**

169



BAROMETER/WEERSTATION
Een luxe weerstation met temperatuur en hygrometer alsmede een elektronische barometer met duidelijke LED-indikatie voor de weersverwachting. Voeding 9 V. **ADVIESPRIJS 149,-**

99



TEMPERATUURMETER/KLOKMODULE
Inbouwmodel welke zowel temperatuur als tijd aangeeft bereik −20°C - +70°C. Werkt op 1 penlite- batterij. **ADVIESPRIJS 99,-**

49

OP ONZE PLATENAFDELING VINDT U EEN STEEDS DE NIEUWSTE C.D.'S, L.P.'S, SINGLES, MAXI'S ENZ. EN ELKE WEEK WEER BOORDEVOL AANBIEDINGEN DEZE WEEK O.A.



QUEEN "A kind of Magic". Splinternieuwe elpee met natuurlijk de gelijknamige hit **ADVIESPRIJS 24,95** **19⁹⁵**

NAZARETH "Greatest Hits". Met natuurlijk "Love Hurts". **8⁹⁵**

Schitterende KLASSIEKE VERZAMELAAR m.o.a.: Bolero, 1812, Kleine Nachtmusik. **9⁹⁵**

DE NIEUWE C.D. GIDS IS UIT HAAL 'M GRATIS OP!

HITSINGLE V.D. WEEK: PETER GABRIEL "Sledgehammer" **ADVIESPRIJS 6,50** **4⁹⁵**

GROOTSTE SPECIALIST IN ZUID-NEDERLAND VOOR HIFI, VIDEO, TELEVISIE, COMPUTERS EN ELEKTRONIKA. EIGEN TECHNISCHE DIENST EN UNIEKE VOGELZANG GARANTIES!

hi-five

AANBIEDINGEN ZOLANG DE VOORRAAD STREKT. AFWIJKINGEN IN DE AFBEELDINGEN, ALSMEDE KENNELIJKE DRUKFOUTEN VOORBEHOUDEN.

Openingstijden:
Di. t/m vrij. van 09.00-18.00 uur.
Donderdag van 09.00-21.00 uur.
Zaterdag van 09.00-17.00 uur.

VOGELZANG
Daar kun je niet omheen

EINDHOVEN, HERMANUS BOEXSTRAAT 22 HEERLEN, AKERSTRAAT 19 MAASTRICHT, AFD. HIFI EN VIDEO: WOLFSTRAAT 11 AFD. ELEKTRONIKA, M. SMEDENSTRAAT 25



Maastricht startplaats voor mooie tocht

Per fiets naar de Middellandse Zee

Per fiets vanuit Maastricht naar de Côte d'Azur. Dat kan natuurlijk al sinds de fiets bestaat, maar nu is er weer een boekje in de handel dat exact aangeeft langs welke paden en lanen de pedaleur zich dient te begeven teneinde met zo min mogelijk hellingen het einddoel te bereiken. De natuurkundige Herman Coster, fervent fietser, en de Fietskaart Informatie Stichting stelden het boekje samen. De Academische uitgeverij Amersfoort van De Horstink geeft het uit.

Een lichtgewichtkarretje met minstens tien versnellingen blijkt helemaal niet nodig volgens de samenstellers, want het traject loopt over mooie plateau's, waarbij de zware cols worden omzeild. Eindpunt heet Le Lavandou aan de boorden van de Méditterranée, ergens tussen Toulon en Saint Tropez.

Waarom Maastricht als startplaats? De uitgever vertelt: „De route moest in Nederland beginnen. Je moet de mensen daarbij naar een bepaald startpunt leiden. Naarmate je dat punt noordelijker zoekt, moeten de mensen uit het zuiden eerst daarnaar toe om vervolgens aan de eigenlijke tocht te beginnen. Nu is het zo dat ze op weg naar Maastricht allemaal al een eind op weg zijn in de goede richting. Daarbij komen ze door een prachtig stukje Nederland en Maastricht is een schitterend beginpunt voor een dergelijke tocht."

Het initiatief is uitgegaan van de natuurkundige Herman Coster, die al jaren naar het zuiden fietste en precieze aantekeningen bijhield over de trajecten die hij koos. Totdat hij de ideale route had gevonden, met weinig echte beklimmingen en met de mooiste vergezichten en doorkomstplaatsjes. Zijn notities zijn al een keer verschenen, maar pas nadat een groep van twintig fietsers zijn bevindingen op waarheid toetste en de Fietskaart Informatie Stichting werd geboren, werden zijn aantekeningen tot een reisgids verwerkt. Alleen werd het laatste stukje van de route in Zuid-Frankrijk, op weg naar Marseille, geschrapt en werd vanwege het niet zo denderende karakter van die laatste loodjes gekozen voor een iets oostelijker richting, daar waar de mondaine badplaatsen zich mogen verheugen in vele zonaanbidders. De route voert vanuit Maastricht via Luik en de Ardennen naar Noord-Frankrijk, waar langs Verdun, Nancy, Vittel de Vogezen worden gepasseerd. Verder zuidwaarts wordt geleidelijk stijgend tot 1.200 meter het Juragebergte bereikt, verderop glinstert het Meer van Genève in de verte en wordt via de middenloop van de Rhône een omtrekkende beweging gemaakt om de Franse Alpen heen. Een tocht van 1.400 „auto-arme" kilometers over 99 procent asfalt. Het boekje is verkrijgbaar in elke goede boekhandel voor 29,50 gulden.



Het document van Al Hellebrand

Tweeëneenhalf jaar heeft graficus en kunstschilder Al Hellebrand aan zijn „322m" gewerkt. Hoe lang hij medebewoners in zijn geboortestadje en zijn buren in de heuvels geobserveerd en bestudeerd heeft, is niet bekend. De neerslag van studie en arbeid is, onder meer, opgenomen in het boek „322m, Vols oos heemetstad, zing luuj, de umjeboeng". Honderdtachtig getekende portretten, landschappen en monumenten, voorzien van beschrijvingen in vier talen. Nu al noemt men het boek (eerste oplage: 750 exemplaren) een document. Hans Jussen over Hellebrands boek: „322m is een visuele bestandsopname over de jaren 1984 tot 1986, bedoeld als een document voor de toekomst." Men viert de verschijning van het boek, op de dag waarop Hellebrand Abraham ziet, met een uitbundig Drielandenfestijn. Zo gaat dat in Vaals...



● **Al Hellebrand: document.**



Zondag 22 juni is grensstadje middelpunt van Euregio-verbroedering

Drielandenfestijn: Vols pakt uus!

De zomer komt naderbij en dus kondigen zich in het Limburgse land een serie (volks)feesten aan. Kermis hier, schuttersfestijn daar. Gisteren Rei-Meifeesten in Reijmerstok, vandaag Tuinfeest van Jonkheid Boete de Poort in Valkenburg. Morgen Sjaander Broonk in Maastricht, straks Drielanden festijn in Vaals en Burchtfeesten in Noorbeek. Zo maar een losse greep...Hebben de middeleeuwse Burchtfeesten (21, 22, 28 en 29 juni) een vaste plaats op de Limburgse évenementenkalender, het Drielandenfestijn (22 juni) dient die nog te veroveren. Beide gebeurtenissen echter zijn waard nu al in de agenda te worden genoteerd.

Het Drielandenfestijn is aan zijn debuut toe. Aanleiding tot, zoals men het noemt, een „grootste culturele manifestatie" is de introductie van het boek „322,5 m. Vols oos Heemetstad, Zing Luuj, De Umjeboeng" van de hand van kunstschilder en graficus Al Hellebrand (zie elders op deze pagina). Bij het „componeren" van het programma rondom de presentatie van dat boek hebben in Vaals grensoverschrijdende gedachten een duidelijke rol gespeeld. Niet zo verwonderlijk voor een grensstadje dat nog steeds het Drielandenpunt als een toeristische attractie naar voren schuift. Opvallend toch wel in een tijd waarin Mien uit Amsterdam-Zuid op een Grieks eiland in de zon ligt te bakken en Kees uit Nijkerk ergens aan de Costa Brava op een terrasje zit. Niettegenstaande druk mondiaal vakantieverkeer, blijft voor vele „Hollanders" de vrijage vanuit Zuid-Limburg met het buitenland een aantrekkelijk facet van hun verblijf in het mergelland. De Zuid-Limburg zélf vindt het net zo normaal als zijn dagelijkse glaasje vers getapt bier. Dat buitenland dan (beter uitgedrukt; onze buren) komt naar Vaals toe om op zondag 22 juni mee te werken aan een serie evenementen die, gezien belangrijkheid en variëteit, met gemak gerangschikt mag worden onder het in de Limburgse zuid-oosthoek alom bekende motto „Vols pakt uus!".

Hoofdstad

„Het wordt een ware Euregio-verbroedering", voorspelt VVV-directeur Hans Jussen. Riet Vermeeren, pr-stem van diezelfde VVV, voegt er glimlachend aan toe: „We gaan genieten en feesten zoals we dat hier gewend zijn". En burgemeester Damen schreef vooruitblikkend neer: „Vaals zal die dag de hoofdstad zijn van een land zonder grenzen". Duidelijker dan vele woorden, lijkt ons de presentatie van het programma. Het feitelijke „geraamte" van het Drielandenfestijn, een evenement voor iedereéén.

Programma

De dag (zondag 22 juni) begint om 10.00 uur met een plechtige eucharistieviering in de parochiekerk St. Paulus. Getrouw aan het grensoverschrijdende devies treden curé Rixen (Gemmenich), pastor Föhr (Aken) en pastoor Broekhoven als celebranten op. Het Koninklijk Mannenkoor Cecilia 1837 o.l.v. Bert Pijpers zingt de vaste gezangen uit de Missa Brevis van de Vaalser componist Prange en niemand minder dan bas-bariton John Bröcheler verleent solistische medewerking.

● Rond het middaguur ontvangt het organisatiecomité in Kasteel Vaalsbroek gasten uit politieke, kerkelijke, culturele en industriële wereld. Zoals minister van WVC drs. E. Brinkman, Oberbürgemeister van Aken K. Malangré, gouverneur dr. J. Kremers, Belgisch minister Maraite, afgevaardigden van het Europees Parlement in Straatsburg. In Kasteel Vaalsbroek ook vindt de officiële presentatie van Hellebrands boek plaats, opgeluisterd door zang van John Bröcheler en besloten door de dialectzanggroep Los Catastrofos.

● Om 14.30 uur opent WVC-minister Brinkman in het 5 ha. grote park (voor het eerst voor het publiek toegankelijk) van Kasteel Vaalsbroek een tot 13 juli (openingstijden van 9.00-17.00 uur) durende beeldentnetoonstelling „opgebouwd" door 42 Limburgse kunstenaars en verzekerd voor 'n half miljoen gulden. In de gewelfde oude keldergangen van het kasteel loopt een expositie van originele tekeningen en acryl-schilderijen van Al Hellebrand.

● Inmiddels is in Vaals zelf een feest op gang gekomen dat zich ontplooit op het vlak van muziek en zang, van folklore en sport, van spel en demonstratie, van kunst en educatie. Krenten uit dat feest: brandweerdemonstratie op het Kon. Julianaplein, parachutespringen bij recreatiepark Vallis, expositie vrije tijdskunstenaars in museum De Kopermolen, foto-tentoonstelling „Völser Nostaljie" in zaal Lindenhof (10.00-19.00 uur), musicatharina festival'86 in de Grenslandhal (van 10.00-22.00 uur met deelname vijftiental harmonieën en fanfares). En of dit allemaal nog niet genoeg is trekken de schutterij St. Paulus (Vaals), de schutterij St. Josef (Vijlen), de schutterij St Peter (Orsbach, W.Dld.) op naar, verschijnen onder meer de jeugdkoren uit Vijlen, Lemiers, Vaals, Les Colibri's (La Calamine), Die Regenbogen (La Calamine), The Nightingales (Gemmenich) en grote koren als St. Gregoire (Gemmenich), Aachener Mañnerchor, St. Peter (Orsbach, W. Dld.), St. Konrad (Vaalserquartier), St. Gregorius (Vijlen), St. Josef (Vaals), dameskoor De Esch (Vaals), CCK'74 (Lemiers) en St. Cecilia (Vaals) in Vaals.

Jawél, „Vols pakt uus" op zondag 22 juni. Een dag lang dan zal Vaals gastheer zijn voor mensen die geen geografische grenzen kennen, zal Vaals middelpunt zijn van een internationale verbroedering. Dat alléén al is reden genoeg om die dag naar „Vols" te trekken....



Dries ruikt mest

Noord-Brabant dient toeristisch op zijn tellen te passen, vindt mr. Van Agt. De Brabantse commissaris van de koningin een dezer dagen: „Als de gehele provincie naar mest stinkt, wordt het moeilijk om nog toeristen te lokken". Dries van Agt sprak deze woorden bij de opening van een nieuw VVV-kantoor in Vught.

KORTE TOER

VANDAAG:

UBACHSBERG: IVN-avondwandeling naar Kunraderberg. Vertrek 19.00 uur bij de kerk.

ZATERDAG 14 JUNI:

KERKRADE: IVN-ochtendwandeling. Vertrek 10.00 uur bij de kerk Haanrade. Landelijke Hortusdag, Botanische Tuin (Sint Hubertuslaan 74) van 10.00-16.00 uur.
MAASTRICHT: Antiek- en vlooienmarkt in Stationsstraat van 10.00-16.00 uur.
VALKENBURG: Tentoonstelling „Martelen en vonnissen in Middeleeuwen en daarna" in de Geulhal.
BOCHOLTZ: Zomerfeesten. Van 15.00-22.00 uur op Bongerdplein demonstraties judo; optreden dansgroepen, Jeugdorkest Philharmonie, Harmonie St. Agatha-Eys, Harmonie Meerssen; Truckertrekken.
HEERLEN: Postzegel- en muntenbeurs in de Varenbeuk van 13.00-17.00 uur.
ROERMOND: Rommelmarkt Donderie van 11.00-17.00 uur.

ZONDAG 15 JUNI:

SITTARD: VVV-wandeling door binnenstad met bezoek aan o.m, Ned. Hervormde kerk, St.Petruskerk, klooster Agnetenberg. Vertrek 14.00 uur vanaf VVV-kantoor.
SCHIN OP GEUL: IVN-middagwandeling. Vertrek 14.00 uur bij NS-station.
BOCHOLTZ: Zomerfeesten. Van 12.00-22.00 uur op Bongerdplein Frühschoppen met Die Kalkdörfler; optreden Folklore dansgroep Sefar, Fanfare Eendracht-Hules, Klumpkes Blumpkes, Fanfare St. Caecilia Hulsberg.
MAASTRICHT: IVN-middagwandeling naar St. Pietersberg. Vertrek 14.30 uur bij Maaspaviljoen.
VALKENBURG: Tentoonstelling „Martelen en vonnissen in Middeleeuwen en daarna" in de Geulhal.
HORN: Bondsschuttersfeest schutterij Sint Martinus vanaf 14.00 uur.
WESSEM: Schuttersfeest schutterij Sint Joris, feesttent Klein Welzheimstraat vanaf 14.00 uur.
POSTERHOLT: Braderie Hoofdstraat vanaf 16.00 uur.
NEDERWEERT: Braderie St. Anthoniusplein vanaf 13.00 uur.
EPEN: Wandeltocht onder leiding van een gids. Start om 14.00 uur vanaf Hotel Alpenzicht.
HEERLEN: Openluchtconcert Fanfare Holtum bij Auberge De Rousch van 12.00-13.30 uur.

Fietsvierdaagse in de Peel

Voor de elfde maal wordt van dinsdag 15 tot en met vrijdag 18 juli de Peel-fietsvierdaagse georganiseerd vanuit Venray en Deurne. De belangstelling voor dit evenement stijgt met het jaar.

De Stichting Fietsvierdaagse De Peel heeft er weer alles aan gedaan om de deelnemers veel gezelligheid, ontspanning én gezondheid te bieden. De verschillende routes voeren door prachtig natuurschoon en onderweg kunnen leuke plekjes en plaatsjes worden bezocht. Vanuit Deurne kan men op weg voor routes van 40 en 60 km, vanuit Deurne voor trajecten van 25, 40, 60 en 80 km. De 25 km-route is iets bijzonders omdat deze afstand ook kan worden afgelegd door minder validen en ouders met kinderen.

Overnachtingen zijn zowel in Deurne als in Venray mogelijk, dankzij de medewerking van de plaatselijke VVV's. Onderweg worden allerlei evenementjes georganiseerd en kunnen bezoeken worden afgelegd aan speeltuinen, zwembaden, musea enz.

Wanneer men aan deze aantrekkelijke fietsvierdaagse wil deelnemen, dient men zich vóór 22 juni te laten inschrijven bij: VVV Venray, Grote Markt 23, 5801 BL Venray. Telefoon: 04780-10505.

HAPJE her... SLOKJE der...

Miswijn is geheel natuurlijk, onversneden en van eenvoudige maar scherp gecontroleerde komaf. Met aan zekerheid grenzende waarschijnlijkheid dan ook zal pastoor-deken NIESSEN het --tot voor enkele dagen-- nooit beleefd hebben dat hem tijdens het celebreren van een mis bij de offerande een ampul werd aangereikt die geen gebruikelijke miswijn maar volle vlezige Bergerac van befaamde huize bevatte....

Dit overkwam hem afgelopen zondag tijdens het opdragen van een hoogmis in de Abdijkerk van Thorn. Een plechtigheid die in het teken stond van het vijftienjarig bestaan van het Nederlands Genootschap van Wijnvrienden. Vrouwen en mannen uit eigen land, aangevuld met wijnbroederschappen uit Frankrijk, Spanje, Portugal, West-Duitsland en Oostenrijk die in kleurrijk ornaat in de banken van de kerk hadden plaatsgenomen om er de zegen van de Heer af te smeken over het kostelijke natuurprodukt dat wijn heet. Was het dan zo verwonderlijk dat, bij aanwezigheid van zoveel wijnprominenten, de edele Bergerac --bij hoge uitzondering, dat zij toegegeven-- de simpele miswijn hooghartig verdreef? Deken Niessen overigens betrok in het evangelie de bruiloft van Cana, dat bijbels verhaal van een wonder in Galilea dat beduidend méér betekent dan verandering van water in wijn alléén. Die hoogmis in de Abdijkerk van Thorn was een ingetogen entr'acte tussen een buitengewoon Kapittel in Hotel Maastricht de avond tevoren en een lustrumdiner in de Ridderzaal van De Grote Hegge in Thorn de volgende dag. Beschouw zo'n genootschap van wijnvrienden niet als een stelletje snobisten dat met nogal wat hokus-pokus het drinken van wijn verheft tot een min of meer elitaire zaak. Het in 1971 geboren genootschap namelijk wordt gevormd door wijnliefhebbers zonder enige commerciële binding met wijnhuizen of -handelaars en stelt zich ten doel meer bekendheid te geven aan, de waardering te vergroten voor het natuurprodukt wijn. Dit is een prima zaak, waarbij echter onmiddellijk aan toegevoegd dient te worden dat iedereen ook zónder lid te zijn van het NGW grote vreugde aan het drinken van wijn beleven kan. Maar goed, het plezier dat het drinken van wijn zélfs bij de grootste nurkse mens te weeg kan brengen, golfde bijvoorbeeld tijdens het Kapittel hoog op. Daar verscheen o.a. de ambassadeur van West-Duitsland in Nederland OTTO VON DER GLABENZ teneinde er met enig ceremonieel te worden opgenomen in het gezelschap ereleden dat het Genootschap kent. Hij liet het niet bij de intronisatie alléén maar beloofde, gesterkt door een forse slok Savigny waarmee zijn erelidmaatschap begoten werd, dat hij de strijd tegen malversaties in de wijde wijnwereld op alle mogelijke manieren steunen zal. ED NIJPELS die dezelfde eer als de „Botschafter" te beurt viel („Ik heb informateur DE KONING beloofd tijdig weer in Den Haag terug te zullen zijn"), nam zich met weliswaar enkele grote slagen om de arm voor zich op te werpen als pleitbezorger voor lagere accijns. Een schitterend streven, zeg nu zelf. Maar wél verwoordt met de nasmaak van een „espumoso" uit Catalonië (San Sadurní de Noya) in de mond, als u begrijpt wat ik bedoel. RAYMOND CULLAS, een „Grand Maître" uit de Macon-regio, liet al die voor hem onverstaanbare woorden over zich heen gaan maar merkte niettemin op: „Wat ambiance betreft, had dit Kapittel in Frankrijk gehouden kunnen zijn". Niet veel later maakte hij, samen met twee plechtig uitgedoste leden van de Jurade de St. Emilion, kennis met gerookte paling en liet zich vervolgens door PIETER TASELAAR verleiden tot het drinken van een glas bier waar Limburg zo trots op is. „Wijn maakt dorstig", onderwees Pieter maar de „Grand Maître" keek hem aan met een blik die de gedachte verried „Als ze dit in Macon zouden zien...". De volgende dag begreep Raymond Cullas echter des te beter dat de leden van schutterij Sint Ansfried in Thorn, nadat zij alle wijnprominenten onder veel bekijks van de Abdijkerk naar De Grote Hegge hadden geëscorteerd, een vat bier op prijs stelden bóven een aantal flessen wijn. Een schutterswens die overigens vlug in vervulling ging. De een z'n bier, de ander z'n wijn. Het grote aantal nieuwe (Limburgse) leden dat het Nederlands Genootschap van Wijnvrienden afgelopen weekeinde in zijn rangen opnam, vormde echter het zovéélste bewijs dat de van huis uit bier drinkende Limburger graag ook wijn drinkt. In steeds grotere aantallen. Sprak het nieuwe lid MATH DELVOUX: „Ze horen bij de Limburgse mens als vlaai..". Math kan het weten, hij drijft samen met zijn JOKE in het Maastrichtse een welbekende herberg.



● *Het moment waarop René Christiaens, bailli Midden-Limburg van het Nederlands Genootschap van Wijnvrienden, Ed Nijpels de half met „espumoso" gevulde bokaal overhandigt teneinde het erelidmaatschap van de politicus te „begieten".*

Nino Tomadesso

FABLO SHIRTS HERKEN JE

Uitsluitend verkrijgbaar bij de echte herenmode-specialist. Dus bij:

HERENMODE
J. KERSTEN
Saroleastraat 2, Heerlen

Auto's en motoren

Te k. DATSUN Sunny, bwj. '79, APK-gek., vr.pr. ƒ 3600,–. Tel. 045-726727.

Te k. z. mooie RENAULT 4, bwj. '79, pr. ƒ 2450,–. Kl. Graverstr. 36, Kerkrade-W.

Te k. OPEL Kadett 12 S, bwj. '81. Kennedylaan 18, Eygelshoven.

TALBOT Horizon, bwj. '79, APK-gek., zeer mooi, ƒ 3100,–. Schanserweg 3, Ubach o. Worms.

Terugname van financieringsbank Opel MONZA 3.0 E bj. '80 ƒ 14.950,–. Inl. 04498-54510.

Te k. MITSUBISHI Celeste coupé, bjr. '77, APK gek. Pr. ƒ 1900,-. Tel. 045-726727.

T.k. MAZDA 929 Legato bj. '80, alsnw. ƒ 4350,-. Keur. toeg. Inr. kan. T. 316940.

Te k. HONDA Accord autom., 4-drs., bj. eind '78 APK ƒ 2350,-. T. 316940.

Te k. OPEL Manta 1600 S aut. bwj. '76, APK gek. Heerenweg 336d, Heerlen.

AUTOSLOPERIJ Niessing, opnieuw geopend in Brunssum, Rimburgerweg 40, tel. 045-273173 of 273177.

Te k. VW Golf '78, z. mooi APK-gek. ƒ 2850,–. 045-218925.

Te k. VW Jetta 1300 L type '80, inr. mogl. ƒ 6750,–, tel. 045-725703.

Te k. zeer mooi AUTO BIANCHI type A 112 E, zeer snel verb. 1.0 P 20, bwj. laat '78, APK-koopje. Renault 5 TL, zeer mooi, bwj. 30-11-'78 APK moet weg, tel. 045-726694.

Te k. BMW 318 aut. bwj. '78, vele extra's. Meezenbroekerweg 124, Heerlen.

Terugname van financieringsbank MERCEDES 200 B, LPG, mod. '78, APK-gek. i.nw.st. ƒ 6950,–, 04498-54510.

TRIUMPH Spitfire MK4 '72, Ned. auto, 100% orig. st., nw. band., radio, APK-gek. ƒ 6000,–; v. part., 2e eig. Tel. 043-432103.

Te k. OLDSMOBILE Starfire, 6-cil. + Fiat 132 2500 Diesel, bwj. '81. Kasteelstr. 44, Brunssum.

Met spoed te k. gevr. AUTO'S vanaf bwj. '79. Ook bedrijfswagens. Defect of schade geen bezw. Contant geld. Tel. 045-456963.

Te k. zeer mooie AUDI 100 L, bwj. '78, m. APK, pr. ƒ 2750,–. Burg. Lemmensstr. 38, Geleen.

Let op. Pas op. ƒ 300,– -ƒ 15.000,– voor uw AUTO, ook sloop. 045-423063.

Automaat VOLVO 343 L, '80, 63.000 km, i.z. mooie st. v. onderhoud, pr.n.o.t.k. Tel. 04495-2085.

Te k. CHEVROLET Monza 2+2, bwj. '79, i.nw.st. Tel. 04490-18401.

Te k. MITSUBISHI Galant 2.3 Turbo diesel. 04493-3501.

DEMONSTRATIEWAGEN Ford Scorpio 2000 GL injection, autom., '86. Off. Ford-dealer Jos Bogman BV, Weth. Sangersstr. Beek. 04402-75353.

VOLVO 66 L, '78, autom., eig. overl., 55.000 km, in uitst. st, APK-gek., pr.n.o.t.k. Tel. 04495-2085.

Renault Auto Zuid Geleen
Alle types Renault op onze occasionshow. Minimaal ƒ 1500,– voor uw oude auto.

Koffie en vlaai of wat fris
Gezellige keuze uit 120 inruilauto's. Minimaal ƒ 1500,– voor uw oude auto. Auto Zuid Geleen, Rijksweg Nrd. 125.

VOOR ELKE VADER EEN PASSEND KADO

Attaché koffer met cijfersloten. Kleuren: bordo en zwart. Normale verkoopprijs 89.–

Leren bill fold in de kleuren bruin en zwart. Normale verkoopprijs 34.95

Reis necessaire in de kleuren grijs, zwart, bruin, bordo en beige.

Elektronische alcoholtester Kompleet met batterijen. Normaal 195.–

Verplaatsbaar **deur-alarm** Geen montage dus ook ideaal voor vakantie.

Electronische sleutelhanger! reageert op fluitsignaal. Stevige uitvoering, met verwisselbare batterij.

Luxe Parker vulpen/ballpoint set. Uitgevoerd in roestvrij staal. **En gratis gegraveerd!** Normaal 99.–

Papermate ballpoint van roestvrij staal, met levenslange garantie. **En gratis gegraveerd!**

"DONNAY" COMPOSITE MID tennisracket. Graphit/fiberglass konstruktie met geïntegreerd hart. Maten L2 t/m LM 4. Kompleet bespannen inclusief hoes en gratis nethoogtemeter. Normaal 225.–

"DONNAY" thermo bag Geschikt voor 2 à 3 rackets met sleutelvakje en schouderdraagriem. Kleuren: zwart, grijs, marine, en wit. Normaal 39.–

"RUCANOR" glans trainingspak in marine/bleu en bleu/marine. Konfektiematen 48 t/m 56.

"NEW BALANCE 440" loopschoenen 2 Komponenten zool met uitneembare binnenzool. Maten 37 t/m 46. Normaal 149.–

Gietijzeren barbecue 25 x 40 cm 30 x 55 cm

Gietijzeren party barbecue 71 x 33 cm

Zware **party barbecue** op wielen met witte onderplaat en witte vlees-aflegplaat

Stabiele **eenpoots barbecue** met windscherm, doorsnede 40 cm, hoogte 55 cm idem met schoorsteen

Kogelmodel-barbecue om vlees te grillen of te smoren

Houtskool of briketten in zakken van maar liefst 3 kg
Houtskool Briketten

Barbecue gereedschap, 3 delige set

Aanmaakblokjes 3 doosjes

Agua Brava toilettas Inhoud: toiletzeep, after shave deodorant stick.

Agua Brava bad- en doucheschuim (500 ml.)

Blue Stratos after shave lotion met verstuiver (125 ml.)

Old Spice after shave Nu met 33% meer inhoud voor dezelfde prijs

Toilettas Extra groot en in diverse kleuren

After Shave, Eau de Toilette en badartikelen van:

Paco Rabanne	Dunhill	Yves St. Laurent
Aramis	Nina Ricci	Krizia
Christian Dior	Chanel	Mark Cross
Rochas	Tabac	Pierre Gardin

Schunck allerlei
kwaliteit wint altijd! ● promenade heerlen

uitzendbureau **tempo-team**

onze afdeling kantoorpersoneel roept uitzendkrachten op voor de functie van

datatypiste en een geroutineerd typiste

Funktie-eisen:
direkt beschikbaar zijn, voor langere duur;
ervaring hebben met een IBM-terminal;
accuraat kunnen werken;
40 uur per week beschikbaar zijn.

Voor de juiste kandidaat bieden wij:
een goed salaris;
24 vakantiedagen op jaarbasis;
goede sociale voorzieningen;
bij gebleken geschiktheid wordt een vast dienstverband niet uitgesloten.

Als u voor deze functie in aanmerking wilt komen, neem dan contact op met Carla Koster of Maja de Bruijn, tel. 045-718332.

Tempo-Team is aangesloten bij de Algemene Bond Uitzendbureaus.

uitzendbureau **tempo-team**
Op de Nobel 1, Heerlen 31646

GELD NODIG?

ZONDER ONDERPAND, DISKREET EN SNEL
(binnen ½ dag kontant voor u beschikbaar en desgewenst thuisbezorgd). U betaalt bij ons nooit extra kosten; alle leningen tegen normale tarieven als bij nagenoeg alle banken.

PERSOONLIJKE LENINGEN

Persoonlijke leningen zonder onderpand verstrekbaar en meestal kwijtschelding bij overlijden en bij blijvende invaliditeit.

netto in handen	aflossing in maanden 84x	60x	48x	36x	24x
5.100,-	—	—	133,-	168,-	239,-
7.500,-	—	165,-	196,-	247,-	351,-
10.100,-	—	217,-	258,-	328,-	468,-
15.000,-	252,-	322,-	383,-	487,-	695,-
20.000,-	336,-	429,-	511,-	649,-	927,-
25.000,-	421,-	537,-	639,-	812,-	1.159,-
30.000,-	505,-	644,-	767,-	974,-	1.390,-
35.000,-	588,-	751,-	895,-	1.137,-	1.622,-
40.000,-	672,-	859.-	1.023,-	1.299,-	1.854,-
50.000,-	854,-	1.074,-	1.279,-	1.624,-	2.318,-

effect. rente vanaf 10.100,- 11,0% tot 10.000,- 12,3%

Elk bedrag naar draagkracht voor iedereen beschikbaar bij voldoende vast inkomen of W.A.O., leeftijd 21 tot 64 jaar (soms kunnen wij ook W.W.-ers en bejaarden van dienst zijn: vraag inlichtingen). Heeft u al een lening, bij ons of elders? Dit hoeft geen probleem te zijn. Heeft u erg hoge lasten? Informeer steeds vrijblijvend naar onze vele mogelijkheden.

HUISBEZITTERS: EXTRA LAGE LASTEN 1e, 2e EN 3e HYPOTHEKEN ZONDER TAXATIEKOSTEN.

KREDIET-BEDRAG	LOOPTIJD IN MAANDEN 240x	180x	120x	60x
10.000,-	102,-	113,-	137,-	217,-
15.000,-	154,-	169,-	206,-	325,-
20.100,-	195,-	217,-	266,-	436,-
25.000,-	242,-	270,-	331,-	542,-
30.000,-	291,-	324,-	397,-	638,-
40.000,-	388,-	432,-	530,-	851,-
50.000,-	485,-	540,-	663,-	1.064,-
75.000,-	727,-	810,-	994,-	1.596,-

AFHANKELIJK VAN DE WAARDE VAN UW WONING KUNNEN DE TARIEVEN VARIËREN.

U KUNT ONS DAGELIJKS BELLEN VAN 9 TOT 21 UUR.
045-225000*
MOONEN

KIES VOOR UW LENING EEN VEILIG ADRES: WIJ ZIJN GEDIPLOMEERD FINANCIERINGSDESKUNDIGE EN 25 JAAR VERTROUWD KREDIETBEMIDDELAAR. 48

LID VAN DE NED. VER. VAN FINANCIERINGS-ADVISEURS N.V.F.
HOOFDSTRAAT 9 6431 LA HOENSBROEK

Auto's en motoren

AUTOLAND een Bovag-Occasionshandel. Uw vertrouwen waard. Sp... dijkstr. 14 Hoensbroek-Centrum. Tel. 045-22512... Ons weekjuweeltje: Ford Taunus 1600 GL ... groenmet. 4-drs. ƒ 9450,- met 1 jr. garantie + radio-cassetterecorder ... Autoland biedt verder aan: Audi 100cc 1983 bruinmet. zeer mooi ƒ 24.950,–; Audi 80LS 1980 zilver LPG ƒ 9250,–; Audi 80 diesel 198... bruinmet. ƒ 12.950,–; Volvo 244 GL LPG 1979 blauwmet. schuifd. ƒ 9500,–; Volvo 244 DL LPG 1979 b... aut. ƒ 6750,–; Volvo 244 GL 1982 grijs LPG ƒ 14.75...; Citroen 2400 Pallas ... groenmet. diesel ƒ 15.950,–; Citroen 2CV6 1977 bl...; Eend ƒ 1500,–; Ford Taunus 1600 L 1978 zwart APK-... ƒ 4250,–; Peugeot 504 GL 1978 groen ƒ 3250,–; Peugeot 504 GL 1977 ... APK-gek. ƒ 2750,–; Peugeot 305 GLS 1981 rood fijne auto ƒ 7950,–; Peugeot ... SR LPG 1980 beige schuifd. ƒ 8950,–; Mitsubishi Lancer 1980 blauw aut. ƒ 8750,–; Mitsubishi Lancer 1981 wit Turbo ƒ 14.500,–; Mitsubishi Tredia ... groenmet. zeer mooi ƒ 12.850,–; Mitsubishi Celeste 2L 1980 blauw... weinig gebr. ƒ 8750,–; Mitsubishi Celeste 1600 1978 rood ƒ 2950,–; Opel Rekord 2800 D 1981 rood die... ƒ 9250,–; Opel Rekord 2L 1979 bruin ƒ 5750,–; Opel Manta CC 198 ora... ƒ 8950,–; Opel Kadett 1978 oranje APK-gek. ƒ 625...; VW Golf D 1979 oranje diesel ƒ 7950,–; VW Passat 1979 beige diesel ƒ 6750,–; VW Golf 1975 blauw ƒ 1000,–; VW Derby 11S 1979 groen ƒ 6750,–; BMW 320 1980 zilver 6 cyl. ƒ 12.950,–; BMW 320 1975 oranje 4 cyl. ƒ 4950,–; BMW 1502 1976 rood APK-gek. ƒ 275...; Renault 18TS 1980 bla... combi ƒ 7250,–; Renault ... GTL 1979 blauw ƒ 4750,–; Mazda 323 Noblesse 1982 groenmet. 5 versn. ƒ 12.500,–; Mazda 626 coupé 1980 bruinmet. ƒ 6250,–; Mazda 929 Legato LPG 1980 zilver aut. ƒ 8750,–; Mercedes 300 1978 wit diesel ƒ 11.500,–; Talbot Solara SX 1980 rood ƒ 7850,–; Talbot Simca 1100 1980 rood aut. ƒ 4950,–; Datsun 120A... 1978 zilver opknapper ƒ 2800,–; Renault 14TL 1978 zwart ƒ 3250,–; Alfa Sud 1500 L 1978 groen combi ƒ 3150,–; Alfetta 1800 coupé 1976 rood ƒ 2700,–; Roover 2600 1980 groen LPG ƒ 6750,–; Landroover Oldtimer 1963 groen open model ƒ 4250,–; Audi 100 GL SE 1979 rood 4-drs. ƒ 4050,–; Honda Civic 1981 grijs 5-drs. ƒ 8500,–; Vauxhall Cavalier 1980 blauw LPG ƒ 6750,–; Plus tal van goedkope inruilers beneden ƒ 3000,–; Inruil en financiering mogelijk. Occasions boven ƒ 5000,– met 3 maanden Bovag-garantie. Donderdag koopavond.

MAZDA 323 1977, APK gek. in prima staat. Asterstr. 4, V'burg, na 17.00 uur.

Te k. BMW 316 nov. '82 met nw. LPG-inst. i.z.g.st. Tel. 04494-42450.

SAAB 99 2-ltr. 3-drs., coupé '76, met keur. rapp., mo... wag. met trekh. ... ƒ 2250,– (koopje) 044... 10246.

RENAUTL R4 TL '77 mooi, pr. lopen, pas APK, ƒ 150... (wie komt koopt). 04490-23619.

Te k. Ford GRANADA 23L '79. Navolaan 71, Vrieheide Heerlen, 045-224932.

Te k. LADA 1300 S, kl. ... bj. '79, vaste prijs ƒ 150... Tel. 04490-20303.

Te k. TOYOTA Corolla ... '80 i.z.g.st., pr. ƒ 4500,–. T... 045-751243.

STATIONCARS: Volvo 2... DL combi '77 m. gas-onde... bouw, stereo en vaste imp... rial, zeer mooi, AP... ƒ 4950,–; Ford Escort 1300 combi, automaat, ze... mooi, mod. '79, AP... ƒ 2450,–. Autobedrijf Ma... Bruls, Hoofdstr. 20... Hoensbroek, 045-227395.

ROVER 2600 half '80, ... eigen., 5 versn., stuurbek... ƒ 4950,–. Rover 3500 auto... m. '79 LPG airco. + AP... ƒ 3500,–. 045-227395.

Te k. prachtige MAZD... 929 coupé, okt. '83, 63.0... km, luxe uitv. m. vele e... tra's. 045-220868/214442.

Autobedrijf
Jo ten Oever
Toyota

Starlet 1.3 S 3-drs.	'8
Starlet 1.0 3-drs.	'8
Corolla Sedan	'8
Corolla Sedan diesel	'8
Corolla LB 1.3 DX 3-drs	'8
Camry 1.8 DX 4-drs.	'8
Peugeot 305 GL stat.car	'8
Renault 9 Sedan	'8
Renault 14 DX 5-drs.	'8
Renault 4 GTL 5-drs.	'8
Opel Ascona 1.6 2-drs. LPG	'7

Vaesrade 50 Nuth, te... 045-242025. Ook uw adre... voor financiering, schade... taxatie en reparatie. O... verkoop van gebruikt... Toyota-onderdelen. O... voor APK-keuringen. Den... aan de Toyota-zomera... tie!.

Te k. Opel KADETT bj. '7... i.z.g.st. ƒ 750,–. Tel. ... 458014.

Te k. Opel ASCONA 1... bj. '81 m. LPG en sunroo... Tel. 045-457297/461766.

HONDA Accord Seda... 4-drs., trekh., 5-gang, ... radio, bwj. '78, tel. 04... 726264.

Te k. Opel KADETT 1200 ... 3-drs. bj. '80. Tel. 04... 270441.

Te k. VW RUSKA bugg... vr.pr. ƒ 1450,–. 04494-54...

Te k. zeer sport. AUDI ... GL i.z.g.st., APK gek., ... antr. groen bruin leren ... br. wielen, radio-cass... vr.pr. ƒ 1500,–. 04494-5498...

HONDA motor 550 CB m... torpak mt. 50 + helm. A... dijhof 14, Ubach o. W... pr. ƒ 2750,–.

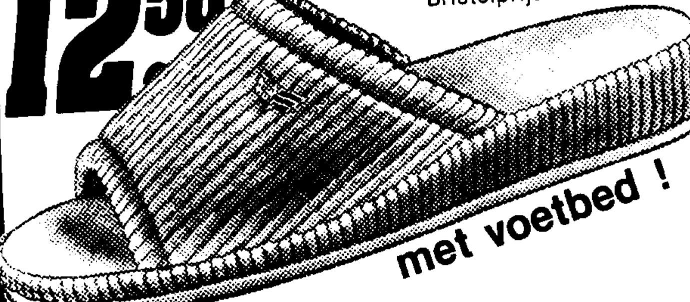
VOOR VADER !

... maar ook voor alle anderen



overhemden met korte mouw. normale of button-down boord. In diverse frisse streepdessins — alle maten per stuk **15.-**

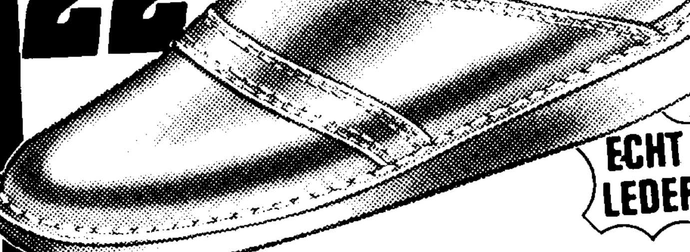
2 stuks 25.-



vader komt er maar makkelijk af
met een komfortabele, grijze **corduroy voetbed-slipper**
nú een echte vaderdag-kado-prijs
Maten 40 - 46
Winkelprijs 19.95
Bristolprijs 17.50

12.50

met voetbed !



geef 'm zo'n fijne Zweedse muil !
soepel grijs **leer** met sterke zool.
Echt vaderdag-prijsje
maten 40 - 46
winkelprijs 34.95
Bristolprijs 30.-

22.50

ECHT LEDER



maak 't hem makkelijk met een mocassin !
volnerf-leder met vlecht-voorblad. Wit, lichtgrijs en blauw.
Maten 40 - 46 Winkelprijs 59.95 Bristolprijs 45.-
voor vader betaalt u nu maar

40.-

ECHT LEDER

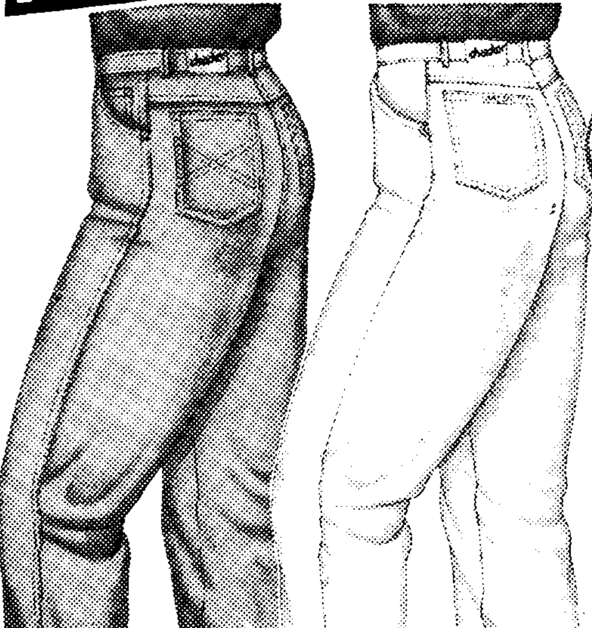


'n échte stapper voor 'n lage prijs !
Soepel leer in wit en grijs. Sterke rubber zool.
Maten 40 - 46 Winkelprijs 49.95
Omdat 't voor vader is

30.-

ECHT LEDER

checker kwaliteit voor lage prijs





geruit katoenen herenjack/vest in diverse kleurkombinaties.
Maten S-M-L-XL
Winkelpr. 79.95
Bristolpr. 70.-
alléén deze week slechts

55.-

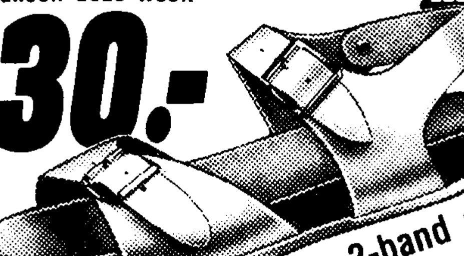
Leopard

prachtige kwaliteit heren spijkerbroek in **gewassen denim.**
Maten 46 t/m 58
Adviesprijs 49.95
Bristolprijs 35.-
alléén deze week

30.-

herenpantalon in 100 % katoen. Kleuren grijs, wit en kobaltblauw.
Amer. maten 29 - 38
Adviesprijs 69.95
Bristolprijs 50.-
alléén deze week

40.-



wit **leder 'gezondheids'-sandaal.** Met **leer bekleed kurk-voetbed.** Maten 36 - 41
Winkelpr. 44.95 Bristolpr. 35.-
alléén deze week

30.-

ECHT LEDER

óók als 2-band muil

'Leopard' joggingpak in katoen/pol. kwaliteit
Diverse kleurstellingen

maten 104 - 176
Adviesprijs 49.95
Bristolprijs 40.-
alléén deze week

25.-

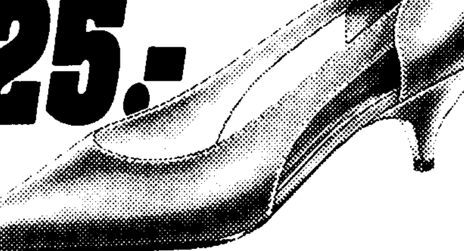
maten 4 t/m 8
Adviesprijs 59.95
Bristolprijs 45.-
alléén deze week

30.-



sleehak-ballerina's met open teen in diverse modellen en kleuren. Maten 36 - 41
Winkelpr. 44.95 Bristolpr. 40.-
alléén deze week

25.-



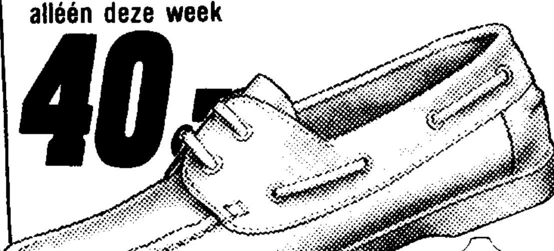
vlotte **damespump** in rood, aqua-blauw en wit. Open geleng. Maten 36 - 41
Winkelpr. 49.95 Bristolpr. 30.-
alléén deze week

25.-



linnen 'Graffiti' veterboot in wit, geel en blauw. Maten 34 - 41
Winkelpr. 34.95
alléén deze week

20.-



leder 'Dock-side' voor **VADER & ZOON !**
In wit en blauw. Maten 27 - 45
Winkelprijs 59.95 Bristolprijs 50.-
alléén deze week

40.-

ECHT LEDER



wit leder trim/vrijetijdsschoen met **suède** versterkt. 2-kl. PU-zool. Maten 36 - 45
Winkelprijs 54.95 Bristolprijs 45.-
alléén deze week

35.-

ECHT LEDER



suèdine vrijetijdsschoen in lichtgrijs en grijs. Sterke zool. Perfekte pasvorm. Maten 36 - 46
Winkelprijs 39.95 Bristolprijs 35.-
alléén deze week

27.50

O'Hara®

BRISTOL

aanbiedingen gelden tot en met zaterdag 14 juni

HEERLEN
Hoogeweg 2 - 4 (zijstraat Schelsberg)
tel. 045 - 722388 donderdag koopavond
KERKRADE
Nullanderstraat 102 (centrum Kerkrade)
tel. 045 - 455919 donderdag koopavond
ROTHEM - MEERSSEN
Koopcentrum 'Au Ciel', Kuilenstraat 75
tel. 043 - 641064 donderdag koopavond

nu óók in KERKRADE : Nullanderstraat 102 tel. 045-455919 donderdag koopavond

HARRY THOMAS presenteert

Schlager Festival

RODAHAL KERKRADE
5 en 6 september 1986

Presentatie DENNIE CHRISTIAN

Medewerkenden:

Nicole - G.G. Anderson - Jan & Zwaan - Klaus & Klaus - Peter Orloff - Gerald Mann - Heike Schäfer - Karel Gott - Rex Gildo - Mieke - Andy Borg - Die Menskes Chöre - Die Flippers - Bernd Clüver - Freddy Breck - Markus Wendorf - Costa Cordalis - Michael Stein

Aanvang 20.00 uur. Zaal open: 19.00 uur. TV-registratie: TROS. TV-regie: Ger Roos. TV-uitzendingen: TROS & RTL-Plus. Radio: NCRV-LOS VAST - Radio 3 - Presentatie: Jan Rietman -6 september; BRT-2 - Made in Germany: Deutsche Welle - presentatie: Dieter Liffers. Productie & samenstelling: Harry Thomas. Organisatie: Harry Thomas i.s.m. Harrie Cremers, Leon Ramakers & Hans Krasovec i.s.m. het Limburgs Dagblad.
Entree: ƒ 35,-. Kaartverkoop alle kantoren van

Limburgs Dagblad 'n fijne krant

20985

Te koop aangeboden

Te k. mooie AUSTIN Allegro 3, 1.5 HL, 4-drs., de lux, kl. beigemetall., bruin leren dak, getinte ramen enz. Alles 100% bwj. nov. '80, type '81, vr.pr. ƒ 3750,-, Ernst Casimirstr. 2, Schaesberg, tel. 045-312354.

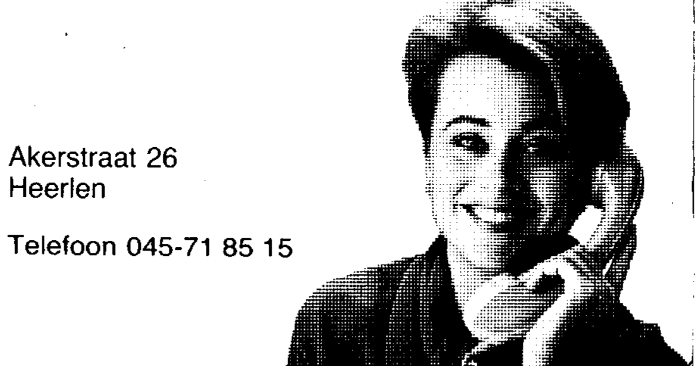
Te k. CHEVROLET Monza bj. '78 met voorschade, 04490-27029.

ALFA GTV te k. 1e eig., km.st. 60.000 met radio, aircond. en sportvelg. Tel. 04494-40089 na 18 uur 43902.

Te k. HONDA Civic automaat bwj. '77 APK-gek., i.z.g.st. ƒ 1750,-, tel. 045-453368.

Te k. CITROEN GS bwj. eind '80 ƒ 1850,-, inr. mog. Tel. 045-414072/353128.

Te k. eerste klas automobielen: FORD Escort XR 3 i wit '84, Ford Escort Bravo 1.1 beige metal., '83, Ford Escort Ghia 1.6 zilvermet., 5-drs., '81, Opel Kadett Berlina 5-drs., 1.3 S '80, Mini 1100 spec. blauwmet., '80, Mini 1000 luxe groenmet., apk '78. Ed Lemmens, automobielen, Koningsweg 37, Kerkrade, tel. 045-455432.



randstad uitzendbureau

Akerstraat 26
Heerlen

Telefoon 045-71 85 15

Direct werk voor:

Ervaren heftruckchauffeurs
Ervaren dakdekkers

LTS'ers, schoolverlaters en ervaren krachten

Mannelijke vakantiewerkers

leeftijd 18-23 jaar

Bent u geïnteresseerd? Kom dan even langs of neem telefonisch contact met ons op.

31663

randstad uitzendbureau

Auto's en motoren

Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 15.000,- voor uw AUTO, ook sloop. 045-422217.

Te k. DATSUN 120 A F11 coupé 5e mnd. '77, APK i.z.g.st. Tel. 04499-3398.

Te k. KEVER '73 APK i.z.g.st. Tel. 04499-3398.

te k. FORD Escort 1300 L bj. 1978, vr.pr. ƒ 3500,-. Te bevr. Kleine Roedestr. 20, Sittard na 15.00 uur.

Te k. zeer mooie OPEL Rekord 2 L, APK, op gas, + Toyota Corolla, i.z.g.st. Na 3 uur 04498-3398.

Te k. FORD Fiesta, i.z.g.st., '78, APK, na 3 uur. Tel. 04499-3398.

Te k. MINI Clubman, ƒ 750,- + Lada 1500 S. Tel. 04499-3398 na 3 uur.

Te k. MINI 1000 Special, APK, '78. Tel. 04499-3398.

Te k. FORD Escort, bwj. nov. '79, LPG, ƒ 4000,-, 04490-14778, na 16.30 uur.

Auto Zuid Geleen
Occasionmarkt met 120 auto's
Minimaal ƒ 1500,- voor uw oude auto. Dins. 12 t/m maandag 16 juni. Auto Zuid Geleen, Rijksweg Nrd. 125.

Auto Zuid Geleen
Occasionmarkt met 120 auto's
Minimaal ƒ 1500,- voor uw oude auto. Dins. 12 t/m 16 juni. Auto Zuid Geleen, Rijksweg Nrd. 125.

Kleine zuinige 5-drs. PEUGEOT 104. Burg. Slanghenstr. 50, Hoensbroek.

Nieuw. Wij betalen ƒ 50,- tot ƒ 10.000,- voor uw AUTO. Tel. 416239.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor uw loop- of SLOOPAUTO'S. Tel. 045-325955.

HONDA type Civic '79 APK gek., als nw. Kerkraderweg 166, Heerlen.

Te k. TOYOTA Starlet type '79 kl. rood, km.st. 65.000, gebr. als 2e auto, vr.pr. ƒ 3950,-. Tel. 045-726416.

Te k. RENAULT 4 GTL bj. '80 in st.v.nw., vr.pr. ƒ 3200,-. Te bevr. 045-272496.

te k. BMW 323 I bj. '80 vele extra's. Meezenbroekerweg 124, Heerlen.

Te k. Ford TAUNUS 1600 GL bj. '80, nw. type, APK gek., gasinstall. ƒ 4500,-. Nieuwstr. 51, Schandelen Heerlen.

Te k. FORD Taunus 2.0 L, Toyota Carina DL m. LPG, Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. aangeb. VW GOLF diesel autom., 5-drs., bj. '82, vr.pr. ƒ 12.500,-. Tel. 045-216151.

FORD Sierra 1.6 bwj. '83, 5-bak, LPG, nw. band., stof int., kl. antrac.met., get. glas, hfd.steunen, radio-cass., verk. in nw.st. Vr.pr. ƒ 15.250,-, 045-212799, na 16.00 uur.

KADETT 13 N, 5-drs., '82; Fiat Uno, '84; Fiesta 1.1 L, '86; Visa, '81; Alfa Sud, '83; Manta GTE, '79; R4 GTL, '80; R4 TL, '79, APK; Volvo 66, '78, APK; R5 TL, '78, APK. Autobedrijf Ad v. Neer, Zandweg 160, Heerlen. Tel. 045-416023.

SJZUKI-JEEP, open kap, '81, kl. groen, ± 42.000 km, veel extra's, inr. mogel. Autobedr. Boschker + Zn., Heerlerweg 67, Voerendaal. Tel. 045-751605.

DIRECTIEAUTO, nw. model Audi 100, 5-cil., 5-bak, stuurbekr., radio-cassette enz., '83, kl. rood, 1e eig., als nieuw. Garantie, inr., financ. mogel. Autobedr. Boschker + Zn., Heerlerweg 67, Voerendaal, 045-751605.

Diesels en LPG-auto's
Volop bij Auto Zuid Geleen.
Minimaal ƒ 1500,- voor uw oude auto.

Te k. Opel REKORD 2.0 S bj. '80, sunr., LPG i.z.g.st. ƒ 6500,-. Te bevr. na 19.00 uur De Wingerd 61, Heerlen, tel. 045-715776.

Te k. MAZDA 323 Sedan met trekh., nov. '81, pr. ƒ 9900,-. Tel. 04450-3249.

Te k. CITROEN 2 CV 6 bwj. '84, km.st. 30.000, kl. wit, vr.pr. ƒ 7200,-, tel. 045-727432.

SUZUKI GSX 550 EF, bwj. '85 (nieuw). Kennedylaan 11, Schinnen.

Te k. HONDA 900 Bol d'Or, blauw, bwj. 12-'80, i.z.g.st.; Kawasaki 1000 Z1R, bwj. '78 (gietw., Raask. sets enz.). Europastr. 15, Schinnen.

Te k. MAZDA 323 SSP 5-versn. bwj. '80, nw. model, 1e eig., metal.zwart 79.000 km getinte ruiten sunroof, e.a. access. Vr.pr. ƒ 5400,-, tel. 04457-2409.

Te k. RENAULT 14, LPG, APK-gek., ƒ 1350,-. Laurierstr. 407, Passart-Heerlen.

Opel REKORD 20 S '82 4-drs.; Opel Kadett LS 3-drs. '85; Opel Corsa 12 S '85; Ford Escort 1300 Bravo '84; Ford Escort 1100 Laser '84; Ford Fiësta 1100 '82; Toyota Tercel SR '84; Mazda 323 de L '82; Ford Sierra 1600 L '84 5-drs.; Golf 1600 GLS 5-drs. '81; Golf diesel '80. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 725806 na 18.00 uur 312059.

PEUGEOT 205 GR 1985, 9000 km met intr. achtersch. 04498-51685.

Te k. SUZUKI 400 DR off the road motor, i.z.g.st. Bwj. '81, tel. 045-324102.

Te k. FIAT X 1/9 in nieuwstaat m. APK; Opel Ascona 16 SR bj. '77 m. APK. Inr. mog. 04499-3353.

TOYOTA Starlet 3-drs., eind '78, APK ƒ 8650,-. 04498-56872.

Te k. TOYOTA Corolla 30 de Luxe, bwj. '76, APK-gek., ƒ 1450,-. 045-725884.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S van ƒ 100,- tot ƒ 5000,-. 04494-43481.

OPEL Kadett 1.3 bwj. '80, oranje, zeer mooi, radio, sunroof, trekh., pr. ƒ 7800,-, St. Martinusstr. 31, Kerkrade-W.

Te k. van 1e eig. MAZDA S 53.000 km, gelopen APK gek., pr. ƒ 1700,-, tel. 045-456800.

Te k. PONTIAC Firebird nov. '78, i.g.st., rood, pas gespoten, met Wolfrase velgen, LPG en grote achterbanden m. hulpsteunen, ƒ 8000,-. 045-322066.

AUDI 80 L APK gek., bj. '75 ƒ 1200,-. Hrln., Hagedoornstr. 5.

Te k. z.m. FIAT Ritmo 65 CL, bwj. '79, nw. banden, uitlaat, 1e dak, km 87.000, V. Goyenstr. 24, Brunssum.

TOYOTA Cressida DX diesel mei 1981, uitstekende staat. Kloosterlaan 1, Hulsberg, 04405-1462.

Te k. TALBOT Samba 1100 LS 3-drs., type '83, i.z.g.st. ƒ 5750,-. Briandstr. 33, Schaesberg bij markt.

MAZDA 323 GT 1.5, 3-drs., nw. model, 5 versn., kl. zilver, zeer snel, inr. mog. Autobedr. S. Boschker + Zn., Heerlerweg 67, Voerendaal. Tel. 045-751605.

Te k. FIAT Panda, bwj. '85, km.st. 11.000, ƒ 8950,-. Boven Devoonstr. 4, Zeswegen-Heerlen.

Te k. perf. nw.st. klein model Amerik. OLDSMOBILE Omega, 4-cyl., 4-bak, bwj. '80, ƒ 5700,-. Inl. 043-211387.

Te k. a. OPEL Kadett Caravan, bwj. 1980; Peugeot 104 SL,'78; Peugeot 104 GL, 6-'78; Peugeot 504 L, LPG, '78; Peugeot 309 Base nieuw; Peugeot 404, '73, opknapper. Autobedrijf Nefkens, Huisbergerstr. 5, Heerlen. Tel. 725244.

RENAULT 9 TL, '82 blauw, perf. cond., radio cassette enz. Garantie, inr. mogel. Autobedr. Boschker + Zn., Heerlerweg 67, Voerendaal. Tel. 045-751605.

VOLVO 345 DL, schakel kl. blauw, 100% in orde, '80 inr., financ. mog. Autobedr. Boschker + Zn., Heerlerweg 67, Voerendaal. Tel. 045-751605.

Te k. Opel MANTA type '80 i.z.g.st. ƒ 5950,-. Laurierstr 40, Passart Heerlen.

te k. mooie TRIUMPH Spitfire 1978, Amerik. uitv met zomer- en winterkap APK gekeurd in pr.st. km.st. 68.000. Te bevr. Walcundusstr. 8, Brunssum tel. 045-253116.

Van part. te k. zeldz. mooie CITROEN CX 2000 Athene type '80, get. gl., schuifd. stuurbekr., km.st. 85.000 auto verk. in nw.st. Inr. kl. auto mog. Tel. 045-254329.

Vrijdag Zaterdag Voordeel • Vrijdag Zaterdag Voordeel • Vrijdag Zaterdag Voordeel • Vrijdag Zaterdag Voordeel

Herenbadjas. 100% Katoen. Kleuren wit, grijs of lichtblauw. Maten M t/m XL. ~~69.-~~ Afd. herenmode Nú **58.-**

Echt Goud

Gouden vriendschapsring 14 Krt. Fraai gediamanteerd. Maten 15½ t/m 19. ~~37.50~~ Afd. sieraden Nú **32.50**

Casio Ana-Digi AQ 340. 24-uurs alarm. Stopwatch tot 1/10 sec. 2 Tijden en uursignaal. 12- of 24-uurs uitlezing. Chroom-kast en metalen band. ~~115.-~~ Afd. horlogerie Nú **98.-**

Bekend van Sky Channel

Ricky Nelson "All my best". Herdenkingselpee met 22 hits. O.a. Hello Mary Lou, Travelin' Man, Garden Party. LP of musicassette. Afd. grammofoonplaten Nú **13.95**

Hibachi barbecue. Dubbele uitvoering met verstelbare roosters. Afm. ca. 25 x 42 cm. ~~18.95~~ Afd. kampeerart. Nú **15.-**

La Tour de France 1983 AC Côtes du Roussillon Villages. Volle, fruitige rode wijn. 2 Flessen in kadoverpakking. ~~13.90~~ Afd. levensmid. en/of slijterij Nú **12.50**

Petri PX7 autofocus camera. Infrarood. Ingebouwde elektronenflitser en objectiefbeschermer. Automatische belichting. Instelbaar van 64 tot 400 ISO. ~~249.-~~ Afd. fotografie Nú **225.-**

Bosch PFZ 550E alleszaag. 550 Watt. Elektronisch gestuurd. Dubbel geisoleerd en radio/tv-ontstoord. Regelbaar van 500 tot 2.600 slagen/min. ~~279.-~~ Nú **250.-**
Set 3 extra zagen van ~~16.95~~ Nú 15.-
Afd. Doe 't zelf

Ook geldig op de koopavond.

KORTING TOT 30% OP SPORTSHIRTS EN TENNISKLEDING

Diverse merken — Afd. Sport

VROOM & DREESMANN

Zonnig zomers en zéér voordelig bij V&D.

① Japon in diverse dessins, geheel gevoerd en met ceintuur. Polyester crêpe. Maten 40 t/m 48 **69.-**

② Japon met waaier-plissérok Kobalt of aqua met witte nop. Polyester crêpe. Maten 40 t/m 48 **59.-**

③ Mouwloze japon in 50-er jaren stijl. Met wijde rok. 2 Kleurstellingen. Polyester/katoen. Maten 38 t/m 46 **69.-**

⑥ Blouse met korte mouw. Bedrukt katoen. In bleu of rose. Maten 36 t/m 44 ~~59.-~~ **38.-**

Bijpassende katoenen rok met elastische taille. Bedrukt katoen. In bleu of rose. Maten 36 t/m 44 ~~59.-~~ **38.-**

④ 2-Delig pakje. Liquette blouse met doorknooprok. In 2 modieuze kleurstellingen. Polyester/katoen. Maten 38 t/m 46 **89.-**

⑤ Mouwloze japon met waaier-plissérok. Met bijpassend jasje. In diverse frisse dessins. Polyester crêpe. Maten 40 t/m 48 **89.-**

⑪ Katoenen jack met verdekte ritssluiting. Modieuze zomerkleuren. Maten 36 t/m 44 ~~79.-~~ **58.-**

Oversized T-shirt in blokstreep met 2 zakken. 100% Katoen. In wit met aktuele kleuren. ~~29.95~~ **19.-**

Witte bandplooi pantalon. Polyester/katoen. Maten 34 t/m 44 ~~49.95~~ **38.-**

⑦ Mouwloze gestreepte blouse-top. 100% Katoen. Wit met aktuele kleuren. ~~25.-~~ **19.-**

Bijpassende gestreepte pantalon met elastische taille. 100% Katoen. Maten 36 t/m 42 ~~49.95~~ **38.-**

Bijpassend gestreept boxershort met elastische taille. 100% Katoen. ~~19.95~~ **15.-**

⑧ T-shirt. Liquette model met polosluiting. 100% Katoen. In aktuele kleuren. ~~35.-~~ **28.-**

Bandplooi pantalon met steekzakken. 100% Katoen. Beige, marine, geel of wit. Maten 36 t/m 46 ~~49.95~~ **28.-**

⑨ Sweatpolo in polyester/katoen. Diverse mode-kleuren **35.-**

Rechte rok met opgestikte zak en ceintuur. Polyester/katoen. Zwart, navy of bleu. Maten 38 t/m 44 ~~69.-~~ **48.-**

⑫ Liquette blouse met knoopsluiting achter. 100% Kreukkatoen. Wit. **39.-**
Bijpassende bustier. In wit, zwart, geel of aqua. **39.95**

⑬ Bowling blouse. Kreukkatoen. Wit of bleu. Maten 36 t/m 44. ~~59.-~~ **38.-**

Sportieve rok. Polyester/katoen. In off-white, groen, bleu of navy. Maten 38 t/m 44 ~~69.-~~ **48.-**

⑩ Sportieve ruitblouse. Wit, geel of turqoise. Polyester/katoen. Maten 38 t/m 46. ~~59.-~~ **48.-**

Zonnetopje. Katoen/polyester. **12.-**

Gevoerde rok. Linnenlook. Polyester/katoen. Met ceintuur. In diverse kleuren. Maten 38 t/m 46 ~~59.-~~ **38.-**

6227A2

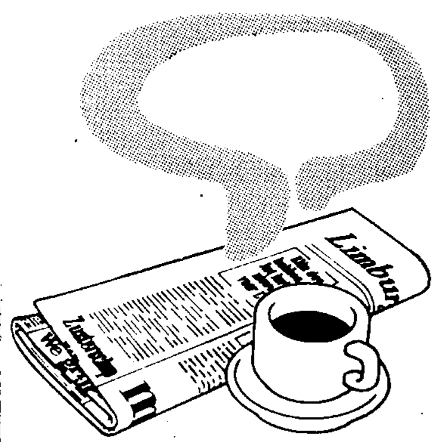


VROOM & DREESMANN

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Donderdag 12 juni 1986 ● Pagina 17

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: BEN ROMIJN. ADJUNKT-HOOFDREDAKTEUR: JAN ROS. CHEF-EDITIEREDAKTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL: 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Vaderdag

● *In onze serie 'presentjes voor vaderdag' vandaag een aflevering van de Maatbülle uit Heerlen. Zij willen de vaders aanstaande zaterdag tijdens de levensmiddelen- en bloemenmarkt eveneens niet de kou laten staan. Oppermaatbul Jacob Keppels gaat de hele dag met de marktgastvrouwen op pad om de vaders een presentje te overhandigen. We willen u best verklappen wat dat is, maar dan moet u het niet verder vertellen. De mannen krijgen van de Maatbüllen een mesje in luxe-etui. Natuurlijk bedoeld voor het snijden van fruit en dergelijken, niet dat u op verkeerde gedachten komt. Wat we niet verklappen: of de vaders er een zoen van de marktgastvrouwen bij krijgen.*

Ruiken

● *Nu we het toch over mannen hebben, zo tegen vaderdag beginnen heel wat vertegenwoordigers van het 'sterke geslacht' rare gewoontes te vertonen. Ineens blijken ze ijdeltuiten te zijn. Enkele collega's van de redakteuren van de koffiekolom hadden het gisteren namelijk over allerlei soorten after-shave. Na een jaar wordt het blijkbaar weer tijd dat hun toiletverzameling aangevuld wordt. De een vond dat de geur van een after-shave 'zacht' moet zijn en de ander prefereerde een sterk bijtende lotion. U kent dat soort gedachtengangen wel tussen mannen. Op een gegeven moment kwam ter sprake dat het scheerwater te snel 'uitgegeurd' is. De heren wilden toch wel iets langer dan een uurtje naar Irisch Mosch of Paco Rabanne ruiken. „Kun je mijn after-shave nu nog ruiken?", vroeg een van hen, waarop de ander zijn neus tegen zijn wang duwde. Het antwoord was afwijzend, waarop deze zijn collega vroeg om ook eens de neus tegen zijn wang te drukken. Helaas deze rook eveneens niets. Daarop werd een derde collega ingeschakeld, die zijn 'snuiforgaan' tegen de wangen moest leggen, maar bovendien wilde weten of zijn after-shave al was uitgewerkt. En ja hoor, beide namen weer de proef op de som. Echt, het was een zeer onmannelijk tafereel waar maar geen einde aan wilde komen.*

Ruiken (2)

● *Enkele dames die gisteren een rondleiding hadden door het LD-gebouw keken vreemd op toen ze opeens in een hoek die redacteuren aan elkaar zagen ruiken. „Och wat doen die nou toch", zei één van hen. Maar iemand anders in 't gezelschap wist het wel. „Meid", zei ze, „dat zijn nou snuffelstagiaires".*

Politie



● *Dit is voor crimineel Heerlen nou niet bepaald het meest schrikwekkende drietal. Nee, onze boeven en dieven zijn beslist banger voor de echte 'blauwe agenten' van onze Nederlandse hermandad, dan voor deze drie namaak agenten die gistermiddag op de promenade in Heerlen reclame kwamen maken voor de film Police Academy III die binnenkort in de bioscoop te zien zal zijn. Overigens waren het geen echte Amerikanen die in het Amerikaanse politiepark zaten maar gewone Nederlanders. Overigens hebben ze voor Police Academy III een fraaie titel bedacht namelijk: 't Zal je leraar maar wezen.*

Verlaat kerstcadeau

HEERLEN – Zo ongeveer op de meest van kerst verwijderde datum in het jaar hebben de leerlingen van de openbare basisschool Theo Thijssen te Heerlerbaan gisteren toch nog een kerstcadeautje bezorgd. De school had rond kerst de bewoners van een dépendance van kindertehuis Absheuvel in de buurt beloofd 'iets' te komen aanbieden. Gisteren werd die belofte gestand gedaan. De leerlingen trokken naar de Egstraat om daar de kinderen van de dépendance een poppenkast aan te bieden en ook nog heuse cadeautjes. Die poppenkast (althans de vervaardiging daarvan) was er de oorzaak van dat de hele actie wat verlaat werd uitgevoerd. Het sneeuwde niet buiten en van een echte kerstsfeer was ook geen sprake, maar de geste werd wel bijzonder op prijs gesteld.



Heerlen krijgt opleiding, Kerkrade vroedvrouwenschool

Donkere wolken boven ziekenhuis Brunssum

BRUNSSUM – De toekomst van het St. Gregoriusziekenhuis in Brunssum ziet er beslist niet rooskleurig uit. In de strijd om het bestaan, gevoerd tussen de drie bestaande ziekenhuizen in de Oostelijke Mijnstreek, lijkt Brunssum er bekaaid af te komen. Nu per 1 november Heerlen de centrale opleiding voor de verpleegkundigen krijgt en Kerkrade nagenoeg zeker de totale vroedvrouwenschool, lijkt er voor Brunssum weinig meer over om nog tot een acceptabel beddenaantal te komen. Een mogelijke sluiting van het St. Gregoriusziekenhuis hangt dan ook als een dreigende onweerswolk boven Brunssum.

De bezuinigingen in de gezondheidszorg is de bron van alle problemen. De ziekenhuizen moeten bezuinigen en dat betekent dat er minder bedden in een ziekenhuis mogen staan. De staatssecretaris van Volksgezondheid hield daarbij vast aan 3,7 bed per 1000 inwoners. In de zomer van 1982 bracht een en ander al grote beroering in Brunssum, aangezien dat de sluiting van het ziekenhuis zou hebben betekend.

Beddenreductie

In september 1984 liet de staatssecretaris J. van der Reijden in een brief aan GS van Limburg weten dat Brunssum open mocht blijven en dat de reductie van het aantal bedden in de ziekenhuizen verspreid moest worden over de bestaande ziekenhuizen. Brunssum zou 181 bedden (van de 228) overhouden. Er zou tevens meer samenwerking tussen de ziekenhuizen moeten komen. Het SAZOM (Samenwerkingsverband Ziekenhuizen Oostelijke Mijnstreek) werd opgericht. Achteraf blijkt, dat het relatief kleine Brunssumse ziekenhuis zich in het SAZOM niet echt heeft kunnen waarmaken en dat het eigenlijk een beetje is vermorzeld tussen het grote Heerlense ziekenhuis en het politiek enorm gedragen Kerkraadse. Brunssum heeft altijd op een keurige wijze haar problematiek verdedigd, maar kon er geen druk achterzetten en daartoe waren Heerlen en Kerkrade net wel in staat.

Binnenkort wordt het besluit van staatssecretaris Van der Reyden omtrent de ziekenhuissituatie in de Oostelijke Mijnstreek verwacht, daaruit zal definitief moeten blijken wat er gaat gebeuren. Een mogelijk nog verdergaande reductie tot 3,1 promille bedden, zou de doodsteek voor Brunssum kunnen zijn.

Initiatief

Toch laat men in Brunssum het hoofd niet zakken. Er worden nieuwe initiatieven ontplooid om alsnog het bestaansrecht van het ziekenhuis aan te tonen en het ziekenhuis voor de toekomst te behouden. In Brunssum denkt men aan een combinatie van zorg voor ouderen en een ziekenhuis. Daartoe is een eventueel samengaan met een bejaardencentrum geen onmogelijkheid. Hoe één en ander echter vorm moet krijgen is nog niet bekend, daarover worden momenteel nog gesprekken gevoerd.

In politieke kringen in Brunssum maakt men zich ernstig zorgen over de toekomst van het ziekenhuis. Met veel angst ziet men het verlies van arbeidsplaatsen tegemoet. Ook op dat niveau wil men initiatieven ontwikkelen om het behoud van het St. Gregoriusziekenhuis te bewerkstelligen.

LOSGESPRONGEN BRANDSLANG ZET VIER LOKALEN EN GYMZAAL ONDER WATER

Forse waterschade in St. Gertrudisschool

JABEEK – Een losgesprongen brandslag heeft in de nacht van dinsdag op woensdag aanzienlijke waterschade veroorzaakt in de St. Gertrudisschool aan de Maar in Jabeek. Rond half een 's nachts ging het alarm af, waarna de inderhaast opgetrommelde bestuursleden op de eerste verdieping zo'n vijftien centimeter water aantroffen. Vier lokalen, het trappehuis en de gymzaal liepen onder en tot half vijf in de ochtend waren de brandweerlieden, de werkster en de bestuursleden gewapend met dweilen, bezems en veger en blik druk doende om het overtollige water weg te werken. Volgens een eerste schatting bedraagt de schade minstens 25.000 gulden. De tachtig leerlingen werden gisterochtend weer naar huis gestuurd.

Rond twee uur was de school gistermiddag weer volledig begaanbaar en kon de schade worden geïnventariseerd. Naast de verschillende vochtplekken op de plafonds van de begane grond. werd de grootste strop gevormd door de tientallen schoolboeken die nat waren geworden. „Vrijwel de hele voorraad gloednieuwe schoolboeken voor het volgend jaar is onbruikbaar geworden", aldus de directeur. Ook de verschillende testen die onlangs door de leerlingen waren gemaakt, raakten doorweekt. Alleen aan lesmateriaal zou volgens een eerste schatting van directeur Leon Swelsen al voor zo'n 25.000 gulden vernield zijn. Daar vallen de vochtplekken op de plafonds, die overigens pas een jaar geleden opnieuw in de verf waren gezet, nog niet onder.

Wegpompen

Door technische omstandigheden bleek het na het ontdekken van de overstroming niet mogelijk het water weg te pompen. Zodoende moest er met het aanwezige schoonmaakmateriaal de armen uit de mouwen worden gestoken om emmertje voor emmertje het overtollige water naar de wasruimte op de begane grond te dragen. Het naast de school gelegen pand van de Sociale Dienst liep geen schade op. Overigens had de brandweer ongeveer een half uur nodig om het 'op hol geslagen' alarm uitgeschakeld te krijgen. Of deze de overstroming 'overleefd' heeft, was gistermiddag nog niet zeker. Vandaag wordt er in Jabeek weer normaal les gegeven.

Forse omzetdalingen door afsluiting IJzeren Brug

Bedrijven doen beklag bij directie spoorwegen

NUTH — De bedrijven op het industrietreirn De Horzel in Nuth voelen zich ernstig gedupeerd door de afsluiting van de IJzeren Brug. Navraag leert dat een omzetverlies, variërend van vijf tot twintig procent, wordt geleden. Deze week nog stuurde de Belangengroep Industriepark De Horzel een brief naar de NS-directie waarin ze haar onvrede kenbaar maakt en aandringt op een spoedige oplossing voor de verkeersproblemen. Op korte termijn zou de brug tijdelijk gerepareerd moeten worden. Het liefst zouden de bedrijven echter een nieuwe brug gerealiseerd zien, omdat de huidige vanwege zijn geringe breedte hen al jaren een doorn in het oog is.

„De brug is zo krakkemikkig, dat twee vrachtwagens elkaar nauwelijks kunnen passeren. Als voornaamste gebruiker van deze flessehals staan we op dit moment schaakmat. Er is bij Nuth geen sprake van een brug te ver, maar een brug tekort. Nu de brug aan een nader onderzoek wordt onderworpen waarbij er twee stukken worden uitgezaagd, kun je die brug gerust een tamelijk zieke patiënt noemen. We hadden gehoopt dat de perikelen met dat ding snel de wereld uit zouden zijn. Als dit nog lang gaat duren, worden de bedrijven in hun financiële positie aangetast", aldus J. Van Wersch, directeur van de Makro en voorzitter van de belangengroep. Het bestuur heeft vandaag een gesprek met burgemeester Coenen van Nuth.

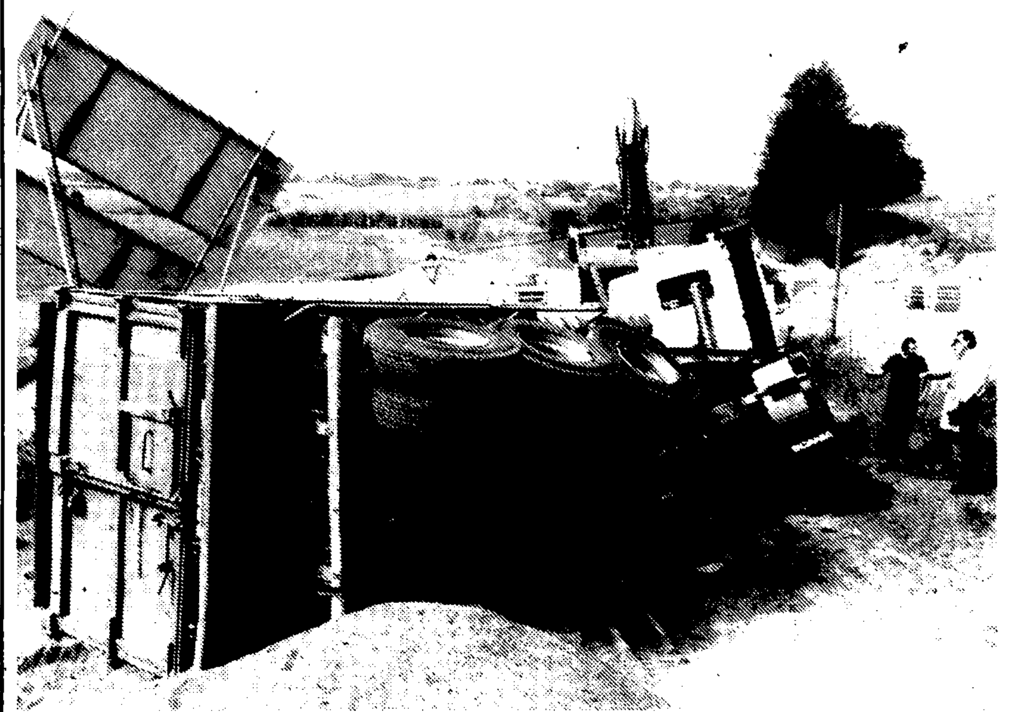
Zoals bekend heeft vooral het verkeer van en naar de plaatsen ten noorden van Nuth, waaronder Vaesrade, Merkelbeek, Schinveld en Brunssum problemen Nuth te bereiken. Bedrijven uit deze plaats zijn gedwongen via Schinnen te rijden. Op drukke uren, met name tijdens de avondspits, ontstaat daardoor oponthoud dat kan oplopen tot een half uur.

Bij de Nuther bouwondernemer M. Meertens is de omzet met zes procent gedaald. Bovendien maken de vijf chauffeurs van het bedrijf wekelijks elk zo'n acht overuren. Directeur Meertens: „Ik heb te maken met een teruglopende omzet en hogere loonkosten. Veel klanten, die normaal hun spullen komen halen, laten het nu thuisbrengen. Mijn materieel en chauffeurs zijn overbelast. De 'afhaalomzet' is met tien procent teruggelopen. Ik vraag me af hoe we ons moeten behelpen, als er ooit een nieuwe brug zou worden aangelegd en dat twee jaar gaat duren", aldus een ongeruste Meertens.

Bij tuincentrum Tan aan de Vaesrade, dat een oppervlakte heeft van drie ha, is de financiële terugslag nog groter. Volgens directrice Maria Ritzen is de omzet inmiddels met twintig procent gekelderd. „Het grootste probleem is dat de mensen ons moeilijk kunnen vinden. Klanten bellen veelvuldig op met de vraag hoe ze nu moeten rijden om bij het tuincentrum te komen. Deze week gebeurde het dat een bestelling, die om half acht 's morgens zou worden afgeleverd pas om half één werd afgezet, omdat de chauffeur de weg niet kon vinden. Gelukkig hebben we in mei, altijd de drukste maand voor ons, uitstekend gedraaid. Anders was de ramp niet te overzien geweest", aldus mevrouw Ritzen.

Vrachtwagen gekanteld

BOCHOLTZ – Een grote vrachtwagen van een transportbedrijf uit Maastricht is gisterochtend omstreeks 10 uur gekanteld nabij het oude stort Baneheide bij Bocholtz. De chauffeur wilde de met zand beladen laadbak zijwaarts kiepen. Daarbij begaf het mechanisme het onder de zware last. De hydraulische bok brak plotseling af en de vrachtwagen kwam op een zijkant te liggen. De schade wordt op zeker 60.000 gulden geschat. Er moest een takelwagen aan te pas komen om de truck af te voeren.



● *De zwaar beschadigde vrachtwagen.*

Zo goed als zeker in het nieuwe bestuurscentrum

College Landgraaf wil snel eigen VVV-kantoor

LANDGRAAF – Het nieuwe college van b en w van Landgraaf wil op korte termijn een plaatselijk VVV-kantoor oprichten. Gedacht wordt aan een onderkomen in het nieuwe bestuurscentrum, dat naar verwachting volgend jaar wordt opgeleverd. Het college is van mening dat Landgraaf primair een gemeente met een woon- en recreatiefunctie is. Daarom moeten onder meer het toerisme en de recreatie in deze plaats worden bevorderd.

Het gemeentebestuur wil het beleid op langere termijn op dit gebied vastleggen in een zogenoemd Overall-plan. In dat plan zullen ook diverse 'kleinere' trekpleisters worden betrokken. Een eigen VVV-kantoor zou dan op zijn plaats zijn, terwijl samenwerking met de VVV-afdelingen in de regio en de provinciale VVV aan een betere promotion van Landgraaf zou moeten bijdragen.

Bovendien zijn er al enkele concrete mogelijkheden aangehaald om het toerisme en de recreatie in de gemeente op korte termijn te bevorderen. Dat zijn uitbreiding van de hotelaccommodatie, het weren van het gemotoriseerd verkeer in de noordelijke (Brunssummerheide) en zuidelijke recreatiegebieden (Strijthagen), uitbreiding van voorzieningen als fietspaden, wandelpaden en ruiterpaden en de uitbreiding van de vismogelijkheden.

„De afgelopen jaren is er al vaker over de oprichting van een eigen VVV-kantoor gesproken. We zijn eigenlijk tot de conclusie gekomen om dat in het nieuwe bestuurscentrum met een eigen balie te verwezenlijken. Maar er moet nog een en ander besproken worden. We weten nog niet precies welke organisatievorm het krijgt (vereniging of stichting, red.) en hoeveel het allemaal gaat kosten. Voorts willen we de ondernemers er bij betrekken. Toch zal het hele proces binnen redelijk korte termijn in een stroomversnelling raken", aldus voorlichter Harrie Gielen van de gemeente Landgraaf.

Streek-VVV

Eigenlijk had de gemeente Landgraaf nog liever een streek-VVV in de Oostelijke Mijnstreek gezien. „We zijn van mening dat een bureau voor de hele regio beter werkt. De Oostelijke Mijnstreek moet je samen als één regio promoten. In het verleden is op aandrang van Landgraaf al vaker geprobeerd om dit plan te verwezenlijken en zijn er ook gesprekken gevoerd. Toch zit het er (nog) niet in. Andere gemeenten zeggen niet nee, maar ook niet ja", aldus Harrie Gielen.

Tevens wil het college, volgens het convenant tussen de coalitiegenoten CDA, PvdA en de fractie Beckers/Terpstra, adequate voorzieningen gaan treffen voor de sport en recreatie. „We zullen moeten inspelen op het verschijnsel dat er steeds meer buiten verenigingsverband wordt gesport. In het accommodatiebeleid zal hiervoor 'ruimte' geschapen worden", zo staat in de notitie. Eveneens legt men prioriteiten bij een recreatieve ANWB-fietsroute, die de noordelijke en zuidelijke gebieden verbindt.

Brunssumse politie zoekt getuigen

Doorgereden na aanrijding

BRUNSSUM – De Brunssumse politie (☎ 252555) is op zoek naar de bestuurder van de rode personenauto die gistermiddag om iets over half vijf, na het veroorzaken van een ongeluk op de Rumpenerweg, zonder zich over het slachtoffer te kommeren, gewoon is doorgereden. De auto raakte een 20-jarige bromfietster ter hoogte van café De Koempelclub, waarna de Brunssumse ten val kwam. De jonge vrouw moest met een gebroken sleutelbeen, een gekneusde schouder en dito handen naar het ziekenhuis worden vervoerd.

Frites met sigarettepeuk

KERKRADE – Een 21-jarige Kerkradenaar die gisteren een friture bezocht en zich daar misdroeg, is door de politie in de kraag gegrepen en meegenomen naar het bureau. Hij zond op de friturehouder het bloed onder de nagels vandaan door zich behoorlijk irritant op te stellen. Ondanks enkele waarschuwingen van de friturehouder dat hij eens wat rustiger aan moest doen, gooide de Kerkradenaar tenslotte een sigarettepeuk in een bak met frites, die voor een andere klant bestemd was. De eigenaar werd zo woest dat hij de politie belde. De jongen werd later in de middag weer op vrije voeten gesteld.

HOERA!

25 jaar
bij elkaar

Op naar
de volgende 25
"En dat met zo'n
kinderen"

Faffa, Moekie, Akkie,
Hata, Huib, Eke

31401

Fietsen/bromfietsen

Te k. HONDA MB 5 rood, bwj. '84 + event. extra onderd. ± ƒ 1200,-. 045-458440.

Te k. gebruikte FIETSEN z.g.a.n. Inruil mogelijk. Anjerstraat 8, Schinveld, tel. 045-256719.

Weg. omst. te k. YAMAHA 50 DT '86, kl. blauw, ƒ 1900,- met vers. Ringstr. 7, Hoensbroek.

OMAFIETS, kinderfietsje, voor- + achterstoeltje, VW 1300, '70. 045-257371.

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin dat alles voor hem betekende, geven wij met droefheid kennis dat onverwacht van ons is heengegaan, in de leeftijd van 52 jaar en voorzien van de h. sacramenten, mijn lieve man, onze vader, schoonvader, zoon, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Math Hameleers

echtgenoot van

Mia Hensema

Heerlen: **Mia Hameleers-Hensema**
Heerlen: **Marie-Jeanne Hage-Hameleers**
Arno Hage
Zwitserland: **Susanne Hameleers**
Andreas Dobler
Heerlen: **Connie Hameleers**
Bert Jussen
Maastricht: **Mevr. A. Hameleers-van Aubel**
Maastricht: **Mevr. M.J. Hensema-Felix**
Familie Hameleers
Familie Hensema

6414 GL Heerlen, 10 juni 1986
Marshallsingel 63

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 14 juni as. om 11.00 uur in de parochiekerk van Christus Koning te Heerlen-Vrieheide, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof Oostermaas te Maastricht.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Avondwake vrijdag 13 juni as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen van Math in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur.
Voor vervoer naar begraafplaats v.v. is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar voor hetgeen hij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat kalm en vredig van ons is heengegaan onze dierbare broer, zwager, oom en neef

Arnold Jozef Arets

Hij overleed in de gezegende leeftijd van 87 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Familie Arets

Kerkrade, 10 juni 1986
"Kapelhof"
Corr.adres:
6461 TW Kerkrade, Dir. v.d. Vennestraat 1

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op zaterdag 14 juni as. om 11.00 uur, in de parochiekerk van St.-Petrus Maria ten Hemelopneming te Chèvremont, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Avondmis vrijdag 13 juni om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat werd getekend door eenvoud, goedheid en zorgzaamheid, moesten wij, na een kortstondige ziekte, toch nog vrij onverwacht, afscheid nemen, in de leeftijd van 71 jaar, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Karel Joseph Vonden Hoff

weduwnaar van

Hendrina Gommers

echtgenoot van

Arnolda Maria Voordouw

Brunssum: **A.M. Vonden Hoff-Voordouw**
Schaesberg: **Annet en Ben**
Goossens-Vonden Hoff
Brunssum: **Josè en Rob**
Windhausen-Vonden Hoff
Brunssum: **Lia en Marcel**
Diederen-Vonden Hoff
Familie Vonden Hoff
Familie Gommers
Familie Voordouw

6442 XC Brunssum, 10 juni 1986
Bongardstraat 18

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 14 juni as. om 11.30 uur in de parochiekerk van St.-Joseph op de Egge-Brunssum.

Bijeenkomst in de kerk, geen condoleren.

De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 13 juni om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum, dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een welbesteed leven is overleden, mijn zorgzame echtgenoot, onze dierbare broer, zwager, oom en neef

Lodewijk Joseph Hermans

* 27-6-1905 † 10-6-1986

onderscheiden in de orde van Oranje-Nassau

echtgenoot van

Maria Sebilla Laven

In dankbare herinnering:
Kerkrade: **Sebilla Hermans-Laven**
Familie Hermans
Familie Laven

Kerkrade, 10 juni 1986
Elbereveldstraat 426, 6466 KN Kerkrade

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden in de parochiekerk van de H. Martinus te Spelholzerheide-Kerkrade op zaterdag 14 juni as. om 10.00 uur. Daarna brengen wij hem naar het graf van zijn ouders op het r.-k. kerkhof te Bleijerheide.

Voor vervoer naar het kerkhof is gezorgd.

Bijeenkomst in de kerk.
Er is geen condoleren.

Zij die geen kennisgeving hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare echtgenote

Maria Ostlender-van den Ham

zal gehouden worden op zaterdag, 14 juni as. om 19.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van de Berg Carmel te Schaesberg-Leenhof.

Juni 1986

Dhr. C. Ostlender

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve echtgenoot, onze dierbare vader en opa

Ben Jacobs

zal plaatsvinden op zaterdag 14 juni as. om 19.00 uur in de kerk van de H. Familieparochie te Lichtenberg-Schaesberg.

Mevr. E. Jacobs-Speetjens
Kinderen en kleinkind

Schaesberg, juni 1986
Brandhofstraat 35

Dankbetuiging

Voor uw blijken van belangstelling ons betoond bij het overlijden en de crematie van mijn man, onze vader, schoonvader en opa

Jan Bosma

betuigen wij u onze oprechte dank.

Mevr. Bosma-Kuypers
Kinderen en kleinkinderen.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 14 juni as. om 18.30 uur in de St.-Pauluskerk in de Wieër te Heerlen.

Met droefheid geven wij kennis van het overlijden van onze mede-oprichter en oud-voorzitter

L. Hermans

Wij uiten onze dankbaarheid voor de steun en de vele verdiensten aan onze vereniging bewezen.
Wij gedenken hem, door in zijn geest ons werk voort te zetten.

Bestuur en leden
bejaardensociëteit
Elbereveld

Met verslagenheid vernamen wij dat op 10 juni is overleden

Louis Hermans

Hij was onze mentor en voorzitter van ons bestuur.

Kerkbestuur Elbereveld

---

†

Tot onze ontsteltenis is, na een korte periode van ziek zijn, toch nog vrij plotseling overleden, onze onvergetelijke

Hein

Hein Willems

* 11 - 1 - 1929
† 11 - 6 - 1986

Marjo Smeets
Michel en Leny en kinderen
Hans en Leny en kinderen
Mia en Jan en kinderen
Piet en Alice en kinderen
Stefan en Coby en kinderen

11 juni 1986
Op de Kamp 16, Eys-Wittem
Corr.adres: M. Giesen-Willems
Dr. Hustinxlaan 16, 6416 GV Heerlen

Tijdens een bijeenkomst in de parochiekerk van de H. Vincentius à Paulo te Rumpen-Brunssum op zaterdag 14 juni a.s. om 13.30 uur, willen wij afscheid van Hein nemen. Aansluitend zal de begrafenis plaatsvinden op het kerkhof aldaar.

Voor aanvang van de plechtigheid is er gelegenheid tot schriftelijke condoléance achter in de kerk vanaf 13.10 uur.

Hein is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Wij zijn diep getroffen door het overlijden van

Hein Willems

Met dankbaarheid gedenken wij hem als docent, gekommitteerde en man van de praktijk. Meer dan zijn funkties blijven ons bij zijn inspirerende persoonlijkheid en zijn konsekwente opstelling in leven en werken.

Bestuur, personeel en studenten
van Gezondheidszorgacademie
Mikojel Akademie en
Sociale Akademie Sittard

De dood van

Hein Willems

heeft ons overrompeld. Hij was nauw verbonden met onze instelling: als pionier en een van de grondleggers, als collega en coördinator en de laatste jaren als voorzitter van ons bestuur.
Zijn werk, zijn ideeën en zijn manier van optreden hebben de ontwikkeling van De Klinkenberg wezenlijk mede bepaald.
Daarnaast was hij voor velen van ons een altijd aanwezige zorgzame steun.

Bestuur en medewerk(st)ers van
vormingscentrum De Klinkenberg

Rothem-Meerssen



Raadsman vecht hechtenis Bert H. aan

Bij moordaanslag Stein werd één wapen gebruikt

STEIN – De kogels waarmee Harrie van Mulken (35) vorige week maandag op het Wilhelminaplein in Stein werd neergeschoten, zijn afkomstig uit hetzelfde pistool. De schoten zijn afgevuurd door Jan C. uit Elsloo, maar het is niet uitgesloten dat ook Bert H. uit Geleen het wapen heeft gebruikt. Uitsluitsel daarover kan nog altijd niet verkregen worden omdat slachtoffer en getuigen elkaar sterk tegenspreken. Dat heeft officier van Justitie mr. Van Hilten gistermiddag meegedeeld.

Een verklaring die in schrille tegenspraak staat tot die van advocaat mr P. Douffet uit Sittard die Bert H. bijstaat. De raadsman liet gisteren desgevraagd weten dat zijn cliënt van het eerste moment af heeft ontkend te hebben geschoten. „C. heeft direct toegegeven en H. wordt alleen vastgehouden op een rammelende verklaring van een getuige. Ondanks steekhoudende argumenten is toch besloten hem 30 dagen te houden, in het belang van het onderzoek. Ik overweeg daartegen in beroep te gaan", aldus de advocaat. De verdediging had overigens al vrijdag j.l. kennis kunnen nemen van de voorlopige uitslag van het laboratoriumonderzoek, dat in elk geval de aanwezigheid van twee vuurwapens uitsloot. Het O.M. wilde daar tot gisteren niets over kwijt.

Jan C. en Bert H., die daags na de moordaanslag werden aangehouden, blijven voorlopig nog dertig dagen in hechtenis. Zo is gisteren beslist in Maastricht „Dat geeft ons weer wat meer tijd om de zaak af te ronden", aldus mr. Van Hilten die nog wacht op verdere gegevens van het gerechtelijk laboratorium in Rijswijk. Daar werden de kogels en patroonhulzen die na de schietpartij werden gevonden voor onderzoek naartoe gestuurd.

Harrie van Mulken die na de schietpartij met levensgevaarlijke verwondingen naar het Sittardse ziekenhuis werd overgebracht is inmiddels weer aan de beterende hand.

Na aanhoudende conflicten met ambtenaren

Burgemeester Susteren gaat functie neerleggen

SUSTEREN – Burgemeester Hein Corten van Susteren (59) heeft een van de komende dagen een gesprek met gouverneur Kremers, waarin hij zal aandringen van zijn functie als burgemeester van Susteren ontheven te worden. Met name de onwerkbare sfeer die door een opeenstapeling van conflicten binnen het gemeentehuis van Susteren is ontstaan, is daar de aanleiding van. „Ik heb nu 42 dienstjaren waarvan 25 als burgemeester en dan is het gezien de situatie welletjes. Ik ga nu leukere dingen doen," zegt de burgemeester.

Hij verwijt ambtenarenchefs van de gemeente dat zij de dienst wilden uitmaken, waarbij in feite de wethouders aan het lijntje werden gehouden. Het nastreven van een machtspositie door de ambtenaren heeft geleid tot een serie conflicten, die de burgemeester al herhaalde malen de dreiging hebben ontlokt op te stappen als de situatie niet zou veranderen. Hij heeft aangedrongen op een algehele reorganisatie van het bestuurlijk apparaat, maar daar heeft men zich steeds krampachtig tegen verzet. „Alsof ze bang waren om ontslagen te worden," aldus Corten.

Hein Corten, telg van een burgemeestersgeslacht, was voordat hij na de gemeentelijke herindeling in 1982 naar Susteren kwam, 21 jaar burgemeester in Ulestraten en gelijktijdig 9 jaar in Schimmert. In december jongstleden was hij 25 jaar burgemeester. Het ambtsjubileum werd niet officieel gevierd, maar de burgemeester ging bij die gelegenheid een maand met vakantie. Doordat hij in die weken niet aanwezig kon zijn bij raadsvergadering en commissies veroorzaakte dit geruchten als zou hij toen al met ziekteverlof zijn gegaan.

Tot nader order neemt wethouder Gerrit Storken als plaatsvervangend burgemeester nu waar. „Ik heb de burgemeester ziek gemeld bij de gouverneur. De sfeer hier in het gemeentehuis is prima en wat de burgemeester daarvan zegt, moet hij weten. Ik had verwacht dat hij zou zeggen: er werken teveel mensen, maar zeker is dat hier iedereen achter het organisatie-onderzoek staat."

Als voorbeeld van een 'onwerkbare' situatie noemt de wethouder het feit dat er binnen het college een heftige woordenwisseling kon ontstaan over al dan niet door laten gaan van een bepaald stuk. „Daar moet toch over gediscussieerd kunnen worden," meent Storken. „Maar eerst wachten we af of de burgemeester inderdaad opstapt, formeel is hij met ziekteverlof."

Voor de burgemeester is er overigens allesbehalve een tijd van nietsdoen aangebroken. Hij zetelt onder andere in het dagelijks bestuur van het waterschap Roer en Overmaas en is secretaris van de Stichting Bejaardenhuisvesting Limburg. „Genoeg werk aan de winkel," aldus Hein Corten.

Geslaagd

EINDHOVEN – Voor het doctoraal examen Informatica zijn aan de TH-Eindhoven geslaagd: E.C.J.A. Bronkhorst Swalmen, J.A.M. Broos Geleen, S.J. Klaver Nederweert, P.D.M.E. Lahaije Maastricht en R.J.W.T. Tangelder Brunssum.

Arts kwam om bij brandstichting in Brunssum

Heropvoeding geëist van jeugdig tweetal

door servé overhof

MAASTRICHT – Om heropvoeding tot hun 21ste jaar te bewerkstelligen, eiste officier van Justitie mr. M. van Buchem gisteren voor de rechtbank in Maastricht toepassing van Jeugd-TBR tegen twee 17-jarige Brunssummers, die moesten terecht staan wegens het plegen van een groot aantal inbraken en diefstallen alsmede opzettelijke brandstichting. Dat laatste feit speelde zich op 13 februari af in de woning van dr. A. Mey aan de Prins Hendriklaan in Brunssum. De hoogbejaarde arts kon zich niet in veiligheid brengen en kwam om in de vlammen.

De terechtzitting vond gisteren plaats achter gesloten deuren en mocht slechts worden bijgewoond door de ouders van de jeugdige verdachten. Strafkamerpresident mr. J. Nolet beriep zich daarbij kort en bondig op het feit dat beiden nog geen achttien jaar oud zijn. Tijdens hun ondervraging bekenden de twee jongens de hen tenlastegelegde feiten. Als motief voor de brandstichting in de woning van dr. Mey voerden zij enerzijds aan teleurstelling over de geringe buit van een daar gepleegde inbraak en anderzijds alcoholische bedwelming en daarmee verwante overmoed.

Rond middernacht was het tweetal op weg naar huis na urenlang een carnavalskater te hebben weggespoeld met 'heringbiete'. Onderweg werd besloten in te breken in het karakteristieke hoekhuis van de vroegere ziekenhuisdirecteur, gelegen aan de Prins Hendriklaan. Het enige echter dat zij daar van hun gading aantroffen, was een beurs met geringe inhoud. Wellicht daardoor geïrriteerd, stak een der indringers een kaars aan en hield die aan de kap van een schermerlamp totdat deze vlam vatte. Zijn maat bleef niet achter en stak een gordijn in brand. Na eerst een blokje te zijn omgelopen, bemerkten zij bij terugkeer dat de woning was veranderd in een vuurzee. Zonder de geringste verdenking op zich te laden, waren zij vervolgens politie en brandweer behulpzaam bij het in veiligheid brengen van huisraad. Pas uit het relaas van de naar buiten gesprongen huishoudster kwamen zij er achter, dat de 87-jarige dokter Mey zich nog in het brandend huis moest bevinden.

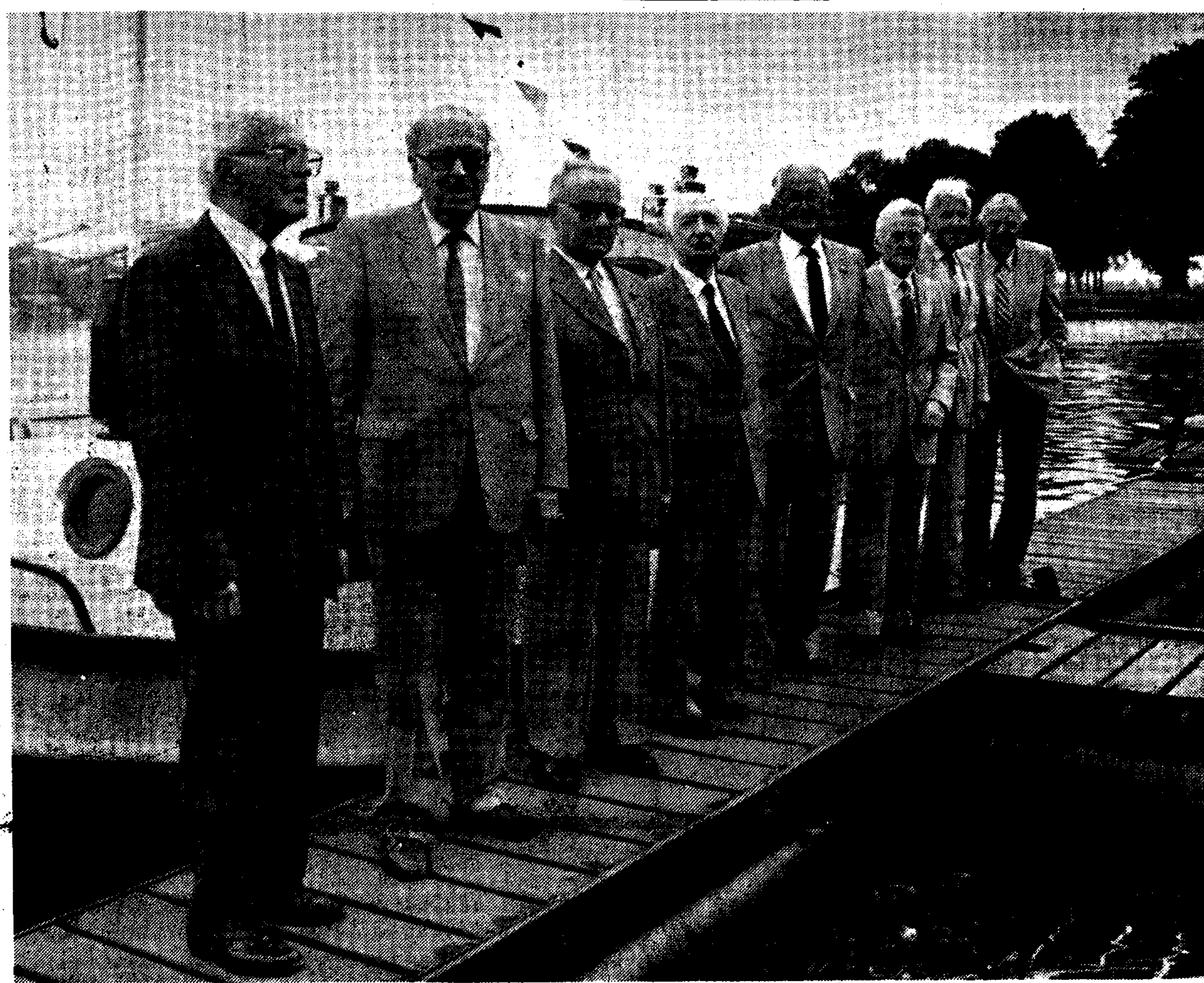
Inbraken

Einde maart werden de twee knapen bij een inbraak in de kraag gegrepen. Tijdens het daarop volgend verhoor voelde de politie hen ook nader aan de tand over brandstichting. Een vermoeden in die richting was week daags tevoren bevestigd door een anonieme tip. De gerichte ondervraging leidde weldra tot een tweestemmige bekentenis.

J. en Z. moesten zich gisteren ook verantwoorden voor vier concreet en nog eens 21 aan de dagvaarding toegevoegde inbraken en diefstallen, gezamenlijk in hun woonplaats gepleegd De eerste week van februari hadden zij met dagelijkse regelmaat ingebroken, een enkele keer zelfs tot driemaal toe. Een aantal keren was assistentie verleend door een 14-jarige plaatsgenoot. Tegen hem eiste de officier van Justitie gisteren drie maanden en zeventien dagen tuchtschool.

In uitgebrachte psychiatrische rapporten werden de verdachten J. en Z. als volledig toerekenbaar afgeschilderd. Kan het tegendeel daarvan ten aanzien van volwassenen leiden tot het opleggen van TBR met een daarin verweven aangepaste verpleging, ten aanzien van strafrechtelijk minderjarigen is TBR voornamelijk bedoeld om in een tehuis te worden heropgevoed. Dat nu beoogde de officier gisteren met het eisen van deze maatregel. In hoeverre de rechtbank hem daarin wenst te volgen, zal op 25 juni blijken bij de uitspraak.

Diamanten club van onderwijzers



ROERMOND – Gistermiddag kwam een achttal oud-onderwijzers bij 'Mijnheerkens' in Roermond bijeen om zijn diamanten feest te vieren: in juli '26 slaagde deze club voor het eindexamen kweekschool, in Roermond. Dubbel was het feest omdat ook het 150-jarig bestaan van deze school gevierd werd die op 1 mei 1836 gesticht is in Rolduc, in 1893 overgeplaatst naar Echt en in 1921 naar Roermond.

De diamanten onderwijzers (zie foto) op een rij, met vlnr: Jan Joosten (Heerlen), Pierre Haars (Maastricht), Frans Leurs (Roermond), Thuur Dumoulin (Zeist), Koen v.d. Camp (Sittard), Pierre Gilissen (Roermond), Martin Bèssems (Gronsveld) en Sjra Houwen (Klimmen).

Afwezig waren gisteren Sef Geelen (Gelen), Wiel Leinders (Brunssum) en Bèr Vogten (Wychen) die tot dezelfde groep van jubilarissen behoren.

Minstens dertig Nobelwinnaars in Maastricht

Vervolg van pag. 1

MAASTRICHT – In de voorbereidingscommissie voor het congres van Nobelprijswinnaars in Maastricht zitten Nicolai Basov, kernfysicus uit de Sovjet Unie, Hannes Alfven, kernfysicus uit Zweden, Abdus Salam, kernfysicus en oprichter van de Derde Wereldacademie voor wetenschappen in Triest en George Wald, medicus uit de Verenigde Staten en aanbieder van de eerste door ruim zestig Nobelprijswinnaars ondertekende Kaos-petitie aan Gorbatchov en Reagan. Voorzitter van de groep is de Nederlandse Nobelprijswinnaar Jan Tinbergen.

Kaos, 'krant voor nieuwe wetenschap', wil aan het dit jaar te houden congres als titel meegeven 'Science and World Safety'. Uitgangspunt is, dat de wetenschap op een enorme manier heeft bijgedragen aan de huidige bedreigingen van de mensheid. De initiatiefnemers zeggen er op te rekenen, dat dertig tot veertig Nobelwinnaars uit de gehele wereld aan het congres in Maastricht zullen deelnemen.

Vakantie zorgt voor tijdnood bij ABP-smeergeldproces

Gretig bouwbedrijf zette geldkraan wijd open

door jan a. c. de klerk

MAASTRICHT – Om zeker te zijn van voldoende voorraad werk aanvaardde bouwbedrijf J.P.A. Nelissen in Haarlem in 1982 gretig de bemiddeling door ir. Jac van Zon (68) uit Meeuwen (België) bij het verwerven van bouwopdrachten van het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds (ABP) in Heerlen. Voormalig hoofddirecteur dr. van der Dussen en de afdeling nieuwbouwzaken van dat pensioenfonds hebben niets van die bemiddeling geweten. Voor van Zon's bemiddeling werd niettemin door het Haarlemse bedrijf een – later toch weer op het ABP verhaalde – bedrag van ƒ 1.392.000,- op de rekening van van Zon's bv's Yanwood Quality Control en Mideastern Architect Association op Jersy gestort. Volgens het Openbaar Ministerie in Maastricht is daarvan ƒ 354.000,- doorgesluisd naar de onderneming Wilford Investment op hetzelfde kanaaleiland van directeur-beleggingen mr. dr. A. Masson van het ABP uit Nieuwenhagen. Ongeveer ƒ 129.000.- kwam ook nog terecht op een geheime bankrekening van die directeur bij een bank in Aken.

De Maastrichtse rechtbank buigt zich sinds woensdagmorgen over deze door het Openbaar Ministerie als in strijd met de ambtelijke plicht aangemerkte smeergeldstromen.

Bij het onderzoek ernaar is ook de hulp van de justitie in Liechtenstein, in Zwitserland, in Luxemburg en op het eiland Jersey moeten worden ingeroepen. Het gerechtelijk vooronderzoek is in weerwil van de behandeling ter terechtzitting tegen de gewoonte in niet afgesloten. De behandeling zal vermoedelijk enkele dagen moeten worden onderbroken om nieuwe processen-verbaal van verhoren aan de dossiers te kunnen toevoegen. Zeker is dat het geval met de verhoren die vorige week woensdag op het Kanaaleiland Jersey hebben plaatsgevonden. Als de documenten daarover niet 'ondershands' zullen kunnen worden verkregen zal een tijdrovende diplomatieke weg gevolgd moeten worden.

Een verzoek van raadsman mr. Duynstee om er wat meer de sokken in te zetten en de behandeling voor 1 juli af te ronden kreeg bij de rechtbank geen kans. Gevreesd wordt zelfs dat het september wordt eer het zover zal zijn.

Met de behandeling van de vermeende smeergeldstroom kwam de Maastrichtse rechtbank toe aan de hoofdmoot van de strafzaak tegen ir. van Zon. Met wat risico omdat de voor deze omvangrijke zaak aan de strafkamer toegevoegde reserverechter ziek is geworden. Als nu nog een van de drie rechters verstek zal moeten laten gaan is er wijziging in de samenstelling van de strafkamer nodig waarna de zaak – nu al zes dagen durend en met nog minstens een week of twee voor de boeg – van voren af aan opnieuw behandeld zal moeten worden.

Het gaat bij het smeergeld-onderdeel in de dagvaarding van van Zon om drie giften van bouwbedrijf Nelissen van in totaal ƒ 1.057.000,- waarvoor Masson en van Zon volgens de beschuldiging als tegenprestatie onjuiste informatie aan de Centrale Beleggingsraad hebben gegeven, negatieve marktrapportage is omgebogen, planovernamekosten zijn verzwegen en het bouwbedrijf Nelissen als partner in een bouwcombinatie is 'opgedrongen' aan bouwbedrijf Wilma. De feiten speelden zich af rond de bouw van een complex bedrijfshallen in Halfweg, de bouw van een kantoorgebouw aan de Haagse Binckhorstlaan en het project Stadscentrum Nieuwegein. Bij de som van ƒ 354.000,- die aan directeur mr. Masson zou zijn doorgesluisd komt ook het 'tussenschuiven' van van Zon bij de aankoop van drie winkelcentra weer om de hoek kijken.

Ir. van Zon geeft toe dat zijn bemiddelling niet verder strekte dan het aanreiken van door het bouwbedrijf ontwikkelde projecten aan mr. Masson. Hij had geen bemoeienis met de verdere uitvoering van het werk. Hij werd zelfs niet uitgenodigd voor het feestelijke slaan van de eerste paal voor het werk – kosten 27 miljoen gulden – in Halfweg.

President mr. Wortmann bleef bij het doornemen van dossierstukken lange tijd stilstaan bij de interesse die de KLM voor de bedrijfshallen in Halfweg had. De Centrale Beleggingsraad zou bij de goedkeuring van de ABP-fianciering niet beter geweten hebben dan dat die KLM-vestiging een reële mogelijkheid was. Maar inmiddels had de nationale luchtvaartmaatschappij afgehaakt om dat de voorkeur uit ging naar koop van een nieuw onderdak voor de KLM-afdeling catering. Nog deze week zal de rechtbank daarover een KLM-functionaris als getuige aan de tand voelen.

Ir. van Zon heeft in een van de verhoren in het vooronderzoek laten weten dat het de bedoeling was dat hij samen met mr. Masson plannen had gemaakt om voor eigen rekening op de internationale leningenmarkt te gaan opereren. Van Zon zou daarbij gebruik maken van Belgische relaties tot in de landsregering en de Vlaamse deelregering en Masson zou de Arabische geldbronnen in Zwitserland aanboren. Om de aanloopkosten van de geldonderneming op te kunnen vangen leende van Zon vier ton aan zijn toekomstige compagnon. Ook dat geld verhuisde op Jersey van van Zon's Yanwood Quality Control naar Masson's Wilford Investment.

officiële mededelingen

GEMEENTE VALKENBURG AAN DE GEUL
OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Valkenburg aan de Geul maken bekend dat zij, op grond van het bepaalde in artikel 11 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, hebben besloten de volgende bestemmingsplannen op een onderdeel te wijzigen:

1. bestemmingsplan "Scholencomplex", ingevolge artikel 14 van de gebruiksvoorschriften behorende bij het bestemmingsplan. De planwijziging heeft betrekking op het perceel gelegen aan de Roevoetsstraat/Keelstraat ten behoeve van de bouw van een dependance van de middelbare landbouwschool;
2. bestemmingsplan "Herziening kern Berg", ingevolge artikel 37 van de gebruiksvoorschriften behorende bij het bestemmingsplan. De planwijziging heeft betrekking op het perceel gelegen aan de achterzijde van de supermarkt, valkenburgerweg 25D, ten behoeve van het overkappen van de opslagruimte.

De besluiten tot wijziging van de bovengenoemde bestemmingsplannen met de daarbij behorende tekeningen liggen vanaf vrijdag 13 juni 1986 gedurende 14 dagen ter inzage op de afdeling administratie grondzaken ter gemeentesecretarie.

Gedurende deze termijn kunnen belanghebbenden bij hun college schriftelijke bezwaren indienen.

Valkenburg a.d. Geul, 12 juni 1986.

ia2Burgemeester en wethouders voornoemd,
de burgemeester,
Gilissen,
de secretaris,
Sluijsmans, wnd.

GEMEENTE VOERENDAAL
OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Voerendaal maken bekend dat zij voornemens zijn om met toepassing van artikel 19 en artikel 46, lid 8, van de Wet op de Ruimtelijke ordening, juncto artikel 4, lid D van de gebruiksvoorschriften, die deel uitmaken van het bestemmingsplan "Golfbaan Voerendaal", aanlegvergunning te verlenen voor het inrichten van een 18-holes golfterrein, gelegen aan de Steinweg nabij hoeve Hoenshuis.

Het inrichtingsplan ligt vanaf vrijdag 13 juni 1986 gedurende 14 dagen voor een ieder ter inzage ter gemeentesecreatrie, sectie ruimtelijke ordening en milieubeheer (kamer 8).

Gedurende deze termijn kunnen belanghebbenden tegen dit inrichtingsplan schriftelijk gemotiveerde bezwaren indienen bij burgemeester en wethouders.

Voerendaal, 11 juni 1986.

Burgemeester en wethouders van Voerendaal,
de burgemeester,
mr. H.G.M. Strous,
de secretaris,
G.A.G. Biemans.

†

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft gedaan en betekend, delen wij u mede, dat van ons is heengegaan, op de leeftijd van 79 jaar, gesterkt door het sacrament der zieken, onze dierbare vader, schoonvader en opa

Johannes Cornelis Jacobs

weduwnaar van

Hendrika Christina Hurks

levensgezel van

Hedwig Klara Loonstra-Gunia

Heksenberg: **H.K. Loonstra-Gunia**
Orkney (Z-Afrika): **J.G. Jacobs**
E. Jacobs-Krüger
Tegelen: **G.J. Jacobs**
M.J.P. Jacobs-Meijs
Schaesberg: **H.J. Jacobs**
G.M. Jacobs-Cloodt
Orkney (Z-Afrika): **G.C. van Anraad-Jacobs**
H. van Anraad
Nuth: **C.E. Floegel-Jacobs**
W. Floegel
Hoensbroek: **J.C. Alberts-Jacobs**
B. Alberts
Schaesberg: **A.A. Selder-Jacobs**
R. Selder
Spekholzerheide: **C.H. Jacobs**
S.Th.J. Jacobs-Mans
kleinkinderen en achterkleinkinderen

Heerlen, 10 juni 1986
Corr.adres: Rector Meussenstraat 37
6371 HE Landgraaf

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 14 juni a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Gerardus Majella te Heksenberg, waarna begrafenis op de begraafplaats Heerlerheide.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.40 uur in de kerk.

Rozenkransgebed vrijdag a.s. om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat voorzien van de h. sacramenten der zieken van ons is heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zuster, tante en nicht

Lucia Boers

echtgenote van wijlen

Johan Riedel

Zij werd 88 jaar.

Kerkrade: **Mevr. A. van Loo-Riedel**
J. van Loo, kinderen en kleinkinderen
Herzogenrath (D): **M. Becker-Riedel**
K. Becker
Familie Boers
Familie Riedel

Kerkrade, 10 juni 1986
Kruisstraat 81, 6461 HA Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 14 juni a.s. om 10.00 uur in de kapel van de Lückerheidekliniek, St. Pieterstraat 145, waarna de crematie zal volgen in het crematorium te Heerlen.

Voor vervoer naar het crematorium is gezorgd.

Geen condoléance.

Op vrijdag 13 juni zal de overledene om 19.00 uur worden herdacht in de kapel van de Lückerheidekliniek.

Gelegenheid om afscheid te nemen van moeder van 18.00-19.30 uur in het mortuarium van voornoemde kliniek.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven ons betoond bij het plotseling overlijden van onze vader, schoonvader en opa

Theodoor Quaedvlieg

betuigen wij u onze oprechte dank.
Een speciaal woord van dank aan doktoren en verplegend personeel van de verpleegkliniek B, paviljoen 4, te Heerlen.

Kinderen en kleinkinderen

Benzenrade 36
Heerlen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 14 juni as. om 19.00 uur in de St.-Jozephkerk te Heerlerbaan.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn man, vader en opa

Dominique Savelkoul

zal plaatsvinden op zondag 15 juni a.s. om 10.00 uur in de Christus Koningkerk Kluis Geleen.

Fien Savelkoul-Stelten
kinderen en kleinkinderen

STAATSLOTERIJ.
JUNI '86
1e TREKKING.

758e Staatsloterij, 1e trekking 11 juni 1986.

Prijzen van

f 25.000	zijn gevallen op alle nummers:	075592
f 5.000	zijn gevallen op alle nummers:	001314
f 2.000	zijn gevallen op alle nummers:	052398

en prijzen van

f 1.000	op alle nummers eindigende op:	9200
f 250	op alle nummers eindigende op:	809
f 100	op alle nummers eindigende op:	141
f 100	op alle nummers eindigende op:	610
f 50	op alle nummers eindigende op:	45
f 50	op alle nummers eindigende op:	75
f 15	op alle nummers eindigende op:	4
f 10	op alle nummers eindigende op:	8

Zetfouten voorbehouden.

MÉÉR KANS IN DE STAATSLOTERIJ

---

†

Hand in hand zijn wij gegaan,
tot aan de drempel.
Omringd door onze liefde,
ben je moedig en dapper
van ons heengegaan.

Dankbaar voor hetgeen hij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis, dat kalm en vredig in de leeftijd van 65 jaar, nog voorzien van het h. sacrament der zieken van ons is heengegaan mijn lieve en zorgzame man, mijn goede pap, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Toon Martens

echtgenoot van

Annie Tonen

Sittard: **J.P.J. Martens-Tonen**
Weert: **Nellie Martens**
Venray: **P. van Griensvin-Peeters**
Familie Martens
Familie Tonen

6131 GX Sittard, 10 juni 1986
Odasingel 48

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op vrijdag 13 juni om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Bernadette te Sittard-Baandert, waarna de krematie in het krematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen om 12.30 uur.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.
Avondmis heden, donderdag 12 juni, om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, heden donderdag van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Vandaag is onverwacht, na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd door goedheid, hulpvaardigheid en eerlijkheid, van ons heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, schoonbroer, oom en neef

Jan de Bruijn

echtgenoot van

Lies Cober

Hij overleed op de leeftijd van 75 jaar.

Brunssum: **L. de Bruijn-Cober**
Brunssum: **Jacques de Bruijn**
Brunssum: **Wiel de Bruijn**
Inge de Bruijn-Suhr
Janine, Doreen
Schinveld: **Sjef de Bruijn**
Marthy de Bruijn-Verboeket
Jean-Paul, Ellen, Carmen
Moordrecht: **Betty de Bruijn**

6445 AH Brunssum, 10 juni 1986
Vondelstraat 123

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 13 juni om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Langeberg-Brunssum, waarna crematie om 13.15 uur in het crematorium Nedermaas te Geleen.
Geen condoleren.
Rozenkransgebed, aansluitend avondmis, donderdag om 18.45 uur in voornoemde kerk.
Onze dierbare overledene ligt opgebaard in het uitvaartcentrum DELA te Heerlen, Grasbroekerweg 20; gelegenheid tot afscheid nemen van 18.00 tot 19.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zus, tante en nicht

Maria Theresia Simonis–Frohn

betuigen wij u hierbij onze oprechte dank.

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Juni 1986

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 15 juni as. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Bleijerheide.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de crematieplechtigheid van onze lieve vader, schoonvader en opa

Andries van Mierlo

echtgenoot van wijlen

Maria Helena Seders

zeggen wij van harte dank

Kinderen en kleinkinderen

Sittard, juni 1986
Verlengde Heinseweg 14

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 15 juni as. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Overhoven-Sittard.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van belangstelling, h. missen, bloemen en condoléances bij het overlijden en de begrafenis van

Maria Johanna Josephina Caris-Florax

zeggen wij u hartelijk dank.
De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden in de parochiekerk van de H. Petrus Canisius te Puth op zondag 15 juni om 10 uur.

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de crematie van mijn lieve echtgenoot, vader, groot- en overgrootvader

Nol Hanssen

betuigen wij u onze oprechte dank.

Mevr. J. Hanssen-Dressen
Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Chèvremont, juni 1986

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 14 juni om 19.00 uur in de kerk van Maria ten Hemelopneming te Chèvremont.

Voor de zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij ziekte, het overlijden en de crematie van mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Hub Tilmans

willen wij allen langs deze weg hartelijk danken; voor de vele condoléances, h.h. missen en bloemen.
Een speciaal woord van dank aan dokter J. Snijders en zuster Janssen van het Groene Kruis.

Mevr. F. Tilmans-Jansen
Kinderen en kleinkinderen

Ubach over Worms, juni 1986

Mogen wij u uitnodigen voor de zeswekendienst op zaterdag 14 juni om 19.00 uur in de St.-Jozefkerk te Waubach.

Voor de vele blijken van medeleven ondervonden bij het overlijden van mijn lieve vrouw en onze goede moeder

Mien Pepels-Conjour

danken wij u.
Een bijzonder woord van dank aan dr. V. Ansem, het Groene Kruis en pastoor Scheepers.

Nol Pepels
en kinderen

Stein, juni 1986

Wij nodigen u uit voor de zeswekendienst, die zal worden gehouden op zondag 15 juni 1986 om 11.00 uur in de Socio-kerk te Stein-Centrum.

Fietsen bromfietsen

te k. aangeb. MTX kl. rood, tel. 045-216151.

Te koop Maxi PUCH zeer mooi, kl. zwart-goud. Tel. 045-216071 na 18.00 u.

Te k. ZUNDAPP KS 50 bj. 1984 zo goed als nieuw, tel. 045-212878.

Te koop aangeboden

Alle srt. huisjes, SCHUURTJES enz. Hondehokken f 195,–. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 460252.

FITNESS-UITRUSTING te k. drukbank met letpully, 2 halters + gewichten + 4 dumpers + roeitrainer, 04498-52956, na 4 uur.

IJZER en staal. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth. Tel. 045-241422. T.o. Makro.

CAFE, geh. gerenoveerd, te Waubach. Zonder papieren en contanten onnodig te reflecteren. Te bevr. tijdens kantooruren: 045-243900, anders: 04492-3446.

AANHANGWAGENS, gemiddeld 25% goedkoper - af fabriek. Gekeurd door de rijksdienst wegverkeer. Gratis thuisbezorgd. Solide BV, 078-180408.

KANTELDEUREN, roldeuren, seetiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Inbouw-apparatuur
Etna - Pelgrim - Siemens etc. met 25-40% korting.
Vossen Keukens
Glaspaleis - Kerkplein 45, Heerlen, tel. 045-717555.

Diversen

Voor uw Duitse CORRESPONDENTIE: leraar Duitse handelscorresp. (MO). 045-713418 Heerlen.

PAUMEN SERVICE, reparaties van wasautomaten, wasdrogers, vaatwassers, koelkasten, diepvriezers en kookplaten. Tolenhof 14, Brunssum, teel. 045-253782.

ONTHAREN voor de zomer. Gespec. in electr. ontharen en harsen en gezichtsbehandeling. Ook 's zaterdags. Schoonheidshuis Ackie, Peschstraat 54, Oud-Geleen, tel. 46970.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg, 045-315921.

GEBIT gebroken? Vo alle prothesewerkzaamh den: Tandtechniek Hoo hout, Akerstraat-Nrd. 32 Hoensbroek. Tel. 04 228211. Klaar terwijl wacht.

TV-reparatie zonder vo rijkosten. Z.-Limburg T SERVICE. Tel. 045-31412

Meubelen STOFFER Wij komen u vrijblijve bezoeken. J. v.d. Zwa Kantstraat 35, Ubach ov Worms, tel. 04 314522/724303.

Te k. smeedijzeren DEU SPIJLEN v. deur- en raa beveiliging. Tel. 045-4126

KAARTLEGGEN volge telefonische afspraak: 04 714247.

Voor alle koelkast- DIEPVRIESREPARATIES Vroko, 045-441566 461658.

KUNSTGEBITREPARATIES Duyzings. Klaar te wijl u wacht. Beylkensw 14, Oirsbeek. Tel. 044 4615.

Diepvries- en KOELKAS REPARATIE, zonder vo rijdkosten. Bel Gele 04494-45230. 24-uurs ser ce.

AANHANGWAGEN 1 m f 795,–; 1.65 m f 895,– mtr. f 995,–. Tel. 045-441 na 18.00 uur.

KLEINHANDEL HEEFT TWIJFELS OVER HAALBAARHEID

Raad van Kerken O.M.: boycot fruit Zuid-Afrika

HEERLEN – De Raad van Kerken in de Oostelijke Mijnstreek zal zich inzetten om een einde te maken aan de verkoop van Zuidafrikaans fruit in de Oostelijke Mijnstreek. Zij hoopt samen met het Komitee Zuidelijk Afrika van de Oostelijke Mijnstreek de eerste 'Zuidafrikaans fruit-vrije' zone van ons land te maken. Alle groente- en fruithandelaren zijn of zullen nog worden benaderd om de verkoop van dit soort fruit te beëindigen. De grote levensmiddelenbedrijven van ons land hebben al langer geleden besloten de verkoop van Zuidafrikaans fruit te stoppen. De uitvoer van fruit en andere vruchten bedraagt zo'n drie procent van de totale Zuidafrikaanse export.

Nu het dezer dagen precies tien jaar geleden is dat in Soweto meer dan vijfhonderd zwarten gedood werden in hun strijd tegen het apartheidsregime, wil de Raad van Kerken in de O.M. haar inspanningen verdubbelen om tot een totale fruitboycot te komen. Veel handelaren hebben al toegezegd geen Zuidafrikaanse produkten meer te verkopen. Ook grote instellingen als ziekenhuizen is gevraagd geen Zuidafrikaans fruit meer te kopen voor hun keuken of kantine. Van de kant was de respons volgens de organisatoren echter weinig positief.

Twijfels

Jacob Keppels, woordvoerder namens een aantal zelfstandige fruithandelaren, twijfelt echter aan de haalbaarheid van een totale boycot. Hoewel zeker hij een afschuw heeft van het Apartheidsregime, is Keppels ervan overtuigd dat een boycot pas kan slagen als de consument weigert om Zuidafrikaanse produkten te kopen.

„Zolang het publiek er geen bezwaar tegen heeft dat soort fruit te kopen, zal het worden aangeboden", zo meent hij. Hij wil daarom meer voorlichting in plaats van een boycot, waarvan de lasten zijn inziens eenzijdig op de handel drukken. „Pas als het publiek daadwerkelijk bereid is meer geld uit te geven voor niet-Zuidafrikaans fruit, zal de handel met dat land doodbloeden."

De Raad van Kerk en het Komitee Zuidelijk Afrika, waarmee Keppels trouwens nauwe banden heeft, ziet het niet zo somber. Zij wijzen op hun succes bij de meeste supermarktketens in ons land waar geen of nog maar weinig Zuidafrikaanse produkten te koop zijn.

Kerkdienst

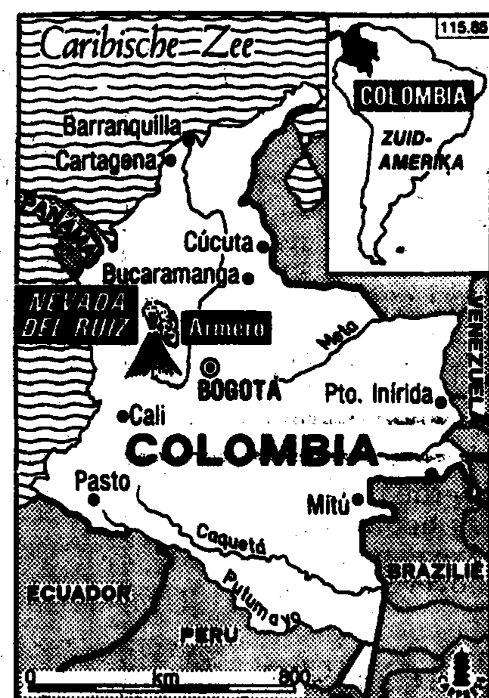
De Raad van Kerken 'herdenkt' Soweto niet alleen met de boycot-actie. Maandag 16 juni begint om 19.30 uur een oecumenische kerkdienst in de Annakerk op het Bekkerveld. Dan zal worden gebeden voor een spoedige beëindiging van het onrechtvaardige bewind in Zuid-Afrika.



Bezoek jonge Colombianen nieuwe impuls

Actie voor Colombia is nog niet afgelopen

● *Het Colombiaanse Rode Kruis in actie direct na de vulkaanuitbarsting in november (zie ook bijgaand kaartje).*



BRUNSSUM – Meer dan 25.000 mensen kwamen om het leven toen op 13 november vorig jaar de vulkaan Nevado del Ruiz in het Zuidamerikaanse land Colombia uitbarstte. Het dorpje Armero bedolven werd onder een vloed van modder. Hopeloze beelden uit het getroffen gebied beheersten de media in de dagen erna. Iedereen toonde zich geschokt door de natuurramp en het vele leed dat erdoor veroorzaakt werd. Vandaag, 12 juni 1986, zijn we alweer grotendeels vergeten wat er gebeurd is. Andere rampen zijn er alweer geweest, andere belangrijke gebeurtenissen hebben onze aandacht gevraagd.

Toch heeft Colombia langer in de belangstelling gestaan dan verwacht werd en nog staat Colombia in de belangstelling, omdat in Brunssum een actie werd gestart voor de getroffen Colombianen. Een actie die genoemd werd 'Nuestro gesto de amistad hacia Colombia' (ons gebaar van vriendschap met Colombia). Er werd 65.000 gulden bijeengebracht. Daarvan zal in Villamaria, een plaatsje dat ook door de aardbeving werd getroffen, een hulppost worden ingericht. Daar kunnen de mensen bij een dokter op spreekuur komen, er is een tandarts, publieke wasruimte, radioverbinding, een apotheek, daar staat een ambulance en nog veel meer. Dank zij de actie in Brunssum kan deze post gebouwd worden. Hij wordt dan ook genoemd naar Brunssum en de aankleding zal geschieden met foto's van, tekeningen en ander materiaal uit Brunssum.

„Het ziet er zelfs naar uit, dat er ook in een sloppenwijk in Villamaria nog een kleine hulppost gebouwd gaat worden. Dat zou natuurlijk fantastisch zijn, want dan krijgen vooral die mensen die het 't meest nodig hebben hulp in hun directe omgeving," vertelt Jo Cuijpers uit Brunssum, de coördinator van de actie voor Colombia. Maar alleen met een 'hulppost' is Villamaria is het leed niet geleden; die post moet ook draaiende gehouden kunnen worden en daar is alsnog geld voor nodig. Vandaar dat de actie voor Colombia vanuit Brunssum nog steeds doorloopt. De exploitatie voor het eerste jaar is gewaarborgd, maar ook de volgende jaren zal er natuurlijk geld nodig zijn.

In Colombia is men ontzettend dankbaar voor de hulp vanuit Nederland. Om de Colombianen te laten kennismaken met Nederland en hen wat te laten zien van onze leefwijze en cultuur heeft het Nederlandse Rode Kruis een groep Rodekruisvrijwilligers uit Colombia die de ramp hebben meegemaakt, uitgenodigd voor een bezoek. Ook in Brunssum komen vijf Colombianen. Op 26 juni komen de jongeren (een meisje van 17 en vier jongens variërend in leeftijd van 18 tot 26 jaar) aan op Schiphol. Ze zullen daarna tien dagen in Brunssum verblijven en hier verschillende instellingen, scholen en bedrijven bezoeken en kennismaken van de Limburgse/Brunssumse samenleving.

„Ik hoop dat dat bezoek aanleiding is om ons opnieuw met Colombia bezig te houden. Want onze hulp is daar ook nu nog nodig. Het zou toch fantastisch zijn als we het tekort van 7.500 tot 10.000 gulden per jaar voor de hulppost zouden kunnen bijpassen. Ik denk dat we met enkele instellingen en bedrijven, misschien zelfs scholen etc. aan zo'n bedrag zouden kunnen komen. Onze directe hulp aan Colombia mag nog niet ophouden", aldus Jo Cuijpers.

Het secretariaat van 'Nuestro gesto de amistad hacia Colombia' is: Adenauerstraat 3, 6441 JV Brunssum, telefoon 251102. Bankrekening van de actie is: NMB Brunssum, 65.76.61.120.

Overleg gemeente en bewoners van Valkenburgerweg

HEERLEN – Vanavond vindt er in het stadhuis te Heerlen overleg plaats tussen bewoners van Valkenburgerweg in Heerlen en het gemeentebestuur over de vestiging van een methadonverstrekkingspunt aan verslaafden die straat bij aldaar te vestigen kantoren van het verslavingsteam. De bewoners zijn daar op tegen en vrezen overlast. Verenigingen werd er gisteren in het commentaar over de pensionvoorziening van verslaafden gereageerd dat aan de Valkenburgerweg een pension voor verslaafden zou komen, maar dat is niet waar, het gaat om het methadonverstrekkingspunt.

Zaterdag op Afcent-terreinen

Schoolsportdag verschoven

BRUNSSUM – De sportdag voor de Brunssumse scholen, georganiseerd door de Teddyberen, die afgelopen zaterdag vanwege het slechte weer moest worden afgelast, vindt nu aanstaande zaterdag plaats. Aanvang 10.00 uur op de sportvelden van de Afcent.

INBREKERS AANGEHOUDEN

KERKRADE – Twee Kerkraadse inbrekers zijn gisteren aangehouden door de Kerkraadse politie. Ze hadden enkele dagen eerder ingebroken op verschillende plaatsen. Tevens werd er een 20-jarige heler aangehouden. De drie zijn in de loop van de dag met een procesverbaal op zak weer vrijgelaten.

Internationaal schuttersfeest in Voerendaal

VOERENDAAL – Schutterij Sint Sebastianus uit Voerendaal houdt zondag het 153e bondschutterfeest van de Zuidlimburgse Schuttersbond. Vanaf 15.00 uur nemen ruim zeventien korpsen deel aan een optocht door het dorp, waaraan als gastverenigingen zullen deelnemen het Fanfaren-Corps Kolping uit Lendringen, Sauerland en de Schützenbruderschaft uit Köln-Poll. Na de optocht is om 16.00 uur de officiële opening, waarna de wedstrijden beginnen op de terreinen van Hoeve Cortenbach. Zaterdag zijn er schietwedstrijden en is er een drumbandfestival. Aanvang 14.00 uur.

films

door Gemma Wildenberg

SOPHIE'S CHOICE

Regie: Alan J. Pakula; met Meryl Streep, Kevin Kline en Peter MacNicol. In: H5 Heerlen.

New York 1947. Dit is het verhaal van Sophie, Nathan en Stingo, drie oneindig verschillende mensen. Sophie (Meryl Streep) is een Poolse immigrante, getekend door het concentratiekamp. Haar vriend Nathan (Kevin Kline) vertolkt een Joodse Amerikaan, innemend en origineel maar na (heimelijk) druggebruik eveneens depressief, agressief en jaloers als zijn paranoïde schizofrenie naar boven komt. Stingo (Peter MacNicol) tenslotte, is te zien in de rol van een onervaren dorpsjongen uit de Zuidelijke staat Virginia. Hij denkt in New York de nodige inspiratie als schrijver te vinden.

Stingo ziet al vanaf de eerste dag dat de relatie tussen Sophie en Nathan zich als een nerveuze registranaald beweegt tussen opperste liefde en diepste ellende. Avonden lang vertelt Sophie de onervaren Stingo over haar vader die doodgeschoten werd vanwege zijn sympathieën voor de Joden en over haar eigen arrestatie wegens het illegaal kopen van een ham voor haar doodzieke moeder. Haar verhaal over haar ontmoeting met Nathan wordt in een flashback verteld. Het einde van zulke gesprekken wordt steevast ingeluid door de komst -'s avonds laat - van Nathan. Verwilderd en beklemmend zoekt hij wegen om zijn grootste obsessie duidelijk te maken: het feit dat er nog Nazi's vrij rondlopen en dat de zielen van miljoenen Joden vanuit hun massagraven schreeuwen om gerechtigheid. Hij gaat zover Sophie te verwijten dat zij het concentratiekamp heeft overleefd.

Stingo stuit op iemand die hem vertelt dat zowel Sophie's vader als haar man destijds in Polen verwoede Jodenhaters waren. Als hij Sophie confronteert met de waarheid, vertelt zij hem - via een flashback - het ware verhaal: Hoe zij uit afschuw voor haar vaders en mans denkbeelden vertrokken is en via haar contacten met het verzet opgepakt werd en naar Auschwitz gedeporteerd. Hoe ze zich daar redde door te benadrukken dat ze van Arische afkomst was. Stingo krijgt opnieuw een klap als hij van Nathans broer hoort dat Nathan helemaal geen briljant bioloog is, maar vanaf zijn tiende jaar paranoïde schizofreen.

In een van zijn buien dreigt Nathan hen beiden te vermoorden, waarop Sophie en Stingo naar Washington vluchten. Als Stingo haar daar ten huwelijk vraagt dwingt hij Sophie tot het vertellen van nog een episode uit de periode Auschwitz. Via een flashback vertelt zij, hoe een Duitse arts haar dwong tot een keuze: Als 'voorrecht', omdat zij hem duidelijk had gemaakt dat zij geen Jodin was, mocht zij van hem één kind van de twee behouden. Het andere zou naar de gaskamer gaan. Het schuldgevoel daarover maakt het onmogelijk opnieuw kinderen te krijgen, legt ze Stingo uit. De volgende dag, na Stingo's eerste ervaring met sex, en Sophie's laatste, ligt er een briefje op Sophie's kussen. Ze is terug naar Nathan. Als Stingo terugkeert naar zijn kamer, hebben Sophie en Nathan hun rust gevonden.

AFZIEN

Regie: Gerard Verhagen; met: Ger Thijs, Mies de Heer e.a. Filmhuizen Heerlen, Brunssum en Sittard.

Een aantal dertigers uit een artistiek milieu is gedwongen door een oorzaak van buiten af een dag en een nacht met elkaar in een villa door te brengen. In de jaren zestig hadden ze hooggestemde idealen, maar nu zitten ze op een dood spoor. Thema's als relaties, werk, idealen e.d. komen niet expliciet aan de orde maar worden eerder bij de verschillende personen afgetast. Gedesillusioneerd zijn met name de mannen in het gezelschap. Zij zijn bang overheerst te worden door hun geestelijk veel sterkere vrouwen. De mannen worden neergezet als beklagenswaardige, afhankelijke wezens.



● *Meryl Streep, de bekende actrice, te zien in 'Sophie's choice'.*

Opening zaterdag door burgemeester Strous

Nieuwe visvijver in Voerendaal

VOERENDAAL — Burgemeester H. Strous verricht zaterdag om 13.00 uur de officiële opening van de nieuwe visvijver in het gemeentelijk park 't Broek in Voerendaal. De visvijver, gelegen vlak achter het nieuwe verzorgingstehuis, is door de gemeente aangelegd en wordt verhuurd aan hengelsportvereniging 'De Karper'. De officiële opening valt samen met het twintig-jarig bestaan van de hengelsportvereniging, dat gevierd wordt in trefcentrum 'Kunderhoes'. De totale aanleg heeft ruim een jaar in beslag genomen. De totale aanlegkosten bedragen 600.000 gulden.

De gemeente Voerendaal heeft daaraan een bijdrage geleverd van 150.000 gulden. Het ministerie van Landbouw en Visserij deelde voor 184.000 gulden in de kosten en de provincie voor 24.000 gulden. Binnenkort wordt in de vijver, die tussen de Mergelweg en Wachtendonkstraat ligt, een aparte visteiger aangebracht. Deze zal gebruikt mogen worden door leden en niet-leden. Laatstgenoemden kunnen met een dagvergunning hun visluisten botvieren.

De vijver heeft een lengte van ongeveer 190 meter en een maximale breedte van 80 meter. Om het water beter geschikt te maken voor vissen zal er niet worden aan gebracht. Dat is ook de reden dat in de winter op de vijver geschaatst kan worden.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK JOURNAAL

☎ REDACTIE: 739282

Schaesberg

De phv 'Schaesberg' houdt zaterdag en zondag vanaf 9.30 uur politiehondenwedstrijden op het terrein aan het Eikenbosje langs de weg naar Eygelshoven. De prijzen worden zondag om 21 uur uitgereikt in café Bachus, Moltweg 54.

Heerlen

Het Bureau voor Rechtshulp, Akerstraat 13a in Heerlen, houdt vandaag en op donderdag 19 van 9.30 tot 12 uur extra spreekuur in verband met de huurverhoging, die op 1 juli ingaat. Wie informatie wil hebben over de toepassing van het nieuwe puntensysteem, moet alle papieren zoals het huurcontract, de puntentellingen van afgelopen jaren en het voorstel van de verhuurder mee te nemen.

Het Contact Oud Mariniers (COM) houdt morgen om 20 uur een feestavond in de kantine van het ZOL-terrein 'Molenberg', Spekhofstraat in Kerkrade-West.

In sporthal Varenbeuk wordt zaterdag van 13 tot 17 uur een muntenpostzegelbeurs gehouden.

De OBS Douve Weien, Benzenraderweg 270, houdt zaterdag van 10 tot 16 uur een fancy fair met rommelmarkt.

Heerlerbaan

● De Wilhelminaschool aan de Rukkerweg houdt van dinsdag 17 tot en met vrijdag 20 juni een avondvierdaagse onder auspiciën van de Limburgse Wandelsportbond. De afstanden zijn 5, 10 en 15 km. Voor meer informatie kan men terecht bij de heer H. Peters, Heiluststraat 32 te Kerkrade, ☎ 045-418685.

Nieuw Einde

● De cv De Jong Böck en de plaatselijke middenstand houden zaterdag van 10 tot 17 uur een braderie op de Anjelierstraat. Er zijn meer dan honderd stands en voor de jeugd zijn er allerlei attracties. De officiële opening vindt om 11 uur plaats. De toegang is gratis.

Nieuwenhagen

● Het damescomité van fluit- en tamboerkorps Wilhelmina houdt zondag van 11 tot 18 uur een fancy fair met rommelmarkt in café Bovenste Hagen aan de Hoogstraat 157.

Brunssum

● Zaterdag wordt in het Unitasgebouw een rommelmarkt gehouden. Voor tafelhuur kan men bellen naar ☎ 045-252127.

● Het vocaal ensemble 'Musica Cantat' heeft onder leiding van dirigent Bart Kockelkoren afgelopen weekeinde tijdens zangersdagen te Weert het hoogste aantal punten in de afdeling A van het concours gehaald. De zangers zongen 81,5 punten bij elkaar.

Nuth

● Het sportfondsenbad De Keelkamp biedt op maandag 16 juni vanaf 19 uur iedereen de mogelijkheid om deel te nemen aan de 'Zwemtoets'. Om het cetrificaat te krijgen moet men vier van de vijf onderdelen voldoen. Deelnemers dienen zich voor 15 juni aan te melden. Voor meer informatie ☎ 045-242246.

Klimmen

● De koninklijke harmonie De Berggalm houdt dit weekeinde haar zomerfeest op de hoeve van de familie Sogelee aan de Putweg 53. Vrijdag zijn er concerten, zaterdag Beierse avond. Zondag is er om 9.30 uur een mis, waarna de zilveren jubilarissen J. van Mill, J. Jacobs en Chr. Jacobs-Meurs gehuldigd worden.

● De Klimmender Nachtegalen luisteren zaterdag om 19 uur de mis op in de St. Remigiuskerk. Verder staan er concerten in Houthem en Bekergenhout op het programma.

Bocholtz

● De veteranen van WDZ houden zondagavond een reunie.

Simpelveld

● Zondag houdt het zangkoor St. Jozef Arbeider, samen met het IVN een wandeltocht onder leiding van een gids. Men vertrekt om 14 uur op de parkeerplaats van hotel Alpenzicht in Epen. Meedoen kost voor niet-leden f2,50.

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid, berichten wij u dat God heden tot Zich heeft genomen, onze dierbare vader, broer, oom en neef

Johannes Hendrikus Hetterscheid

weduwnaar van

Maria Sibilla Fiegen

Hij overleed op 87-jarige leeftijd voorzien van de h. sacramenten, na een liefdevolle verpleging in huize Beukeloord.



J.W.J.P. Hetterscheid
Th.M.A. Hetterscheid-Driessen
Familie Hetterscheid
Familie Driessen

6231 JE Meerssen, 11 juni 1986
Past. Sterckenstraat 11

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 14 juni om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Jozef-Arbeider te Meerssen.
Avondmis tot zijn intentie, heden donderdag 12 juni om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Bezoek rouwkapel Timmermans, Volderstraat 22 Meerssen, is mogelijk van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij die de gewone aanzegging niet ontvangen hebben gelieven deze annonce als zodanig te willen aanvaarden.

---

†

Na een zwaar te dragen ziekbed van enkele weken is in vrede met God en de mensen van mij heengegaan, mijn onvergetelijk lieve man

Jan Wegdam

oud-huisarts in De Rijp
soc. geneesheer te Heerlen

Heerlen: Grietje Commandeur

11 juni 1986
Putgraaf 124, 6411 GT Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden in de Pancratiuskerk te Heerlen op zaterdag 14 juni a.s. om 11.00 uur waarna aansluitend begrafenis te Imstenrade.
Schriftelijk condoleren vanaf 10.40 uur in de kerk. Avondmis, vrijdag 13 juni om 18.30 uur.
Jan is opgebaard in het mortuarium van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek van 16.00-17.00 uur.

In dankbare herinnering aan Wim, mijn man, onze pa en opa die vorig jaar op 26 juni overleed.
Allen die nog even stil willen staan bij het overlijden van

Wim de Kleijn

nodigen wij uit om hem samen met ons te gedenken tijdens de eerste jaardienst op zondag 15 juni as. om 11.00 uur in de dekenale kerk van St. Jan Evangelist te Hoensbroek.

Jo de Kleijn-Vesters
Harry, Wilma, Chris,
Heleen, Rob, Margret,
[illegible]
en kleinkinderen

Hoensbroek, juni 1986

Dankbetuiging

De leegte die je achterliet is groot,
maar jouw liefde voel ik nog iedere dag.

Allen die mij bij het overlijden van mijn lieve en zorgzame man

Harry Gijsen

in gebed, h. missen, bloemen en condoléances hun deelneming betuigden, dank ik van ganser harte.

A. Gijsen-Leers

Geleen, juni 1986
De zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 14 juni om 19.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Marcellinus en Petrus in Oud-Geleen.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, bloemen, condoléances, h.h. missen en begeleiding naar de laatste rustplaats van mijn lieve man, onze vader en schoonvader

Leo Janssens

oud-hoofd der school

willen wij langs deze weg familie en vrienden onze oprechte dank betuigen, waarbij wij een bijzonder woord van dank richten aan de h.h. geestelijken, de r.-k. basisschool "Swentibold" Born, de Stichting R.K. Interparochieel Schoolbestuur Born, "Oud Armada" en de buurt.

G. Janssens-Breukers
Berry en Marion
John en Marianne

Born, juni 1986
Prinsbisdomstraat 20

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 14 juni as. om 19.00 uur in de St.-Martinuskerk te Born.

De vele bloemen en overvolle kerk hebben ons diep ontroerd. Zij waren voor ons een grote steun bij het afscheid van onze liefste moeder en oma

Lisa Offermans-Theves

Uw belangstelling en medeleven door een bezoek, een persoonlijk woord, door brieven en kaarten, uw aanwezigheid in de kerk, waren hartverwarmend.
Het is fijn te weten dat zovelen van haar hebben gehouden.
Dank u.

Kinderen en kleinkinderen

Wij nodigen u gaarne uit tot het bijwonen van de zeswekendienst op zondag 15 juni as. om 11.00 uur in de kerk van St.-Jan Evangelist te Hoensbroek.

Inpakken en wegwezen.

Logan 2. Stormvaste, lichtgewicht 3-pers. tent. Zowel binnen- als buitentent met afsluitbare voor- en achteringang. Gew. 3600 gr. Prijs ~~339.-~~ Nu **299.-**

Ranger Super 2. Degelijke 3-pers. bivaktent van 100% katoen met ruime voorhal/woonruimte. Gew. 13,5 kg. Prijs ~~369.-~~ Nu **329.-**

Albatros. Lichtgewicht 2-pers. tent. Binnen- en buitentent met afsluitbare achteringang. Verpakking; 2-delig in hoes. Gew. 3300 gr. Prijs ~~389.-~~ Nu **349.-**

Bella vista. Comfortabele 2-pers. bungalowtent met petluifeltje. Binnen- en buitentent van katoen. Gew. ± 23 kg. Losse zonneluifel **79.-** Prijs ~~475.-~~ Nu **395.-**

Robson 1. 2-pers. lichtgewicht katoenen trekkerstent met voor- en achteringang en afsluitbare zit/kookruimte. Gew. ± 3700 gr. Prijs ~~479.-~~ Nu **429.-**

Ardeche 4. Sportieve familietent van zwaar katoendoek. Riant woon- en slaapruimte op stahoogte. Gew. ± 18,5 kg. Losse zonneluifel 275.- Prijs ~~889.-~~ Nu **795.-**

Tourmalet. Ruime, 3 pers. lichtgewicht bungalowtent. Getest tijdens de Ned. Hindu Kush expeditie 1985. Gew. ± 12 kg. Prijs ~~889.-~~ Nu **795.-**

Panorama. Riante 4-pers. bungalowtent met ruime leefruimte, uitgebouwde keuken, aparte slaapcabines met garderoberuimte. Gew. ± 60 kg. Prijs ~~1.095.-~~ Nu **895.-**

Kampeerders opgelet. Het is nu tijd om een nieuw vakantieonderkomen aan te schaffen. Bij Perry. Want bij ons staan de meest comfortabele bungalow- en de handigste trekkerstenten t/m 21 juni a.s. in de aanbieding. Wees er snel bij. Anders is jouw tent al ingepakt en weg.



Perry Sport vindt u in: Amsterdam Kalverstraat – Amsterdam Overtoom – Amsterdam Osdorpplein 426-428 (Camping) – Amstelveen – Arnhem – Den Bosch – Eindhoven – Emmen – Enschede – Groningen – Den Haag – Haarlem – Heerlen Hilversum – Leiden – Maastricht – Nijmegen – Rotterdam Hoogvliet – Rotterdam Kralingse Plaslaan 155 – Rotterdam Lijnbaan – Rotterdam Zuidplein – Rijswijk – Sliedrecht – Tilburg – Utrecht.

Auto's en motoren

Te k. GOLF LD '78 APK gek., tev. Merc. 307 D verh. + verl. '80. Europalaan 37, Vrieheide.

SPORTWAGEN Datsun 260 Z 2-zitter, sportw., radiocass., sunr., APK, km.st. 98.000, boekje ter inz., auto verk. geh. in nw.st., vr.pr. ƒ 11.500,–; Opel Ascona 1900 S type '78, vr.pr. ƒ 1700,–; Talbot 1307 S type '79, APK, vr.pr. ƒ 1600,–; Lada type '79 in zeldz. mooie staat m. APK, vr.pr. ƒ 2100,–; Renault 14 TL m. APK, sportw., bj. '78, vr.pr. ƒ 1400,–; Opel Kadett type '75 ƒ 900,–; Merc. 406 geel, bestelbus, dubb. wielen, verhoogd, kort chassis, kl. rijbew. m. APK bj. '77, vr.pr. ƒ 5500,–; Inr. mogl. Hommert 10B bij Tuincentr. Tan, Vaesrade Nuth (uitsl. tuss. 16-19 u.).

Te k. MERCEDES 280 S puntgaaf met spuitwerk Schaesbergerweg 160 Heerlen.

VW POLO 1978 kleine goede auto m. APK, ƒ 2950,–. 04494-41379.

RANGE ROVER type '77 i.z.g.st. APK gek. m. vele acces., pr. ƒ 7500,–. Terschurenweg 66, Hoensbroek.

Steroccasions van Mercedes Benz Zuid-Limburg kunt u uw beste vrienden aanbevelen

Mercedes Benz Zuid-Limburg
Wijngaardsweg 55, Heerlen-Hoensbroek, 045-224800.

DATSUN Cherry '79 ƒ 3250,–; Honda Accord '77 ƒ 1750,–; Ren. R 8 GTL '78 ƒ 2250,– APK; Ford Mustang '79 6 cyl. aut. ƒ 5250,–; Rover 3500 '79 ƒ 2750,–; Mercedes 280 S '76 ƒ 3500,–; Skoda 105 L '78 ƒ 1650,– APK; Dyane 6 '76 ƒ 750,–; Saab 99 '74 ƒ 900,–; Golf '76 ƒ 850,–. Inr. mogl. 045-211071 Overbroekerstr. 54, Hoensbroek.

VW Transporter Diesel, '82; Opel Kadett Caravan 1200, '82; Ford Taunus 1600, lpg, '82; Ford Fiesta, '82; Opel Kadett City, APK-gek., '78; Opel Kadett 1600, '82; Audi 100 CC, met schuifdak, '83; Ford Taunus 2 ltr. Ghia, '79; Ford Sierra 1600, lpg, '83; Opel Ascona 1600, '78; Opel Kadett City Aut., '79; VW Golf Diesel, '79; Daihatsu, '83, gesloten bestel; Toyota bestelbus Hi-Ace, '80. Autobedrijf STAN WEBER, Baanstraat 38, Schaesberg. Tel. 045-314175. Inruil, financiering en garantie.

1e klas OCCASIONS: Ford Escort 1300 Bravo luxe '83; Ford Escort 1100 Bravo luxe '82; Honda Civic 1.3 Luxe 5-drs. '83; VW Derby 1100 GLS '82; Opel bestel 1900 '81. Auto.s met garantie, eig. service. Autobedrijf Martin Jorritsma, Pastorijstr. 106, Nuth, tel. 045-242412.

Wij betalen hoogste prijs voor uw sloop-, loop- en SCHADEAUTO'S. Tev. gratis afhalen. 045-413855.

Te k. VW GOLF type '76 APK gek. t.e.a.b. Irmstr. 57, Simpelveld.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN tussentijds verzilveren. Ook verkoop, rente tot 8%. Buro W & P, Meerssenerweg 275, Maastricht, tel. 043-630258.

Fietsen/bromfietsen

Te k. dames-, HERENFIETS, kinderfiets, renfiets, 045-257371.

Te k. aangeb. DT 50. Rozestraat 15, Nieuw-Einde Heerlen.

Te k. aangeb. MT 5 m. verz. Tel. 045-216151.

Te k. SUZUKI ER bj. '85 met verz. en onderdelen, vr.pr. ƒ 1450,–. 045-215329.

Te k. BROMFIETS Europamobiel pas gerepareerd, vr.pr. ƒ 350,–. Da Costastr. 19, Heerlen.

Fiat Sittycar aanbieding
Nieuw gekentekende auto's-OKM
Duizenden guldens voordeel

Fiat Panda 750 L	van 12.990 voor 11.990
Fiat Panda 1000 CL	van 14.490 voor 13.490
Fiat 127 1050 5 versn.	van 13.750 voor 12.750
Fiat Uno Amico	van 15.550 voor 14.550
Fiat Uno 45 Fire	van 16.550 voor 15.550
Fiat Uno 45 Fire Super	van 17.990 voor 16.990
Fiat Uno 60 Super 3-drs	van 18.230 voor 16.990
Fiat Uno 70 SL	van 20.760 voor 19.500
Fiat Ritmo 60 CL 3-drs	van 17.790 voor 16.290

Zolang de voorraad strekt
Kom nu praten - koffie staat klaar!!!

Sittycar Geleen
Rijksweg Nrd. 84, tel. 04494-43177

Sittycar Sittard
Pres. Kennedysingel 8-12, tel. 04490-17544/17545

Smeets Opel

Gebruikte auto's tot ƒ 6000,–.

Alfa Romeo GTV	1979
Ford Taunus aut., APK-gekeurd	1977
Honda Accord Sedan	1980
Peugeot 305 SR	1980
Opel Kadett, 4-drs., APK-gekeurd	dec. 1980
Opel Manta 1.9 N, APK-gekeurd	1977
Renault 4 GTL	1981
Renault 5 GTL	1980
Renault 14 TL	1980
Opel Ascona 1.9 N, 2-drs	1978
Opel Ascona 1.9, 2-drs., LPG-gekeurd	1977
BMW 1802, APK-gekeurd, zeer mooi	
Opel Kadett 1.2, blauw	1977

Smeets Opel
Akersteenweg 10, Maastricht, tel. 043-613838.

Smeets Opel

Gebruikte auto's van ƒ 500,– tot ƒ 1500,–.

Ford Taunus coupé, APK-gekeurd	1973
Lada 1300, APK-gekeurd	1978
VW Golf	1976
Fiat 133	1978
Peugeot 104	1978
Simca 1000, APK-gekeurd, zeer mooi	1976
Ford Escort automaat	1977
Mazda 323 (2×), APK-gekeurd	1978

Smeets Opel
Akersteenweg 10, Maastricht, tel. 043-613838.

Vakantie/recreatie

Aanbieding vanaf Maastricht Airport

Joegoslavië
Vertrek op 19-26 juni, 3 juli

Herceg Novi
Hotel Topla halfpension
19 juni 1 week ƒ 585,–, 2 weken ƒ 785,–
26 juni 1 week ƒ 585,–, 2 weken ƒ 855,–
3 juli 1 week ƒ 655,–, 2 weken ƒ 955,–

Hotel Riviera halfpension
19 juni 1 week ƒ 599,–, 2 weken ƒ 855,–
26 juni 1 week ƒ 599,–, 2 weken ƒ 895,–

Ohrid
Vertrek op 16 en 23 juni
Hotel Metropol halfpension
16 en 23 juni 1 week ƒ 555,–, 2 weken ƒ 795,–

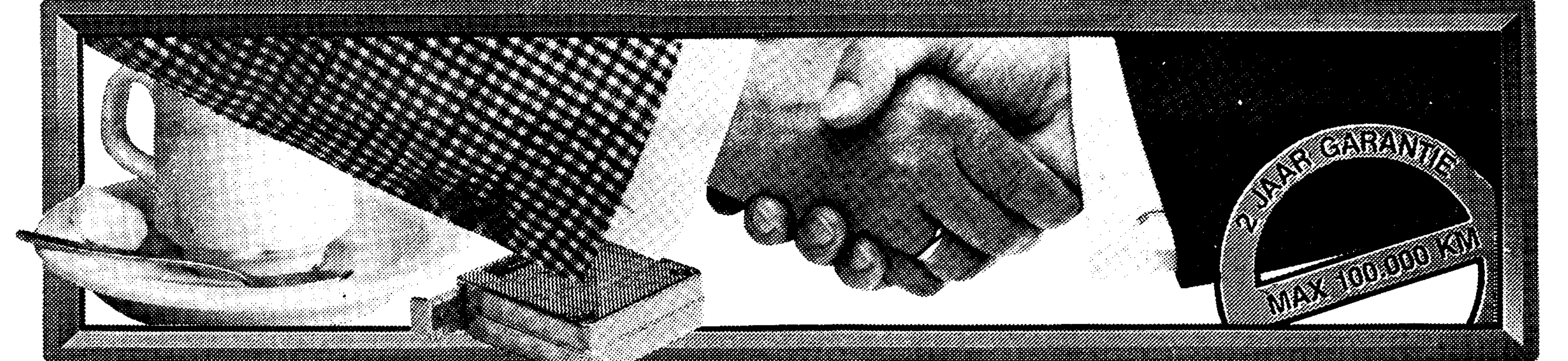
Mallorca
met vertrek op 25 juni en 2 juli
Hotel Palma Mazas
25 juni halfpension 2 weken
Stuntprijs ƒ 875,–

Hotel Garonda
viersterren-tophotel halfpension
25 juni 2 weken van ƒ 1665,– voor ƒ 1195,–
2 juli 1 week van ƒ 1165,– voor ƒ 875,–
2 juli 2 weken van ƒ 1795,– voor ƒ 1325,–

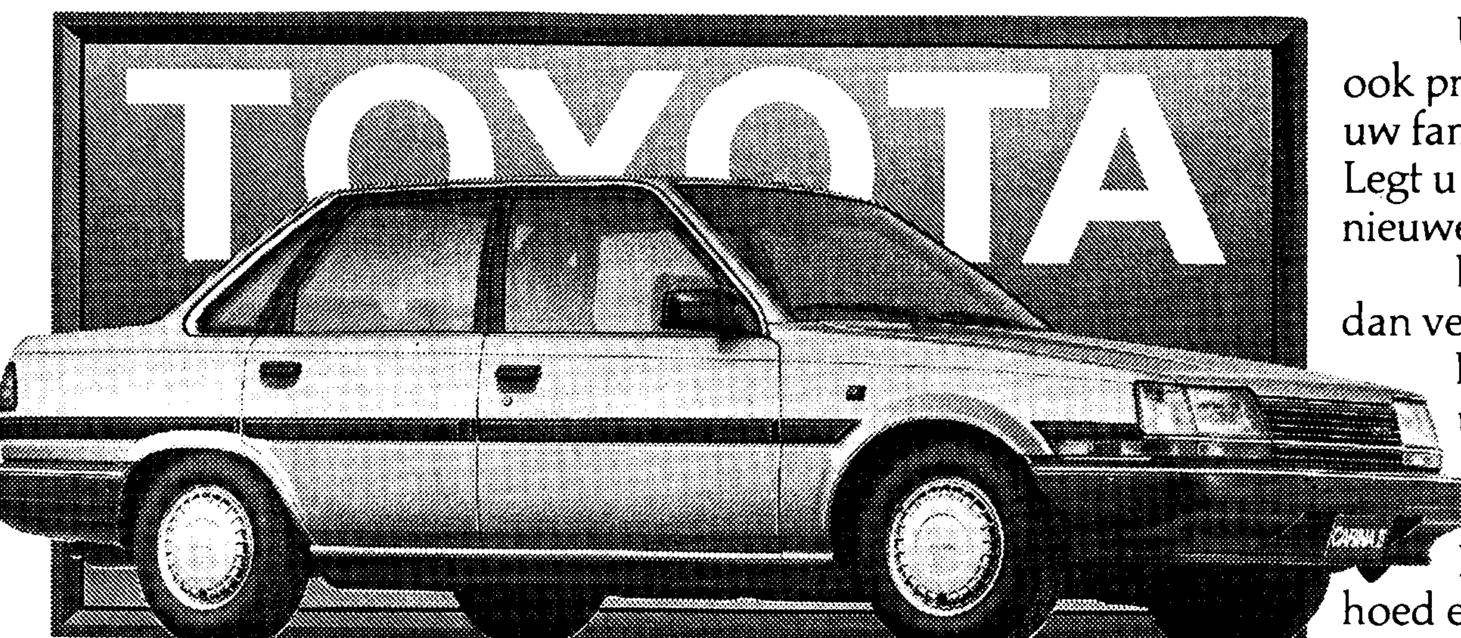
Boekingen bij:

Reisbureau Paul Crombach
Oranje Nassaustr. 45, Heerlen, 045-740000
Rijksweg Zuid 10, Geleen, 04494-53355
Blondelstrasse 10, Aachen, 0241-24646

Reisbureau Schoenmaekers BV
Nieuwstraat 21, Maastricht, 043-251555
Schuitenberg 1, Roermond, 04750-17228

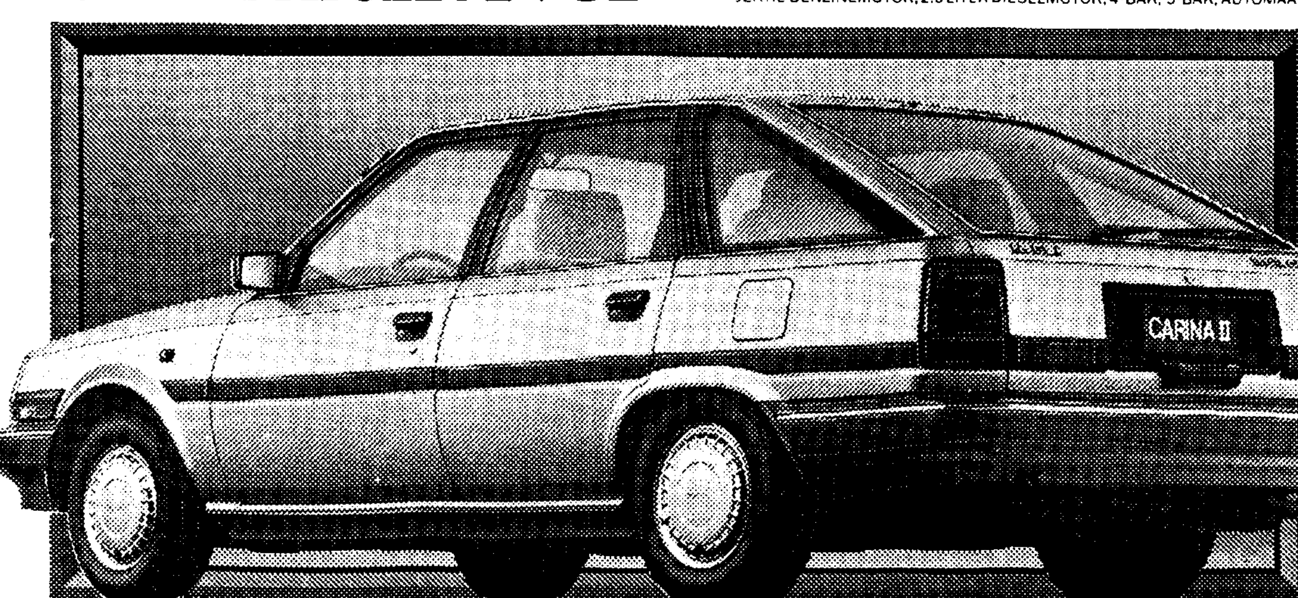


UW TOYOTA-DEALER HEEFT WAT EXTRA RUIMTE VOOR U IN PETTO.



CARINA II SEDAN GL

TECHNISCHE GEGEVENS: ONAFHANKELIJKE WIELOPHANGING RONDOM, VOORWIELAANDRIJVING, KEUS UIT 1.6 LITER BENZINEMOTOR, 1.8 LITER INJEKTIE BENZINEMOTOR, 2.0 LITER DIESELMOTOR, 4-BAK, 5-BAK, AUTOMAAT.



CARINA II LIFTBACK GLI

TECHNISCHE GEGEVENS: ONAFHANKELIJKE WIELOPHANGING RONDOM, VOORWIELAANDRIJVING, KEUS UIT 1.6 LITER BENZINEMOTOR, 1.8 LITER INJEKTIE BENZINEMOTOR, 2.0 LITER DIESELMOTOR, 5-BAK, AUTOMAAT.

U wilt een zakelijke auto waar u ook privé prettig in rijdt. Ruimte voor uw familie, ruimte voor uw relaties. Legt u dan de meetstok eens langs de nieuwe Carina II.

Eerst de buitenkant noteren. En dan vergelijken met de binnenkant.

Dat is aanzienlijk ruimer dan u dacht. Voor de zekerheid gaat u onmiddellijk met uw Toyota-dealer praten.

Die man weet werkelijk van de hoed en de rand.

Onder het genot van een kopje koffie kan hij u glashelder vertellen waarom de Toyota-techniek zo betrouwbaar is, waar die extra ruimte vandaan komt (door de gunstige plaatsing van de motor en de uitgekiende indeling) en dat u natuurlijk ook na de aanschaf net zo hartelijk welkom bent.

Gemeten naar uw eisen zijn prijs, onderhoudskosten en verbruik ook keurig op maat. Het is dus meetbaar prettig zaken doen met uw Toyota-dealer.

CARINA II SEDAN V.A.	CARINA II LIFTBACK V.A.
23.595,-	26.545,-

TOYOTA, STERK MAAR WAAR.

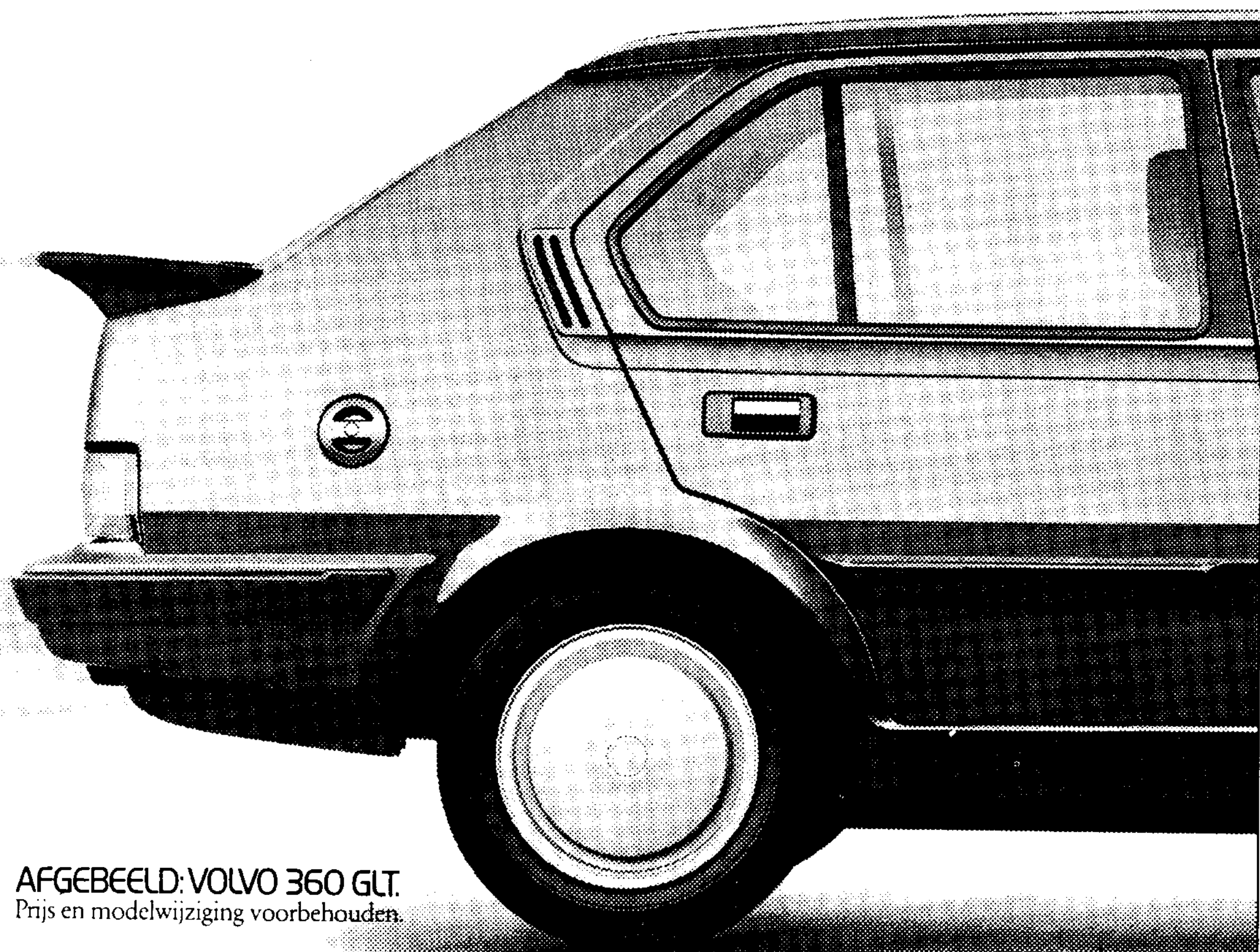
2 JAAR GARANTIE TOT EEN MAXIMUM VAN 100.000 KM. 6 JAAR CARROSSERIEGARANTIE OP ROESTEN VAN BINNENUIT.
U LEAST REEDS EEN CARINA II SEDAN VANAF F 605,— PER MAAND (EX. BTW). DE CARINA II LIFTBACK IS OOK LEVERBAAR ALS COMMERCIAL VANAF F 18.100,— (EX. BTW).

IMPORTEUR: LOUWMAN & PARQUI B.V., INDUSTRIETERREIN DOMBOSCH 1, STEURWEG 8, 4941 VR RAAMSDONKSVEER. TEL. 01621-85900. PRIJZEN INKL. BTW. EXKL. AFLEVERINGSKOSTEN.
WIJZIGINGEN IN PRIJS EN UITVOERING VOORBEHOUDEN.

HEYTHUISEN - AUTOBEDRIJF GIELEN-AARTS B.V. Stationsstraat 29 - Tel. 04749-1728 • **OIRSBEEK** - AUTOM.BEDRIJF MENGELERS B.V. - Provincialeweg Zuid 91 - Tel. 04492-1814 • **POSTERHOLT** - AUTOBEDRIJF JAN BAKKES B.V. - Roermondseweg 16A - Tel. 04742-2444 • **SCHAESBERG** - AUTOM.BEDRIJF MENGELERS B.V. - Baanstraat 105 - Tel. 045-318888 • **SCHIN OP GEUL** - *GARAGE J.H. WIERTZ - Valkenburgerweg 133 - Tel. 04459-1258 • **SITTARD** - AUTOM.BEDRIJF MENGELERS B.V. - Rijksweg Zuid 212 - Tel. 04490-21000 • **SUSTEREN** - *AUTOM.BEDRIJF SWENTIBOLD B.V. - Rijksweg Noord 54 - Tel. 04499-3300 • **ULESTRATEN** - AUTOM.BEDRIJF LOUIS PETIT B.V. - Langs de Gewanne 8 - Tel. 043-642703.

*Off.Agent 40

INJECTIE ZONDER FINANCIËLE ADERLATING.



AFGEBEELD: VOLVO 360 GLT.
Prijs en modelwijziging voorbehouden.

NU ELKE VOLVO 360 STANDAARD MET 2-LITER INJECTIEMOTOR V.A. 25.975,-.

Dit zal de concurrentie niet leuk vinden: de Volvo 360-serie wordt vanaf nu standaard uitgerust met injectie.

Een soepele, krachtige 2-liter, 82kW motor.

Goed voor een topsnelheid van ruim 180 km per uur. En een acceleratie van 0 tot 100 km/u in nauwelijks 11 seconden.

Een volledig nieuwe krachtbron die ruimschoots voldoet aan de eisen zoals die zijn bepaald in de wet "Stimuleringsmaatregelen" van 1 april 1986. Dus een "schone motor" volgens de meest recente milieunormen zonder gebruikmaking van een katalysator.

Een motor die bovendien geschikt is voor alle benzinesoorten vanaf loodvrij normaal.

Dus ook in het buitenland kunt u probleemloos tanken.

En dit zal de concurrentie nog minder leuk vinden: de Volvo 360 met standaard injectie is al verkrijgbaar vanaf f. 25.975,-. incl. BTW.

Wij nodigen u uit om snel bij ons langs te komen voor 'n proefrit.

VOLVO

BERG EN TERBLIJT, BIERMANS AUTOMOBIELBEDRIJF B.V., Rijksweg 24, tel. 04406-40574. **ECHT,** AUTOBEDRIJF GEBR. F. & H. SMEETS, Rijksweg-Zuid 80, tel. 04754-1938. **GELEEN,** AUTOMOBIELBEDRIJF J. KALLEN B.V., Pastoor Vonckenstraat 5-7, tel. 04494-42719. **HOENSBROEK,** AUTOBEDRIJF ALBERT KLIJN, De Koumen 5-7, tel. 045-220055. **KERKRADE-WEST,** AUTOBEDRIJF JAC. KLIJN, Strijthagenweg 123 (Ind. terrein Dentgenbach), tel. 045-458000. **MAASTRICHT,** GARAGEBEDRIJF WESLY, Malbergsingel 6, tel. 043-433225. **ROERMOND,** NEDAM AUTOMOBIELMAATSCHAPPIJ ROERMOND B.V., Oranjelaan 802, tel. 04750-23351. **SITTARD,** AUTOBEDRIJF W.J. VEDERS B.V., Industriestraat 3, tel. 04490-10342. **WEERT,** AUTOCENTRUM WEERT B.V., Roermondseweg 38, tel. 04950-32059.

MODE

PRIJSTREFFER

Geel, groen, blauw of rood

Sweatpolo. Acryl/katoen. Maten S t/m XL **Nu 39,-**

Uni shirt. Korte mouw. 100% Katoen. Maten S t/m XL **Nu 29,-**

Bandplooi pantalon. In diverse ruitdessins. 100% Katoen **Nu 69,-**

Riem. Felle kleuren. Diverse lengtes **Nu 14,-**

VROOM & DREESMANN

Grosfillex "Malaga"
De terrasstoel v.h. jaar.
Vol kunststof.
Nú: **34,75**

Fauteuil "Dirigent"
- Vol kunststof
- Verstelbaar
- Opvouwbaar
- Door-en-door wit
Prijs 1985: f 139,-
Prijs 1986:
89,-

Allibert "Alcazar"
- Vol kunststof fauteuil
- Verstelbare rug
- Ongelakt
Prijs 1985: f 225,-
Prijs 1986:
149,-

EN VADER BLIJ....

Prijs Garantie

DECON Tuinmarkt
(v.h. **BOELS** voor huis en tuin
HEERLERBAAN 273, HEERLEN
MUNTSTRAAT 3, MAASTRICHT

"Geëmailleerde kogel barbecues"
- 47 cm Ø zwart niet 345,- maar **159,-**
- 47 cm Ø rood niet 445,- maar **239,-**
- 57 cm Ø rood niet 495,- maar **269,-**

500 INOX
600 INOX

Barbecue 500 INOX
- 50 cm Ø
- hoogte 85 cm
- gietijzeren rooster
Van 131,50 voor **99,-**

Barbecue 600 INOX
- deksel tevens tafeltje
- 60 cm Ø, hoog 78 cm
- verrijdbaar
- gietijzeren rooster
Van 167,50 voor **129,-**

EHRING/PERFEKT
Elektro Cirkelmaaier
● 1000 Watt ● 40 cm
● met grasvangbak.
Aktieprijs 459,-
*Met 1600 Watt motor fl. ...

459,-

HOGE BELONING

Op 10 juni 1986 werd te Echt ontvreemd een personenauto:

OPEL KADETT HB 1.6 D

kenteken PB-30-GL, kleur rood.

De tip welke leidt tot het terugverkrijgen van bovengenoemd voertuig, zal worden beloond met 10 procent van de waarde van het teruggevonden voertuig.

Tips worden ingewacht onder tel.nr. 085-435255, na kantoortijd 085-455045, vragen naar de heer Looman.

Bureau H.A. van Ameyde BV
Kleine Oord 181, Arnhem.

31429

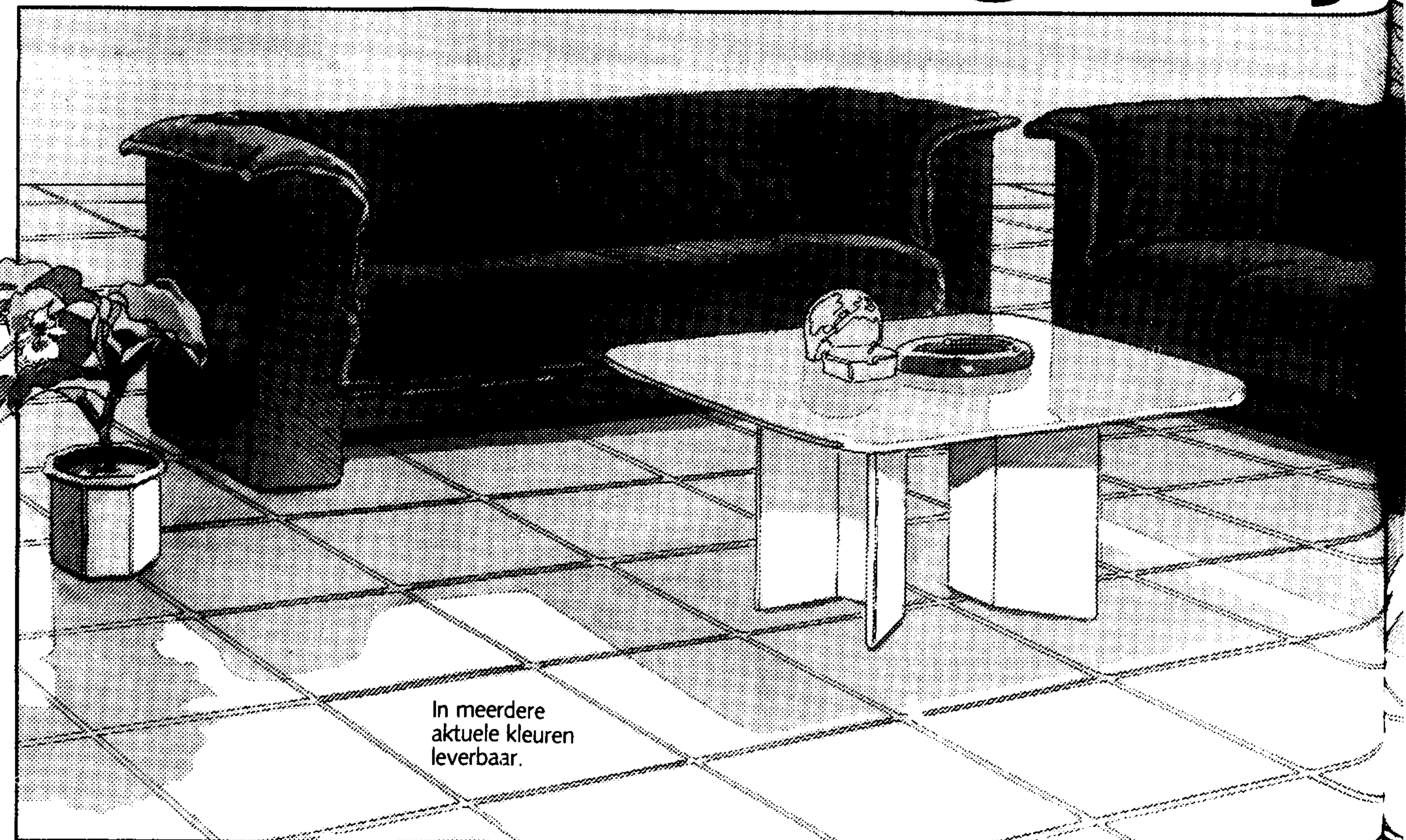
Zo goed, zo veel ...

KEUKENS
270 cm compleet met inbouw-apparatuur (aanbouw mogelijk) vanaf **2470,-**

BADKAMERTEGELS
de mooiste tegels van Marjorca de kleuren van 1986 **39,-** p.m²

vloertegels 1e soort, zeer slijtvast vanaf

Piet Klerkx Eigentijd...



In meerdere aktuele kleuren leverbaar.

Wonen in 1986.
De beproefde, haast klassieke vorm van dit bankstel, werd door toepassing van de streng zwarte bekleding tot een goed voorbeeld van hoe fijn wonen in deze tijd kan zijn. Als drie en tweezitter, compleet
1795,-

Over modern gesproken.
'n Eetkamer die het ook bij u thuis heel goed zal doen. De prettige tafel in combinatie met 4 fijn zittende stoelen biedt Piet Klerkx nu aan met een ongelooflijk laag prijskaartje.
1495,-

Vormgeving op zijn best.
Piet Klerkx gaf dit witte wandmeubel 'n bijzonder mooie eigentijdse vorm. De indeling is uitermate praktisch - voor letterlijk alles is er plaats. De prijs bovendien betaalbaar. Breedte 275 cm.
1995,-

Wie u ook bent, waar u ook woont, bij Piet Klerkx in Maastricht slaagt u altijd.

Uw reiskosten vergoed.
Vanwaar u ook komt uit Nederland: koopt u voor f 2.500,- of meer, dan betaalt Piet Klerkx u uw reis- of benzinekosten terug.

PIET KLERKX

MAASTRICHT Sint Jacobstraat 4, tel. 043-210944. In het centrum bij het Vrijthof. Parkeergar...

- spreiding bet...
- ook op maan... en zaterdag
- donderdag koopavond
- gratis thuisbe... in Nederland

Gardena de ideale slangewagen
- verrijdbaar
- aluminium constructie

Van fl. 124,- voor
89,-

Tuinset Dirigent
Kunststof fauteuils.
Tafel Ø 90 cm., werzalit.
...ij deze set 4e kussen gratis.
NU **495,-**

...ING/PERFEKT ...tro Cirkelmaaier ...0 Watt ● 35 cm ...t garantie - ...gresvangbak. ...prijs 379,-
379,-

HAND-MAAIERS VANAF **79,-**

Grosfillex kunststof zonnebed
- 5 jaar garantie
- 4 standen

Van fl. 470,- voor
319,-

Finnhouse
250 x 300 cm.
Dakbedekking los verkrijgbaar.
Nu
1995,-

zo laag geprijsd

...EGELS
...4.- p.m²

MARMER
carrara wit 40×40 cm **95.-** p.m²
travertin vanaf **66.-** p.m²

Prijzen incl. BTW
Afgehaald a kontant

GREVENBICHT – Houtstraat 5
Tel. 04497-1689

JAN VAN ERP
tegelhandel
Jan van Erp

Donderdag koopavond tot 9 uur

BEST SHOPS IN TOWN

AUSTIN ROVER

WEINIG VAKANTIEGELD? AUSTIN DOET ER TOT 1.750,- BIJ.



AUSTIN MONTEGO V.A. 23.990,- VAKANTIEGELD 1.750,-



AUSTIN MAESTRO V.A. 19.290,- VAKANTIEGELD 1.500,-



AUSTIN MINI V.A. 12.995,- VAKANTIEGELD 750,-



AUSTIN METRO V.A. 14.995,- VAKANTIEGELD 1.000,-

Vakantiegeld tegengevallen? Dan heeft Austin een meevaller voor u: tot 30 juni krijgt u **750,-** tot **1.750,-** vakantiegeld op alle Austin modellen.

Zo krijgt u op een Austin Mini 750,- vakantiegeld, zodat bijvoorbeeld de 1000 LE geen 12.995,- maar **12.245,-** kost.

Op de Austin Metro krijgt u zelfs 1.000,- zodat u bijvoorbeeld voor de 1000 Special geen 14.995,- betaalt maar slechts **13.995,-**. En voor de Austin Metro Surf Summer (inklusief standaard extra's als een Philips stereo radio/cassetterecorder, sunroof, speciale wieldoppen en Summerstriping) betaalt u geen 16.995,- maar **15.995,-**. Het vakantiegeld op de Austin Maestro bedraagt vervolgens maar liefst 1.500,- en dus kost bijvoorbeeld de 1.3 Special geen 19.290,- maar **17.790,-**.

De Austin Montego tenslotte is voorzien van 1.750,- vakantiegeld, en daarom betaalt u dus bijvoorbeeld voor de 1.3 Base geen 23.990,- maar slechts **22.240,-**. Mooi meegenomen, vindt u niet?

En dan die hoge inruilprijs nog!

Denk vooral niet dat dat vakantiegeld ten koste gaat van de inruilprijs van uw huidige auto. Want uw Austin-dealer heeft nòg een prettige verrassing voor u: een hoge inruilprijs. En dat mag u gerust even checken.

Bespreek die meevallers met uw dealer.

Alle reden om eens met uw dealer te gaan praten, dachten we. Over dat vakantiegeld, over de ongewoon gunstige inruilvoorwaarden. Hij weet er het fijne van.

Prijzen in guldens inkl. BTW, exkl. afleveringskosten. Prijs- en specifikatiewijzigingen voorbehouden. Afgebeeld de Austin Montego 1.6LS Estate, de Austin Maestro 1.6 Mayfair, de Austin Mini Mayfair en de Austin Metro Surf Summer. Met ingang van deze aktie vervallen alle voorgaande akties. Aktieperiode tot en met 30 juni a.s.

BEEK, B.V. Autobedrijf Spronken-Beckers, Pr. Mauritslaan 97, tel. 04402-75945. **DOENRADE,** "De Uiver Car" B.V., Provincialeweg Noord 85, tel. 04492-1931. **HEERLEN,** Autobedrijf Balt B.V., Kasteellaan 1, tel. 045-721541. **HORN,** Automobielbedrijf Van Iersel, Beegderweg 2, tel. 04758-2744. **KERKRADE,** Graus-Vaessen B.V., Beitel 11, tel. 045-415382. **MAASTRICHT,** Auto L. Lausberg B.V., Spoorweglaan 20, tel. 043-216253. **SITTARD,** Havé Automobielbedrijf, Industriestraat 31, tel. 04490-15195. **SUSTEREN,** Firma J.H.J. Moorthaemer, Rijksweg Noord 16, tel. 04499-1549. **VENLO,** Autobedrijf Martens B.V. Tegelseweg 136, tel. 077-12458. **VENRAY,** Auto Mobiel Venray B.V., P. Burgmanstraat 1 (hoek Maasheseweg), tel. 04780-81032.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN: tussentijds verzilveren, bel vrijbl. 04490-13942. Brouwerstr. 5 Munstergeleen.

Lessen/onderwijs

Verkeersschool LEO CREMERS. Voor uw totale rijopleiding, motor, luxe auto, vrachtauto, aanhangwagen, autobus, ook aanhangwagen ahctr luxe auto en chauffeursdiploma's Cursus CCV-B Startdatum 16 aug. a.s. Reeweg 82+139 Landgraaf tel. 045-312558 + 319474.

ANWB auto- + MOTORRIJSCHOOL Wischmann en zoon, ook voor vrachtauto, aanhangwagen, autobus of aanhangwagen achter personenauto. Tevens alle opleidingen voor het chauffeursdiploma, wij starten op 07-06-86 met aanvullend personenvervoer, Europaweg Zuid 337, Landgraaf, tel. 045-351721.

MODEVAKSCHOOL voor zelfmaakmode. Beginners en gevorderden. Tilly Grummer, Heerlen. Tel. 045-714604.

CURSUS Zweeds, Noors, Deens, Nw.-Grieks, Frans m. talenpractica, ƒ 7,50 p. les. V'daal 045-750879.

Huwelijk kennismaking

KENNISMAKING, samenwonen, huwelijk, alle relaties. Vraag brochure! Tel. 04160-40483.

Alleenstaanden: hedenavond gezellige dans- en CONTACTAVOND met DJ Richard in het Wapen van Hoensbroek, Hoofdstr. 432. Bew. verpl. Beleefd uitnodigend, het bestuur.

Iedere donderdag gezellig DANSEN met levende muziek. Dames vrij entree en 2 consumpties gratis. Deze week Trio Romantica. Bar-Dancing Eldorado, Bongerd 5, Spaubeek.

HEER 60 jr. zkt. vriendin om samen op vakantie te gaan, br.o.nr. HO 965, L.D. Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Iedere dond., vrijd. en zat. gez. DANSAVONDEN in café de Pijp, Maastrichterln. 4, U.o.W. (Landgr.). Tel. 045-312912. Vrij entree. Pas niet nodig.

Heer, goed milieu, z.k.m. spontane VROUW 50-55 jr. en 1.55-1.60 gr., zond. kind. thuis. Gescheid. geen bezw. Br. m. rec. foto on.nr. SI 275 LD, Baandert 16, 6136 ER Sittard.

Forse jongeman, 23 jr., z. VRIENDIN tot 27 jr. v. ser. rel. Br.o.nr. 326 Limb. Dagblad BV, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

RTV/muziek

te k. EINDTRAP "Zeck" 900 W. stereo + EV 3-weg crossover, beide ongebr. + gar. Tel. 045-713232 (voor 13.00 uur) koopje.

Electr. ORGEL met ritme te k. Yamaha portable keyboard PS 20 op standaard. 04454-1446.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Alle soorten afrasteringsdr. tegen FABRIEKSPRIJZEN; schapendraad 1.00 tr. h. 16 horiz. dr. nu ƒ 130,- per rol; geplastific. draad 1,20 hoog nu ƒ 115,- per rol, Diarsma, Bocholtzerweg 19, Simpelveld, 045-444917.

Landbouw – ISOLATIE – ventilatie – betonpl. N. Kallen. 045-716364 (tussen 9.00-12.30 uur.).

GELEGENHEIDSKOOPJE: Hagedorn mamoet 28 en Mengele LW 3-70, fa. L. Collé, Susteren. Tel. 04499-3030, vert. 04409-2976 en 04744-1394.

Te k. 2-paards TRAILER, ƒ 3000,–. Vinkerstr. 14, Kerkrade. 351572.

Vakantie/recreatie

Gebruikte CARAVANS o.a. Dethleff, Burstner, Adria, IT en andere. Caravanhal Tillemans, Haefland 19, Brunssum.

SURFEN compl. surfpl., Frans topmerk incl. ANWB-cursus ƒ 995,-, Dehing Surfing, Valderenstr. 95, Geleen, tel. 04494-46269.

CARAVANS compl. te h. in Heimbach en Roggel. S. Degenkamp 045-211705.

St.-Maartenszee BUNGALOW bij zee, 21 juni ƒ 395,– per week, 28 juni ƒ 450,– per week. Tel. 02246-3109.

Te h. compl. ing. CARAVAN in Heimbach (Eifel) 045-721780 b.g.g. 045-316082.

Te huur 4-pers. CARAVAN, voortent, koelkast, kachel, 04498-56645.

Nog enkele plaatsen vrij op 21 en 22 juni as. naar HAMBURG (alleen voor homof.). Bezoek aan Reperbaan en enkele clubs ƒ 300,– p.p. incl. hotel en maaltijden, 045-725595.

Te h. STACARAVANS in België, veel bos, zwemb., speelt. Tel. 045-721937 na 18.00 u.

Te h. in Burg Haamstede (Zeeland) luxe 3 slaapkamer VA.BUNGALOW. Vrij tot eind juni en vanaf 23 aug., vlakbij zee en sportcentrum. Tel. 01100-30241.

Echtp. zkt. echtp. zond. kind. voor VAKANTIE in Roses (Sp.) v. 26 juli-15 aug., vervoer aanw., basis fifty-fifty. Inl. 04494-48545.

Caravans tenten/boten

Te k. gevr. alle merken CARAVANS. Tel. 045-727742 of 723076.

Groot assortiment AS-ONDERDELEN, verlichting, armaturen, Kerp, In de Cramer 31, Heerlen, tel. 045-716951.

Te k. 4-pers. CARAVAN inr. 3-pers. mogl. Vr.pr. ƒ 1750,–, Fr. Halsstr. 52, Heerlen.

Te k. FIAT 238 camper orgin. i.g.st. Vr.pr. ƒ 3500,–, tel. 045-753279.

FENDT caravans, de beste in Nederland. Alleen-importeur voor Limburg. Ook van Münsterland, Lord, Hehn, Casita en Digue, slechts 370 kg en vanaf ƒ 8950,–. Occasions vanaf ƒ 550,–. Ubachs, Vink 39, Kerkrade.

Donderdag: kampeer- en recreatiekoopavond. Voor al uw CARAVAN-, tent- en campingbenodigdheden steeds speciale aanbiedingen. De Olde Caravan, Langs de Hey 7, Sittard, ind.park-nrd. Tel. 13634.

SURFEN compl. surfpl. Frans topmerk incl. ANWB-cursus ƒ 995,–. Dehing Surfing, Valderenstr. 95, Geleen, 04494-46269.

TOERCARAVANS te huur Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Hoensbroek-Amstenrade. Tel. 04492-1870.

Te k. CARAVAN, bwj. '82, Shadow, 4.60 m, ijsk., verw., voortent, geh. compl. 04492-1108.

Let op! Let op! Grote voorjaarsshow v. tour-, sta- en vouwcar., o.a. Knaus, Adria, Kip, Hobby, de Reu enz. met ƒ 500,– voorjaarskorting. Ook inr. caravanhandel Perfect, Reukenderweg 36, Nuth, tel. 045-244953, geop. v. 10-18 u. Zat. 10-15.30 u. donderdag koopavond.

Te k. mooie VOUWWAGEN merk Paradiso, bwj. '77, Heerenweg 336d, Heerlen.

Te k. CAMPER Fiat NC 50, 7 meter geheel compl., bj. '78, vr.pr. ƒ 14.000,–. 04498-52813.

Te k. TABBERT 510 dubb. as in pr.st. m. kinderk., toiletr., voort., vr.pr. ƒ 6000,–. Na 16 u. 045-212066.

Goedkoper kan niet, wel 't goedkoopst. Te huur KAMPEERWAGENS diesel + benzine, tel. 045-421706.

4- à 5-pers. TOURCARAVAN Adria, 4 m, touring DTE '85, 2x gebr. Nw.pr. ƒ 13.500,–, nu ƒ 7500,–. Ringstr. 7, Hoensbroek, tel. 045-214705.

Geh. inger. CAMPEERBUS, Fiat 238, ijsk., kachel, hefdak '75 m. imperial i.st.v.nw. Camper op kenteken ƒ 2900,–, tel. 045-752747.

± 10 lichtgew. TOURCARAVANS van ƒ 750,– tot ƒ 2000,–, 045-752747.

5-pers. HOBBY Prestige 4 m, 1982, kachel, ijsk., douche, tent ƒ 7750,–, in.nw.st. 045-752747.

Te k. STACARAVAN + tourcaravan + toebehoren. Standpl. camping de Schatberg Sevenum (L), staanpl. is betaald tot oktober, inl. voor 17.00 uur en na 20.30 uur, 045-222378.

Te k. SPEEDBOOT Riva Mercurry b.b.-motor 65-pk compl. met trailer, zwemvesten + waterski's, vr.pr. ƒ 6000,–. Bar Mackaystr. 37, Heerlen.

Te k. ZEILBOOT, 3.60 m lang, met toebeh., trailer, b.b.motor 4 pk. Tel. 045-727807.

Te k. SPEEDBOOT met Fletcher 85 pk b.b.-motor, Johnson Power-trim, trailer. Auto Garant, Schelsberg 128, Heerlen.

Te k. CARAVAN merk Tabbert met voortent, ƒ 1000,–. Stationsstr. 136, H'broek.

Te k. gevr. SPEEDBOOT ± 50 pk m. toebeh. 045-211071.

Te k. MAASCRUISER 10×3 mtr. i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 04402-71904.

Te k. CARAVAN merk Bergland, bwj. '79 met ijsk., kachel, voort., Industriestr. 39, Kerkrade-West.

Kunst/antiek

INTERART Antiek, Irmstr. 64, Simpelveld. 045-443161. Grote keuze in strakke kasten, vitrines, eethoeken, salontafels enz. Ook magazijn m. grenen meubelen.

Wegens overkompleet antieke OPASTOEL. 045-215296.

Antiekhandel SIMONS, gespecialiseerd in mooi gaaf en vooral betaalbare echte antieke meubels en kleingoed. Dit alles door eigen import uit Engeland en Frankrijk. Dorpsstraat 45A, Nuth, tel. 045-243437, t/o ingang kerk en naast Chinees rest. Donderd. koopavond.

HOUTWORMEN! Begassingsinstallatie, 100% gegarand. Partouns, inl. 04409-3323 na 13.00 uur.

Te k. antieke EETKAMER, eiken vitrinekast, tafel, 4 stoelen + hangklok. Thornsestr. 15, Abdissenbosch-Landgraaf, 045-318646.

Contacten/clubs

CLUB TAMARA privé en escortservice, ook 's zaterdags. Tel. 043-431440.

MANUELLE privé, via tel. 04749-4258.

BAR, Vaesrade 37, Nuth. Geop. van 14 tot 3.00 u. Van ma. t/m vrij. 045-241592.

Nieuw, **ANITA** bij Vanessa en Anja, privé en escort v. 12-24 u. Tel.: 045-228975.

Privé **SITTARD:** hartelijk welkom bij Marina van ma. t/m vr. 12-24 u. Tel. 04490-28256.

ILONA, Debby, Yvonne en Inge. H. Hermanslaan 478, Geleen. Va. 9 tot 19 uur.

Nieuw **ANITA** bij Vanessa en Anja privé en escort v. 12-24 u. 045-228975.

PRIVÉ + escort meisjes aanw. va. 9 u. 's morgens. Tel. 045-425100.

NIEUW! Privé van 14.00-02.00 uur. Tel. 04756-2077.

E9-BAR. Geopend ma. t/m vr. v. 14.00-02.00 uur. Santforterstraat 4, Thorn.

NANCY met nu Bianca en Monique, Kimmy, Chantalle en Rosy. Geopend d.d. v. 10 tot 23 uur. Tel. 044[illegible]-45098. Zat. open v. 10 tot 18 uur.

CONTACTBURO Yvonne, bemidd.adressen, inschr. dames gratis. Tel. 045-424255.

TAMARA met nieuw Marion, Sophia, Silvia, Daniëla, en Maria-Dollores [illegible]. privé 04494-42313 van ma. t/m vr. 10-24 uur, za. en zo. 14-24 u.

NIEUW! Ria privé. Tel. 045-424399.

DE BESTE REISVERZEKERING BEGINT OP DE BRUG.



Weinig dingen kunnen uw vakantie zo bederven als mankementen aan uw auto. Neem daarom geen risico en kom langs voor de Vakantie Service. Uw auto krijgt 't zwaar te verduren en voor maar f 60,- weet u dat hij er tegen kan. Wij controleren accu, ontsteking, carburateur, koelsysteem, uitlaat, koppeling, remmen en schokdempers, verlichting, ruitewissers, trekhaak/contactdoos. Eventuele afstellingen zijn bij de prijs inbegrepen.

Onze extra service: advies over mee te nemen onderdelen en eventueel een dealerlijst van uw vakantieland.

KEVER SERVICE

Voor f 10,- heeft u een Kever Voordeelpas! Deze pas geeft u recht op de volgende aanbiedingen:



- uitlaat compleet vervangen v.a. f 235,-
- schokbrekers (achter) vervangen v.a. f 152,-.
- 25% korting op onderdelen (excl. aggregaten).

399,-



Zonnedak. In twee standen te openen, makkelijk uitneembaar. Inclusief montage v.a. f 399,-.

92,50



Set remblokken. Neem geen risico, neem originele Volkswagen en Audi remblokken. Voor Polo, Golf, Jetta en Passat, inclusief montage v.a. f 92,50.

f 379



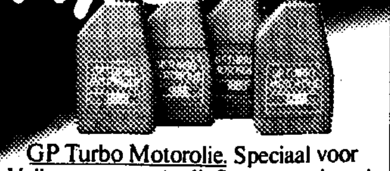
Uitklapraam. Zeer praktische set uitklapramen. Voor Golf vanaf bouwjaar 1984. Excl. montage f 379,-.

f 58,-



Zonweringgordijn. De zonwering voorkomt hinderlijke zonneschijn in de achterruit. Tevens leverbaar voor zijruiten achter. V.a. f 58,-.

f 9,95



GP Turbo Motorolie. Speciaal voor Volkswagen en Audi. Smeert optimaal onder alle omstandigheden. Geschikt voor alle motoren.
1 liter: Normaal f 11,95 Nu f 9,95.
5 liter: Normaal f 51,50 Nu f 39,-.

339,-



Trekhaak. Voor Golf, Jetta en Polo. Inclusief clignoteur, kabelset en hulpkoppeling en montage v.a. f 339,-.

Beek/Neerbeek: Auto Vencken B.V., Prins Mauritslaan 171, tel. 04402-72882. **Bunde:** Automobiel- en Garagebedrijf Nic. Nijsten B.V., Sportlaan 22, tel. 043-641644/641781. **Heerlen:** Garage Vencken B.V., Heesbergstraat 60-64, verkoopcentrum P. Schunckstraat 10, tel. 045-412641. **Hoensbroek:** Auto Tasco B.V., Economiestraat 47, tel. 045-220955. **Kerkrade:** Garage H. Vencken, Kloosterraderstraat 100, tel. 045-453837. **Maastricht:** B.V. Automobielbedrijf Van Straten en Zn., Via Regia 170, tel. 043-434500. **Mechelen:** Auto Caubo B.V., Quickservicebedrijf "Mechelen", Hilleshagerweg 33a, tel. 04455-1592. **Rothem/Meerssen:** Autobedrijf Jos Ploemen-Schols B.V., Ambyerweg 2, tel. 043-644888. **Sittard:** Auto Vencken B.V., Leijenbroekerweg 27, tel. 04490-15777. **Valkenburg:** Auto Caubo Valkenburg B.V., Neerhem 25, tel. 04406-15041.

VOORDELIG EN VERTROUWD VAKMANSCHAP V·A·G Audi VW

25 JAAR HENDRIKS TEXTIEL



Badpakken en bikini's in vele kleuren en modellen van zeer bekende merken

Heren-zwembroeken 9.90

Bikini's	van **25.00** tot **45.00**
Badpakken	van **29.75** tot **49.50**
Damesstrandpakjes	**12.90**
Vele soorten badlakens	**10.95**



Fantasiepantalons gebloemde en streepdessins geen 59.50 nu **29.75**

Polo's vanaf **17.90**

Lange jeansjassen normaal 189.– nu	**109.–**
Lange jeansrokken geen 89.50 nu	**59.50**
Jeansblouse	**39.75**
Jeansbroeken vanaf	**39.75**

SPECIAAL VOOR VADERDAG:



Moderne heren-colberts ruitmotief **119.-**

pantalon naar keuze GRATIS!

☆ **4 paar herensokken**	**7.95**
☆ **Korte herenbroeken**	**14.90**
☆ **Echt lederen** herenschoenen normaal adviesprijs 119.– en 129.– nu	**69.50**
☆ **Grote collectie herenhemden** uni en gedessineerd	**9.90** tot **19.90**

A.J. HENDRIKS B.V.

HEERLEN, Schelsberg 88 Telefoon 045-721124

SITTARD, Brugstraat 1, t.o. station Telefoon 04490-15656

HET ELFTAL VAN DOUGLAS

Een kans voor open doel, dames. Dat zijn de elf voorzetten die Douglas u hier geeft. Een wereldteam van geuren om uw man komende zondag 'ns mee te verrassen.

Bijvoorbeeld met de nieuwkomers Sagamore en Zino Davidoff, die vaste keus in de selectie van Douglas zijn geworden.

Dus kom binnenkort even 'n één-tweetje met Douglas opzetten. Want met zo'n opstelling hoeft niemand met vaderdag buitenspel te staan.

PARFUMERIE Douglas



Krizia Uomo after shave 50 ml f 34,95, eau de toilette 25 ml vaporisateur f 34,95.

Marbert Man after shave 30 ml f 16,50, eau de cologne 30 ml atomizer f 16,–.

Van Gils after shave 100 ml f 55,–, eau de toilette 100 ml f 65,–.

Yves Saint Laurent – Kouros after shave 50 ml f 39,50, eau de toilette f 49,50.

Nino Cerruti after shave 75 ml f 37,50, eau de toilette 25 ml vaporisateur f 27,–.

Drakkar Noir after shave 25 ml f 22,50, eau de toilette 25 ml f 27,50.

Aramis after shave 60 ml f 30,–, eau de cologne 60 ml f 40,–.

Nieuw: Sagamore after shave 50 ml f 39,75, eau de toilette 50 ml f 49,75.

Lacoste after shave 50 ml f 30,50, eau de toilette 50 ml f 39,–.

Nieuw: Zino Davidoff after shave 75 ml f 39,–, eau de toilette 75 ml f 56,–.

Hugo Boss after shave 50 ml [illegible], eau de toilette [illegible] f 45,–.

Douglas vindt u in 't hart van alle grote steden. In Heerlen: Promenade 29, tel. 045-716952. In Maastricht: Grote Staat 27, tel. 043-21888[illegible]



imburgs agblad

MEXICO86

Zuiderburen ondanks grote strubbelingen naar achtste finales

België: het oproer kraait

Van onze verslaggever



TOLUCA – Del Rey Inn is door de spelers van het Belgische elftal van hotel omgedoopt in een gekkenhuis. „Dit kan niet langer", meldt een verbolgen laatste man Frank van der Elst. „Het is toch geen beleid dat Thijs voert, die doet maar wat, laat zijn oren hangen naar journalisten en officials. Thijs wordt oud". De Rode Duivels plaatsten zich gisteren ondanks grote strubbelingen voor de tweede ronde door in een opwindende partij gelijk te spelen tegen Paraquay. Een duel waarin de posities in de eindrangschikking van groep B met de minuut wisselden. België had na een door Vercauteren geproduceerde lob een 1-0-voorsprong genomen, bij Mexico-Irak was het toen nog 0-0 en even had de Thijs-équipe uitzicht op de eerste positie in groep B.

De gelijkmaker van Cabanas, nadat Broos een uittrap van doelman Roberto Fernandez verkeerd op het hoofd gekregen had, bracht de Zuidamerikanen weer op kop. Het beeld wisselde opnieuw toen Mexico op voorsprong kwam tegen Irak en België daar niet voor onder deed. Veyt scoorde na aangeven van Jan Ceulemans: 2-1.

Massaal ging Paraquay op zoek naar de gelijkmaker, waardoor de Belgen kans op kans kregen om de zege en daarmee de tweede plaats in de poule veilig te stellen. De falende afwerking en de door Renquin slecht georganiseerde verdediging braken België op.

Alleen Scifo vond nog het net, maar wel uit een vrije trap die niet direct genomen mocht worden. Aan de andere kant knalde Nunez op de paal, onderscheidde de uitstekende Jean-Marie Pfaff zich meerdere malen, maar toen de buitenspelval niet dichtklapte kon opnieuw Cabanas het evenwicht herstellen. Had Ferreira vrij voor Pfaff beter gericht dan was Paraquay zelfs nog groepseerste geworden.

In een dergelijk spektakel kon niet uitblijven dat de gemoederen verhit raakten. Ceulemans en Romero kregen bij een opstootje geel en coach Cayetano Re werd het allemaal te veel, hij was zo druk met het geven van aanwijzingen en raakte zo over zijn toeren van de spanning dat de Bulgaarse arbiter Bogdan Dotchev gedwongen was hem naar de tribune te sturen. Voor het feest met zijn ploeg keerde hij terug. Paraquay is tweede en heeft een week de tijd om zich voor te bereiden op de partij tegen de nummer twee uit groep F. België als derde moet waarschijnlijk zondag al aantreden tegen Rusland.



● *Op het veld was gisteren niets te merken van de strubbelingen in het Belgen-kamp, getuige dit vreugdebeeld na het doelpunt van Danny Veyt (rechts), die door Patrick Vervoort en Jan Ceulemans omhelst wordt.*

Zondag haalden de zuiderburen de winst binnen tegen Irak, Scifo scoorde, hield een balletje vast in de veldslag, voetbalde redelijk en putte daar zelfvertrouwen uit. Maandag eiste de Anderlecht-showman van Italiaanse afkomst de centrale positie op het middenveld op.

Bondscoach Thijs werd daar boos over, haalde op de nabespreking uit naar zijn geselecteerden. „Het gedonder moest afgelopen zijn, ik ben de baas, ik bepaal wie wel en niet speelt. Wie het met mijn beleid oneens is gaat maar naar huis".

De 63-jarige coach kwam al dan niet beïnvloed door de clan rond de nationale ploeg met een opstelling voor de partij tegen Paraquay. Pfaff in het doel, Gerets op de positie die hij dit seizoen een keer of vijf bij PSV bekleedde als libero, Broos voorstopper, Renquin en Grun vleugelverdedigers, Scifo links op het midden, Vercauteren rechts en De Mol en Ceulemans centraal, Veyt voor met Claessen. Veel andere mogelijkheden had Thijs aanvallend niet omdat Flip Desmet ziek is en Erwin Vandenbergh voor de rest van het toernooi uitgeschakeld is. Na Per Frimann in de Deense ploeg is hij de tweede Anderlecht-speler die bij terugkomst geopereerd moet worden.

België - Paraguay 2-2 (1-0). 32. Vercauteren 1-0, 51. Cabanas 1-1, 61. Claesen 2-1, 77. Cabanas 2-2. Scheidsrechter: Dotschev (Bul), toeschouwers: 8000. Geel: Ceulemans (België), Romero (Paraguay).

België: Pfaff., Renquin., Grun (88. Leo Vanderelst), Broos en Demol., Scifo, Vervoort, Ceulemans en Vercauteren., Veijt en Claesen.

Paraguay: Fernandez., Delgado., Torales, Zabala en Guasch., Romero, Canete, Nunez en Cabanas., Ferreira en Mendoza (67. Hicks).

Dinsdag na de ochtendtraining stapte Eric Gerets uit de bus en verzwikte zijn enkel, Stefan de Mol had last van zijn kuit. Hij nam de plaats in van de aan zijn knie geblesseerde René Vandereyken en daarover was Lei Clijsters boos.

In de avonduren werd nogmaals getraind, na afloop bleek plots Michel Renquin gekwetst aan de achillespees. Het was voor iedereen duidelijk, de bij Standaard teruggekeerde Waal wilde niet met Eric Gerets als libero voetballen, de Franstalige journalisten strooiden zout in de wonden. Op de dag van België-Paraquay bleek dat de PSV-verdediger te veel last had van zijn geblesseerde enkel en moest afzeggen. Over drie dagen hoopt hij weer fit te zijn.

Op miraculeuze wijze was na het wegvallen van de PSV-er dan plotseling de achillespees van Renquin weer gezond. Hij zou voor straf een schop onder zijn achterwerk gekregen moeten hebben, maar nee, Thijs zette hem op de plaats van Gerets en bracht Patrick Vervoort in als linksachter. Daarover was Michel de Wolf dan weer boos, met maagkrampen meldde hij zich ziek.

Het gevolg van het uit de hand gelopen Anderlecht-probleem is dat tegen Paraquay een ploeg speelde die vergeleken met de wedstrijd tegen Mexico op zes en vergeleken met de partij tegen Irak op vijf posities gewijzigd was. De geplaagde Thijs heeft al achttien man gebruikt, alleen de twee reservekeepers en Leo van der Elst en Mommens hebben nog niet binnen de lijnen gestaan.

„Is dit een gekkenhuis of is dit geen gekkenhuis", zegt Frank van der Elst, de libero die Thijs toch weer nodig heeft als Gerets ook zondag nog gekwetst is. De veel te trage Michel Renquin zal door de beweegelijke Russen volledig weggespeeld worden.

Dramatiek in Groep F ● Hattrick Gary Lineker



MONTERREY/GUADALAJARA – Terwijl Gary Lineker Polen met een loepzuivere hattrick in Monterrey door de knieën kreeg met 3-0, zorgde Marokko in Guadalajara voor de eerste echte sensatie in Mexico. De voetbaldwerg uit Noord-Afrika tekende met 3-1 af met Portugal en werd door dit resultaat winnaar in Groep F. Portugal, na de overwinning Engeland gedoodverfd favoriet in deze poule kan na de nederlaag de koffers pakken en weer de Atlantische Oceaan oversteken.

De ploeg van oud-international Jose Torres beleefde de afgang van het leven. Marokko speelde gedurende de gehele ontmoeting het betere voetbal en had als enige recht op de overwinning. Ook de hoogte waarin dat gebeurde was niet eens geflatteerd. De Noord-afrikanen kwamen zelfs op een 3-0 voorsprong (doelpunten van Khairi 2x en Merry) voordat Diamantiono tien minuten voor tijd iets terug kon doen. Te laat om zijn ploeg nog recht op verblijf in Mexico te bezorgen. Terwijl Marokko feestvierde juichte Engeland, dat tegen Polen een metamorfose onderging. Door de Britse zege komt de Robson-formatie in de volgende ronde tegenover Paraguay, dat eerder vanavond België bedwoong.

Het had er alle schijn van dat de ploeg van Bobby Robson tegen de Polen met alle negatieve publiciteit af wilde rekenen. En goed ook. In Polen vonden de Britten een ideale tegenstander om alle frustraties, opgelopen in het toernooi tot nog toe, weg te spelen. Gary Lineker fungeerde daarbij als houwdegen. De Everton-spits, in aanmerkelijk beter doen doordat de gepasseerde Mark Hateley hem nu niet in de weg kon lopen, liet geen gras groeien over de duidelijke opdrachten waarmee Robson zijn spelers had opgezadeld. Het besef dat er iets moest worden gedaan aan het geschonden voetbalgelaat was nadrukkelijk aanwezig en vormde het uitgangspunt van een bliksemstart.

Portugal - Marokko 1-3 (0-2) 19. Khairi 0-1, 27. Khairi 0-2, 61. Abdelkarim Merry 0-3, 79. Diamantino 1-3. Scheidsrechter: Snoddy (NIe), toeschouwers: 18.000. Gele kaart: Gomes (Por).

Portugal: Damas; Oliveira, Inacio, Frederico en Alvaro (Aguas); Pacheco, Magalhaes, Carlos Manuel en Sousa (Diamantino); Gomes en Futre.

Marokko: Badou; Bouyahiaoui, Labid, El-Byaz en Lamris; Dolmy, Bouderbala en Timoumi; El-Haddaoui (Soulaimani), Abdelkarim Merry en Khairi.

Engeland-Polen 2-0 (2-0) 8. Lineker 1-0. Lineker 2-0. Toeschouwers: 20.000. Scheidsrechter: Daina (Zwitserland). Gele kaart: Fenwick

Engeland: Shilton, Stevens, Butcher, Fenwick, Samson, Hoddle, Reid, Hodge, Stevens, Beardsley (75. Waddle), Lineker (40. Dixon).

Polen: Mylnarcyk, Ostrowski, Wojcicki, Matysik, Urban, Majewski (46. Buncol), Smolarek, Komornicki (23. Karas), Pawlak, Boniek, Dziekanowski.

Vier treffers in minder dan een speelhelft brachten de stand op 3-0. De Zwitserse referee keurde het doelpunt dat Steve Hodge na ruim een kwartier scoorde wegens buitenspel af. Gary Lineker had toen al twee keer toegeslagen en mocht dat nog eens doen, tien minuten voor rust, toen doelman Mylnarcyk op een stuntelige manier in de fout ging na een hoekschop van Hodge.

Drie treffers en voetbal waarop de Britten patent hebben, maar dat in de ontmoetingen tegen Marokko en Portugal achterwege bleef. De nieuwe middenlinie met Trevor Stevens en Peter Reid als draaiend gedeelte van een goede motor, zorgde voor een constante aanvoer naar de plek waar de ploeg van trainer Piechniczek het meest kwetsbaar was: het hart van de verdediging. Een aanvoer die verliep via de flanken waar de opkomende middenvelders hun directe tegenstanders te snel af waren. Vanaf de zijkanten werd de Poolse defensie van het kastje naar de muur gestuurd met korte combinaties of dieptepassjes op de steeds op scherp staande Gary Lineker. Opeens hadden de Engelsen geen last meer van de hitte, die ook gisteren weer bijna veertig graden bedroeg.

Aanvallend konden de Polen slechts iets doen, als Engeland een adempauze inlaste. En ofschoon de Oosteuropeanen vaak de indruk van een zwaar aangeslagen bokser wekte, kende de formatie korte oplevingen als Zbigniew Boniek het initiatief aan zich trok. Zijn wereldklasse alleen bleek echter onvoldoende om de defensie rond Butcher al te zeer te verontrusten. Het gevaar beperkte zich dan ook uitsluitend tot afstandsschoten, die alle een zekere buit voor Peter Shilton waren of naast het doel vlogen.

Na de hervatting kon Engeland zich de weelde veroorloven krachten sparend te werk te gaan. Een geruststellende voorsprong en een tegenstander die geen echte vuist kon maken, werkten bepaald niet positief op de Britse dadendrang, temeer daar de hitte gaandeweg de wedstrijd toch tol vergde. Ook nu weer bleek Zibi Boniek de enige Poolse aanvaller die besefte wat er in de nieuwe situatie van hem werd verlangd. Zijn schot op de paal had daarom meer verdiend; aan de stand veranderde echter niets meer, mede ook door een goede reactie van Peter Shilton die Bonieks laatste poging uit de kruising ranselde.



● *De wegsprintende Gary Lineker (nummer 10) heeft het eerste doelpunt voor Engeland gescoord. Peter Reid (16) geniet uiteraard mee van de Britse treffer.*

Toto/lotto

Sporttoto 23: 3 - 2 - 1 - 2 - 1 - 1 - 2 - 2 - 1 - 3 - 2 - 1. Aantal deelnemers: 26.288, inleg f: 136.230,00, prijzengeld f. 64.709,00.

Waardig afscheid Irak

MEXICO-STAD – De omlijsting was gisteren weer eens enorm en overweldigend, maar de sportieve prestaties waren in het Azteken-stadion ver onder de maat. De benauwde winst op Irak (1-0) leverde Mexico dan wel de begeerde eerste plaats op in groep B, het elftal van de trainer Bora Milutinovic werd door de 100.000 toeschouwers ook getracteerd op een fluitconcert. Pas toen voorstopper Fernando Quirarte in de 55e minuut de verlossende treffer maakte, kregen de Mexicanen op het veld weer enig krediet van hun landgenoten op de tribunes. De massa toonde zich erg snel verzoend en vierde uiteindelijk de zege, en daarmee het recht zondag opnieuw in het Azteken-stadion aan te treden voor de achtste finale, nog uitbundig.

Irak nam niettemin waardig afscheid van het toernooi om de wereldtitel. De Aziatische vertegenwoordiger, door twee blessures en drie schorsingen flink verzwakt, kon echter weinig meer bieden dan een hartverwarmende inzet. Tegen Mexico, dat zonder zijn geschorste volksheld Hugo Sanchez niet kon imponeren, was dat bijna een uur lang voldoende om voor hoop op een gelijkspel. Het ontbreken van Sanchez had enkele teamgenoten overigens in een goede stemming gebracht. Zonder Spaanse Hugo meende bijvoorbeeld vrijetrapspecialist Manuel Negrete zou Mexico eindelijk weer eens de vertrouwde taktiek kunnen toepassen, die in de voorbereiding achttien maanden lang met succes was gebruikt toen Sanchez er ook niet bij kon zijn. Die optimistische geluiden vooraf werden echter gevolgd door tot pessimisme stemmende daden. Afgezien van de stormachtige aanvangsfase, toen de enige echte spits Luis Flores tot drie keer toe dicht bij een doelpunt was en een keer de lat raakte, had Mexico weinig te bieden.

Irak - Mexico 0-1 (0-0). 54. Quirarte 0-1. Scheidsrechter: Petrovic (Joe); toeschouwers: 100.000. Gele kaarten: Khalil Allawi en Minshid (Irak).

Irak: Jasim; Salim, Majeed, Mahmoud, Allawi; Amaiesh, Abidoun (Aufi); Tweresh (Hamza), Al-Roubai, Minshid en Kassim.

Mexico: Larios, Felix Cruz, Amador (Dominguez), Quirarte, Servin, Espana, Aguirre, Boy, De los Cobos (Javier Cruz) en Flores.

In deze opvallend faire ontmoeting - en daar heeft Irak in het verleden niet altijd op kunnen bogen - slaagden de spelers uit het Morgenland erin een waardige WK-aftocht te blazen. Hoewel zelfs een theoretische kans op een plaats in de tweede ronde al niet meer bestond, verweerde de geheel in het blauw geklede ploeg zich voorbeeldig en wees nog eens nadrukkelijk op zijn technische capaciteiten. De meeste Arabische spelers waren echter in de buurt van het vijandelijk strafschopgebied te vaak aan het eind van hun Latijn. Dat Irak niettemin de WK-gastheer in verlegenheid bracht, spreekt tegen de Mexicanen, voor wie gezien de verrichtingen in de achtste finale nog heel ver weg is.

WK in cijfers

GROEP A

Italië-Bulgarije	1-1
Argentinië-Zuid-Korea	3-1
Zuid-Korea-Bulgarije	1-1
Italië-Argentinië	1-1
Zuid-Korea-Italië	2-3
Argentinië-Bulgarije	2-0

Eindstand:

1. Argentinië	3	2	1	0	5	6-2
2. Italië	3	1	2	0	4	5-4
3. Bulgarije	3	0	2	1	2	2-4
4. Zuid-Korea	3	0	1	2	1	4-7

GROEP B

België-Mexico	1-2
Paraguay-Irak	1-0
Mexico-Paraguay	1-1
Irak-België	1-2
Irak-Mexico	0-1
Paraguay-België	2-2

Eindstand:

1. Mexico	3	2	1	0	5	(4-2)
2. Paraguay	3	1	2	0	4	(4-3)
3. België	3	1	1	1	3	(5-5)
4. Irak	3	0	0	3	0	(1-4)

GROEP C

Canada-Frankrijk	0-1
Sovjet-Unie-Hongarije	6-0
Frankrijk-Sovjet-Unie	1-1
Hongarije-Canada	2-0
Hongarije-Frankrijk	0-3
Sovjet-Unie-Canada	2-0

Eindstand:

1. Sovjet-Unie	3	2	1	0	5	9-1
2. Frankrijk	3	2	1	0	5	5-1
3. Hongarije	3	1	0	2	2	2-9
4. Canada	3	0	0	3	0	0-5

GROEP D

Brazilië-Spanje	1-0
Algerije-Noord-Ierland	1-1
Brazilië-Algerije	1-0
Noord-Ierland-Spanje	1-2

Stand:

1. Brazilië	2	2	0	0	4	2-0
2. Spanje	2	1	0	1	2	2-2
3. Noord-Ierland	2	0	1	1	1	2-3
4. Algerije	2	0	1	1	1	1-2

Programma:
vandaag 20.00 uur:
Noord-Ierland-Brazilië
Algerije-Spanje

GROEP E

Schotland-Denemarken	0-1
Duitsland-Uruguay	1-1
Denemarken-Uruguay	6-1
Duitsland-Schotland	2-1

Stand:

1. Denemarken	2	2	0	0	4	7-1
2. Duitsland	2	1	1	0	3	3-2
3. Uruguay	2	0	1	1	1	2-7
4. Schotland	2	0	0	2	0	1-3

Programma:
morgen 20.00 uur:
Denemarken-Duitsland
Schotland-Uruguay

GROEP F

Marokko-Polen	0-0
Engeland-Portugal	0-1
Engeland-Marokko	0-0
Polen-Portugal	1-0
Portugal-Marokko	1-3
Engeland-Polen	3-0

Eindstand:

1. Marokko	3	1	2	0	4	3-1
2. Engeland	3	1	1	1	3	3-1
3. Polen	3	1	1	1	3	1-3
4. Portugal	3	1	0	2	2	2-4

Jarige Jennings neemt afscheid

GUADALAJARA – Op de dag dat Pat Jennings zijn 41e verjaardag viert, speelt de doelman zijn 119e en waarschijnlijk laatste interland voor het Noordierse elftal. Na 23 jaar in het doel te hebben gestaan houdt Jennings het voor gezien. Alleen als Noord-Ierland zich vandaag voor de volgende ronde plaatst, wordt de carrière van de 'bejaarde' doelman nog enkele dagen verlengd. De record-international zal zijn doel tegen Brazilië dan wel dicht moeten spijkeren, omdat verlies automatisch uitschakeling betekent.

Voor de Noordieren is het dus erop of eronder in het Jalisco-stadion in Guadalajara. Vier jaar geleden in Spanje moest het elftal ook al vroegtijdig afscheid nemen van het tournooi. Destijds was de slechts 17-jarige Norman Whiteside de opvallendste speler in het elftal van trainer Billy Bingham. Ook in Mexico vertolkt de speler van Manchester United een belangrijke rol. Tegen Algerije scoorde Whiteside al na drie minuten uit een vrije trap, waarna Zidane voor Algerije de gelijkmaker produceerde.

Tegen Spanje speelden de Noordieren een goede wedstrijd, maar ondanks vele kansen kwam de ploeg niet verder dan een kleine nederlaag (1-2). Het met moeite vergaarde ene puntje is niet genoeg voor de tweede ronde, zodat Billy Bingham tegen de Braziliaanse balkunstenaars op winst moet spelen. In het Noordierse elftal ontbreekt waarschijnlijk aanvaller Steve Penny, die met een knieblessure kampt.

De Brazilianen, die zich al voor de tweede ronde geplaatst hebben, zullen tegen Noord-Ierland niet willen verliezen. Tijdens de strijd om het wereldkampioenschap in 1970 in Mexico speelde het elftal immers al zijn wedstrijden - behalve de finale- in Guadalajara, een niet gering voordeel. Bij het behalen van de eerste plaats in groep D spelen de Zuidamerikanen de wedstrijd in de volgende ronde weer in hun favoriete stad.

Veendam promoveert

VEENDAM – Groningen heeft zijn tweede vertegenwoordiger in de hoogste klasse van het Nederlandse voetbal. Veendam, de favoriete club uit Oost-Groningen, het land van veen en strokarton, haalde gisteren voor het eerst in het 92-jarig bestaan de eredivisie. In de voorlaatste wedstrijd uit de na-competitie werd de laatste concurrent, het op twee punten achterstand geklasseerde Willem 2, definitief afgeschud. Dat gebeurde overigens pas zeven minuten voor tijd, toen Boy Nijgh de zoveelste mogelijkheid uit een ongekende serie kansen in een treffer wist om te zetten. Het Oostgroningse volksfeest kon op de volgepropte Lange Leegte losbarsten.

Tweeëneenhalf jaar geleden was SC Veendam in de marge van het bestaan als betaald-voetbalorganisatie beland. Er was een schuld van dik twee miljoen gulden en weinigen zagen nog toekomst in de bescheiden club uit de Veenkoloniën. De komst van Henk Nienhuis, de assistent-trainer van FC Groningen, bracht de oplossing voor vele zaken. Nienhuis kreeg via invloedrijke vrienden uit het zakenleven geld binnen. Van de grote broer uit de Groningse hoofdstad kwamen druppelsgewijs afgedankte spelers als Hiddink, Keukens, Steenge en Mulder over en Veendam begon weer te leven als voetbalclub.

Dit seizoen kwam dat vooral tot uiting in de derde periode van de competitie in de eerste divisie. Veendam veroverde het periodekampioenschap en bleek in de traditioneel spannende na-competitie om één plaats in de eredivisie in opvallend goede doen. Vijf wedstrijden op rij werden gewonnen, de meeste met moeite, maar de voorspoedige gang van zaken bij Veendam gaf het slotstuk van het betaald-voetbalseizoen een voortijdig einde. Dat Willem 2 woensdag verslagen werd, was niet vreemd. Veendam verloor dit seizoen slechts één keer op eigen terrein (tegen kampioen Den Haag) en was al elf wedstrijden zonder puntverlies gebleven.

De uitslagen van de woensdag gespeelde wedstrijden in de nacompetitie van de eerste divisie zijn:

Veendam - Willem 2	1-0
RKC - Vitesse	5-1

De stand:

Veendam	5	5	0	0	10	10-5
Willem II	5	3	0	2	6	6-3
Vitesse	5	1	0	4	2	5-12
RKC	5	1	0	4	2	10-11



● *Fabiënne Vandereycken, de echtgenote van Limburger René, maakt in Mexico ook deel uit van het Belgische damesgezelschap.*

Carmen Pfaff: 'Pijn in de kaken, niet van het klappen maar van het lachen'

Belgische spelersvrouwen, happy in Mexico...



van onze verslaggever

MEXICO-STAD – In het door Sepp Maier geschreven boek over zijn leven als voetballer vertelt hij hoe hij met de tegenwoordige Bayern-manager Ulli Hoeness het trainingskamp ontvluchtte en een bezoek bracht aan hun vrouwen die in Hamburg verbleven. De doelman van de Westduitsers blikte in 1974 jaloers naar finale-tegenstander Nederland. Daar hoefde geen politieagent omgekocht te worden om uit het trainingskamp te komen, daar kwamen de dames simpelweg op bezoek, trokken op met hun mannen.

Oranje was twaalf jaar terug zijn tijd vooruit. Vrouwen op het wereldkampioenschap voor mannen was toen een bijzonderheid en nu zeker bij de Westeuropese deelnemers een normale zaak. „De vrouwen zijn niet meer tegen te houden", zegt KNVB-voorzitter Jo van Marle. „Tachtig procent van de FIFA-bestuurders zijn hier in Mexico aanwezig met hun vrouwen, vroeger zag je er nooit een".

En niet alleen de bestuurders hebben gezelschap, Frankrijk, Engeland, Denemarken, West-Duitsland en België hebben een mannenploeg binnen de lijnen en een vrouwenploeg die ondersteunend werk verricht aan de zijlijn. De zin van de aanwezigheid wordt betwijfeld, de heren voetballers moeten zich concentreren op een wedstrijd, zitten in een ander hotel dan de dames en slechts af en toe ontmoeten ze elkaar bij een excursie of op een feestje na afloop van een wedstrijd.

Professor Dr. Manfred Steinbach van het Duitse gezondheidsministerie is voorstander. Voormalig Belgisch international Lon Polleunis die met België in 1970 aan heimwee ten onder ging vindt het onzin. „Profvoetballers weten dat ze lang in een trainingskamp moeten verblijven. Een wielrenner neemt zijn vrouw toch ook niet drie weken mee naar de Tour de France', is zijn mening.

De Duitse doelman Tony Schumacher wil bij het wereldkampioenschap zijn vrouw niet om zich heen hebben. Een heel eigen mening heeft de Belgische psycholoog Camille Javeau geventileerd in onder andere Het Nieuwsblad. Samengevat: „Guy Thijs moet vooral zorgen dat hij de dames tevreden houdt, blije vrouw, tevreden speler. Als de vrouwen ontevreden zijn dan gaat de Mundial voor België op de fles, de remedie zou dan wel eens erger kunnen zijn dan de kwaal.". Camille Javeau voorspelde dat Thijs met zoveel privé-problemen te maken kreeg dat hij voor het voetbal nauwelijks tijd over zou houden.

„We zullen die meneer Javeau een kaartje sturen", zegt Ria Gerets in het Mexiaanse hotel Corinta, waar twintig van de tweeëntwintig spelersvrouwen verblijven op kosten van de Belgische voetbalbond. „We hebben gewacht tot de laatste dag, je weet nooit, misschien slaan we elkaar toch nog op het gezicht. Je wordt als groep door zo'n man veroordeeld, een persoon die nog nooit met iemand van ons gesproken heeft". Carmen Pfaff vult aan: „We hebben wel pijn in de kaken, komt niet van de klappen, maar van het lachen". Een toffe groep, roept de rest in koor.

Mevrouw Thijs is de moeder van het gezelschap, voor haar diensten heeft de 61-jarige, die trots is op haar carriere als Belgisch hockey-international van de Rode Duivelinnen een fraaie handtas gekregen. De sfeer in het vrouwenkamp lijkt beter dan bij de heren in het 65 kilometer verder gelegen Toluca, waar de mannen het oneens zijn over de speelwijze en daar kun je de vrouwen toch niet de schuld van geven.

Hoewel, de dames zijn goed ingevoerd, weten dat René van der Gijp bij de Grasshoppers in Zurich gaat spelen, dat PSV een bod gaat doen op MVV-voorstopper Sören Busk en dat Peter Houtman in het nieuwe seizoen voor het Antwerpse Beerschot gaat spelen.

Kort voor de opening is het gezelschap aangekomen, daags na de wedstrijd tegen Paraquay is de terugreis aanvaard. De vrouw van Frank van der Elst is niet mee, net bevallen. Leo van der Elst heeft geen vrouw of vriendin. Het gezelschap wordt begeleid door Simone Vercammen, een Belgische madame die de vette jaren van het voetbal bij onze zuiderburen heeft meegemaakt.

Dat was de Belgische supportersschare. Nu zijn er zo'n tweehonderd fans aanwezig, de tweede ronde komen er meer. Simone begeleidt normaal de Belgische voetbalploeg, maar omdat de dames overkwamen is ze op de transferlijst geplaatst. Ze vertelt het programma dat de dames afgewerkt hebben: een nachtje samen met de mannen, een bezoek aan een folkloristisch ballet en de drijvende tuinen, bezoek aan de openingswedstrijd met aansluitend een feestavond in Toluca met spelers en journalisten, winkelen, nog een nachtje samen met de voetballende rode duivels, naar het gewonnen duel tegen Irak, bezoek aan de piramides, de laatste inkopen, sombrero's, geschenken voor de kinderen en voor de oma's die als oppas gefungeerd hebben. Woensdag naar de wedstrijd tegen Paraguay en donderdag naar huis.

„Het weer is een beetje tegengevallen, ze hadden gedacht van 's ochtends vroeg tot 's avonds laat in de zon te kunnen liggen, dat gaat dus niet", vertelt de reisleidster. „In de ochtend wil het nog wel lukken met de zon, dan haasten ze zich naar het zwembad. In de middag gaat het steevast regenen, dan gaan ze shoppen. Ik geloof niet dat er een wanklank gevallen is. In het begin viel het hotel wat tegen en dan vooral het eten. A la carte, de één wilde het zus, de ander zo, die wilde tomatensoep, die groentesoep en ga zo maar door. Dat werd een beetje een chaos. Mevrouw Thijs en ik zijn het menu gaan samenstellen, dat werkt beter."

De dames zetten vervolgens de fles bier aan de mond. „Heb je de glazen hier wel eens gezien, daar drinken we niet uit", zegt de vrouw van Guy Thijs. „In Toluca zijn alle mannen bijna ziek geweest, bij ons niemand". Alleen Els Clijsters, maar die had al griep toen ze uit België vertrok. „We hebben veel gezien", voegt Ria Gerets toe, ze benadrukt nog eens met hoeveel gemak PSV toch kampioen van Nederland geworden is en met hoeveel plezier haar Eric daar gespeeld heeft. „Misschien zijn we onze mannen ook nog tot steun geweest".

Controverse Rummenigge-Schumacher bijgelegd

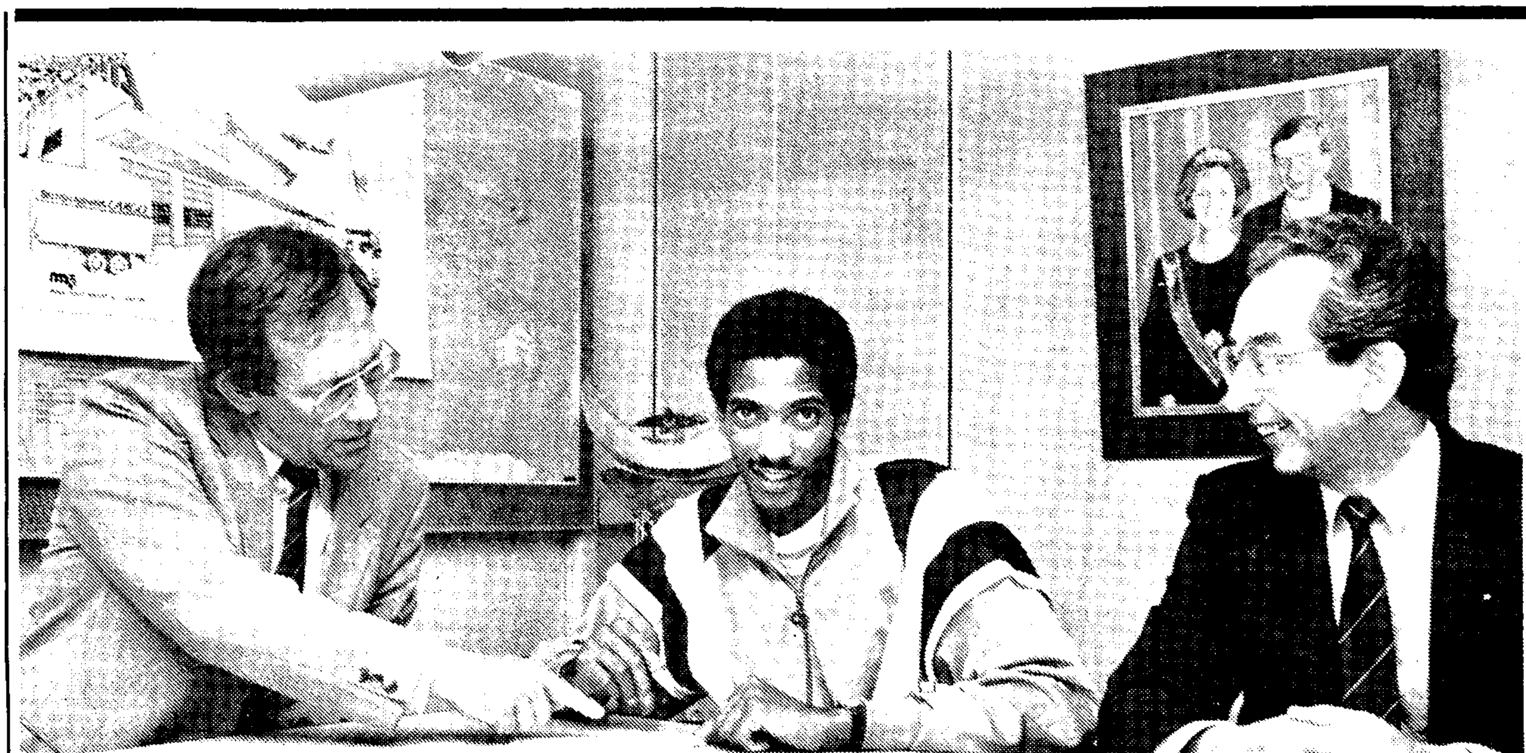
QUERETARO – De controverse tussen Karl-Heinz Rummenigge en Toni Schumacher is voorlopig bijgelegd. Dat is het resultaat van soms fel oplaaiende discussies in La Mansion Galindo, het hoofdkwartier van de Westduitsers in de Mexicaanse plaats Queretaro. De gesprekken, achter gesloten deuren, duurden drie uur.

Rummenigge verweet Schumacher, aanvoerder van de ploeg als Rummenigge zelf niet speelt, „stemmingmakerij". De doelman van 1. FC Köln zou zich via de pers gekeerd hebben tegen het inzetten van Rummenigge als „joker" bij de wedstrijd van morgen tegen Denemarken. „Sinds de wedstrijd tegen Schotland is Toni met dit soort dingen bezig. Het is belachelijk en ik pik het niet langer", aldus Rummenigge.

Het eind van het liedje was, dat official Egidius Braun dinsdag tegen middernacht een communiqué voorlas tegenover de massaal aamwezige vertegenwoordigers van de Westduitse media. „Rummenigge heeft zich door Schumacher laten overtuigen, dat de verwijten niet kloppen. Daarmee zijn de tegenstellingen van beide zijden uit de weg geruimd". Bondscoach Beckenbauer voegde daar nog ten overvloede aan toe: „We vergeten de hele kwestie en denken er niet meer aan".

Landskampioenschap zondagamateurs nog niet beslist

GROESBEEK – De Treffers en TOP moeten zondag op het veld van Unitas gaan uitmaken wie zich landskampioen bij de zondagamateurs mag noemen. Dat het nog tot die beslissingwedstrijd kwam, dankt De Treffers aan Thijssen. In het laatste duel van de Groesbeekse formatie, tegen Unitas, maakte hij in blessuretijd de winnende treffer voor zijn vereniging. Unitas kwam een kwartier voor het einde op 0-1 door een afstandsschot van Meijers. Verbeek, vijf minuten voor het laatste fluitsignaal, bracht de spanning weer terug. Thijssen zorgde voor de verrassende ontknoping.



● **De voormalige Haarlem-middenvelder Marcel Liesdek verbond zich gisteren contractueel voor de komende twee seizoenen aan Roda JC. Voorzitter Jense (links) en secretaris Brands (rechts) kijken goedkeurend toe.**
Foto: PERSBURO WIDDERSHOVEN

Roma gestraft: geen Europees voetbal

ZURICH – De Italiaanse voetbalclub AS Roma is door de Europese voetbalbond (UEFA) voor één seizoen uitgesloten van Europees voetbal. Dino Viola, de voorzitter van de club, werd voor vier jaar geschorst. De UEFA reageerde met deze straffen op een poging tot omkoping tijdens de tweede halve finale wedstrijd van de Europacup voor landskampioenen tussen AS Roma en het Schotse Dundee United, ruim twee jaar geleden.

Roma zou de Franse scheidsrechter Michel Vautrot een bedrag van bijna 150.000 gulden hebben geboden om de uitslag in het voordeel van Roma te beinvloeden. Viola zou in de Italiaanse pers de poging toegegeven hebben. De Italiaanse club won destijds met 3-0 van Dundee, maar verloor in de finale van Liverpool. Zowel AS Roma als Viola heeft tegen de beslissing van de UEFA protest aangetekend. Dit wordt op 27 juni behandeld.

Algerije geeft zich nog niet gewonnen

GUADALAJARA – Miguel Munoz, de trainer van het Spaanse elftal, kijkt met gemengde gevoelens uit naar de voor Spanje beslissende wedstrijd tegen Algerije. In het Technologico-stadion, de bakoven van Monterrey, moet zijn elftal vandaag de kwalificatie voor de tweede ronde af zien te dwingen. Als de Spaanse ploeg daarin slaagt, wordt West-Duitsland of Denemarken de volgende tegenstander.

De 63-jarige coach van het Spaanse elftal hoopt Denemarken als tegenstander te treffen. „De speelwijze van Denen ligt het Spaanse voetbal een stuk beter. Vier jaar geleden waren de Duitsers ook te sterk voor ons in de tweede ronde," verklaart Munoz zijn voorkeur. Met de gelukkige winst tegen Noord-Ierland in het achterhoofd is de Spaanse bondscoach toch bang voor de confrontatie met de Algerijnen.

Tegenstander Algerije acht zich ook nog niet uitgeschakeld voor een plaats in de tweede ronde. Volgens de Algerijnse vedette Lakhdar Belloumi heeft het onnodige verlies tegen Brazilië het zelfvertrouwen van het Algerijnse elftal niet aangetast. „We hebben al eerder tijdens een wereldkampioenschap gestunt. Niemand had gedacht dat we vier jaar geleden West-Duitsland zouden verslaan. Ook tegen Spanje moet Algerije voor een verrassing kunnen zorgen", voorspelt Belloumi.

Revanche Timman

BUGOJNO – Jan Timman heeft in de dertiende ronde van het internationale schaaktoernooi in Bugojno revanche genomen op de Brit Anthony Miles voor de in de zesde ronde geleden nederlaag. De Amsterdammer zegevierde dit keer met wit. Het was overigens pas de tweede overwinning van Timman in dit toernooi. Hij bezet met 5 1/2 punten en een hangpartij nog altijd de achtste en laatste plaats. Oud-wereldkampioen Anatoli Karpov, die remise overeen kwam met de Hongaarse grootmeester Lajos Portisch, is eerste met 7 1/2 punten en een afgebroken partij.

Ritzege Camargo

CALARCA – Zonder veel moeite heeft Luis Herrera zijn leidende positie in de Ronde van Columbia behouden. In de achtste etappe kwam de zege terecht bij een renner in wie velen een waardige opvolger van Herrera zien: Alberto Camargo.

Uitslag: 1. Camargo 108 kilometer in 2.49.27; 2. Wilches op 40 seconden; 3. Chizabas; 4. Belda op 0.43; 5. Chozas (Spa). Algemeen klassement: 1. Herrera 25.10.01; 2. Corredor op 3.57; 3. Hernandez op 4.58; 4. Israel Corredor op 5.43; 5. Uran op 6.20.

Larissa en Doxo Drama willen Willy Kruyntjens inlijven

Griekse belangstelling voor Maastrichtse amateurvoetballer

van onze medewerker
PIERRE FRAMBACH

MAASTRICHT – Voor de 20-jarige Maastrichtse voetballer Willy Kruyntjens, uitkomend voor de tweedeklasser Eijsden, lijkt een profloopbaan in het verschiet. Verleden week heeft Kruyntjens dank zij bemiddeling van makelaar Zargos twee oefenwedstrijden in Griekenland gespeeld met Larissa. Daar heeft hij nog meer aanbiedingen gekregen, waarvan die van eredivisionist Doxo Drama het aantrekkelijkst was.

Willy Kruyntjens kwam in het verleden voor de WVV-jeugd en MVV C uit.„Ik zou een A-contract bij MVV krijgen, maar door een smerige truc van Nico Jongen is dat niet doorgegaan", zegt Kruyntjens. „Ik heb daarna niets meer van het betaald voetbal willen weten en ben naar Eijsden gedaan. Momenteel ben ik de zaken op een rijtje aan zetten. Ik heb een goede baan als administrateur, maar de Griekse aanbiedingen zijn aanlokkelijk. Ik ben ook nog bij Thijs Libregts (PAOK), die me eventueel in de Griekse voetbaljungle wil verder helpen, geweest.Dat er direct zoveel belangstelling voor mij was in Griekenland kwam hoofdzakelijk door het feit dat ik meteen bij het eerste balcontact scoorde. Overigens speelde ik behoorlijk goed in die twee wedstrijden, ondanks de 35 graden hitte. Rond 20 juni moet ik beslissen of ik het aangeboden contract teken."

Contacten/clubs

NIEUW superescort, escortservice, bel nu 045-326191.

CONTACTENBUREAU L'Amour. Privé-adresbemiddeling. Heerlen 045-225237.

Club **PALLAS**, Rijksweg 1, Lemiers (Vaals). Tel. 04454-1195.

CONTACTBUREAU Lucie voor bemiddeling van adressen, Geleen, 04494-50921.

ESCORTSERVICE 045-320905, dag. geopend vanaf 9 uur 's-morgens met 5 meisjes, ook weekends geopend.

PRIVE en escort in Roermond. Tel. 04750-31693.

ESCORTSERVICE v. 11.00 tot 5.00 uur 's nachts. Met nw. meisjes. 045-424987.

THAI PRIVÉ. Tel. 04950-20247. Suffolkweg 13, Weert.

KATJA, Marianne en Peggy, privé en escort, ook weekends. Tel. 045-424050.

SPIKSPLINTERNIEUW bij Donna, Christien, Corina, Penny en Joyce. Tev. privékam. te h. 045-227734.

Hallo! Eva, Agnes, Linda en Wendy ont. u privé. Dag. vanaf 11 uur 's-morgens. Tel. 045-411866. Meisje gevr.

Nieuw **BRIGITTE**, Silvie en Chamilla!!! Tev. ass. gevr. 045-228738.

VENUS. Bemidd.bureau v. privé-adr. door heel Nederl. Ook weekends. 045-219922.

PRIVÉ! ma.-do. 14-23 u.; vrij. 18-23 u. Tel. 09-3211762421.

Nieuw: dag. **PRIVÉCLUB,** Grote Gracht 91, Maastricht, tel. 043-250559.

NIEUW! Nieuw! Escort met Peggy, Tanja en Maggy van ma. tot zond. 20 u. tot 04.00 u. 045-222356-216806.

Privé **KITTY** en haar meisjes van ma. tot zond. van 11 u. tot 24 uur, tel. 045-222356.

TOPCLUB met nieuw: Chantal, Angie, Sheila, Dyana, Monique en Ling. Van ma. t/m vr. van 14.00 t/m 4.00 uur 's nachts. Tevens uw escortadres. 045-321580 -323399. Tot ziens!

Madame **BUTTERFLY** geopend vanaf 19.00 uur. Hommert 24, Vaesrade, kruispunt Schinnen.

PRIVÉ. Altijd 5 meisjes aanw. Open va. 13-24 u. Kapoenstr. 29, M'tricht. Tel. 043-218884.

SILVIA nieuw af 10 uur, ook zaterdag en zondag, tel. 045-721759.

LINDA en Roos privé. Iedere dag. Tel. 045-228431.

PRIVÉ-FLATJE, met Marion en vriendinnen. Dagel. va. 11.00 uur 's morgens. 045-226062.

PETER en Nico privé en escort va. 9 u. t/m 02 u. 's nachts, 045-226546.

NIEUW Sybilla H. Hermansln. 478, Geleen, va. 9 t/m 21 u., zat. t/m 18. 53024.

SANDRA privé en escort va. 14 u. tot 02 u. 's nachts, 045-227715.

Heer zkt. contact met **MAN**. Br.o.nr. GE 252 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

PRIVÉ bij Anita ook zaterdags, tel. 045-352543.

NIEUW Suzy, tel. 045-351624.

Diversen

ZONNESTUDIO. Het gehele jaar door een gezonde bruine kleur met Uvasun 25000. Kuur 3x45 min. ƒ 95,-; 30 min. ƒ 30,-; zonnebanken met hemel: kuur 10x30 min. ƒ 50,-, 30 min. ƒ 7.50. Salon Ackie en Jo de Bock, Peschstraat 54, Oud-Geleen. Ook 's zaterdags. Tel. 04494-46970.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg, 045-315921.

GEBIT gebroken? Voor alle prothesewerkzaamheden: Tandtechniek Hoonhout, Akerstraat-Nrd. 328, Hoensbroek. Tel. 045-228211. Klaar terwijl u wacht.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstraat 35, Ubach over Worms, tel. 045-314522/724303.

Voor alle koelkast- en DIEPVRIESREPARATIES Vroko, 045-441566 of 461658.

KUNSTGEBITREPARATIES Duyzings. Klaar terwijl u wacht. Beylkensweg 14, Oirsbeek. Tel. 04492-4615.

Diepvries- en KOELKASTREPARATIE, zonder voorrijdkosten. Bel Geleen 04494-45230. 24-uurs service.

AANHANGWAGEN 1.25 m ƒ 795,-; 1.65 m ƒ 895,-; 2 mtr. ƒ 995,-. Tel. 045-441913 na 18.00 uur.

Zondag 15 juni SNUFFELMARKT Star-Lights Elsloo. Inl. 045-213386.

John Van Elteren tweede op Europese ranglijst

Aardige opsteker voor geblesseerde profbokser



door bennie ceulen

NIEUWENHAGEN – Het is geruime tijd stil geweest rond John van Elteren. Een hardnekkige schouderblessure houdt de profbokser uit Nieuwenhagen al maanden buiten de ring. Voorlopig ziet het er niet naar uit, dat Van Elteren zijn rentree op het canvas kan maken. Toch slaat de EBU de kwaliteiten van de Limburgse superweltergewichtbokser hoog aan. Dat blijkt uit de bekend gemaakte Europese ranglijst van uitdagers, waarop John van Elteren de tweede plaats inneemt. Een aardige opsteker, die hij in deze moeilijke periode goed kan gebruiken.

De Brit Chris Pyatt voert de EBU-ranglijst aan. Pyatt krijgt drie maanden de tijd om Europees kampioen Said Skouma uit Frankrijk voor een titelgevecht uit te dagen. „Daarna ben ik aan de beurt. Ik zal in ieder geval gebruik maken van mijn kans, mits mijn blessure natuurlijk genezen is," zegt John van Elteren. „Einde dit jaar boks ik dan om de Europese titel in het superweltergewicht tegen Skouma of Pyatt."

De Nieuwenhagenaar maakte een spektakulaire opmars op de uitdagerslijst. „De vorige keer nam ik de tiende plaats in; nu dus de tweede. Een aangename verrassing."

Door de schouderblessure ('Aan het uiteinde van mijn linker sleutelbeen is een stukje kraakbeen afgebroken') viel dit jaar niet alleen het wedstrijdprogramma van John van Elteren in duigen, maar ook een belangrijke trainingsstage in Amerika. „Alle voorbereidingen waren getroffen om bij wereldkampioen Marvin Hagler in Amerika te gaan trainen. Door mijn blessure heb ik van die trip moeten afzien. Dat was een zware klap, vooral omdat de stage bij Hagler voor mijn carrière van grote betekenis is."

De 27-jarige pugilist stelt nu alles in het werk om zo snel mogelijk weer top-fit te zijn. „Ik ben onder behandeling bij dokter Cees-Rein van den Hoogenband en dokter Wijnen. Het is te hopen, dat ik snel verlost zal zijn van die vervelende blessure. In het uiterste geval moet een operatie de oplossing brengen, maar ik hoop dat het zo ver niet zal komen. Het belangrijkste is, dat ik tegen het einde van het jaar weer fit ben. Dan kan ik ook om de Europese titel boksen."

Intussen houdt de 'gehandicapte' professional zich dagelijks met lichte trainingen in conditie. „Mijn linker stootarm is buiten strijd. Op de trainingen moet ik noodgedwongen steeds rechtsvoor boksen," zegt de voormalige Beneluxkampioen.

De Europese ranglijst van de superweltergewichtklasse is als volgt: Europees kampioen Said Skouma (Fra); 1. Chris Pyatt (Eng); **2. John van Elteren**; 3. Angelo Liquori (Ita); 4. Nick Wilshire (Eng); 5. Enrique Scaccia (Zwi); 6. Emilio Sole (Spa); 7. Erwin Heiber (W-Duitsl); 8. Marc Ruocco (Fra); 9. Giuseppe Leto (Ita); 10. Prince Rodney (Eng).

● *John van Elteren: 'Einde dit jaar boks ik om Europese titel'*

Anders Jarryd uitgeschakeld

LONDEN – De overschakeling van gravel naar gras vormt voor sommige tennisspelers een te grote belasting. Voor Anders Jarryd bijvoorbeeld. De Zweed stond in de eerste ronde van het toernooi op Queens Club in Londen zo te schutteren dat de linkshandige Glenn Layenbeck, een volstrekt onbekende Amerikaan, tot zijn grote verbazing uit de anonimiteit trad en een ronde verder kwam (7-6,3-6,6-1).

De eliminatie van de als vierde geplaatste Jarryd vormde niet de enige verrassing op de derde dag. Ook Kevin Curren, gras-specialist als geen ander en vorig jaar finalist op Wimbledon, werd uit het toernooi gevolleerd door zijn landgenoot Todd Nelson: 6-7,6-4,3-6. Wimbledon-winnaar Boris Becker, die volgens schema Jimmy Connors in de finale treft, hield Andrej Chesnokov wel kort. De Rus kreeg geen schijn van kans zijn stunt van Parijs, waar hij titelverdediger Wilander uitschakelde, te herhalen.
Op het gras in Birmingham bereidt Marcella Mesker zich voor op Wimbledon. De Haagse haalde de tweede ronde door de Amerikaanse Molly van Nostrand te verslaan met 6-2,5-7,7-5.

Noah niet naar Wimbledon

PARIJS – Na de afmelding van John McEnroe zal Wimbledon een tweede attractie moeten missen. Yannick Noah verklaarde woensdag in Parijs niet te zullen deelnemen aan de strijd om de open Engelse titel, het tweede Grand Slam toernooi in dit jaar. De Franse nummer een werd kortgeleden aan zijn enkel geopereerd. Hij zal tot 23 juni, de openingsdag op Wimbledon, niet in actie komen.

Peter Schroen succesvol

AUBEL – Peter Schroen heeft zijn zegereeks bij de amateurs voortgezet. In Aubel won hij een koers over 120 kilometer. Zijn tijd bedroeg 3 uur en 1 minuut. Tweede en derde werden respectievelijk Serge Devos en Walter Vandenbrande uit België. In Beyne-Heusay won Rob Kleinsman gisteren een amateurkoers voor Limburger Wim Nelissen. De uitslag: 1. Kleinsman 110 km in 2.45 uur; 2. Wim Nelissen; 5. Peter Jennen; 6. Leon Boelhouwers.

Vanderaerden wint Brussel-Ingooigem

INGOOIGEM – Eric Vanderaerden heeft gisteren in een massaspurt de wegwedstrijd Brussel-Ingooigem over 201 kilometer gewonnen. Vanderaerden reed de afstand in 5 uur en 1 minuut. De Belgen Eddy Planckaert en Eddy Vanhaerens werden respectievelijk tweede en derde.

Van der Hulst beste Nederlander

NIMES – De Zwitser Gilbert Glaus heeft de proloog van de Midi Libre op zijn naam gebracht. Hij reed in het Zuidfranse Nimes de 1500 meter in 1 minuut en 50,9 seconden, wat neerkwam op een gemiddelde snelheid van 47,069 kilometer per uur. Tweede werd Pascal Jules. Marco van der Hulst was de beste Nederlander met een zesde plaats.

De uitslag: 1. Glaus 1.50,9, 2. Jules 1.52,6, 3. Vouviot 1.52,7, 4. Pelier 1.53,2, 5. Sprangers ., **6. Van der Hulst 1.53,4**, 7. Forest 1.54,0, 8. Haex 1.54,3, 9. Bonnet 1.54,4, 10. Arambu- 1.54,5, **20. Pieters 1.55,7.**

De Rooy en Winnen vooraan in Zwitserland

Aanvalsdrift getergde Skala's niet beloond

WINTERTHUR – Gert Jakobs reed als een bezetene, Hennie Kuiper spoorde iedereen extra aan en Jean-Paul van Poppel, die vorige week nog last had van buikloop, was een beetje onder de indruk. Het waren gisteren in de eerste etappe van de Ronde van Zwitserland de gevolgen van het bericht, dat de Skala-ploeg van Roger Swerts niet in de Tour de France mocht starten. De Zwitser Urs Freuler won de massaspurt na ruim 177 kilometer, feitelijk vier ronden om Winterthur, lang nadat aan de onstnapping van Jakobs, zijn oude maatje Eric Breukink, de Belg Marc Sergeant en de Italiaan Giovanni Renosto een einde was gekomen.

Het was Freulers zesde etappezege in zijn 'eigen' ronde. Andy Hampsten, winnaar van de proloog, behield de gele trui, die hij als eerste Amerikaan in de historie van de Ronde kreeg.
Er gloorde toch nog hoop voor Skala-Skil. In een telefoongesprek met de organisatie van de Tour kreeg Swerts te horen, dat de uitsluiting nog niet definitief was. Er zou een buitenlandse ploeg zijn, die de inschrijving wellicht zou terugtrekken. Binnen drie dagen krijgt Swerts antwoord. Voorlopig gaat hij er evenwel van uit, dat zijn formatie ontbreekt in de Tour en derhalve in Zwitserland voluit moet rijden.

Breukink klom naar de eerste plaats in het bergklassement. De 22-jarige renner uit de ploeg van Peter Post ging er vroeg in de koers vandoor. „Ik wilde me gewoon in de prijzen rijden", vertelde hij in het etablissement, waar de ploeg zich verkleedde. Na Sergeant had Breukink zijn vriend Jakobs en de Italiaan meegekregen. Het viertal behaalde een maximale voorsprong van drie en een halve minuut, die vooral door toedoen van Bernard Hinault en zijn mannen, onder wie Hampsten, teniet werd gedaan. In het regengordijn, dat van de start om de etappe hing, behoorden Theo de Rooy, als derde geëindigd, en Peter Winnen nog tot een kopgroep van zeven, die vlak voor de finish werd opgeslokt.

Rogert Swerts had bevolen, alles te geven. „We zullen Lévitan eens wat laten zien", sprak de beminnelijke Belgisch-Limburger tot zijn gedesillusioneerde renners. Vlak voor de start stond hij nog te telefoneren met de Tour-organisatie met de bedoeling duidelijkheid te krijgen. „Ge hebt een oude vriend laten vallen", zei Swerts tegen Albert Bouvet, de rechterhand van Lévitan. „Wij kennen elkaar toch twintig jaar. Waarom doet ge ons zoiets aan?" Bouvet gaf de Belg weer wat hoop. Swerts herinnerde zich maar al te goed, dat zijn formatie als laatste tot de Ronde van Italië werd toegelaten.
Jean-Paul van Poppel, winnaar van twee massaspurts in de Giro, verlangde net als zijn kamermaat Hennie Kuiper snel duidelijkheid. „Het heeft vooral te maken met je instelling", legde het duo uit. „Anderen bereiden zich rustig voor op de Tour. Wij weten niet waar we aan toe zijn". Van Poppel keek niet eens naar het geld, dat hij in Frankrijk zou kunnen verdienen door in de eerste dagen massaspurts te winnen: „De Tour, die gaat toch boven alles. Je kunt vijf etappes pakken in de Giro, maar dan kent nog niemand je. Win je één keer in de Tour, dan hebben jij en je ploeg naam gemaakt. We stonden op de ladder in onze opbouw, we gingen goed omhoog, maar zijn nu onderuit geschopt. Dan moet je volgend jaar opnieuw beginen".

Kuiper, 's ochtends voor de start door een supporter met een paraplui droog gehouden, zou de vijftigste Zwitserse ronde als test hebben gebruikt voor de Tour. Volgens Swerts zal Kuiper, toekomstig manager, in Frankrijk een goede steun zijn voor Van Poppel. „In de eerste tien dagen van de Tour kunnen we zeker scoren", wist Swerts. „Ik heb van alle kanten alleen maar positieve reacties gehad op het functioneren van onze ploeg. De moraal was er, net als de prestaties."

*Uitslag eerste etappe: 1. Freuler 177,5 km in 4.13.46, 2. Bruggmann 3. Le Mond, **4. De Rooy**, 5. Chioccioli, **6. Winnen**, 7. Leclercq, 8. Grezet, **9. Manders, 10. Stevenhagen**, 11. Mutter, 12. Martinelli, 13. Lieckens, 14. Hermann, 15. Kelly, **16. Verhoeven, 18. Jac van der Poel, 25. Poels**, 26. Millar, 28. Hampsten, **29. Lammertink 34. Lubberding**, 45. Anderson, **46. Daams, 60. Knetemann, 62. Habets**, 63. Hinault, **66. Rooks, 69. Van Meer, 75. Hanegraaf, 77. Kerstens, 81. Langerijs, 84. Breukink, 88. Kuiper, 93. Veldscholten, 95. Van Houwelingen, 97. Jacobs, 104. Solleveld, 106. Ducrot, 118. Van Poppel, 120. Siemons, 123. Adri van der Poel. Te laat binnengekomen: Van Binsbergen.***
*Algemeen klassement: 1. Hampsten 4.24.52, 2. Le Mond op 0.02, 3. Rüttimann op 0.08, 4. Wilson op 0.13, **5. Knetemann op 0.13**, 6. Bauer op 0.14, 7. Hinault op 0.15, 8. Berard op 0.17, 9. Wyder op 0.17, 10. Chioccioli op 0.18, **14. Breukink op 0.20, 17. Lubberding op 0.24, 23 Jacobs op 0.27, 24. Kuiper op 0.28**, 27. Kelly op 0.30, **28. Daams op 0.30, 29. Rooks op 0.30, 30. Solleveld op 0.30, 35. Winnen op 0.33, 37. Adri van der Poel op 0.33, 38. Veldscholten op 0.34, 40. Van Houwelingen op 0.36, 42. Verhoeven op 0.39, 46. Ducrot op 0.41, 47. Stevenhagen op 0.43, 55. Lammertink op 0.47**, 63. Anderson op 0.52, **72. De Rooy op 0.56, 85. Poels op 1.02, 89. Hanegraaf op 1.03, 93. Siemons op 1.04, 97. Habets op 1.07, 99. Manders op 1.08, 107. Van Meer op 1.11, 108. Kerstens op 1.11, 115. Van Poppel op 1.20, 119. Jac van der Poel op 1.28, 130. Langerijs op 1.30.***



● *Urs Freuler, snelste sprinter in Zwitserland.*

MAASSEN VIERDE TUSSEN PROFS

Proloogwinst Jelle Nijdam

GOTHENBURG – Jelle Nijdam heeft gisteren de proloog van de open Ronde van Zweden gewonnen. De renner van de ploeg van Jan Raas legde de tijdrit over 3300 meter in de buurt van Gothenburg af in 3 minuten en 55 seconden. Nijdam had een voorsprong van 5,9 seconden op de Sovjetrus Gintautas Oemaras. De Zweed Mats Andersson werd derde en Frans Maassen uit Halen eindigde keurig als vierde tussen de profs. Joop Zoetemelk begon als zevende, vlak achter de Fransman Gilbert Duclos-Lassalle.

De Belgische beroepswielrenner Wim Arras, rijdend in Nederlandse PDM-dienst, won 's middags de eerste etappe van de open ronde van Zweden gewonnen. Hij bleef na een rit over 199,1 kilometer van Gothenburg naar Halmstad de Fransman Bruno Wojtinek en de Zweed Per Christiansson voor. Jelle Nijdam behield de leiderstrui.

Uitslag proloog: **1. Nijdam de 3,3 km in 3 minuten en 55 seconden**, 2. Gintautas Oemaras (Sov) op 5,9 seconden, 3. Mats Andersson (Zwe) op 7,1 seconden, **4. Frans Maassen op 9 seconden**, 5. Kari Myyrylaeinen (Fin) op 9,2 seconden,

Algemeen klassement: 1. Nijdam 4.33.24; 2. Gintaoetas Oemaras (Sov) op 0.06; 3. Mats Andersson op 0.07; **4. Maassen op 0.09**; 5. Kari Myyrylaeinen (Fin) z.t.; 6. Duclos-Lassalle z.t.; 7. Wojtinek z.t.; 8. Arras op 0.10; **9. Zoetemelk z.t.; 10. Dorgelo.**

Silvia op den Kamp naar Herschi V en L

GELEEN – Silvia op den Kamp gaat komend seizoen spelen voor Herschi Vlug en Lenig. De voormalige Swift-speelster stopte onlangs bij de Roermondse club. Uit eigen beweging nam ze echter contact op met het V. en L.-bestuur en gisteravond liet ze manager Ger ter Beke weten te kiezen voor V. en L. Na Paula Perriëns en Petra Jordens is Silvia op den Kamp de derde Swift-speelster die kiest voor de Geleense ploeg. Het feit dat Herschi V. en L. komend seizoen en in de Data Cup en in het Europese bekertoernooi uitkomt, is hier natuurlijk niet vreemd aan.

SPORT KORT

Van der Wiel op dreef

HILVERSUM – John van der Wiel is hard bezig het nationale schaakniveau te ontstijgen. De 26-jarige Leidse grootmeester bracht woensdag in Hilversum door een zege op zijn vijftien jaar oudere Amsterdamse collega Hans Ree zijn score bij de nationale titelstrijd op vijf uit vijf.
Uitslagen vijfde ronde: Van der Sterren - De Boer 1/2-1/2; Gelpke - Douven afg; Goldstern - Boersma 1/2-1/2; Scheeren - Kuijf 0-1; Peelen - Ligterink 1-0; Ree - Van der Wiel 0-1. De stand: 1. Van der Wiel 5 pnt 2. Van der Sterren 3 1/2; 3 t/m 6. Boersma, Kuijf, Ree en Peelen 3 pnt; 7/8. Ligterink en De Boer 2 1/2 pnt; 9/10. Douven en Gelpke 1 + 1 afg.11. Scheeren 1 pnt 12. Goldstern 1/2 pnt.

Nijssen in Daviscup-team

HEERLEN – Tom Nijssen (ATP-ranking 364) uit Sittard maakt deel uit van het Nederlands team dat van morgen tot en met zondag actief is in en tegen Nigeria voor de tweede ronde van de Davis-cup. De tennissers bereikten vrij eenvoudig de tweede ronde, omdat Saoedi Arabië zich op het laatste moment terugtrok. De Nederlandse ploeg, onder aanvoering van Tom Okker, verblijft op de Nederlandse Ambassade in Lagos. De formatie bestaat uit Huub van Boeckel (ATP-ranking 192), Menno Oosting (147), Tom Nijssen (364) en Jan-Willem Lodder (256). Wint Nederland van Nigeria, dan ontmoet het team van 18-20 juli de winnaar van de partij

Limburgers in atletiekploeg

HEERLEN – In de Nederlandse heren atletiekploeg, die zaterdag en zondag deelneemt aan de tweejaarlijkse West-Athletic achtlandenwedstrijd in Barcelona, zijn door blessures enkele wijzigingen aangebracht. Op het hoogspringen vervangt Erik de Vos (AV Weert) Ruud Wielart.
Vrijdagavond neemt een groep Nederlandse atleten deel aan internationale wedstrijden in Lage (WDl). Het zijn: Emiel Mellaard (verspringen), Marco Leenders (800 m), Jaap van Treijen (1000 m), Marcel Versteeg, Jos Verbeek, Ed van Gemeren, Limburger Marc Borghans (allen 1500 m), Patrick Aris en Sam Wolowic (beiden 3000 m).

En verder...

● HEERLEN – De scheidsrechterscommissie van het KNVB-district Zuid 2 heeft de volgende Limburgse arbiters gepromoveerd: Slavenburg, Hof, Bremmers en Houben naar groep 1 (hoofdklasse en 1e klasse). Naar groep 2 (2e en 3e klasse) promoveren: H. Bos, G. Bos, Van der Linden, Krekels, Steyns, Schaap en Bettinger.

● HOENSBROEK – Aanstaande zaterdag en zondag wordt in zwembad Terveurdt te Hoensbroek het Limburgs B-kampioenschap zwemmen gehouden. De organisatie van het kampioenschap, waaraan zo'n 500 sporters deelnemen, is in handen van zwemvereniging ZVH. De aanvang is om 16.00 uur.

● VAALS – Zondag zal door de ISBL weer opnieuw kartraces in Vaals, op het aldaar gelegen circuit, gehouden worden. In totaal zal er in tien klassen gereden worden. Naast de Nederlandse en Belgische kartrijders zal er ook een groot contingent Duitsers starten. Na de trainingen zullen de wedstrijden om 13.00 uur beginnen.

● LEUVEN – Nadat hij bij de start van het wielerseizoen reeds drie Denen in zijn Rolandploeg opnam (Riis, Ostergaard en Sörensen), heeft Florent van Vaerenbergh opnieuw versterking in Scandinavië gezocht. Hij vond die in de persoon van Jesper Skibby. Deze Deen zal na het wereldkampioenschap prof worden in Belgische dienst. Skibby won tijdens de voorbije maanden vijftien amateurkoersen. Hij werd voorts vijfde in de eindstand van de Milk Race, de open Ronde van Engeland waarin de Britse prof Joey McLoughlin zegevierde.

● DUSSELDORF – Voor de klinkende boksoverwinning, welke het Limburgs boksteam onder leiding van de Heerlense trainer Hans Steindel in Düsseldorf behaalde, kwamen de volgende boksers in de ring:
zwaarwelter: M. Ramakers (BVH) w.o.p. Schäfer; halfzwaar: H. Roozen (BVH) w.o.p. Winter; lichtwelter: Surmeli (BCM) w. k.o. 2e r. Volder; lichtwelter: Remmers (BCM) v.o.p. Freudenreich; lichtwelter: Abdal Wahabbi (MTS) w. k.o. 2e r. Provissiano; zwaarwelter: Jos Relouw (BVH) v. op rsc 3e r. Demirowsef; zwaarwelter: Momier Drinic (BVH) v. rsc 2e r. Weber; zwaargewicht: F. Mercken (BVH) onbesl. Walen. Israel-België.

Als ik deze vakantie weer paella moet eten, blijf ik thuis.

De vakantie staat weer voor de deur. Ook voor de dieren. En die doe je geen groter plezier dan ze hun vertrouwde hapje voor te zetten. Juist in de vakantie.

Vlees- of viskrokantjes voor de kat, zak 1 kilo ~~3.95~~ **3.39**

Brokjes voor de kat, met vlees en kip, rundvlees of sardines, set 4 blikken à 400 g ~~4.76~~ **3.98**

Rundvlees voor de kat, met zalm, wild of hart, blik 200 gram 3 4 5 ~~99~~ **79**

Uit de diepvries: NIEUW Rodi diner voor de hond, op vlees en groente - basis, pak 400 gram 3 4 5 ~~1.95~~ **1.49**

Uit de diepvries: Rodi compleet voor de hond, op vers vleesbasis, pak 400 gram 3 4 5 ~~1.95~~ **1.49**

Kluiven voor de hond, pak ca. 20 stuks ~~1.59~~ **1.39**

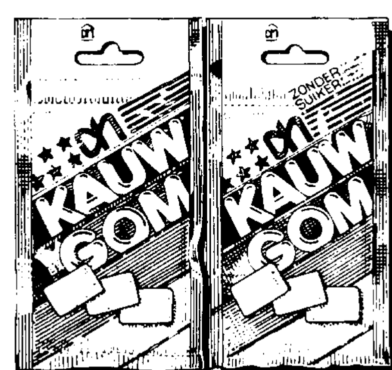
Diner voor de hond, zak 3 kilo 1 2 3 4 5 ~~7.69~~ **6.69**
of zak 10 kilo 3 4 5 ~~22.50~~ **19.95**

Brokken voor de hond, met vlees en verse hart of vlees met verse pens, blik 1250 gram 3 4 5 ~~2.79~~ **2.49**

NIEUW van ons huismerk: Vlooienband extra, voor hond of kat. Per stuk 3 4 5 ~~8.50~~ **7.95**

Uit de slagerij: Runderhart, 500 gram 2 3 4 5 ~~3.75~~ **2.98**
Met **gratis** been voor de hond.*

Konijnevoer, 3 4 5 zak 2.5 kilo ~~3.79~~ **3.39**



NIEUW van ons huismerk:
Verrukkelijke kauwgom in een heel slim zakje.

Kauwgom, zakje 40 gram ~~99~~ **79**

Kauwgom zonder suiker, zakje 40 gram ~~1.49~~ **1.19**

Notre Dame des Veilles, Côtes du Rhône, fles 0.7 liter 4 5 ~~6.95~~ **5.95**

Brouwers Bier, krat 24 flessen à 30 cl ~~11.98~~ **10.98**

Gouda's Glorie margarine, pakje 250 gram 2 3 4 5 ~~65~~ **59**



Kiwi-, mango- of papaya-salade, bakje 250 gram ~~4.59~~ **3.59**

Roze zalm, blik 440 gram ~~4.69~~ **3.98**

Golden Harvest tarwe crackers, 3 4 5 pak 200 gram **1.69***

Bolletje veelkoren beschuit, dubbelrol 2 x 13 stuks 3 4 5 ~~2.70~~ **2.49**

Hero dubbelfris, perzik/sinaasappel of appel/citroen, 4 5 fles 1 liter ~~2.09~~ **1.89**
Bij aankoop van 2 flessen f 1,– retour via bank of giro.

Paturain met knoflook, doosje 80 gram ~~2.15~~ **1.79**

Muscadet Marquis de la Hautière, fles 0.7 liter 3 4 5 ~~5.45~~ **4.95**

Venco gemengde drop, pak 500 gram 4 5 Nú **3.49***

Odorex roller, cool marine, flacon 50 ml 3 4 5 ~~2.30~~ **2.19**

Prodent Gel, tube 50 ml 3 4 5 ~~1.19~~ **99**

Fresh-up aftershave, depper 50 ml 3 4 5 ~~6.95~~ **6.75**

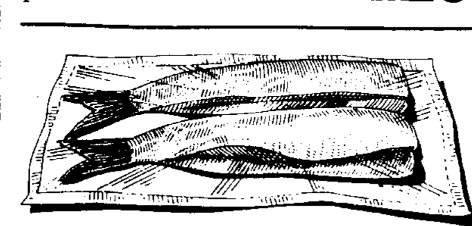
Zomeractie met Odorex, Prodent en Fresh-up: win een vakantiereis of één van de 25 Jardin tuinsets.

Red Delicious, zak ± 1½ kilo **3.98**

Sperziebonen, 500 gram **1.98**

Galia meloenen, per stuk **1.98**

Hollandse ijsbergsla, per stuk **1.25**



DE JAGER **Hollandse nieuwe haring,** vacuüm verpakt, 2 stuks ~~3.90~~ **3.50**

Kippebouten, 6 stuks 2 3 4 5 **10.-**

Magere varkenslappen, 500 gram ~~6.48~~ 4.48 kilo 2 3 4 5 ~~11.98~~ **7.98**

Varkensrollade, 500 gram ~~6.98~~ 5.48 kilo 2 3 4 5 ~~12.98~~ **9.98**

Shaslick, 100 gram 2 3 4 5 ~~1.79~~ **1.59**

Knakworst, 500 gram 2 3 4 5 ~~6.48~~ **4.98**

Bloeiende begonia, diverse kleuren, 2 stuks 4 5 **4.50***

De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan. Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfers op de deur staat. Reclameprijzen gelden van donderdag 12 t/m zaterdag 14 juni a.s..

* Zolang de voorraad strekt.



's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.